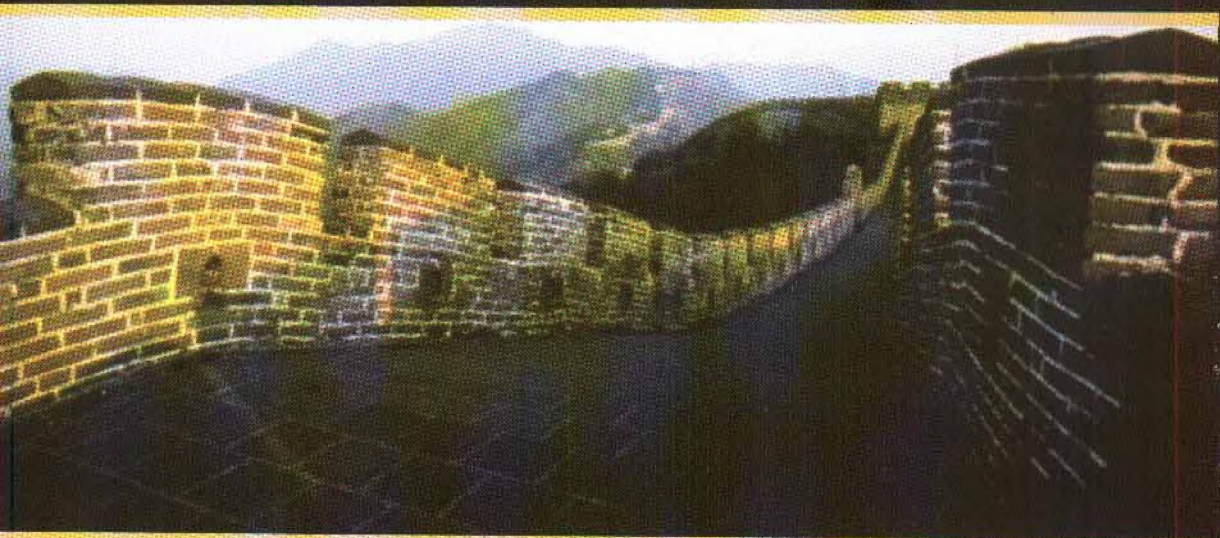


# تاریخ عمومی اویغورستان



آبلیت قیوم اویچ کمالف  
ترجمه: میترا نظریان همدانی

الکساندر چولو خادزه

ویراسته: صفا اخوان

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ



# تاریخ عمومی اوغورستان

(تک نگاشتی در زمینه تمایزات تاریخی - نژادی اوغورها نسبت به  
مناطق پیرامونی خود در فاصله قرون ۸-۱۰ میلادی)

آبلیت قیوم اویچ کمالف

ترجمه

میترا نظریان همدانی

الکساندر چولوخادزه

ویراسته

صفا اخوان

مرکز اسناد و تاریخ دیپلماسی

تهران-۱۳۸۱



Kamalov, Ablet Ghayoumovic

کمالف، آبلیت

تاریخ عمومی اوغورستان (تک نگاشتی در زمینه تمایزات تاریخی - نژادی اوغورها نسبت به مناطق پیرامونی خود در فاصله قرون ۸-۱۰ میلادی) / آبلیت قیوم اویچ کمالف؛ ترجمه میترا نظریان همدانی، الکساندر چولوخادزه؛ ویراسته صفا اخوان. برای [مرکز اسناد و تاریخ دیپلماسی]. - تهران: وزارت امور خارجه، مرکز چاپ و انتشارات، ۱۳۸۱.

۱۳، ۲۱۰ ص. جدول.

ISBN 964- 361- 111- 6:

بها: ۹۰۰۰ ریال

فهرست نویسی بر اساس اطلاعات فیبا (فهرست نویسی پیش از انتشار)  
ص.ع. به انگلیسی:

General History of Uighuristan

۱. اوغورها - تاریخ. ۲. اوغورها - آداب و رسوم. الف. نظریان همدانی، میترا، مترجم.  
ب. چولوخادزه، الکساندر Chulokhadzeh, Alexander ج. موجانی، علی، ۱۳۴۸ - د. ایران. وزارت  
امور خارجه. مرکز اسناد و تاریخ دیپلماسی. ه. ایران. وزارت امور خارجه. مرکز چاپ و انتشارات.  
و. عنوان.

۹۵۱/۰۳۵

DS ۷۳۱ / الف ۸ ک

۱۳۸۱

م ۸۱-۱۲۲۸

کتابخانه ملی ایران

### تاریخ عمومی اوغورستان

(تک نگاشتی در زمینه تمایزات تاریخی - نژادی اوغورها نسبت به مناطق پیرامونی خود در فاصله قرون ۸-۱۰ میلادی)  
آبلیت قیوم اویچ کمالف  
ترجمه میترا نظریان همدانی - الکساندر چولوخادزه  
ویراسته صفا اخوان  
چاپ اول: ۱۳۸۱  
شمارگان: ۱۰۰۰ جلد  
طرح روی جلد: فرنوش دولتی  
طراحی، لیتوگرافی، چاپ و صحافی:

### مرکز چاپ و انتشارات وزارت امور خارجه

دفتر مرکزی: مینی سیتی، میدان شهید محلاتی، خیابان نخل، خیابان وزارت امور خارجه  
تلفن: ۷-۲۴۵۸۶۰۴، دورنگار: ۳-۲۴۵۸۶۰۳  
فروشگاه شماره ۲: تهران، خیابان شهید باهنر، خیابان شهید آقایی  
صندوق پستی ۱۹۳۹۵/۴۷۴۶، تلفن: ۵۹-۲۶۵۸-۲۸۰  
فروشگاه شماره ۳: تهران، انتهای خیابان شهید باهنر، میدان شهید باهنر، تلفن: ۷۱-۲۲۹۲۲۷۰

## دیباچه

تک‌نگاشت حاضر به مسائل تاریخ سیاسی اوغورستان چین یعنی خاقانات (در فاصله سالهای ۸۴۰-۷۴۴) اختصاص دارد. این اثر براساس منابع کتبی و به‌ویژه اوغوری و چینی، مراحل اصلی زندگی اوغورهای قدیمی در آسیای مرکزی و روابط آنها با چین در عصر تان (Tan) و دیگر کشورها و ملت‌های همسایه، بازسازی شده است. ساختار حکومت در خاقان‌نشین‌های تشریح شده و نیز نقش و جایگاه ترکستان شرقی در سیاست فرمانروایان اوغور مورد توجه واقع گردیده است.

مرکز اسناد و تاریخ دیپلماسی با توجه به پیوندهای تاریخی اوغورهای مسلمان چین با فرهنگ و تمدن ایرانی مصمم گردید تا ترجمه این اثر را پیشنهاد همت خود نماید. آنچه در این پژوهش می‌تواند مورد توجه ویژه واقع گردد علاوه بر خاستگاه اوغوری سلسله سلجوقی که از مفاد پژوهش حاصل است، بیان تمایزات بومی - نژادی و گسستگی‌های تاریخی میان اقوام ترکستان شرقی طی مقطع یاد شده است. درگیریها و نزاعهای درون منطقه‌ای میان قبایل اوغور، تبتی و ترک خود مؤید ریشه چند قومی - فرهنگی اقوام ترک - مغول طی دوران ظهور خود در صحنه جغرافیای سیاسی جهان آن روزگار است. این مرکز همچنین امید آن دارد تا بتواند با همکاری محققان چینی زمینه افزایش دامنه شناخت تاریخی جامعه علمی ایران از مناطق مسلمان‌نشین چین را بهبود بخشد.

سیدعلی موجانی

دبیر مجموعه



## فهرست

پیشگفتار.....	ته
مقدمه.....	یازده
فصل اول: مطالعه تاریخ اویغورهای کوچ نشین.....	۱
فصل دوم: منابع کتبی تاریخ خاقان نشین های اویغور.....	۱۹
۱. منابع چینی.....	۱۹
۲. منابع اویغور باستانی، عربی و فارسی.....	۳۷
فصل سوم: استقرار و شکوفایی خاقان نشین های اویغور.....	۵۱
۱. قبایل اویغور تا تشکیل و تأسیس خاقانهای اویغور.....	۵۱
۲. دومین شکست خاقانهای ترک شرق و تشکیل دولت اویغور.....	۶۳
۳. جنگهای داخلی در خاقانهای اویغور در زمان حکومت التمیش بیلگه - خاقان (۷۵۹-۷۴۷).....	۸۱
۴. اویغورها و چین در دوره شورش آن لوشان شی چائویی.....	۸۹
۵. لشکرکشی های اویغورها به چین مرکزی.....	۱۰۲
۶. سیاست مرزرداری سلسله تان و شورش پوگو هو آی ان.....	۱۱۳
فصل چهارم: خاقانهای اویغور و ترکستان شرقی.....	۱۲۳
۱. ساختار حکومت در خاقان نشین های اویغور بویژه عهد التمیش بیلگه، خاقان و بوگیو، خاقان.....	۱۲۳

۲. سیاست بوگیو، خاقان (۷۷۹-۷۵۹) در روابط	
ترکستان شرقی و امپراتوری تان.....	۱۳۵
۳. کودتای تون باغا - ترکان.....	۱۴۶
۴. جنگ اوغور - تبت در ترکستان شرقی (سالهای ۷۹۲-۷۹۰).....	۱۵۹
فصل پنجم: جنگ اوغور - قرقیز و سقوط خاقان نشینهای اوغور.....	۱۸۱
نتیجه گیری.....	۱۹۱
ضمیمه شماره ۱: کتیبه قرابالگاسون.....	۱۹۹
روایت چینی.....	۱۹۹
ضمیمه شماره ۲: حکام اوغوری.....	۲۰۵
فهرست علائم اختصاری.....	۲۰۷



## پیشگفتار

کتاب حاضر که تهیه آن برای توجه خوانندگان به این منطقه مهم و تحولات آن مورد اهتمام واقع شده، مربوط به تاریخ خاقان‌نشین اوغور، یکی از قدرتمندترین امپراتوری‌های کوچ‌نشین آسیای مرکزی شده است. اهمیت عصر خاقان‌نشین اوغور آن است که اوغورهای قدیم به اوج اقتدار نظامی و سیاسی رسیده و به اندازه امپراتوری‌های آسیایی مانند چینِ تان Tan و تبت عمر داشته‌اند. از سوی دیگر عصر مذکور به منزله دوره تحولات تکاملی زندگی اقتصادی و اجتماعی در جامعه اوغور جلوه‌گر شده است و تبدیل زندگی کوچ‌نشین قبایل اوغور به زندگی یکجانشین کشاورزی را سبب شده است. عصر خاقان‌نشین در تاریخ معاصر اوغور برای مشخص کردن ریشه‌های تاریخی اوغورهای ترکستان شرقی و تشخیص پیدایش و اصل بومی آن‌ها اهمیت ویژه‌ای و سیاسی گرفته است.

کتاب حاضر در واقع نخستین تألیف در موضوع تاریخ خاقان‌نشین اوغور است. این اثر حاوی فصولی برای درک بهتر حوادث نظامی و سیاسی تاریخ خاقان‌نشین و روابط آنها با یکدیگر، ساختار حکومت داخلی امپراتوری، وابستگی به عوامل داخلی و خارجی که سرنوشت کشور اوغور را موجب شد، می‌باشد.

نویسنده براساس تحلیل و تطبیق جامع منابع چینی و اوغورباستان درک جدیدی از تاریخ خاقان‌نشین اوغور به ویژه در دوره ابتدایی تشکیل آن را ارائه داده است.

در ضمن نویسنده سپاسگذاری از هر کسی که با حرف و عمل خود در تحقیق

و انتشار کتاب حاضر به او کمک کرده است را وظیفه خود می داند، به ویژه از خاورشناسان سنت پترزبورگ: پروفیسور سرگی گریگوریوویچ کلیا شتورنی Sergei Grigorievich Kliashtorni، استاد و معلم من، پروفیسور لئونیکالاوویچ منشیکاف Lev Nikolaevich Menshikov معلم و راهنما در تحقیقات چین شناسی، و نیز پروفیسور افگنی ایوانوویچ کیچاناف Eveni Ivanovich Kichanov، تورسون اکرام اوویچ سلطان اف Tursun Ikramovich Sultanov. همچنین از هگل مجید اوویچ اسحاق اف Hegel Majidovich Ishakov، استاد راهنمای بزرگوار و کارمندان انستیتوی اوغورشناسی سابق فرهنگستان علوم جمهوری قزاقستان به نام گ.س. سادواکاسا و G.S.Sadvakasov (در حال حاضر مرکز اوغورشناسی انستیتوی خاورشناسی وزارت آموزش و علوم جمهوری قزاقستان) تشکر خاص دارد.

## مقدمه

او یغورهای قدیم به عنوان یکی از بزرگترین نژاد قرون‌های وسطی در تاریخ سیاست نژادی Ethnopolitic ملت‌های آسیای مرکزی نقش مهمی داشته‌اند. شروع تاریخ او یغورهای قدیم از پیدایش اتحادیه قومی (گائچه) - «تگرت» "Tegret" - "Gaoche" (قدریلندان) در قرن چهارم تا قرن‌های سیزدهم و پانزدهم می‌شود، از دوره‌ای که او یغورهای قدیم بصورت کامل شامل نژاد او یغورهای جدید یعنی نژاد معاصر او یغورهای ترکستان شرقی و او یغورهای زرد (پوست) گانسو Gansu شدند. تاریخ زندگی قبایل او یغور نخستین Protouigur یعنی قبل از قرن چهارم برای بازسازی کامل غیرممکن به نظر می‌رسد، اما معلوم است که آنها با اتحادیه قومی هون‌ها Hun رابطه مستقیم داشته‌اند. در تاریخ خود قبایل او یغور، سه دوره اصلی مشخص می‌شود:

۱. دوره تشکیلات حکومت‌ها در مغولستان و جونگاریا Jungaria (اتحادیه‌های قبایلی در قرن‌های چهارم الی ششم).

۲. دوره تشکیلات کوچ‌نشینی اولیه - خاقان‌نشین - در آسیای مرکزی (خاقان‌نشین اول او یغور در سال‌های ۶۸۹-۶۴۷ و خاقان‌نشین او یغور در سال‌های ۸۴۵-۷۴۴).

۳. دوره پیدایش و دوام طولانی زندگی تاریخی کشورهای یکجانشین در ترکستان شرقی طی قرن‌های نهم تا سیزدهم میلادی. اطلاعات تاریخی ما درباره اتحادیه‌های قبایل پیش از تشکیل دو خاقان‌نشین

اویغور به طور جزئی است که امکان بازسازی کامل تاریخ اویغورهای آن زمان را به ما نمی‌دهد، اما اطلاعات درباره دو دوره آخر تاریخ اویغورها یعنی تشکیل حکومت‌ها در مغولستان، ترکستان شرقی و گانسو Gansu کاملتر است.

خاقان‌نشین دوم اویغور (۸۴۰-۷۴۴) کشور قدرتمندی که به جای خاقان‌نشین ترکستان شرقی تشکیل شده بود در مجموع تشکیلات سیاسی اویغورهای قرن‌های وسطی اهمیت و جایگاه ویژه دارد.

خاقان‌نشین اویغور اگرچه صد سال حیات داشته اما در تاریخ آسیای مرکزی نقش مهمی بر جای گذاشته است. کشور اویغورها در برابر چین و تبت در ایجاد بزرگترین امپراتوری آن زمان که در مناطق گسترده آسیای داخلی نقش فعال داشته است. در دوره حیات خان‌نشین اویغور استحکام نهایی قبایل اویغور و گسترش اصطلاح «اویغور» بر تمام اتحادیه قومی تغوز - اغوز Tokuz - Oghuz رخ داده است. در این دوران فرهنگ کتابت به اوج توسعه خود رسیده و بزرگترین حادثه در امپراتوری اویغور به رسمیت شناختن دین مانی بود. دین مذکور دوره خاقان‌نشین را پشت سر گذاشته در قرن‌های نهم تا سیزدهم در ایدیکوت Idikut تورفان در ترکستان شرقی رشد و گسترش فوق‌العاده یافته است.

در دوره خاقان‌نشین دوم (سالهای ۸۴۰-۷۴۴) جریان گذار به مرحله تبدیل زندگی کوچ‌نشینی و ریشه‌های اقتصادی و فرهنگی آن به زندگی متمدن که اجزاء شهرنشین هم همراه داشته آغاز شده بود. این رویدادها به علت نفوذ فرهنگی تمدن (ایرانی) آسیای میانه شکل گرفته که بعد از سقوط خاقان‌نشین دوم (سال ۸۴۰) و انتقال مرکز دولتی اویغور از مغولستان به ترکستان شرقی به پایان تحول و تکامل نهایی خود رسید. اویغورهای گانچژو Ganchzhou در گانسو Gansu که خاقان‌نشین خود را تشکیل داده بودند، تأثیرپذیری از تحولات مذکور را کمتر داشته‌اند.

تبدیل ساختار اقتصادی، سیاسی و اجتماعی کوچ‌نشین آسیای مرکزی به

ساختار کاملاً متفاوت با شکل خود که تمدن شهرنشینی و کشاورزی ترکستان شرقی و ماورالنهر آن را به وجود آورده بود هم از نظر تئوری عمومی و هم از نظر رویدادهای تاریخی مربوط به این دوره قابل توجه است.

در این رابطه تاریخ خاقان‌نشین دوم اویغور که مرحله میان‌دوره رشد و تکامل زندگی اقتصادی و اجتماعی و تشکّل سیاسی جامعه اویغور بوده به خصوص جالب به نظر می‌رسد. تحقیقاتی که تا به حال انجام شده بیشتر مرور کوتاهی است بر منابع یا پژوهش‌های مختصر، و این هم فقط دوران به رسمیت شناختن دین مانی از طرف اویغورها (سال ۷۶۲) یا سال‌های آخر، سقوط خاقان‌نشین اویغور و سرنوشت بعدی قبایل اویغور را در بر می‌گیرند. این وضعیت نگارنده را بر آن داشت که به مسائلی که کمتر یا اصلاً مطالعه نشده مراجعه کند و موضوعات تاریخ نظامی و سیاسی اویغورهای قدیم دوره خاقان‌نشین دوم، تطبیق با منابع اویغوری، چینی و غیره را مطالعه کرده با بازسازی تاریخ سیاسی خاقان‌نشین‌ها، به خصوص به دوران پیدایش و شکوفایی آن پردازد. موضوعات اصلی که در تحقیق حاضر معرفی می‌شود از این قرار است: روابط اویغورها با ترکها، روابط اویغورها با چین، ساختار سیاسی جامعه اویغور در دوره خاقان‌نشین، سیاست غربی خاقان‌های اویغور و میزان مشارکت و جلب ترکستان شرقی در زندگی سیاسی و اقتصادی اویغورهای اُرْخُن Orkhon.

مسائل ذکر شده و مطالب مربوطه در تحقیق حاضر در ارتباط متقابل شرح داده شده و حل آن‌ها نتیجه مطالعه جامع، به خصوص منابع چینی و اویغور باستان می‌باشد. همین وضع، ساختار خود تحقیق را هم مشخص کرده است.





## فصل اول

### مطالعه تاریخ اویغورهای کوچ‌نشین

مرحله نخست مطالعه اویغورها توسط پژوهشگران چینی که روایت‌های مختلف درباره ملت‌های قدیم ساکنان ماوراءالنهر را نقل می‌کرده‌اند، انجام شده است. اولین بار از منابع چینی درباره اویغورها واژه «خوئیخه» *Khueikhe* در قرن هجدهم از طرف چین‌شناسان فرانسوی مانند ژ. دگینه، گوبیل، *Gobil* ژ. ده مایا *z.demaia* و ک. ده ویسـدلو [۱۵۲-۱۷۹۹/۱۲۸-۱۷۵۶/۱۱-۵؛ *Visdelou* ۱۷۵۶/۱۱-۵؛ *Deguines*] به میان آمد. باوجود این که تحقیقات دانشمندان مذکور خصوصیت عمومی داشتند و روایت‌های چینی در آن‌ها به شکل ترجمه دقیق نبوده، بیشتر به شکل بازگویی نقل شده است. همچنین جایگاه کوچک «خوئیخه» *Khueikhe* در این تحقیقات نسبت به ملت‌های دیگر، باز هم نتیجه‌گیری اولیه برداشت شده به شمار می‌آید. بدینگونه که نزدیکترین اجداد خوئیخه (قبایل گائچه) *Gaoche* مشخص شده است. در چهارچوب عمومی تاریخ سیاسی خوئیخه‌ها هم تعریف شده و نیز مسیر مهاجرت خوئیخه‌ها بعد از سقوط حاکمیت آنها در مغولستان هم مشخص شده است. از سوی دیگر چین‌شناسان نتوانستند توجه خود به رابطه خوئیخه دوره تان (قرن‌های ۷-۹) که در تحقیقات خود تعریف کرده بودند، با اویغورهایی (به چینی ویوئر) *Veivuer* که در دوران بعد ساکنان واحه تورفان بوده‌اند، را معطوف نمایند.

یکسان بودن «خوئیخه» با اویغورها در قرن نوزدهم سبب بحث علمی در موضوعات اویغورشناسی شده است. بحث مذکور از طرف دانشمندان ترک‌شناس آغاز شده بود و شاید به همین علت در آغاز آن تقریباً هیچ‌کس از شرکت‌کنندگان بحث به منابع چینی مربوط به خوئیخه توجه چندانی نکرده است. آ. رمیوزا چین‌شناس فرانسوی تنها کسی بود که منابع مذکور را معرفی کرده اما باز هم امکان یکسان بودن خوئیخه و اویغورها را احتمال نمی‌داد. [Remusat 1820]. ن. یا. بیچورین (یا کینف) (Yakinf) N.Y.Bichurin چین‌شناس روسی در «یادداشت‌ها درباره مغولستان» که به سال ۱۸۲۸ منتشر گردید به مسئله مذکور توجه و احتمال یکسان بودن خوئیخه‌ها با اویغورها را بیان کرده است. [بیچورین، ۱۹۲۸، ۱۳۶].

اما بیچورین طرفدار اندیشه مغول‌نژاد بودن ساکنان قدیم مغولستان کنونی بود و به اشتباه اویغورها را نسبت مغولی می‌داد.

سهم بیچورین در مطالعه متون چینی درباره ملت‌هایی که در دوران قدیم و قرون وسطی همسایه چین بودند، از دیدگاه‌های تاریخ‌شناسی وی ارزنده‌تر به نظر می‌رسد. انتشار کتاب وی به نام «مجموعه منابع درباره ملت‌های ساکن ماورالنهر در دوران قدیم» (۱۸۵۱) [بیچورین ۱۹۵۰-۱۹۵۳] به صورت رویدادی برجسته درآمد. نخستین بار در کتاب مذکور روایات چینی درباره بیگانگان نه به صورت بازگویی بلکه ترجمه کامل داده شده که لیاقت چین‌شناس مذکور آن را به خوبی نشان داده است. بیچورین در کتاب مذکور روایات چینی درباره ملت قدیم را از قسمت «شرح حال» تاریخ‌های خاندانی و کتاب سیم تسیان Sim Tsiyan به نام «یادداشت‌های تاریخی» نقل کرده و بین آن‌ها روایت درباره اویغورها از «سین تان شو» («تاریخ جدید خاندان تان») را آورده است و از اطلاعات کتاب چژوسی Chžu Si به نام «تسزچژی تونسزیان گانمو» به عنوان Tszichži tuntsziyan ganmu مواد کمکی برای شرح متن اصلی استفاده کرده است.

به گفته آن. برنشتام A.N.Bernshtam ارزش پایان‌ناپذیر تألیف بیچورین آن بوده «که وی به محققان متون نهایی را با تفاوت‌هایی ارائه داده بود» [برنشتام ۱۹۵۳-۱۹۵۰، ۲۶]. ترجمه‌های بیچورین برای مطالعه تاریخ ماوراءالنهر اهمیت بزرگی داشته است. اثر مذکور توسط خاورشناسان روسی و شوروی مطالعه شده و امروز هم قابل توجه دانشمندان زیاد قرار می‌گیرد [دومان ۱۹۷۷، ۱۴-۱۳] Duman. باوجود این باید به نواقص کتاب وی هم توجه داشت که همزمان وی هم به آن‌ها اشاره داشته اظهار می‌کردند که وی به اطلاعات مورخان چینی بیش از حد اطمینان داشت و عدم روش نقد آن‌ها هم در آثارش به چشم می‌خورد. غیر از بیچورین متون چینی درباره ملت‌های قدیم آسیای مرکزی توسط س. ژولین چین‌شناس فرانسوی و ا.و. برتشنیدر E.V.Bretshneider پزشک سفارت روسیه در پکن هم مانند س. ژولین درباره تاریخ ترک‌ها چند متن را منتشر کرده است. [Julien ۱۸۶۴]. در رابطه با تاریخ اویغورها ترجمه وی از سفرنامه وان یانده Van Yande سفیر چین که در سال‌های ۹۸۳-۹۸۱ با اویغورهای تورفان دیدار کرده قابل توجه است. [Julien ۱۸۴۷، ۵۰-۶۶].

اساس تک‌نگاشت ا.و. برتشنیدر را منابع قرن‌های سیزدهم و چهاردهم شامل می‌شود، اما در آن‌ها حکایات کوتاهی درباره اویغورهای عصر تان هم به چشم می‌خورد ۱۱۹-۱۱۵، ۱۸۷۶ [Bretshneider] ۲۶۳-۲۳۶، ۱۹۱۰.

مطالبی که اواخر قرن نوزدهم جمع‌آوری شده بود نیاز به تنظیم و جمع‌بندی داشت. و.و. رادلاف V.V.Radlov و د. پوزونف D.Pozdneev خاورشناسان روس سعی کردند این مسئله را حل کنند. و.و. رادلاف در تألیف خود «در مورد اویغورها» از منابع مختلف اطلاعات مربوط به اویغورها که در آن زمان در دست روسها بوده را جمع‌آوری کرده است. در فصل‌های مختلف روایات افسانه‌ای مربوط به اویغورها مشخص شده و سپس اطلاعات تاریخی را تحلیل نموده که براساس آن‌ها به بررسی تاریخ باستانی اویغورها پرداخت. [رادلاف ۱۸۹۰، ۱۸۹۳].

د. پوزونئف برخلاف و.و. رادلاف در کتاب خود «تحلیل تاریخ اوغورها (براساس منابع چینی)» نکته موجزتری را انتخاب کرده به نوشتن تاریخ سیاسی اوغورها، صرفاً براساس منابع چینی پرداخت. وی هدف خود را از این قرار مشخص کرده بود: «جواب مسائل کوچک و جزئی را مشخص کرده تا موضوعات نامفهوم را تحلیل و به نارسایی‌های محققان قبلی اشاره شود.» [پوزونئف ۱۸۹۹، ۹]. د. پوزونئف اطلاعات اصلی منابع چینی را به‌طور منظم و ترتیب تاریخی معرفی کرده، و آن‌ها را براساس حکومت خاندان‌های مختلف چینی ترتیب داده است. خدمات وی در آن است که بعضی از اشتباهات ترجمه‌ها و تفسیرهای اطلاعات مربوط به قبایل تلس Teles که ن. یا. بیچورین از تاریخ خاندان سویی (۶۱۸-۵۸۳) sui ترجمه کرده بود، را ترتیب و تنظیم داده است و اشاره کرده که «باتوجه به آن‌که اطلاعات مذکور کوتاه است، باز هم مسائل مردم‌شناسی قبایل خوئیخه و رابطه آن‌ها با اطلاعات تاریخ‌نامه‌های وی Vei و Tan Tan مشخص شده است» [پوزونئف ۱۸۹۹، ۲۹]. فهمیدن درست اصطلاح چینی «بیخیایی» Beikhai (ترجمه لفظی «دریای شمالی») که بیچورین به اشتباه شرح داده به پوزونئف امکان تشخیص درست‌تر محدوده اولیه قبایل اوغور را داده است. وی بعضی از نارسایی‌های ترجمه بیچورین را هم تکمیل کرده و به خصوص به گزارش لی تسزین Li Tszian وزیر خاندان تان که حاوی اطلاعات مربوط به اوغورهاست (سال ۸۱۴) اشاره نموده است. قابل توجه است که تصمیم مؤلف درباره انجام تحقیق خود فقط براساس منابع چینی تألیف وی را یکسویه کرده است که در چارچوب منابع چینی هم نوع پژوهش کامل نبوده است؛ انتخاب خود منابع نیز قابل نقد و بررسی است. پوزونئف بیشتر از «گوتسزین توشو تسزین» Gutszin tushu tszichen («تشریح کامل کتاب‌های قدیمی و جدید») دائرةالمعارف عصر تسزین Tszin (قرن هجدهم) استفاده کرد و گاهی در فهرست مآخذ تاریخ‌نامه‌های خاندان‌های مختلف و چند تألیف دائرةالمعارفی را هم



آورده، اما از آن‌ها کمتر استفاده شده است. در تألیف وی وابستگی به آثار رونوشت شده از منابع مختلف نیز دیده می‌شود که به کیفیت اثر لطمه زده است و سبب اشتباهات بالفعل شده که بعداً به تحقیقات مؤلفان جدید هم وارد شده است. [نک: تیخوناف ۲۷، ۱۹۶۶ Tikhonov گومیلیف ۴۰۸، ۱۹۶۷ Gumiliov].

کشف رمز خواندن خط رونی ترکی باستان Run در اواخر قرن نوزدهم در اختیار محققان منابع جدید مربوط به تاریخ ترک‌های باستان قرار داشت و احتیاج به ترجمه‌های دقیق متون چینی در زمینه قبایل ترکی اقدام نخست چین‌شناسان شد. در این زمینه تألیفات اِشَوْنند که حاوی ترجمه‌های معرفی اویغورها که از سیانتو و Seyanto شاتو Shato متون تاریخی دوره تان گرفته شده، قابل توجه است. [Chavannes ۱۹۰۳، ۸۷-۹۹؛ ۱۹۰۴].

محتوای آثار ترکی باستانی رونی Run در زمینه تاریخ اقوام ترک شرقی مطالب زیادی در اختیار دانشمندان نهاده است. از تعداد زیاد کتیبه‌های ترجمه شده، فقط دو نمونه از آن، یکی کتیبه مزار التمیش بیلگه - خاقان Bilge-Khakan Eletmish از منطقه مُگُن شینه اوسو Mogon Shine Usu (سنگ سِلِنگینر) Selengin و کتیبه سه زمانه از منطقه قرابالگاسون Karabalgasun مربوط به دوره اویغور را می‌توان نام برد. کتیبه اول راگ. رامستد G. Ramsted در سال ۱۹۱۳ به زبان آلمانی و بعد به سال ۱۹۱۴ به زبان روسی هم منتشر کرده است. [رامستد ۱۹۱۴].

قسمت چینی کتیبه قرابالگاسون را محققانی چون اِ. کوخ E. Kokh، دوریا Deveria، گ. شلگل G. Shlegel و و. پ. و/سیلیف V.P. Vasiliev مطالعه کرده‌اند [و/سیلیف ۱۸۹۷]. قسمت سغدی کتیبه مذکور در سال ۱۹۳۰ برای اولین بار توسط اُ. هانسن منتشر شده است. [Hansen 1930]، اما قسمت اویغوری تقریباً از بین رفته است [Radloff ۱۸۹۵]. در بررسی این کتیبه شونند، پلبو [۶۱۷-۴۹۹، ۱۹۱۱] [Chavannes, Pelliot]، و. هنینگ [Hennin ۱۹۴۸، ۵۴۷-۵۷۱] و خاورشناسان معروف دیگری هم شرکت نموده‌اند [Mackerras ۱۹۷۲، ۱۸۴-۱۸۷].

در روسیه مطالعه بر روی خاقان‌نشین اوغور بعد از انقلاب شوروی هم ادامه یافت. در دهه‌های اول حکومت شوروی خاورشناسان معروف مانند و.و. بارتولد V.V. Bartold و گ.ا. گروم - گرژیمایلو G.E. Grumm-Gržimailo به تحقیقات خود ادامه می‌دادند [۱۹۶۸a؛ ۱۹۶۸b؛ ۱۹۶۳]. بارتولد در کارهای مختلف خود مسائل تاریخ اوغورها مانند جنگ اوغور - قرقیزی، تأثیر سغدی‌ها بر اوغورها و غیره مطرح کرده است. وی از منابع عربی استفاده کرده که برای حل بعضی از مسائل تاریخ اوغور اهمیت فراوانی داشته است. موضوع اصطلاح «تغوز - اغوز» Tokuz-Oghuz که در منابع ترکی باستان، عربی و فارسی یاد شده در تألیف دانشمند مذکور شرح داده شده که در تحقیقات بعدی دیدگاه بارتولد درباره این اصطلاح ثبت گردیده اما دوام لازم را نیافته است. در موضوع دانشمندان فراوانی و از جمله ای. مارکوارت I. Markwart و آ.یو. یاکوبوسکی A.Y. Yakubousky نیز تحقیقاتی داشته‌اند. [۱۹۴۷ یاکوبوسکی]. در حال حاضر تحقیق و.ف. مینورسکی V.F. Minorsky بیشتر قابل اعتماد به نظر می‌رسد. وی ثابت کرده که مورخان عرب در هر صورت از تغوز - اغوز در معنای معادل اوغورها نام می‌بردند [Minorsky ۱۹۴۸].

گروم - گرژیمایلو در کتاب خود «مغولستان غربی و منطقه اوریانخای» Uriankhay تاریخ مختصر خاقان‌نشین اوغور را شرح کرده است. موقع نوشتن کتاب وی سعی کرد منابع مربوط به ملت‌هایی که در دوران قدیم و قرون وسطی ساکن سرزمین مغولستان بودند را «جمع‌آوری، تطبیق و تنظیم» کند [گروم - گرژیمایلو ۱۹۲۶، ۴۰۰ - ۳۳۱]. اما علیرغم این میزان فعالیت تاریخ‌شناسی وی مورد انتقاد اکادمیسین بارتولد قرار گرفته است. به باور وی، گروم حوادث تاریخی را فقط از نظر شخصی خود شرح داده که البته به علت عدم توجه گروم به شرق‌شناسی و دانستن زبان‌های شرقی تحقیق او اعتبار چندانی ندارد. به کتاب وی بسیاری از اشتباههایی که پوزونف و خاورشناسان دیگر کرده

بودند، انتقال یافته است. در بعضی از موارد مآخذ گوناگون به مؤلف امکان خودداری از تکرار اشتباهات قدما و گاهی برطرف کردن لغزش آنها را داده است. لیاقت غیرقابل انتقاد این دانشمند بزرگ در آن بود که گزارش تاریخ‌شناسی تاریخ مغولستان دوران قدیم و قرون وسطی را نسبتاً کامل تدوین کرده، رویدادهای منابع کتبی را با واقعیت‌های جغرافیایی مقایسه و روی نقشه منطقه انتقال داده است.

آن. برنشتام A.N.Bernshtam دانشمند معروف شوروی سهم زیادی در بازسازی تاریخ زندگی اجتماعی و اقتصادی خاقان‌نشین ترک‌های شرقی و مطالعه تاریخ اویغورهای آرخنسک Orkhonsk داشته است. [برنشتام ۱۹۴۶]. در سال‌های بعد حوادث تاریخ سیاسی اویغورهای کوچ‌نشین در کتاب ل.ن. گومیلیاف هم شرح داده شده است [گومیلیاف ۱۹۶۷]. L.N.Gamiliov

هم‌زمان تحقیقات ترک‌شناسی تاریخی ترجمه منابع اولیه هم در شوروی انجام می‌شده است. ن.و. کیونر N.V.Kiuner در کتاب خود «اطلاعات چینی درباره ملت‌های سیریه جنوب، آسیای مرکزی و خاور دور» تکمیل و اصلاح جزیی ترجمه‌های بیچورین را به عنوان هدف تحقیق خود اختصاص داده بود. [کیونر ۱۹۶۱]. در کتاب مذکور وی ترجمه‌های اطلاعات مربوط به ملت‌های بیگانه که بیشتر از تألیفات سبک دایرة‌المعارف چینی است را برداشته، به خوبی شرح داده است. میان ترجمه‌های مذکور اطلاعات راجع به اویغورها و دیگر قبایل تغوز-اغوزی به چشم می‌خورد. وی روایت مربوط به اویغورها را از دایرة‌المعارف «تاپین خوانیویی تسزی» («شرح عالم، تدوین شده در سال‌های حکومت خاندان تاپین Taypin Khuanyuy tszi»، قرن دهم) آورده است. [کیونر ۱۹۶۱، ۳۲-۳۴].

به دلیل کمبود منابع کتبی درباره زندگی داخلی اویغورها، کشفیات باستان‌شناسی مربوط به ایشان در تحقیقات جدید اهمیت فراوانی را به خود

اختصاص می دهد. در حال حاضر از همه بیشتر آثار باستانی دوره اویغور منطقه تووا Tuva که شامل خاقان نشین اویغور بوده مورد مطالعه قرار گرفته است. مصالح باستان شناسی که در تووا کشف شده به ل. ر. قیزلا ساف L.R.Kizlasov امکان مشخص ساختن ساختار اجزاء فرهنگی اویغورهای قدیم، سبک معماری شهرسازی، مصنوعات سفالی، فلزسازی و غیره آن ها را داد. [قیزلا ساف ۱۹۶۹، ۶۳]. خصوصیت های اجزاء فرهنگ مادی اویغورهای قدیم که وی بررسی کرده بوده در مقاله د. ی. تیخوناف D.I.Tikhonov نیز ادامه داشته است [تیخوناف ۱۹۷۸، ۵۸-۴۹]. مطالعه پیرامون شهرهای اویغوری در تووا از سوی س. ی. واینشتین S.I.Vainshtein هم ادامه یافت و در یکی از جزایر کوچک دریاچه تیره - خُل Tere - khol که در جنوب شرقی تووا قرار دارد اقامتگاه التیمیش بیلگه - خاقان اویغوری را کشف کرده است. [واینشتین ۱۹۶۴، ۱۱۴-۱۰۳]. قیزلا ساف شرح کاملتر شهرهای اویغوری در تووا را داده و بعضی از دخمه های محل قبور را هم به دوره اویغور وابسته کرده است. [قیزلا ساف ۱۹۵۹، ۸۰-۶۶؛ ۱۹۶۹، ۱۱]. برخی از مسائل تاریخ خاقان نشین اویغور در تحقیقات باستان شناسانی قیزلا ساف، و ی. س. خوویاکاف I.S.Khudyakov آمده است [قیزلا ساف ۱۹۷۹، ۲۹۰-۲۸۰؛ خودیاکاف ۱۹۸۹، ۳۴-۲۷؛ خودیاکاف ۱۹۹۰، ۸۹-۸۴؛ خودیاکاف، تسوندورژ Tsevendorž ۱۹۸۲]. اگرچه دستاوردهای باستان شناسی کلاً از چارچوب تحقیق حاضر خارج می شود اما به دلیل فقدان منابع کهن گهگاه به هنگام بررسی بعضی از مسائل تاریخ خاقان نشین در نظر گرفته شده است.

آثار کتیبه ای اویغوری برای مطالعه تاریخ اویغورهای اُرخنسک توجه علمی بیشتری را به خود اختصاص داده است. در مطالعه آن ها س. گ. کلیا شترنی نقش فراوانی دارد. وی متون کتیبه های خط رونی مکشوف در مناطق ترخینسک Terkhinsk، تسینسک Tesinsk و سوریسک Sevreysk را منتشر کرده است. [کلیا

شتورنی ۱۹۸۰، ۹۵-۸۲؛ ۱۹۸۷، ۳۷-۱۹؛ کلیا شتورنی، لیوشیتس Livshits (۱۹۷۱، ۱۱۲-۱۰۶). وی علاوه بر مطالعه کتیبه‌هایی جدید به خواندن کتیبه‌هایی که قبلاً کشف شده بود، مانند کتیبه‌ها از موگون شینه اوسو Mogon Shine Usu و سوچی Suji نیز پرداخته است. [کلیا شتورنی ۱۹۸۰، ۹۰-۸۷؛ ۱۹۵۹، ۱۶۹-۱۶۲]. وی توانست سطر اول کتیبه قرقزی از سوچی که درک آن دشوار بود را درست بخواند. کتیبه مذکور برای مطالعه تاریخ خاقان‌نشین اویغور ارزش بسزایی دارد. تحلیل مفصل محتوای کل اطلاعات کتیبه به دانشمند بزرگ امکان گشایش اهمیت تاریخی و فرهنگی آن را داده است.

همین طوری که معلوم است خاقان‌نشین اویغور از نظر رابطه فرهنگ نژادی و اجتماعی-اقتصادی با خاقان‌نشین ترکی و کشور قرقیزهای ینی‌سی Yenisey هیچ فرقی نداشته است. به همین دلیل نتیجه‌های تحقیقات کلیا شتورنی در زمینه‌های تاریخ اجتماعی و فرهنگی کشورهای ترکی باستان و مشخص کردن خصوصیت‌های ساختار اجتماعی و شکل وابستگی اجتماعی در جامعه ترکی باستان بویژه برای تحلیل موضوعات تاریخ خاقان‌نشین اویغور قابل استفاده می‌باشد. [کلیا شتورنی ۱۹۸۶، ۲۲۸-۲۱۷]. در کتاب‌های وی «تاریخ جمعیت ترکی ترکستان شرقی» و «قزاقستان، تاریخ نامه سه هزار سال» بعضی از موضوعات تاریخ اویغورهای قدیم عصر اُرخنسک Orkhonsk بررسی شده است [کلیا شتورنی، کلسنیکاف Kolesnikov ۱۹۸۸؛ کلیا شتورنی، کلسنیکاف، باسخاناف Baskanov ۱۹۹۲، ۱۱۲-۱۰۵].

آ.گ. مالیافکین A.G.Maliavkin اطلاعات منابع چینی راجع به اسکان اویغورها بعد از سقوط کشورشان در قرن نهم را به طور مفصل مطالعه کرده است. مجموعه ترجمه منابع چینی تفسیر شده مربوط به اویغورهای دوره ذکر شده در کتاب «مطالب تاریخ اویغورها در قرن‌های نهم الی دوازدهم» منتشر گردیده است. [مالیافکین ۱۹۷۴]. در کتاب وی «کشورهای اویغور در قرن‌های نهم الی



دوازدهم» (۱۹۸۳) و در بعضی از مقالات، مسائل سرنوشت تاریخی قبایل اوغور بعد از سال ۸۴۰ مورد توجه واقع شده است. در مقالات «تاکتیک کشور تان Tan در مبارزه برای راهبری بخش شرقی آسیای مرکزی» (۱۹۸۰) و «رهبران اوغورهای قدیم» (۱۹۸۴) مراحل قدیمی تر تاریخ قبایل اوغور قدیم شرح داده شده است. تحقیق ویژه‌ای درباره تاریخ مبارزه تبت با چین در عصر تان Tan برای تسلط بر کاشغر Kashgar در سال ۱۹۹۲ منتشر گردید. مالیافکین نه فقط در مطالعه منابع چینی مربوط به اوغورها سهم بزرگی داشته بلکه به جغرافیای تاریخی آسیای مرکزی نیز توجه زیادی نموده است. [مالیا فکین ۱۹۷۴؛ ۱۹۸۱؛ ۱۹۸۹]. از نظر موضوعی، تحقیقات گ. پ. سوپریئنکو G.P. Suprienko راجع به روابط تان و قرقری بعد از سقوط خاقان نشین اوغور، تسایی ونشن Tsay Wenshen دانشمند تایوانی درباره تاریخ اوغورها بعد از سال ۸۴۰، و آثار م. ر. درمپ M.P. Drompp دانشمند آمریکایی مربوط به سرنوشت اوغورها زیر تسلط امپراتوری تان به آثار مالیا فکین نزدیک می‌باشند. [سوپریئنکو ۱۹۷۵، ۶۴-۵۹؛ Tsay wenshen ۱۹۶۷؛ Drompp ۱۹۸۷، ۴۶-۱؛ Drompp ۱۹۸۸، ۲۳-۱].

تاریخ اوغورهای قدیم در قرن‌های هفدهم الی نوزدهم از طرف دانشمندان اروپایی بطور مؤثر مورد تحقیق قرار گرفته و از آغاز قرن بیستم توجه دانشمندان ژاپنی و چینی را هم به خود جلب کرده است. یکی از نخستین تحقیقاتی که خاندان تورو Khaneda Toru بنیانگذار اوغورشناسی در ژاپن درباره اوغورشناسی نوشته، خاص تعیین معنی اصطلاح «تسیو سین خوئیخو» Tsyu sin khneykhu («اوغورهای نه خانواده») و تطابق آن به فهم «تغوز-اغوز» می‌شود. [خاندان تورو ۱۹۵۷b، ۳۹۴-۳۲۵]. اگرچه از تحقیقات مسائل تغوز-اغوزی، نتیجه‌های عمده به دست آورده شده، اما تألیف خاندان تورو برای مدت طولانی دور از توجه دانشمندان اروپایی بود و فقط بعد از چاپ مقاله ا. ج. پولیلنک [Pulleyblank ۱۹۵۸، ۴۲-۳۵] خواننده‌های غربی به نتیجه‌های اصلی و نظرسنجی‌های

خانداتورو آگاه شدند. وی در تحلیل دیگر خود «اویغورها در عصر تان» برای اولین بار اطلاعات چینی مربوط به اویغورهاى عصر تان را بیان کرده است [خانداتورو ۱۹۵۷ا، ۳۲۴-۱۵۷]. در این کتاب تاریخ اویغورها براساس دوره‌های فرمانروایی رهبران آنها که در قرن‌های هفتم الی نهم می‌زیستند تألیف شده و هنگام بازسازی تاریخ خاقانات اویغور مؤلف مذکور نه فقط از منابع چینی بلکه آثار معروف اویغورها یعنی کتیبه موگون شینه اوسو و روایت چینی کتیبه قرابالگاسون نیز استفاده کرده است، اما قسمت اویغوری کتیبه کاملاً آورده نشده است. اطلاعات کتیبه قرابالگاسون به وی امکان تکمیل منابع چینی درباره اویغورهاى دوره حکومت باتو-ای خاقان Bao-ikhakan را داده است. در ضمیمه کتاب بازسازی روایت چینی کتیبه قرابالگاسون قرار گرفته است. باتوجه به تحلیل جزئی منابع چینی مربوط به اویغورها، باز هم بعضی از نقاط در منظر نظر خانداتورو نگرفته است. از جمله اطلاعات تاریخ‌نامه‌های خاندان تان و سیما گوان Sima Guan درباره شرکت اویغورها در قیام استانداران خه بی Kebey در سال‌های ۷۸۳-۷۸۴ علیه تان اشاره نشده است. موضوع کمک اویغورها به تان‌ها هنگام قیام آن لوشان AN Lushan و جانشینان او در اواسط قرن هشتم نسبتاً کوتاه‌تر شرح شده است. از سوی دیگر خانداتورو نظریات زیاد و شایان توجه راجع به مسائل عمده تاریخ اویغورها را معرفی کرده است.

تادزاکا کودو Tagzakakodo، یامادا نوبو Yamada Nobuo، خینو کایتسابورو Khino Kaytsaburo، دانشمندان ژاپنی دیگر در سال‌های مختلف به تحقیق بعضی از مسائل تاریخ اویغور پرداخته‌اند. تاوزا کاکودو بعد از تحلیل منابع مربوط به کودتای اردو بالیک Ordu Balik در سال ۷۷۹ به این نتیجه رسید که حادثه مذکور خصلت مانوی‌ها و سغدی‌ها را داشته است [تاوزا کاکو ۱۹۴۰، ۲۳۲-۲۲۳]. یامادانوبو موضوع بسیار مهم و دشوار تشخیص شخصیت «خاقان آسمانی» که اعمال او در کتیبه قرابالگاسون تعریف شده است را مورد تحلیل قرار داده است

[یامادا ۱۹۲۰، ۱۱۳-۹۰]. قسمت سغدی کتیبه مذکور در سال‌های اخیر از طرف یوسیدا یوتالی Yosida Yutaka به‌طور دقیق و علمی تحقیق می‌شود. خینوکایتسابورو هم در اثر خویش اطلاعات منابع چینی دربارهٔ پول اویغوری را شرح داده است [کایتسابورو ۱۹۵۶، ۴۹-۳۸].

مسائل سازماندهی اجتماعی خاقان‌نشین اویغور در مقالات فن تسزیاشن Fen Tszyashen، چن سولو Chen Sulo و موگوآنون Mu Guanven دانشمندان چینی بطور گذرا بررسی شده و در سال ۱۹۵۶ به چاپ رسیده است [فن تسزیاشن و دیگران ۱۹۵۶]. اما از میان مجموعه منابع «فهرست مختصر مطالب تاریخ اویغورها» اثر دانشمندان ذکر شده برای تحقیق در زمینهٔ تاریخ اویغور اهمیت بیشتری داشته است. کتاب مذکور اطلاعات منابع چینی، ترکی، عربی و فارسی و نیز تحقیقات زبان‌های اروپایی مربوط به اویغورها از اوائل قرون وسطی تا قرن هجدهم را در بر می‌گیرد. اگرچه مؤلفان کتاب مذکور از منابع محدود استفاده کرده‌اند لیکن کماکان تحقیق ایشان بعنوان منبعی قابل توجه مورد استفاده قرار می‌گیرد.

بزرگترین تک‌نگاشت راجع به اویغورهای قرون وسطی را تاکثوآبه Taleo Abe دانشمند ژاپنی تألیف کرده است [تاکثوآبه ۱۹۵۵]. کتاب در ارتباط با تاریخ اویغورهای تورفان (قرن‌های نهم الی چهاردهم) نوشته شده اما در دو فصل آن مسائل تاریخ قدیمی‌تر اویغورها نیز تحلیل شده است. در فصل معرفی تاریخ پیشین خان‌نشین تورفانی اویغوری، موضوع سیاست اویغورهای اُرخُنسک در ترکستان شرقی هم مرور شده است. مؤلف کتاب مذکور بعد از تحلیل منابع مختلف و بیشتر منابع چینی و اویغورباستان، نظر تاوژاکا راجع به این که در اواخر قرن هشتم در ترکستان شرقی حکومت و سلطهٔ بت برقرار شده بود را رد کرده و فرض برقراری حکومت خاقان‌نشین اویغور در منطقه ذکر شده را ثابت کرده است. آبه موضوع اسکان اویغورها در مغولستان بعد از سقوط کشورشان را نیز

مطالعه کرده و نظر داده است که مهاجرات اویغورها به ترکستان شرقی رویدادی طبیعی بوده و با طرح سیاست غربی خاقان‌های خاندان ادیز Ediz در قرن هشتم رابطه مستقیم داشته است.

هنگام بحث و بررسی منابع چینی مربوط به اویغورها باید به کتاب تسن چژونمیان Tsen Tshunmyan «مطالب تاریخ ترکها» نیز اشاره کرد. در تألیف وی اطلاعات مربوط به اویغورها از تألیفات تاریخی چین مانند «تون دیان» Tun dyan ، «تایپین خوانیویر تسزی» Taypin khuanyuy tszi و غیره آورده شده است [تسن چژونمیان ۱۹۵۸ا، ۲-۱]. شرکت اویغورها در سرکوبی قیام آن لوشان - ش چاؤویی An Lushan-Shi Chaoi و روابط تجاری میان اویغورها و تان را به‌طور مختصر در کتاب «تاریخ سویی و تان» Suy , Tan مطرح کرده است [تسن پژومیان ۱۹۵۸ب].

تسزایر ونیشن Tszay Venishen دانشمند تایوانی به انتشار اطلاعات منابع چینی راجع به اویغورها ادامه داده است. تألیف وی «اویغورها براساس نامه‌های لی دیویی LiDeyuy (۹۰۰-۸۴۰)» که به زبان ترکی نوشته شده، مطالب متعددی درباره اویغورها بعد از سقوط خاقان‌نشین را در بر می‌گیرد. اما محتوای تحقیق مذکور با اسم خود مطابقت نمی‌کند زیرا بیشتر متون رسمی تان مورد توجه مؤلف قرار گرفته و خود متن لی دیویی وزیر خاندان تان کمتر تحلیل شده است و متون مربوط به اویغورهای دوره سال ۸۲۱ الی ۸۴۰ را در بر می‌گیرد. [Tsai ۱۹۶۷ Wenshen؛ سوپرونکو ۱۹۷۵، ۶۴-۵۹]. Saprunenko

در حال حاضر تالی تو موریاسو Takao Moriyasu دانشمند ژاپنی تاریخ اویغورها را بطور جدّی تحقیق می‌کند. او در یکی از مقالات خود موضوع سرانجام جنگ اویغور با تبت در اواخر قرن هشتم و وضعیت بعدی در ترکستان شرقی را تحلیل کرده است [موریاسو ۱۹۷۳، ۸۷-۶۰؛ ۲۰۵-۱۹۳، ۱۹۸۱ Moriyasu]. براساس منابع گسترده و مستقل از یکدیگر وی بعد از آبه توانست

نظر راجع به برقراری کنترل اوغورها بر مناطق وسیعی از ترکستان شرقی بعد از پایان جنگ مذکور را ثابت کند. مقاله دیگر مربوط به تحلیل موضوع مهاجرت گروه اوغورهای غربی به ترکستان شرقی بعد از سقوط خاقان نشین اوغور می باشد. [موریاسو ۱۹۷۷، ۱۳۰-۱۰۵]. موریاسو اطلاعات اسناد چینی از دونخوآن Dunkhuan که حاوی گزارش پنج سفیر اوغوری به دربار خاقان چین می باشد را تشریح کرده است [۱۸۴-۱۷۱، ۱۹۸۰ Moriyasu].

در حال حاضر در جمهوری خلق چین مطالعه تاریخ خاقان نشین اوغور مورد توجه می باشد. اما تحقیقات مؤلفان چینی اطلاعات تازه ای ندارند. [فان باولیان ۱۹۸۷، ۶۹-۶۳؛ Fan Baolian تسین ویسین ۱۹۸۷ Tsin Veysin]. تنها مقاله ما تسزیون - مین Matszyu-min مربوط به تجارت میان اوغورها و تان بوده که به حیث اطلاعات قابل توجه به نظر می رسد [ما تسزیون - مین ۱۹۸۴، ۷۶-۶۷]. باید اشاره کرد که ویژگی اخیر مطالعات تاریخ اوغورها در جمهوری خلق چین در آن است که دانشمندان اوغور ترکستان شرقی مانند تورگون آلماس Turgun Almas و قربان ولی Korban Vali شرکت فعال در مطالعه تاریخ ملت خود را دارند. [آلماس ۱۹۹۵]. علاوه بر این محققان بومی Sintszyan - Oyğur لی فوتون Li Futun و لیو ایتان Lyu Itan دانشمندان تایوانی نیز به تألیف تاریخ های عمومی اوغورهای قدیم دست زده اند.

مطالعات تاریخ اوغور بعد از دوره ای سکون، در اروپای غربی در اواسط قرن بیستم دوباره فعال شده است. میان تحقیقات معاصر این زمان تألیفات ج.ر. هامیلتن G.R. Hamilton و ا.پینکس E. pinks قابل توجه است. در کتاب هامیلتون ترجمه های متون دوره پنج خاندان (۹۶۰-۹۰۷) مربوط به اوغورها و دیگر قبایل ترکی تحلیل شده است. وی براساس اطلاعات چینی، تاریخ روابط اوغورها با هریکی از پنج خاندان چینی آن زمان را بازسازی کرده است. در کتاب هامیلتون مسائل مربوط به تاریخ پیشین اوغورها و خود خاقان نشین تحلیل و

بررسی شده است مانند دوره سقوط خاقان‌نشین و بازسازی واژه‌های ترکی که با آوانویسی چینی تا به حال رسیده است و نیز اطلاعات راجع به خاقانان اویغوری (اسامی آن‌ها، لقب، دوره فرمانروایی و غیره) [Hamilton 1955]. این دانشمند بزرگ برای اولین بار اسامی قبایل تغوز-اغوز و خانواده‌های طایفه‌ای اویغوری را بازسازی کرده است. مقاله وی «تغوز-اغوزها و آن-اویغورها» On-Oyğur به موضوع مذکور پرداخته است [Hamilton ۱۹۶۲، ۲۳-۶۴]. موضوع کتاب هامیلتون در تحقیق ا.پینکس «اویغورهای گانچژو Ganchzhou و دوره اول سون sun (۹۶۰-۱۰۲۸)» نام داشته است [Pinks ۱۹۶۸].

به موضوع جنگ اویغورها با تبت در ترکستان شرقی که به عنوان یکی از مهمترین موضوعات تاریخ خاقان‌نشین اویغور به شمار می‌رود، ی. اچدی I.Echedy دانشمند زن مجار مقاله خود را اختصاص داده، او نظر اصلی درباره سرانجام این جنگ مطرح کرده که بعداً [Ecsedy ۱۹۶۴، ۸۳-۱۰۴] موریاسو [Moriasu ۱۹۸۱] آن را رد کرده است. بعضی از ویژگی‌های روابط اویغورها با تان در مقالات ل. موزس، پ. تسبیمه، سن. جاگچید وک. بکویت هم مورد بررسی قرار گرفته است؛ ۱۸۸-۱۷۵، Jagchid ۱۹۸۹، ۲۹۳-۲۸۲، Zieme ۱۹۷۳، ۸۹-۶۱، ۱۹۷۶ [Moses] ۱۱۸-۱۸۳، ۱۹۹۱ Beokwith.

کولین ماکراس Kolin Makeras چین‌شناس اتریشی در تحقیق اطلاعات چینی مربوط به دوره خاقانی اویغور سهم فراوانی داشته است. در سال ۱۹۶۸ کتابی به نام «امپراتوری اویغوری (۸۴۰-۷۴۴) براساس تاریخ‌نامه‌های خاندان تان» به چاپ رسیده که منبع اصلی آن ترجمه‌های انگلیسی «داستان اویغورها» از دو تاریخ‌نامه خاندان تان مربوط به عصر خاقان‌نشین اویغور می‌باشد. در صفحه‌های فرد ترجمه «تسزیو تانشو» و در صفحه‌های زوج ترجمه «سین تانشو» همراه با شرح اولیه قرار گرفته است [Mackerras ۱۹۶۸]. تفسیر ترجمه‌ها و ضمیمه‌ها حجم بیشتر کتاب را گرفته است و مؤلف در آن فهرست خاقانان اویغور و

اطلاعات از «تسفو یوانگویی» Tsefu Yuanguy دربارهٔ دربار تان به مناسبت وفات چند فرمانروای آخر اویغوری آورده است.

اگرچه بیشتر ترجمه‌های ماکراس با دقت انجام شده، لیکن در متن اشتباهاتی نیز ملاحظه می‌شود؛ مانند این که مؤلف از ترجمهٔ تحت لفظی اطلاعات چینی گاهی دور شده که باعث ترجمهٔ اشتباهی خود متن گردیده است. قسمتی از متن که در آن فهرست افرادی که شامل هیئت سفرای اویغور که در سال ۸۲۱ به چانیان Chanyan اعزام شده بودند را نیز به چنین شکل ترجمه کرده است: «تسزیان Tszyan شاهدخت، ا-خو E-Khu شاهدخت و بیش از هزار داگان Dagan\* با شترها و اسب‌ها... [خاقان اعزام کرده است]»، [۱۱۱، ۱۹۶۸ Mackerras]، در حالی که در متن اصلی عدد هزار به تعداد واهی که اویغورها به عنوان هدیه به امپراتور چین تقدیم کرده بودند، منسوب می‌شود و به تعداد خود داگان‌ها (یعنی ترخان‌ها Tarkan) مربوط نیست.

ماکراس در مقالهٔ «روابط دیپلوماسی و تجاری میان چینیان و اویغورها» موضوعات چنین روابطی میان خاندان تان و کشور را اویغور تحلیل کرده و برای اولین بار مطالب مذکور را منظم کرده است [۲۴۵-۲۱۵، ۱۹۶۹ Mackerras] و براساس نتیجه‌های تحقیق خود، چهار درجه را برای سفرای اویغور و چینی مشخص کرده و نیز روابط نظامی اویغورها با خاندان تان را هم تحلیل نموده است. اما به لشکرکشی اویغورها به اُردس Ordos در سال ۷۵۶ و شرکت آن‌ها در قیام خبیثه Khebee طی سال‌های ۷۸۴-۷۸۳ علیه تان اشاره نکرده است. موضوع ازدواج‌های خاندانی میان اویغورها و تان هم مورد تحقیق وی قرار گرفته که به نظر صحیح مؤلف به عنوان نشان‌دهندهٔ وضع روابط دوجانبهٔ اویغورها و تان به شمار می‌رود. از سوی وی همچنین موضوعات تجارت طرفین بطور گسترده تحلیل

\*. داگان - ترکان در فارس به شکل ترخان آورده شده است. یعنی - جنگجو، ارتشی، رزمنده.

شده، اما کماکان از تمام منابع استفاده نکرده است. از جمله از اطلاعات ارزنده بوتسزیویی Bo Tszuyuy شاعر چینی استفاده نشده، در حالی که مؤلف به نامه او که به خاقان نوشته بود اشاره می‌کند. این نارسایی را ماتسزیونمین Matszyumin مؤلف چینی در تحقیق خود جبران کرده است. جدول اطلاعات مربوط به روابط تجاری و دیپلماسی اویغورها و تان که در مقاله مؤلف مذکور آورده شده قابل توجه به نظر می‌رسد [ماتسزیونمین ۱۹۸۴].

در سال ۱۹۷۲ در شهر کانبرا چاپ دوم کتاب ک. ماکراس منتشر گردید [۱۹۷۲ Mackerras]. در آن، ساختار چاپ اول حفظ شده اما تمام فصل‌های کتاب بازبینی شده است. مقدمه کتاب به صورت یک تحقیق مستقل نوشته شده از سه قسمت زیر تشکیل شده است: منابع، تاریخ امپراتوری اویغور، روابط میان چین و اویغور. قسم اول یعنی منابع بطور گسترده نوشته شده و نسبت به چاپ اول کتاب کاملتر تألیف شده است. مؤلف نه فقط از منابع رسمی بلکه از منابع شخصی مانند تاریخ‌نامه‌های خانوادگی نیز استفاده کرده است. اطلاعات فشرده مربوط به منابع غیرچینی در زمینه تاریخ خاقانی یعنی کتیبه‌های اویغوری قدیمی رونی، متون تورفانی، تألیفات عربی نیز بررسی شده است. قسمت ابتدایی چاپ دوم با موضوع روابط تان با اویغور تکمیل و به قسمت‌های زیر تقسیم شده است:

۱. کمک اویغورها به چین در مواقع بحرانی؛
۲. اعمال قدرت از طرف اویغورها در شهرهای مهم چین؛
۳. فرمانروایی تون باگا - ترکان (۷۷۹ - ۷۸۹) Ton бага-tarkan؛
۴. روابط دیپلماسی و ازدواج‌ها؛
۵. روابط تجاری.

باید اشاره کرد که مؤلف برای اولین بار به موضوعی جالب مانند فرمانروایی تون باگا - ترکان پرداخته است. قسمت اصلی کتاب که حاوی ترجمه‌های متن



می‌باشد با همین بخشها در چاپ اول چندان تفاوتی ندارد اما در چاپ دوم اشتباهاتی که در چاپ قبلی وجود داشت برطرف شده و متون نیز تکمیل شده است، اما علیرغم این تلاش ماکراس باز هم کاملاً نتوانست از اشتباهات خودداری کند. موریاسو در مقاله تحلیلی خود فهرست کامل اشتباهات وی را داده است. [موریاسو ۱۹۷۲، ۱۳۴-۱۲۳]. ماکراس تفسیرهای ترجمه‌ها را مفصل‌تر آورده که بعضی از آن‌ها قابل توجه به نظر نمی‌رسد. در ضمیمه کتاب خود مؤلف مذکور دو موضوع مهم و مورد اختلاف نظر را تحلیل نموده که از این قرار است: تشخیص شخصیت «خاقان آسمانی» یا فرمانروای اوغورها که اعمال وی در کتیبه قربالگاسون آمده و تاریخ‌های فرمانروایی دو خاقان اوغوری یعنی خوآیسن خاقان Khuaysin Khakan و یاوئی خاقان Baoi-khakan [Mackerras ۱۹۷۲].

کتاب ماکراس که ترجمه متون چینی مربوط به اوغورهاست در واقع مطالب تاریخ خاقان‌نشین اوغور را در بر می‌گیرد. این مطالب ادعای تحلیل تمام منابع را ندارد زیرا حاوی فقط دو داستان مربوط به اوغورها است که از تألیفات تاریخ نامه‌های خاندان تان گرفته شده، و تمام اطلاعات چین مربوط به اوغورها را در بر نگرفته است. همین مسایل سبب گردیده علیرغم کثرت منابع باز هم موضوع انتشار مجدد مطالب کامل‌تر راجع به تاریخ خاقان‌نشین اوغور اهمیت خود را از دست نداده است.

در ضمن باتوجه به این که در حال حاضر تحقیقات فراوانی بیشتر در زمینه منبع‌شناسی تاریخ اوغورهای آرخنسک در دست است، در چنین تحقیقات موضوع تحلیل و بررسی مراحل اصلی تاریخ نژادی و سیاسی خاقان‌نشین اوغور به‌طور مفصل انجام نشده، فلذا انجام چنین تحلیل فقط بعد از مطالعه آثار سنگ نوشته‌های جدید دوره اوغور که در مغولستان کشف شده امکان‌پذیر می‌گردد.

## فصل دوم

### منابع کتبی تاریخ خاقان نشین اوغور

#### ۱. منابع چینی

میان منابع چینی درباره تاریخ خاقان نشین اوغور، دو تاریخ نامه خاندانی (چژئن شی) Chžeh Shi چینی یعنی «تسزیو تانشو» Tszyn Tanshu («تاریخ قدیمی خاندان تان») و «سین تانشو» Sin Tanshu («تاریخ جدید خاندان تان») جایگاه اصلی را به خود اختصاص می دهند. «تسزیو تانشو» در عصر پنج خاندان (او دایی V day) توسط هیئت مورخان با سرپرستی لیوسیون Lyu Syun و طی سال های ۹۴۵-۹۴۱ تدوین شده است. زمان تدوین آن که هنگام پراکندگی کشور و جنگ های دائمی بوده، بر تألیف ذکر شده نیز اثر گذاشته است، مانند این که در متن نارسایی ها زیاد مثل عدم تکمیل تألیف، از قلم افتادگی ناخواسته اطلاعات و تنظیم غیرمرتب مطالب مشاهده می شود. در آغاز قرن نهم هنگام تمرکز کشور چین تحت حکومت خاندان سون Sun، نارسایی های مذکور از طرف مورخان شناخته شده و خاندان مذکور تصمیم به تدوین تاریخ جدید خاندان تان را می گیرد. در سال ۱۰۴۵ هیئت مورخان با سرپرستی سون تسی Sun Tsi تدوین تاریخ جدید را آغاز کرده و در سال ۱۰۶۰ به شکل تألیف اصلاح شده «سین تانشو» درآورده و به دربار معرفی کرده است. بعد از تأیید از امپراتور تألیف مذکور به عنوان تاریخ رسمی خاندان شناخته شده و برای مدت زیاد جای «تسزیو تانشو» را گرفته است [فلوگ ۲۲۸، ۱۹۵۹ Flug].

نارسایی‌های ذکر شده از طرف مورخان و تدوین‌کنندگان «سین تانشو» برطرف شده است. لذا متن جدید کاملتر است و فصل‌هایی که در متن اول شامل نشده بود مانند فصل «بیاو» Byao (جدول‌ها)، فصولی راجع به ارتش، امتحانات و غیره تدوین شده است. امروز نظریه‌ای وجود دارد که «سین تانشو» مفصلتر و معتبرتر است و اطلاعات مربوط به هشتاد سال پایانی حکومت خاندان تان در آن بهتر تعریف شده است زیرا مورخان دوره پنج خاندان دسترسی به اسناد زیادی نداشته‌اند، اما تدوین‌کنندگان «سین تانشو» از اسناد و مدارک بیشتری استفاده کرده‌اند. [Levy ۱۹۶۰]. مؤلفان «سین تانشو» هنگام تصحیح تاریخ خاندانی قدیم در تدوین متن جدید هم نتوانستند از اشتباهات خودداری کنند. هنگام تکمیل متن تاریخی، تاریخ‌نامه‌های حکمرانی (بن تسزی Bentszi) را حذف کرده‌اند؛ از تاریخ‌نامه‌ها و زندگی‌نامه‌ها (له چژوان Le chžuan) متون احکام، گزارش‌ها و بعضی از موضوعات (مثلاً مربوط به دین بودایی) نیز حذف شده است. اینکار با قصد آن صورت پذیرفته که متن جدید روانتر گردد، همین سبب شده، مورخان مذکور بسیاری از اطلاعاتی که امکان تفسیر متفاوت متن را می‌داد حذف نمایند. اهمیت «تسزیو تانشو» بعنوان منبع اصلی که از «سین تانشو» حق تقدم دارد از طرف تاریخ‌شناسان چینی همیشه قابل توجه بوده و اغلب در تألیفات خود آنرا مقدم شناخته‌اند. در قرن هجدهم «تسزیو تانشو» دوباره به عنوان تاریخ رسمی خاندان تان شناخته شده است [Wang Gungwu ۱۹۷۳].

در تاریخ‌نامه‌های خاندان تان بعضی از فصل‌ها و در قسمت «زندگی‌نامه‌ها» (له‌چژوان Lechžuan) به اویغورها اختصاص داده شده است. غیر از آن‌ها اطلاعات مربوط به اویغورها در بخش‌های مختلف منابعی مانند زندگی‌نامه‌های حکمرانی و رسالات نیز به چشم می‌خورد، ۱۹۷۳ [Gardiner] ۵۲-۴۲. تفاوت مذکور در متون دو تاریخ‌نامه خاندان تان برای بیان اطلاعات راجع به اویغورها نیز مشاهده می‌شود. هنگام تطبیق دو متن مذکور «سین تانشو» کامل‌تر به نظر

می‌رسد. در «تسزیو تانشو» اطلاعات مربوط به اویغورها فقط در یک فصل تعریف شده است. در بخش اول داستان تا سال ۸۱۴ تعریف شده و دوره باقی همراه با اطلاعات اضافی درباره بعضی از قبایل تغوز - اغوز و قبایل باسمیل Basmil، کارلوک Karluk (خرلق)، قرقیز و شاتو Shato که تحت وابستگی خاقان اویغور بودند، در بخش دوم تعریف شده است. اطلاعات اضافی که در هر دو متن موجود است از همه بهتر در موقع تحلیل افتادگی مشاهده می‌شود.

بخش نخست افتادگی دوره حکومت التمش بیلکه خاقان را در بر می‌گیرد. در متن «تسزیو تانشو» این دوره از سال ۷۴۴ تا ۷۵۶ بوده است [a۳، ۱۹۵، TTS ۱۹۳۶]. در متن «سین تانشو» فقط اطلاع کوتاهی در مورد شکست ترکها از طرف اویغورها در سال ۷۴۵ و درگذشت گولی پیلو (قوتلوغ بیلگه کیول خاقان) Guli Peylo (Kutluğ Bilge-Kyul-Khakan) بنیانگذار خاقان‌نشین و به حکومت رسیدن مویانچژو (التمش) Moyanchžo وارث او به نظر می‌رسد. از قلم افتادگی دوم در تعریف تاریخ حکومت تُن باگا - ترکان Ton Baga-tarkan (۷۷۹-۷۸۹) آورده شده، که در متن «تسزیو تانشو» مشاهده نمی‌شود. در «سین تانشو» افتادگی مذکور کوتاه‌تر است و اطلاعات اضافی درباره حوادث سال‌های ۷۸۰-۷۸۲ و متن مفصل گفت و گوی لی بی Li Bi وزیر دولت تان با امپراتور ده تسزون De-tszun درباره احتیاج به ازدواج‌های خاندانی با دربار اویغورها که به سال ۷۸۷ برگزار شده بود نیز آورده شده است. از تاریخ‌نامه خانواده‌ای «اخو تسزیا چژوآن» («داستان خانواده‌ی -خو») E-Khou tszya ohžuan نوشته لی خان Li Fan فرزند لی بی، گزارش جانشین امپراتور در استان مرزی چژنیو Chženyu و گزارش سفیر چین درباره سفر خود به کشور اویغورها، به عنوان منابع اصلی افتادگی‌های مذکور استفاده شده است. به علت ضمیمه‌های پایانی در تألیفات علمی مربوط به دوره حکومت تون باگاتاگان نیز نارسایی‌هایی ایجاد شده است.

پوزونئف در کتاب خود می‌نویسد که به سال ۷۸۳ هیئت سفرای اویغور به

چانیان Chanyan رسیده و امپراتور ده تسزون در همان به سال دختر خود را به فرمانروای اویغور داده بوده است [پوزونثف ۱۸۹۹، ۸۹-۷۸]. به توضیح ل.ن. گومیلیوف قرارداد میان تان و اویغور در سال ۷۸۳ منعقد و به سال ۷۸۸ به وسیله ازدواج خاندانی که علیه تبت در نظر گرفته شده بود تصویب شد. [گومیلیوف ۱۹۶۷: ۴۰۹]. پوزونثف و گومیلیوف برای تاریخ‌گذاری قرارداد مذکور از ترجمه بیچورین استفاده کرده‌اند که طبق آن «بعد از دو سال، ۷۸۳، خان نماینده خود را ارسال کرده تقاضای صلح و برقراری رابطه خویشاوندی را نموده است» [بیچورین ۱۹۵۳-۱۹۵۰، جلد اول، ۳۲۶]. در متن اصلی اطلاعات مذکور به چنین شکلی آورده شده است: «[خاقان] بعد از سه سال سفیران خود را برای تقدیم محصولات غذایی محلی به عنوان خراج ارسال کرده برقراری هم‌پیمانی براساس خویشاوندی تقاضا کرده بود» [۷b، ۲۱۷a، STS]. عبارت «بعد از سه سال» مربوط به اطلاع قبلی متن درباره اعزام سفیران تان پیش اویغورها می‌باشد و به سال ۷۸۱ منسوب شده است. به همین علت سه سال بعد از سال ۷۸۱ سال ۷۸۳ را در بر می‌گیرد که بیچورین به آن در ترجمه خود اشاره کرده است. اما منابع دیگر برخلاف نظر فوق به آن اشاره می‌کنند که سفیران اویغور مذاکرات منسوب به ازدواج میان خاندانی را در سال ۷۸۷ برگزار کرده و خود ازدواج سال ۷۸۸ اتفاق افتاده است [۱۹۵۶، TCTT؛ ۹a، ۱۹۵، TTS]. یعنی عبارت «بعد از سه سال» در پاره متن فوق منسوب به حوادثی می‌شود که احتمالاً سال ۷۸۵ اتفاق افتاده و به هیچ وجه نمی‌تواند مربوط به سال ۷۸۱ باشد. ازدواج میان خاندانی بین اویغور و تان در سال ۷۸۳ نمی‌توانسته اتفاق افتاده باشد زیرا که روابط دو کشور از سال ۷۸۲ قطع شده بود. علاوه بر آن، درست در سال‌های ۷۸۳-۷۸۴ اویغورها به قیام ضدخاندان تان در خه به Khebe (استان کشور تان در شمال شرقی از رود هوانگ‌هه) کمک نظامی کرده بودند. بدین مناسبت باید اشاره کرد که در تاریخ‌نامه‌های خاندانی شرکت اویغورها در قیام خه به در فصل «داستان

اویغورها» مشاهده نمی‌شود و تنها در شرح حال چژو تائو Chžu Tao، چژو تسزی Chžu Tszi و دیگر آشوبگران خه‌به آورده شده است و به همین دلیل اطلاعات مذکور برای مدت زیاد مورد توجه محققان قرار نگرفته است. قرار دادن اطلاعات مذکور به چنین ترتیبی را می‌توان به عنوان روش مخفی کردن حوادث نامطلوب و شامل کردن آن‌ها به فصول یا بخش‌های دیگر تألیف که از طرف مورخان چینی انجام شده، به حساب آورد. به نظر ما شرکت اویغورها در قیام خه‌به یکی از حوادث نامطلوب بوده که با توافق‌نامه میان تان و اویغور به سال ۷۸۷ مطابقت سیاسی نمی‌کرد و به همین دلیل اطلاعات مربوط به شرکت اویغورها در قیام ذکر شده را شامل شرح حال آشوبگران کرده‌اند و در بخش مربوط به تاریخ اویغور یک کلمه هم ننوشته‌اند [Yang Liansheng ۱۹۶۱].

یکی از بزرگترین از قلم‌افتادگی‌های «داستان اویغورها» در متن «تسزیو تانشو» دوره میان سال‌های ۷۹۵ و ۸۰۹ را در بر می‌گیرد. در حوادث سال ۸۰۹ نوشته شده که سفیران اویغور به چانیان رسیده از دربار تقاضا کرده بودند که علامت‌های خط هروکلین را در کلمه چینی اویغور «(خوئیخه) Khueykhe به «خوئیخو» Khueykhu تغییر بدهند. اطلاعات مربوط به سفیران مذکور را ی.اچدی [۱۹۶۴] Ecsedy بررسی کرده است. «تان خوئیاو» Tan Khueyao اعزام سفیران مذکور را به تاریخ ماه هفتم سال پنجم چژن یوآن Chžen-yuan (سال ۷۸۹) و «تسزیچژی تونسزیان» Tszichži Tuntszyan و «ا-خوتسزیا چژوآن» E-khou tszya chžuan به سال ۷۸۸ منسوب می‌کنند. اطلاع دایرةالمعارف «گوتسزین توشو تسزیچن» Gutszin tsshutszichen مبنی بر آنکه اتفاق مذکور در سال اول (۷۸۵) چژن یوآن Chžen-yuan، سال حکمرانی خاقان چژونتسژن Chantsž khakan افتاده بود، اشتباه به نظر می‌رسد زیرا که در سال ذکر شده در خاقان‌نشین، خاقان تیانتسین Tyantsin khakan حکمرانی می‌کرد اما خاقان چژونتسین در سال ۷۸۹ وارث تاج و تخت شده بود. در «سین تانشو» اتفاق مذکور تاریخگذاری نشده اما به قرینه

مشخص می‌شود که بایستی میان سال‌های ۷۸۷ و ۷۸۹ واقعیت داشته باشد. بنابراین اکثریت منابع تبدیل «خوئیخه» به «خوئیخو» را به میان سال‌های ۷۸۷ و ۷۸۹ منسوب می‌کنند و تاریخ سال ۸۰۹ که در «تسزیو تانشو» داده شده اشتباه می‌باشد. اگر واقعاً اینطور است، چهارچوب افتادگی متن در «تسزیو تانشو» تا سال ۸۱۳ می‌رسد زیرا که اطلاع بعدی مربوط به اویغورها به همین سال منسوب می‌شود. افتادگی متن «سین تانشو» دوره میان سال‌های ۷۹۵ الی ۸۰۵ را در بر می‌گیرد و اطلاعات اضافی به مناسبت درگذشت خاقان قوتلوغ در سال ۸۰۵، منسوب کردن حکمران جدید، رسیدن سفیران اویغور در آغاز حکمرانی یوآن خه Yuan-khe (سال ۸۰۶)، درگذشت خاقان اویغور و سیان آن Syan-an شاهدخت خاندان تان در سال ۸۰۸ نیز آورده شده است.

از منابع دیگر که مؤلفان «سین تانشو» در تعریف داستان اویغورها اضافه کرده‌اند، اطلاعات راجع به شرکت التمش یا خاقان در لشکرکشی به اُردس در سال ۷۵۶ و شرکت دختر نوۀ پوگو خوآین در کودتای سال ۷۹۰، قابل ذکر می‌باشد. گزارش لی تسزیا Li Tszyan وزیر دولت تان که شامل «سین تانشو» شده نیز برای تحلیل خصوصیت‌های روابط میان اویغورها و تان در اوایل قرن نهم اهمیت بسزایی دارد.

تدوین‌کنندگان تصحیح جدید تاریخ خاندانی، متن «تسزیو تانشو» را نه فقط تکمیل بلکه در بعضی از بخشها مختصرش کرده‌اند. در تغییرات آن‌ها فهرست شش وزیر اویغوری که به سال ۷۶۵ در لشکرکشی به چین شرکت کرده بودند حذف شده است. غیر از این، متن حکم سوتسزون Su-tszun به مناسبت اعطای لقب و مقام بزرگ به یابغوی اویغوری Yabgu برای کمک به خاندان تان در پاکسازی پایتخت‌ها از آشوبگران نیز برداشته شده است. متن تاریخ قدیم نسبت به «سین تانشو» در تاریخگذاری حوادث کامل‌تر است و اشاره‌های عددی نیز به درستی آورده شده است، مانند قسمتی که طبق «تسزیو تانشو» هیئت سفیران

اویغوری که در سال ۷۶۵ به چانیان رسیده بود از ۱۹۶ نفر تشکیل شده بود در حالی که در «لین تانشو» عدد مذکور تا ۲۰۰ نفر نیز است. [STS:a۸,۱۹۵,TTS]. [b۶,a۲۱۷].

هنگام تطبیق متون دو تاریخ نامه خاندان تان متن «تسزئو تانشو» نسبتاً بی طرفانه به نظر می‌رسد. «تفسیرهای» (تسزان یوئه) tszan yue تألیف‌های کوتاهی است که در آخر هر فصل یا چند فصل در «فهرست حکمران‌ها» و «زندگی نامه‌ها» ارزیابی اخلاقی حوادث یا کردار افراد را بیان می‌کند، فلذا بررسی این نکات مشخص می‌سازد که وی از متن اصلی در تاریخ خاندان تان با اصطلاح «تسزان یوئه» («نطق تحسین‌آمیز») جدا شده است. به نظر وان گونیو روایت‌های مختلف تاریخ‌های خاندان تان تفاوت تفکر تاریخ‌نگاری قرن‌های دهم و یازدهم را بیان می‌کند [Wang Gungwu ۱۹۷۳، ۵۷]. وی اشاره کرده که تفسیرهای «تسزئو تانشو» از نظر سبک اگر هم کامل نیست باز هم نسبت به بخشهای مشابه در «سین تانشو» آزادتر نوشته شده و نفوذ ایدئولوژی در آن مشاهده نمی‌شود. تفاوت تفسیرهای ذکر شده در تعریف مربوط به اویغورها به خصوص در ارزیابی هم‌پیمانی نظامی خاندان تان با اویغورها هنگام قیام آن لوشان - شی چائی به چشم می‌خورد. از این رو کلاً ارزیابی هم‌پیمانی مذکور مطابق با دیدگاه خاص بودن حکومت جهان آرای امپراتورهای چین نوشته شده است [مارتیناف ۱۹۷۸؛ ۱۹۷۲، ۸۲-۷۳].

در متن «تسزئو تانشو» کمک اویغورها به خاندان تان اشاره شده، در حالی که در متن «سین تانشو» کلمه «کمک» اصلاً ذکر نمی‌شود و متن می‌گوید که امپراتور سوتسزون برای خاموش کردن آشوب‌های داخلی از نیروهای اویغور «استفاده» کرده است. برای مثال نمونه‌های هر دو متن را ملاحظه فرماید:

«تسزئو تانشو»: «سوتسزون اویغورها را دعوت کرده با کمک آن‌ها پایتخت را به تصرف درآورده است. دایی - تسزون Day-tszun اویغورها را دعوت کرده با



کمک آن‌ها به سرزمین‌های خه و شو آرامش بخشیده است. اه، چه قدر بزرگ است دلاوری آرامش بخشیدن آشوب‌ها و بازسازی [خاندان] میان آن‌ها! [مارتیناف ۱۹۸۱، ۶].

«سین تانشو»: «[وقتی] سوتسزون از اویغورها استفاده کرده، اینطور هم می‌شد که [آن‌ها] چینی‌ها (خوآن) را غارت می‌کردند، به شاهزاده توهین کردند، ندیمان را تا پای مرگ کتک زدند، خواست‌های [آن‌ها] بی‌اساس بودند. [وقتی] ده تسزون باز هم از تبّتی‌ها استفاده کرده، [تبّتی‌ها] پینلیان را Pinlyan غارت می‌کردند، فرمانده ارتش امپراتور را به قتل رساندند، حوالی غربی را ویران کردند. به این «استفاده از بلای خارجی برای آرام کردن آشوب‌های داخلی «می‌گویند»». هنگام تطبیق اطلاعات مربوط به اویغورها مشخص می‌شود که هر دو از تاریخ‌نامه خاندان تان ارزش و نواقص مخصوص به خود دارند و باید هریک جداگانه براساس تحلیل تطبیقی مطالعه گردد.

اطلاعات مربوط به اویغورها در تألیف «تان خوتیاو» بنام «فهرست مهمترین حوادث خاندان تان» که به گروه «خوئیاو» منسوب می‌شود مشاهده می‌گردد. طبق تشخیص و.آ. ولگوس V.A.Velgus «خوتیاو» نوع خاصی تألیف تاریخ تطبیقی است که با روش تشخیص موضوع تدوین شده است. در آن هر چه به ساختار اداری دولت، دستگاه مدیریت و اداره‌های کشور منسوب می‌شود، منعکس شده است [ولگوس ۱۹۸۷، ۲۳۹]. متون «خوئیاو» یا «خوئياسو» Khueyaso را بخش مخصوص اداره کتابخانه امپراتور (می شو شن) Mishu shen تدوین می‌کرده است. منابع «فهرست‌ها» تقریباً همان بوده که برای تألیف تاریخ‌های خاندانی استفاده شده، البته بیشتر از آن‌ها بوده و فقط بعضی از مطالب «فهرست‌ها» از جمله تواریخ خاندانی را شامل می‌شده است.

«تان خوتیاو» سال ۹۶۱ را مورخ وان پو تدوین کرده است. اما او تنها مؤلف اثر مذکور نبوده بلکه تألیف‌های قدیم‌تر متن «تان خوتیاو» مربوط به حکومت

خاندان تان تا فرمانروایی امپراتور ده تسزون (۸۰۵-۷۷۸) که به سال ۸۰۴ سومیان Su Myan نوشته بود و «سیویی تان خوئیائو» («ادامه تان خوئیائو») که گروه مؤلفان با سرپرستی یان چژائوفو Yan Chžaoфу در سال ۸۵۲ تدوین کرده بود، را به اتمام رسانده است.

از صد فصل «خوئیائو» هفت فصل آخر مربوط به توصیف ملت‌های بیگانه و از میان آن اویغور نیز است. ترتیب اطلاعات مربوط به اویغورها هم مانند تواریخ خاندان تان می‌باشد. غیر از تعریف‌های خاص، اطلاعات مربوط به اویغورها در فصول دیگر اثر مذکور نیز پراکنده شده است. در متن اثر، بسیاری از اطلاعاتی که در متون دیگر نمانده حفظ شده است مانند اطلاعات درباره داغ زدن اسب‌هایی که بیگانه‌ها به چین ارسال می‌کردند [TKY، ۷۲، ۱۳۰۸-۱۳۰۵]، علاوه بر این نکات نسب فرمانروایان اویغور نیز شامل متن مذکور می‌باشد. فهرست قبایل تغوز - اغوز در متن «تان خوئیائو» که براساس تحقیقات خاندان ترو نسبت به فهرست تواریخ خاندان تان اعتماد بیشتری دارد، ارزش زیادی به خود اختصاص داده است. [۴۲-۳۵، ۱۹۵۶، Pulley blank]. در متون «تان خوئیائو» و «تسزیو تانشو» اشتباهات زیادی در مورد تعریف سال‌های آخر خاقان‌نشین اویغور نیز مشاهده می‌شود.

«تسزیچژی تون‌تسزیان Tszichži tuntszyan یا تاریخ نامه سیمائوآن Sima Guan مورخ معروف سون Sun به عنوان منبع مهم دیگری برای تاریخ خاقان‌نشین اویغور شناخته شده است. اثر مذکور براساس تقسیم‌بندی چینی به گروه تاریخ‌نامه‌ها (بیان‌نیان) byan nyan منسوب می‌شود. تاریخ چین از دوران قدیم تا عصر مؤلف (قرن یازدهم) با پیوستگی تعریف شده است. مؤلف اثر مذکور حوادث تاریخی را حاوی پنج فصل به امپراتور تقدیم کرده است. او بعد از دو سال متن «تون چژی» Tun chži تاریخ دوره کشورهای متخاصم (چژان‌گو Ghžn go، قرن‌های پنجم الی سوم قبل از میلاد) که بعدها در هشت فصل تألیف شده را

اتمام رسانده است. بعد از این امپراتور چین به سیماگوآن دستور داده که فهرست‌های مفصل تاریخی دوران متوالی تاریخ چین را نیز تدوین کند و برای انجام چنین کاری دو نفر دستیار در اختیار او نهاده شد. ایندو مورخان بعدی لیوشو Lyu Shu و چژآو تسزیونسی Chžao Tszyunsi بودند که به او کمک می‌کرده‌اند و نفر دوم بعدها در تدوین فهرست تاریخی عصر تان شرکت عمده‌یی داشته است [فلوک Flug ۱۹۵۹، ۲۳۲].

تدوین «تسزیچژی تونتسزیان» مستقل از فعالیت کمیسیون مورخان انجام گردیده است. تسریع تألیف بعد از برکناری اجباری سیماگوآن از فعالیت دولتی روی داده است. این برکناری به علت تقویت موضع وان آنیش Van Anish حریف سیاسی سیماگوآن بود و سبب شد در سال ۱۰۷۵ او را از پایتخت تبعید کردند. او در تبعیدگاه بیشتر به فعالیت تاریخ‌نگاری پرداخته است. متن تواریخ سیماگوآن در سال ۱۰۸۴ به اتمام رسیده و تقدیم دربار شده است [Pulley blank ۱۹۶۱/۱۵۳-۱۵۵].

خصوصیات اطلاعات مربوط به اویغورها در متن «تسزیچژی تونتسزیان» وابسته به ویژگی‌های خود اثر می‌باشد. باید گفت که اطلاعات مذکور نه در بخش‌های مخصوص بلکه در رابطه با کل جریان حوادث تاریخی چین آن دوره تعریف شده و امکان تحلیل بی‌طرفانه آن دوران را می‌دهد. ارزش دیگر اثر ذکر شده در تاریخ‌گذاری دقیق آن می‌باشد. نظر به منابع اولیه اثر که هنگام تدوین مورد استفاده قرار گرفته، بی‌نظیری اطلاعات مربوط به اویغورها که در آثار دیگر به چشم نمی‌خورد را مشخص کرده است. ارزیابی اطلاعات اثر مذکور به علت وجود توضیحاتی که در قرن سیزدهم خوسانسین Khu Sansin نوشته است آسانتر می‌باشد.

سیماگوآن همزمان با اثر مشروحه بالا دو اثر دیگر را نیز تدوین کرده است. «تون دیان» منبع ارزشمند دیگر تاریخ قدیمی چین و همچنان تاریخ قدیمی

قبایل تغوز-اغوز می‌باشد. اطلاعات منابع دیگر دورهٔ تان مربوط به اسکان قبایل مذکور بیشتر از «تون دیان» سرچشمه می‌گیرند.

اثر «تون دیان» هم مانند یکی از بخش‌های تألیف سیما تسزیان یعنی رسایل (شو) نوشته شده و خود موجب به وجود آمدن «لیشو» Leyshu دایرةالمعارف‌های چینی قرار گرفته است. طبق تشخیص ل.ن. منشیکاف L.N.Menshikov اصطلاح چینی لیشو («کتاب‌های طبقه‌بندی شده») معنی مجموعهٔ متون اصلی منابع طبقه‌بندی شده را می‌رساند. دایرةالمعارف‌ها در دورهٔ سون فوق‌العاده پیشرفت کرده است. از دایرةالمعارف‌های سون برای محققان تاریخ اوغورها از همه بیشتر «تسفو یوانگوی» («گنجینهٔ خردمندی قدیم») قابل توجه قرار گرفته است. اثر مذکور در سال ۱۰۱۳ به کوشش گروهی با سرپرستی وان تسینژو Van Tsinžo و یان ایی Yan Iy تدوین شده است. مطالب آن مربوط به تاریخ چین از دوران قدیم تا خاندان سون می‌باشد. باید اشاره کرد که بنابر اختصاص دایرةالمعارف که «برای نصیحت نسل‌های آینده و آسان کردن جستجوی طالبان دانش» تدوین شده مؤلفان «تسفو یوانگوی» Tsefu Yuanguy فقط آن مطالبی را انتخاب کرده‌اند که «مربوط به تواریخ خاندان‌ها» می‌باشند [فلوگ ۱۹۵۹، ۱۵۱].

اگر چه بخشی از اطلاعات «تسفو یوانگوی» راجع به اوغورها از منابع دیگر نیز بدست می‌آید، لیکن بعضی از اطلاعات ویژه و بی‌نظیر در خصوص ایشان فقط در این کتاب قابل دسترس است.

اطلاعات دربارهٔ اوغورها که در «تایپین فوآن یویتستی» Taypin Khuan Yuytsey («توصیف عالم در سال‌های تایپین») تألیف یوئه شی Yue Shi (قرن دهم) و «تون چژی» Tun chzy تألیف از چژن تیساو Chzhen Tsyao (قرن دوازدهم) اکثراً برگرفته از آثار مشروحه بالا می‌باشند. مثلاً در «تایپین خوآن یویتستی» تأثیر «تان خوئیائو» و «تون دیان» مشاهده می‌شود. دایرةالمعارف‌های جدیدتر مانند «ونسیان تونکاو» Vensyan tunkao («تحقیق جامع یا مختلط آثار کتبی») تدوین

مادوان لین Ma Duan-lin در آغاز دوره خاندان یوان Yuan (۱۲۷۹-۱۳۲۲) و «گوتسزین توشو تسزینچن» Gutszin tushu tszicen («مجموعه کامل توصیف‌های قدیم و جدید») تدوین کمیسیون مورخان دوره تسین با سرپرستی چن منله Chen Menle (سال ۱۷۲۵) ویژگی‌های بیشتری را از این بهره‌گیری را نشان می‌دهند. اطلاعات مربوط به اویغورها که در دو اثر مذکور حفظ شده، نمونه‌های مختصر «داستان‌های اویغورها»ی تاریخ جدید خاندان تان می‌باشد که نسبت به اصلی اولی خود اشتباهات زیادی دارند و برای تحلیل تاریخ اویغورهای اُرخُنسک قابل توجه قرار نمی‌گیرند [۲۷۱۸-۲۷۲۱، ۳۴۵، VSTK].

علاوه بر تألیف‌های رسمی چینی اطلاعات مربوط به اویغورها در برخی از نوشته‌های شخصی نیز موجود می‌باشد. حوادث مربوط به مهاجرت ترک‌ها به کشور تان در دوره زوال خاقانهای ترک شرقی، در کتیبه‌های روی قبر کان.آایی کیول ترخان Kan-a-i Kyul-tarkan رهبر جامعه سغدی‌ها در خاقان‌نشین ترک‌ها و وان چژونسین Van Chžansin فرمانده ارتش تان که در شکست ترک‌ها شرکت کرده بود، هم منعکس شده است [YLGVT، ۹، جلد ۳، ۱۰a-۷a؛ تسن چژونمیان Tsen Chžunmyan ۱۹۵۸a، ۸۵۴-۸۵۰]. تألیف‌های شخصی که تا به حال به شکل کامل نرسیده و به عنوان پاره‌ها وجود دارد را پژوهشگر برجسته ک. ماکراس در کتاب خود آورده است [۲۰۵-۲۰۳، ۱۹۷۲، Mockerras]. اینجا فقط تاریخ‌نامه‌های خانوادگی لی بی LiBi، وزیر خاندان تان «اخوتسزیا چژوآن» E Khou tszya chžuan و گوتسزی Go Tszi فرمانده ارتش «فنیان تسزیا چژوآن» Fenyan tszya chžuan و تألیف لین چژون Lin Chžun «بین چژی» Bin Chži را می‌آوریم. اثر سوم درباره ارتش استان مرزی شمال چین یعنی استان شوفان Shufan تألیف شده است. مسائل روابط تجاری میان تان و اویغور در آغاز قرن نهم در آثار بوتسزیویی Bo Tszyuy (۷۷۲-۸۴۶) شاعر دوره تان منعکس شده است. در آثار او چند سند رسمی که به نام امپرتور تدوین شده و مربوط به روابط

دیپلماتیک و تجاری خاندان تان با خاقانت اویغور می‌باشد، حفظ شده است. از آن میان به ویژه «نامه به خاقان اویغور» (آغاز قرن نهم) که او تدوین کرده مورد توجه بیشتر قرار گرفته است. دوفو Du Fu شاعر معروف دیگر دوره تان که شاهد قیام آن لوشان AN lushan و پیروان او بوده موضوعات مربوط به اویغورها را کمتر مرور کرده است. در آخر برخی از اطلاعات می‌توان از پس‌گفتار سوترا دهاوانی Sutra dharani بودایی (افسون‌ها) کسب کرد. اثر مذکور در دو نخوان Dunkhuan کشف شده و در گنجینه مخزن چینی پ. پلیو P. Pelyo با شماره ۳۹۱۸ نگهداری می‌شود. در زمینه تاریخ اویغورها درباره سفر اوقون Ukun، یک راهب بودایی به هند در اواسط قرن هشتم نیز شایان توجه به نظر می‌رسد [موریاسو ۱۹۷۳، ۷۸-۷۷؛ فن تسزیشن و دیگران ۱۹۸۱، ۳۶].

ویژگی‌های اطلاعات مربوط به بیگانگان که در منابع چینی مشاهده می‌شود بیشتر بستگی به جایگاه آن‌ها در نظریه سیاست خارجی سنتی چین داشته است. طبق همان نظریه عالم از دو قسمت نابرابر تشکیل شده بود. چین مرکز عالم و ملت‌های بربر دیگر که در کناره‌های چین می‌زیسته‌اند حاشیه جهان بودند. این ملت‌ها از نظر طبیعت خود متمایل به خشونت و شر بوده ظاهراً شکل انسان داشتند اما باطناً ددمنش بوده‌اند. برتری چینی‌ها نسبت به بربرها به‌طور همه‌جانبه در نظر بوده است. توصیف بیگانگان هدف اصلی چینی‌ها نبوده و اطلاعات مربوط به آن‌ها فقط وابسته به تاریخ خود چین بوده که باعث ایجاد ویژگی‌های خاص آن‌ها از جمله تعریف اطلاعات بیشتر مربوط به موضوعات روابط نظامی و سیاسی شده است.

در نظریه سیاست خارجی چین موضوع آمدن «بربرها» به دربار و تقدیم خراج، جایگاه خاصی را می‌گیرد. آمدن مرتب هیئت‌های خراج‌دهنده «بربرها» به عنوان نتیجه تأثیر «ده» de یا نیروی خیر امپراتور چین محسوب می‌شد و نظریه ساختارکیانت را اثبات می‌کرده است. [مارتیناف ۱۹۷۸، ۴۴-۳۷]. به همین

دلیل مورخان چینی به ثبت کردن یادداشت‌ها مربوط به روابط هیئت‌های سفارتی چین با بیگانگان اهمیت فراوانی می‌داده‌اند. این تأثیر به اطلاعات منابع چینی راجع به اوغورها نیز قابل تعمیم است. براساس منابع چینی از همه بیشتر و کاملتر تاریخ نظامی - سیاسی خاقانیت اوغور و به ویژه روابط آن با کشور تان بازسازی می‌شود. برخوردهای دیپلماتیک میان اوغورها و خاندان تان موضوعی است که در منابع چینی مفصلتر شرح شده است. ک. ماکراس اطلاعاتی مربوط به موضوع مذکور را تحلیل نموده و البته تقسیم‌بندی هیئت‌های دیپلماتیک را خود معرفی کرده است. این پژوهشگر تمام هیئت‌های سفارتی را به چهارگروه تقسیم کرده است. درگروه اول هیئت‌های «خراج‌دهنده» اوغوری در چین را شرح کرده و توضیح نیز داده است که اگرچه هیئت‌های مذکور از طرف چینی‌ها به عنوان «خراج‌دهنده» شناخته می‌شدند اما درواقع اوغورها حاکمیت تان بر خود را نمی‌شناختند. البته باید این نکته را نیز افزود که قبل از قیام آن لوشان (۷۵۵) هیئت‌های اوغوری واقعاً برای «تحويل خراج» به چین اعزام می‌شدند. درگروه دوم هیئت‌هایی قرار می‌گیرند که برای هم‌پیمانی نظامی اوغورها با خاندان تان اعزام می‌شده‌اند. گروه سوم نیز هیئت‌هایی بودند که برای اطلاع دادن به امپراتور چین به مناسبت درگذشت خاقان یا خاتون اوغور آمده و هیئت‌های چینی که برای اعطای مقام به خاقانان بسوی آن کشورها اعزام می‌شدند نیز در این طبقه‌بندی جای می‌گیرند. درگروه چهارم هیئت‌هایی قرار می‌گیرند که برای عرض تقاضایی یا مذاکرات مربوط به ازدواج‌های خاندانی از اوغورستان به چین اعزام می‌شدند [۱۲۷-۲۱۶، ۱۹۶۹ Mackerras]. تقسیم‌بندی ماکراس انواع مختلف روابط دیپلماتیک میان اوغورها و تان که روش کل خاندان تان با ملت‌های همسایه بوده است را مشخص می‌کند.

مورخان چینی روابط ملت‌های همسایه با چین را بیشتر از نظر اهمیت سیاسی آن ثبت کرده، آنها همچنین بعضی از اطلاعاتی مربوط به زندگی داخلی ملت‌های

بیگانه را نیز شامل متون خود را کرده‌اند. منافع سیاسی و نظامی چین خصوصیات اطلاعات ثبت شده را محدود کرده است.

«بربرها» همیشه دشمن بالقوهٔ چینی‌ها بودند و چین نیاز به اطلاعات مربوط به وضعیت نظامی و سیاسی آن‌ها را داشته است. کسب اطلاعات بیشتر راجع به ارتش، خصوصیت‌های عملیات نظامی، درگیری‌های داخلی، بعضی از افراد قدرتمند «بربرها» برای چینی‌ها اهمیت فراوان داشته است. احتمال انجام عملیات نظامی در سرزمین‌های «بربرها» احتیاج به جمع‌آوری اطلاعات نقشه‌برداری و جغرافیایی (وضعیت آب و هوا، مسیرها، فاصله‌ها میان نقاط مختلف و غیره) را داشته است، همچنین دانستن مسیرهای ارتباطی از نظر انجام سفرهای هیئت‌های سفیران نیز مهم به شمار می‌رفت.

اطلاعات دربارهٔ زندگی داخلی خاقان‌نشین اوغور، از قرار نسب خاندان‌ها، ترتیب زمانی و لقب‌های فرمانروایان اوغور، درگیری‌های داخلی، ترکیب قومی جمعیت خاقان‌نشین، ساختار حکومت و غیره ثبت می‌شده است. منابع چینی اطلاعات مربوط به مهمترین تغییرات حکومتی دولتهای اوغور را ثبت کرده‌اند. کودتا یا تغییر اول به سال ۷۷۹ اتفاق افتاد و به علت آن که سفیر تان شاهد این حادثه بوده در گزارش او بطور مفصل شرح داده شده است. در طور سال ۷۹۰ دو کودتای دیگر نیز اتفاق افتاده، اما اطلاعات اندکی دربارهٔ آن در دست است. طی حوادث سال ۸۳۲ کناره‌گیری اجباری خاقان در منابع چینی درج شده است. سال‌های آخر خاقان‌نشین نیز با روی داد کودتاهای زیاد شرح شده که از همه بیشتر حوادث به قدرت رسیدن قوتلوغ - خاقان Kutluğ-Khakan، نمایندهٔ قبیلهٔ ادیز Ediz تغوز - اغوز در سال ۷۹۵ شایان ذکر به نظر می‌رسد. منابع اشاره می‌کنند که او از راه صلح به قدرت رسیده است. به روایت آنها وقتی آچزو Achžo خاقان در جوانی بدون جانشین خود فوت کرده، اشراف وزیر قوتلوغ را که از اعتبار و حیثیت زیاد برخوردار بوده به عنوان خاقان منسوب کرده‌اند. ولی به نظر می‌رسد



که انتقال قدرت از خاندان شاهی یغلقر Yağlakar به نمایندگان قبیله دیگر بدون درگیری نمی توانست اتفاق افتاده باشد. منابع چینی اشاره می کنند که خاندان یغلقر وضع مقدسی داشته و خود قوتلوغ مجبور شده بود برای اثبات حق فرمانروایی خود اسم خاندانی یغلقر را بگیرد.

در فهرست ترکیب نسب و قومی جمعیت خاقان نشین اوغور جدول قبایل تغوز - اغوز به رهبری اوغورها، جدول نه خاندان قبیله اوغور با رهبری خاندان شاهی یغلقر نیز ذکر شده است. اطلاعات منابع تان راجع به ترکیب قبایل تغوز - اغوز بیشتر به نیمه اول عصر تان (قرن های ۸ - ۷) مربوط می شوند و وضعیت کامل ترکیب اتحادیه تغوز - اغوزها در دوران دوام خاقانی اوغور (قرن های ۹ - ۸) را ارائه نمی دهند.

منابع چینی اطلاعات کمی راجع به آداب و رسوم اوغورها دارند. اما آن چه در دست است امکان می دهند که تحولات روش زندگی دست کم اشرافیت اوغوری را بررسی کنیم. اگر در تاریخ نامه های خاندان تان تعریف اوغورها به عنوان کوچ نشین ها که در «یک مکان مشخص سکونت ندارند و دنبال آب و علف کوچ می کنند» ملاحظه می شود، در زمان حکومت بگیو - خاقان (۷۷۹ - ۷۵۹) درباره ساختن کاخ ها، استفاده از اشیاء تجملی که از چین وارد می شد، تحولات میان رهبران و فرمانبرداران اوغوری هم اطلاعاتی آمده است. منابع چینی درباره اعتقادات مذهبی اوغورها تقریباً هیچ اطلاعاتی ثبت نکرده اند. در تاریخ نامه خاندانی «وی شو» Vey shu و «بی شی» Bey shi شرح مراسم و اعتقادات مذهبی اجداد اوغورهای گاوچه Gaoche (قرن های ۶ - ۴) که با ویژگی های تعریف شده به شکل شَمَن گرایی به نظر می رسد، داده شده است. راجع به اعتقادات مذهبی اوغورها قبل از به وجود آمدن خاقان نشین خبری در دست نیست اما می توان فرض کرد که شکل شَمَن گرایی داشته باشد. ولی اسم یکی از رهبران اوغورها «پوسا» (بودیساتوا) Pusa (Bodisatva) امکان آن می دهد که در دوره خاقانی ورود

دین بودایی به قبایل اوغوری را فرض کنیم. منابع چینی اطلاعات مهم مربوط به رسمیت شناختن دین مانوی در سال ۷۶۳ در خاقان‌نشین را ثبت نکرده‌اند، اما ذکر شده که اوغورها مانویه را پرستش می‌کردند [a (۲۱۷STS؛ ۹b، ۱۹۵TTS، ۱۰b)].  
براساس منابع چینی نمی‌توان روابط اجتماعی در خاقان‌نشین اوغور را بازسازی کرد. اما برخی از مسائل ساختار حکومت، مثلاً نقش و جایگاه وزیران و توتوک‌ها در ساختار حکومت قابل تشخیص است.

اطلاعات مربوط به زندگی اقتصادی جامعه اوغوری فقط در اسناد روابط تجاری تان با اوغور که برای کشور اوغورها اهمیت داشته ثبت شده است. در این زمینه باید مسیر تجاری که از سرزمین خاقانی اوغور عبور می‌کرد و اسم مسیر «اوغوری» را نیز به خود اختصاص داده بود، ذکر کرد. قسمت اردوبالیک (أردو بالیغ) پایتخت اوغورها تا آردُس مسیر مذکور است که در بخش جغرافیایی «سین تانشو» بطور مفصل شرح داده شده است.

منابع چینی تاریخ خاقانی اوغور را نامتوازن تشریح می‌کنند. براساس تحلیل ک. ماکراس ۹۵ درصد متن «تسزیو تانشو» مربوط به اوغورها فقط به سال‌های ۷۹۵-۷۵۶ و ۸۲۲-۸۲۱ منسوب شده در حالی که دوره مذکور، کمتر از نصف قرن یعنی کمتر از دوره وجود خاقان‌نشین اوغور می‌باشد [Mackerras، ۱۹۶۸].  
راجع به ده نخست ظهور خاقان‌نشین اوغور که درگیری‌ها و مبارزه خاقانان اوغور برای برقراری فرمانروایی بر صحرا را در بر گرفته بود اطلاع چندانی از منابع برنمی‌آید. اطلاعات درباره اوغورهای دوره مذکور فقط در دفترهای ثبت هیئت‌های خراج‌دهنده سالانه مشاهده می‌شود. کمبایی اطلاعات باید به علت روابط کمتر با کشور تان بعد از به رسمیت شناختن حکومت اوغورها از طرف چین در سال ۷۴۶ روی داده باشد، زیرا که با چین روابط رسمی فقط در سطح خراج‌دهنده ادامه داشته است. از سوی دیگر خاندان تان مشغول به جنگ با تبت، قبیله کیدان Kidan و دیگر قبایل بوده و امکان دخالت فعال در حوادث صحرا را نداشته است.

نخستین بخش بزرگ اطلاعات مربوط به اوغورها در دوره قیام آن لوشان - ش چاوی (۷۶۲-۷۵۵) An Lushan-Shi Chaoi مطرح می شود و آن زمانی است که با دعوت خاندان تان ارتش اوغورها چند بار وارد چین شده با آشوبگران می جنگد. بسیاری از اطلاعات راجع به شرح جنگ هایی که اوغورها در آن شرکت داشتند، مسیرهای حرکت ارتش و غیره بیشتر برای تاریخ خود چین اهمیت دارد و نسبت به تاریخ خاقانی اوغور کمتر مورد استفاده قرار می گیرند. اطلاعات مربوط به شرکت اوغورها در قیام ژنرال چینی پوگو خوآین در سال های ۷۶۴-۷۶۵ برای تحلیل تاریخ اوغورها بیشتر جالب تر به نظر می رسد.

قیام آن لوشان - شی چاوی چین را خیلی ضعیف کرده بود و همین در روابط با اوغور تأثیر بسزایی داشته است. بعد از قیام مذکور در طول سال های متمادی چین تحت فشار هم پیمان نظامی قبلی خود قرار گرفته مجبور شد با خاقان نشین اوغور تجارت نامناسبی داشته باشد. تبادل تجاری و ظلمی که اوغورها در شهرهای چین کرده بودند اصلی ترین مطالب یادداشت های تاریخ نگاران آن دوره شده است. ثبت اطلاعات درباره اوغورها بطور کامل بعد از قطع روابط در دوره حکومت امپراتور ده - تسزون در سال ۷۸۲ آغاز شده، اما حوادث پیشین قطع روابط یعنی کودتا در خاقان نشین به سال ۷۷۹ و درگیری با اوغورها در استان مرزی در سال ۷۸۰ بطور مفصل شرح داده شده است.

شرح قسمت بعدی روابط تان با اوغور بعد از سال ۷۸۷ یعنی بعد از برقراری مجدد روابط رسمی دوجانبه آغاز شده و منسوب به روابط دیپلماتیک (بستن قرارداد و ازدواج میان خاندانی)، جنگ میان اوغورها و تبت در ترکستان شرقی سال ۷۹۲-۷۹۰ می شود که چنین اطلاعات از طرف اوغورها به چین منتقل شده است.

در سال های ۸۰۵-۷۹۵ مرحله جدید روابط دوجانبه آغاز شد. یادداشت ها راجع به اوغور از سال ۸۰۵ پیدا می شود و در سال ۸۲۱ و ۸۲۲ وقتی میان تان و

اویغور آخرین ازدواج میان خاندانی اتفاق افتاد این مطالب به اوج خود می‌رسد. بعد از آن ثبت اطلاعات جدید کمتر مشاهده می‌شود و بیشتر ثبت ورود هیئت‌های دیپلماتیک در متون جا گرفته است.

در منابع چینی زوال خاقان‌نشین اویغور و مهاجرت قبایل اویغوری از مغولستان بطور مفصل شرح داده شده است. از همه مفصل‌تر سرنوشت اویغورهایی است که به جنوب فرار کردند و نزدیکی‌های دیوار بزرگ چین تحت کنترل حکومت تان قرار گرفته بودند اما در برابر این بخش کمتر درباره اویغورهایی که در گانچژو Ganchzhou و ترکستان شرقی ساکن شدند مطلب وجود دارد.

در نتیجه می‌توان گفت که در منابع چینی بیشتر تاریخ سیاسی و از همه مهم‌تر تاریخ نظامی، سیاسی و تجاری در روابط چین و خاقان‌نشین اویغور شرح داده شده است. گنجایش و محتوای منابع چینی مربوط به تاریخ خاقان‌نشین اویغورها بستگی به حجم روابط دوجانبه در دوره‌های مختلف داشته که بهنگام روابط خیلی گسترده اطلاعات فراوانی ثبت می‌شد و هنگام قطع روابط اطلاعات کمتری را شامل شده است.

## ۲. منابع اویغور باستانی، عربی و فارسی

برای مطالعه تاریخ خاقانهای اویغور آثار چینی منابع اصلی محسوب می‌شوند ولی تنها منبع موجود نیستند. اطلاعات مربوط به خاقانهای اویغور در منابع و مآخذی که به زبانهای دیگر می‌باشند نیز یافت می‌شوند، که عمده‌ترین آنها آثار کتیبه‌های اویغوری هستند. در حال حاضر متون معروف ۵ کتیبه (سنگ نوشته) که آثار متعلق به دوران اویغورها هستند. عبارتند از:

۱. کتیبه ترخین Terkhin (سالهای ۷۵۶-۷۵۳)

۲. کتیبه «مگون شینه اوسو» یا سنگ «سلنگین» (سالهای ۷۶۰-۷۵۹)

Selengin Mogon Shine usu

۳. کتیبه تسین Tecin (سال ۷۶۲)

۴. کتیبه دوزبانه اوغوری - سُغدی از سورئ (سال ۷۶۳) Cevrey

۵. توی لینگوا کارابال گاسون (سال ۸۲۱) Trilingva karabal gacun

به این کتیبه‌ها، کتیبه کوچکی از سوچی Suji نیز می‌پیوندد، که توسط قرقیزهای ینی سئی enisey بلافاصله پس از سقوط خاقانهای اوغور حک شده است، (سال ۸۴۰) و شامل برخی اطلاعات مهم در زمینه تاریخ اوغورها می‌باشد. قسمت عمده آثار اوغوری نامبرده در آغاز ظهور خاقانهای اوغور ساخته شده بوده است و مربوط می‌شود به حکومت‌های دو خاقان اوغوری - التمیش بیلگه Eletmish Bilge (۷۵۹-۷۴۷) و پسرش بوگیو Bogiu (۷۷۹-۷۵۹). از پایان قرن ۱۹ میلادی، هنگامی که رمز بنای کتیبه‌های باستانی ترکی رونچیسکی runichisky کشف شد، طی مدت طولانی دو اثر از دوره اوغورها، کتیبه‌ای از مگون شینه اوسو Mogon shine usu و کتیبه کارابال گاسون Karabal Gacun در اختیار پژوهشگران تاریخ اوغورهای اُرخُن Orkhon بوده است، کشف و مطالعه علمی شد. کتیبه‌های جدید اوغور باستان (کتیبه‌های ترخین Terkhin، تسین Tecin و سورئ Sevrey) در دهه هفتاد و هشتاد قرن گذشته سهم بسزایی در مطالعات ترک‌شناس روسی س.گ. کلیا شتورنی S.G.Kaiashtorny داشته است و آغازگر مرحله جدیدی در مطالعه و شناسایی خاقانهای اوغور بوده است.

از لحاظ زمانی نخستین، کتیبه‌های ترخین Terkhin توسط گروهی از هیئت اعزامی علمی شوروی - مغولستان به ریاست س.گ. کلیاشتورنی S.G.Kliashorny، در دره رود ترخ Terkh واقع در بخش غربی کوه‌های خانگای Khangay کشف شد. انتشار اولیه متن کتیبه‌ها توسط س.گ. کلیاشتورنی در سال ۱۹۸۰ انجام گرفت. [کلیاشتورنی ۱۹۸۰، ۸۵-۸۲]. به عقیده پژوهشگران، ستون یادبود ترخین Terkhin که به احتمال زیاد پس از سال ۷۵۳ ساخته شده، و مربوط به تدفین و خاک‌سپاری نمی‌باشد. نوشته روی آن اعمال التمیش بیلگه Eletmish

Bilge خاقان را در سالهای اول حکومت وی توصیف می‌کند و داستان و روایت از جانب دو نفر، التمیش بیلگه و پسرش بوگیو Bogin خاقان آینده نقل می‌شود. س.گ. کلیا شتورنی متن کتیبه را به سه دسته اطلاعات تقسیم کرد:

۱. بیانیه التمیش بیلگه خاقان، حاوی القاب سلطنتی کامل خاقان و خاتون، اطلاعاتی درباره تأسیس قرارگاه خاقان و بنای ستونهای یادبود، درباره ایجاد دولت، برقراری قانون، شرح و وصف اراضی و زمینها خاقان اویغور و مطالبی از این دست.

۲. تمجید و مدح اعمال التمیش بیلگه خاقان، اطلاعاتی درباره ساختار حکومت و دولت، درباره به تابعیت درآوردن قبایل شورشی و غیره.

۳. اطلاعات و اخبار توصیف نبرد با ترکها و تار و مار و شکست دولت ترک [کلیا شتورنی ۱۹۸۰، ۸۷].

کتیبه بعدی التمیش بیلگه - خاقان (از لحاظ زمان ایجاد) کتیبه روی قبر از مگون شینه اوسو است. Mogon Shine usu این کتیبه را هیئت اعزامی فنلاندی گ. رامستدت G.Ramstedt در سال ۱۹۰۹ کشف کرد. گ. رامستدت ترجمه اثر را تحت عنوان سنگ سلنگین Selengin در سال ۱۹۱۳ به زبان آلمانی و در سال ۱۹۱۴ به زبان روسی منتشر کرد. متن کتیبه از «مگون شینه اوسو» توسط «س.ی. مالوو» S.E.Malov تحت عنوان «آثار مایونچورو» Mayunchuru ضمیمه «آثار مکتوب ترکی باستان» شده بود [Malov ۱۹۵۹، ۳۰ - ۴۴]. کتیبه مگون شینه اوسو Mogon Shine usu طبق طبقه‌بندی س.گ. کلیاشتورنی S.G.Kliashtorny مربوط می‌شود به گروه آثاری با مضامین تاریخی - بیوگرافی [کلیاشتورنی ۱۹۶۴ ۵۳-۵۴] و تاریخ آن باز می‌گردد به سالهای ۷۶۰-۷۵۹. درست مانند کتیبه ترخین Terkhin، این کتیبه به توصیف اعمال التمیش بیلگه خاقان Eletmish Bilge پرداخته است، اما اثری یادبودی محسوب می‌شود، که در محل خاک‌سپاری التمیش بیلگه خاقان نصب شده است. مطالب کتیبه شامل اخباری

دربارهٔ نبرد اویغورها با ترکها و دیگر قبایل برای برقراری حکم‌فرمایی در آسیای مرکزی، و اخباری دربارهٔ جنگهای داخلی در خاقان‌نشین می‌باشد. اخبار و اطلاعات موجود در بخش پایانی کتیبه، مربوط می‌شوند به زمان قیام آن لوشان An Looshan و احتمالاً تاحدی به کمک اخبار چینی تعبیر و تفسیر شده‌اند. لازم به ذکر است که در کتیبه مگون شینه اوسو Mogon Shine usu، در جاهایی اطلاعات ذکر شده در کتیبه ترخین تکرار می‌شوند. تطبیق و مقایسه هر دو کتیبه به کلیات شتورنی فرصت تصحیح و تدقیق و ترجمه مجدد بخشی از کتیبه مگون شینه اوسو را داد. [کلیا شتورنی ۱۹۸۰، ۸۷، ۱۰-۷]. کتیبه تسین Tesin ارائه‌دهنده تنها، بخشی از ستون یادبود می‌باشد که به افتخار بر تخت سلطنت نشستن بوگیو خاقان Bogiou حدوداً در سال ۷۶۲، ساخته شده است. این کتیبه توسط هیئت اعزامی کلیا شتورنی در سال ۱۹۷۶، در قسمت علیای رود تز Tez گلی تسین Tecin) در شمال غربی مغولستان کشف شد. کتیبه به شدت خراب و ویران شده است، از اطلاعات و اخبار حفظ شده در آن، اخباری که ویژگی تاریخی دارد از سوی کاشف مورد تجزیه و تحلیل قرار داده شده است. [کلیا شتورنی ۱۹۸۷، ۳۱-۲۷].

سنگ سوری Sevrey حاوی کتیبه‌های کوتاه به شدت منهدم شده به زبانهای اویغوری و سغدی می‌باشد. برای اولین بار تعداد چندی از علائم این کتیبه توسط دانشمند مغول ب. رینچن B.Rinchen در سال ۱۹۶۸ منتشر شد، بعد از این، سنگ را کلیا شتورنی مورد تحقیق و بررسی قرار داده، کلمات مستقل و جداگانه و جملات اویغوری کتیبه را بازسازی نمود. بخش سغدی توسط و.آ. لیوشتین V.A.Lishits بازسازی شد. (در سال ۱۹۷۱)

کلیا شتورنی و و.آ. لیوشتین قطعه‌هایی از کتیبه سوری Sevrey را منتشر نمودند [کلیا شتورنی، لیوشتین ۱۹۷۱]. کلمات و جملات پراکنده و جداگانه ارزش زیادی در مطالعه و شناسایی تاریخ اویغور ندارند. خود وجود نوشته‌های سغدی

بر روی سنگ نوشته باستانی اهمیت و مفهوم به مراتب بیشتری دارد، که به عقیده کلیا شتورنی و و.ا. لیوشیتس درباره «جهت‌گیری فرهنگی - ایدئولوژیکی نوین سیاست آخرین سلسله ترک آسیای مرکزی، جهت‌گیری در غرب سُغد» گواهی می‌دهد. [کلیاشتورنی، لیوشیتس ۱۹۷۱، ۱۱۲]. تاریخ‌گذاری اثر در پرتو نوشته‌های حفظ شده در بخش اویغوری بنام «اینگی یاگلاکار» Ingy Yaglagar امکان‌پذیر گردیده، که ارائه‌دهنده فرم کوتاه لقب بوگیو - خاقان Bogiou «این، و، تسزیانگون» In Tsziangoon در خوشامدگویی امپراتور تان Tan به او طی سال ۷۶۳ می‌باشد. سنگ سوری Servey به عقیده پژوهشگران، اثری پیروزمندانه بوده است که در راه عبور ارتش اویغور از چین به اردو بالیغ Ordou Baliğ بنا گردیده است. بزرگترین و برجسته‌ترین اثر باستانی عصر اویغور کتیبه قارابالگاسون Garabalgasoon می‌باشد که به سه زبان اویغوری - سغدی و چینی نوشته شده. بخش اصلی این کتیبه توسط هیئت ن.م. یادرینسف N.M.Yagrintsov در سال ۱۸۸۹ کشف شد، قطعه‌های انتزاعی روایت سغدی - توسط آ. گیگل A.Geykel در سال ۱۸۹۰ و و.و. رادلوو V.V.Radlov در سال ۱۸۹۱ بدست آمد. از سه روایت کتیبه، بیش از همه روایت اویغوری از فرسایش آسیب دیده است، به نحوی که تقریباً چیزی از آن باقی نمانده است [Orkun ۱۹۸۶، ۳۷-۳۹]. روایت سُغدی کتیبه به عنوان اویغوری پذیرفته شده بود و تنها در سال ۱۹۰۹ ف.و.ک. مولر F.V.K.Moeller زبان این بخش از اثر را تشخیص داد و دانست که سُغدی است. اولین ترجمه کامل روایت سُغدی کتیبه قارابالگاسون متعلق است به ا. هانسن [Hansen، ۱۹۳۰].

به عقیده کلیا شتورنی و لیوشیتس، «از روایت سغدی کتیبه قارابالگاسون» قطعه‌های باقی مانده، رویهم رفته تشکیل دهنده کمتر از  $\frac{1}{4}$  متن اولیه است. روایت سغدی کتیبه به علت وجود برخی نکات و جزئیات از روایت چینی متمایز می‌گردد. بدین ترتیب، از جمله، تنها روایت سغدی حاوی اشاره دقیق به مذهب



مانی، پذیرفته شده در سال ۷۶۳ به عنوان مذهب رسمی در امپراتوری اویغور می‌باشد. [کلیا شتورنی، لیو شیتس ۱۹۷۸، ۵۰-۴۹].

روایت چینی کتیبه قارابالگاسون Garabal Gasoon، که تا حدودی کامل تر از همه روایتهاست، اولین بار توسط دیارتمان چینی کشف شد. (تسزون لی یامین Tszoon ly Yamin)، پس از آن که آکادمیسین روسی و.پ. وایسلو V.P.Vasiliev ترجمه آن را در سال ۱۸۹۷ انجام داد. [۱۸۹۷. vasiliev]. بعد از آن گ. شلگل G.Shlegel، ا.شاوان E.Shavan و پ. پل P. Pel'o، پژوهشگران ژاپنی ت. آبه. هاندتورا T.Abe. Maned Tora، یامادا نوبوئو Yamada Nobuo و دیگران به مطالعه تجریدی قسمتهایی از کتیبه و بخصوص تفسیر اطلاعات موجود در آن پرداختند. [Schlegel. 1986].

در کتیبه قارابالگاسون هیچگونه اشاره مستقیم به تاریخ ساخت آن نشده است. اکثریت دانشمندان معتقدند که این کتیبه به افتخار باآن Baon، خاقان اویغور در سالهای ۸۲۱-۸۲۰ نوشته شده است. اطلاعات و اخبار روایت چینی کتیبه قارابالگاسون مربوط می‌شوند به حکومت چند خاقان، که از بنیانگذاران خاقانهای اویغور شروع و به باآن خاقان ختم می‌شود، ضمن اینکه نویسندگان کتیبه توجه یکسان به حکومت همه خاقانها ندارند، به بعضی از این خاقانها تنها اشاره کوتاهی شده است. به علت خرابی در آخرین بخش کتیبه، شناخت «خاقان آسمانی» با لشگرکشی‌های متعدد و کثیرش که قسمت اعظم روایت را در بر می‌گیرد، با مشکل روبرو می‌شود. درباره شخصیت «خاقان آسمانی» نظرهای متفاوتی وجود دارند. عده‌ای از محققین وی با را خواسین - خاقان (کوتلوگ ۷۹۵-۸۰۵) Khuysin (Kutlyg) همانند می‌کنند، دسته‌ای دیگر او را با باایی خاقان (۸۰۸-۸۲۱) Baoi یکی می‌شمارند. به احتمال قوی حق با یامادا نوبوئوست، Yamada Nobuo که معتقد است بخش اخبار مربوط به «خاقان آسمانی» اختصاص داده شده بوده به کوتلوگ Kutlug، هرچند که خود اثر به

افتخار با اُیی خاقان Baoi ساخته شده است. [یامادا ۳۷-۹۶، ۱۹۵۰] معیار ارزش و بهای آثار اوغوری پیش از هر چیز اصل و ریشه پیدایش آنان است. این آثار ساخته و ترکیب شده در خود محیط اوغوری، برخلاف منابع بیگانه خارجی، از لحاظ زمان و مکان وقوع حوادث و رویدادها به مراتب به حوادث توصیف شده نزدیک‌ترند. علاوه بر آن، این حوادث از دیدگاه تماشاگر بی طرف نیست بلکه نظر شاهد عینی و مستقیم رویدادهاست. همانگونه که تاریخ‌نویسان چینی اطلاعات و اخبار مربوط به اوغورها را که برای چین دارای اهمیت بوده است، به ثبت رسانده‌اند، نویسندگان اوغوری حوادث و وقایع حائز اهمیت را روی سنگها قید کرده‌اند. بدین ترتیب آثار به یادگار مانده از التمیش بیلگه - خاقان Eletmish Bilge، با خبر دادن از نبرد با ترکها، نقش باسمیل‌ها Basmil و کارلوکها (خرلوها) Karlook را در تار و مار و شکست دومین سلسله خاقانهای ترکی - شرقی، که طبق اخبار چینی‌ها بسیار با اهمیت بوده است، مسکوت می‌گذارند. در روایت چینی کتیبه قارابالگاسون، در مدت زمانی بیش از نیم قرن، Garabalgasoon ساخته شده در مدت زمانی بیش از نیم قرن، به خاقان باسمیلی از طایفه آشین Ashin اشاره می‌شود، ولیکن، اعلام و به رسمیت شناختن وی همچون خاقان به مثابه غصب غیرقانونی حکومت تلقی می‌شود، حکومتی که به اراده آسمان به حکام اوغوری تعلق دارد. [واسیلیف ۱۸۹۷، ۲۲-۲۱؛ هانداتورو Haneda Toru ۱۹۵۷a، ۳۰۶].

مثال دیگر در کتیبه مگون شینه اوسو Mogon Shine usu در تشریح و توصیف جنگ التمیش بیلگه - خاقان با اُغوزها، به رهبری تای بیلگه توتوک Tay Bilge Tutuk، تنها درباره پیروزیهای التمیش گفته شده است، اما درباره شکستها و صدمات و آسیبهایی که او به طور قطع در سالهای اول جنگ متحمل شده بود، ذکری به میان نیامده است. معهذا اینها دلیل بر این نیست که اخبار آثار اوغوری اطلاعاتی غیرموثق باشند، بلکه سخن بر سر گزینش اطلاعاتی است که بری از

غرض ورزی و پیش داوری نبوده و بستگی به مناسبت آثار، اخبار و اطلاعات سنگ نوشته‌ها دارد. همچنین اینکه آنها، برخلاف منابع دیگر، پس از ساخته شدن مورد تصحیح و اصلاحات قرار نگرفته و به همان صورت اولیه خود باقی ماندند نیز قابل توجه است. به موازات ارزشها و محاسن، آثار اویغوری دارای کمبودها و نواقصی نیز هستند. آنها به صورت ناموزون و ناهنجار دوره‌های جداگانه (انتزاعی)، تاریخ اویغور را تشریح و تفسیر می‌کنند، در آنها، اطلاعات و وقایع زیادی هستند که تاریخ ندارند. ولی، از همه مهمتر این است که آنها به شدت در معرض ویرانی و انهدام قرار گرفته‌اند، که متعاقباً، اغلب، تفسیر و تعبیر اطلاعات موجود در یک قطعه، جنبه شرطی و قراردادی پیدا می‌کند، و در بسیاری موارد غیرممکن می‌شود. عنصر مشخص و بارز ذهنی‌گرایی موجود در روایات و حکایات آثار اویغوری است که با وجود این از ارزش اطلاعات موجود در آنها نمی‌کاهند. در این رابطه تشریح مشخصات آثار رونی ترکی باستانی و اویغوری باستانی را می‌آوریم که کلیات شتورنی داده است: «پیش داوری و غرض ورزی سیاسی هریک از این روایات و حکایات نهایتاً از ارزش آنها نمی‌کاهد بلکه برعکس به میزان قابل ملاحظه‌ای ارزش منبع را بالا می‌برد، همانطور که تطبیق و مقایسه بیانیه و اعلامیه برنامه‌ای و قضاوتها و نظرات قابل بحث در مورد این یا آن حادثه، اجازه می‌دهد تا مناقشات و اختلافات اجتماعی و رویارویی و مقابله سیاسی داخلی خاقانها را بهتر ببینیم، به همان‌گونه نیز آشنایی با توصیف و تشریح تشریفاتی «حوادث و وقایع تاریخی» در آئالهای Annal چینی امکان‌پذیر است. [کلیات شتورنی ۱۹۶۴، ۱۵۵].

در منابع عربی مربوط به دوران گذشته به اویغورهای ارخان Orkhon در آثار مورخ و جغرافی‌دان یعقوبی [قرن IX] برمی‌خوریم. طبق گواهی و اخبار و اطلاعات وی، خلیفه مهدی در سال ۷۷۷ سفیران خود را نزد ملتهای مختلف روانه کرد با این هدف که حکومت او را به رسمیت بشناسند؛ از آن جمله سفیری

نیز سوی تغوز - اُغوز Tokuz-Oguz از اوغورها روانه شده بود. [Minolsky ۱۹۴۸، ۳۰۱] خبری دیگر دربارهٔ تغوز - اُغوزها به آثار یعقوبی مربوط می‌شود و آن شورش رفیع بن لیث در سمرقند در سالهای ۸۱۰ - ۸۰۶ است که وقتی در قیامها و شورشها، نیروهای حکومتی وارد عمل شدند، طرف مقابل دست کمک به سوی بیگانگان - ترکها، کارلوکها (خرلق‌ها)، تغوز - اُغوزها (اویغورها) و تبتس‌ها Tibets دراز کرد. تاریخ طبری از تغوز - اُغوزها یاد می‌کند در رابطه با قیام عبدالرحمن نیشابوری در سالهای ۸۲۱ - ۸۲۰ در استروشان Ustrushan (سوتروشان Sutrushan) منطقه‌ای بین سمرقند و خجند سخن دارد. به درخواست و دعوت عبدالرحمن نیشابوری برای مساعدت و یاری به وی، نیروهای تغوز - اُغوزها در استروشنه حاضر شدند. و.ف. مینورسکی V.F.Minorsky معتقد است که تمیم بن بحر مُتَوَیسی که نشانه‌ها و علائم راهنمای سفر به کشور تغوز - اُغوزها را بر جای گذاشته، خود به نزد خاقان تغوز - اُغوز (اویغورها) در مقام فرستاده ویژه عبدالرحمان نیشابوری روانه شده بود و خودش برخلاف دیگر محققین (بارتولد، یعقوب) یادداشتهای تمیم را در آغاز قرن نهم میلادی تاریخ‌گذاری می‌کند. [مینورسکی ۱۹۴۸، ۳۰۲ - ۳۰۱]. به این ترتیب، یادداشتهای سفر تمیم، تنها منبع کامل در تاریخ خاقانهای اوغور محسوب می‌شوند که به زبان عربی نوشته شده‌اند. شواهد و قرائن این سیاح در بسیاری از آثار تاریخی و جغرافیایی عربی مؤلفینی چون خُردادبه، فالکه (؟)، یاقوت، قُدام ذکر شده‌اند. [مُورِیاسو Moriasoo ۱۹۸۱].

کامل‌ترین روایت یادداشتهای تمیم در یکی از نسخه‌های دستنویس فالکه موجود است. [کومه کوو Kumekov ۱۹۷۶]. اخبار و اطلاعات تمیم بن بحر درباره خاقانهای اوغور به مذهب اوغورها، به توصیف پایتخت اوغور، ارتش اوغورها، روابط خاقان اوغور با چین، راههای بازرگانی مربوط می‌شوند و بطور آشکار شواهد و قرائن منابع چینی و اوغوری را تکمیل می‌کنند.

از منابع فارسی زبان، محتوی اطلاعات و اخبار مربوط به اوغورهای ارخن

Orkhon، می‌توان «حدود العالم» و اثر گردیزی «زین الاخبار» را نام برد. دست‌نویس اصل بی‌امضا و بی‌اسم این اثر جغرافیایی «حدود العالم من مشرق الی المغرب»، که حدوداً در سال ۹۸۲ میلادی نوشته شده، توسط (آ.گ. تومانسکی) در سال ۱۸۹۲ کشف شد. (A.G.Tumansky) ترجمه «حدود العالم» با تفسیرات و حواشی مفصل و مشروح توسط و.ف. مینورسکی در سال ۱۹۳۷ انجام شد. قسمت اصلی و عمده اطلاعات «حدود العالم» در مورد تغوز - اُغوز مربوط می‌شوند به اوغورهای تورفان Turfan (قرن X). از طرفی اطلاعات و اخبار انتزاعی، به عصر خاقانهای اوغور یا به دوره اسکان قبایل اوغور پس از شکستهای آنان برمی‌گردد. بدین ترتیب، به عنوان مثال، در اخبار و اطلاعات مربوط به کوچا Kucha گفته می‌شود که «کوچا در مرز قرار دارد و متعلق است به چین، اما تغوز - اُغوزها دائماً به ساکنان آن حمله برده و آنها را غارت می‌کنند.» [Minorsky ۱۹۳۷، ۸۵] در تفسیری درباره این خبر، و.ف. مینورسکی این فرضیه را مطرح نمود که در این مورد، تغوز - اُغوزها در واقع پس‌مانده و بقایای ترکهای غرب می‌باشند نه اوغورها. [Minorsky ۱۹۳۷، ۲۲۱]. فرضیه و.ف. مینورسکی از سوی ج. ر. هامیلتون J.R.Hamilton مورد تردید قرار گرفته [هامیلتون ۱۹۵۵، ۱۳]. در متمم و ضمیمه‌ای بر «حدود العالم» و.ف. مینورسکی، نقطه نظرات اولیه خود را مورد تجدید نظر قرار داد و به این نتیجه رسید که اطلاعات نقل قول شده مربوط می‌شوند به اوغورها و احتمالاً به تاریخ حدود سال ۹۰۰ [Minorsky ۱۹۵۵، ۲۶۳-۲۶۲].

کوچا Kucha (کیت آنسی Kit Ansy) پس از شکست خاقانهای اوغور (سال ۸۴۰) مکان اسکان اوغورها گردید، که تحت رهبری پان تگین Pan Tegin قرار داشتند. در طول دوره‌هایی نیز کوچا حتی مقر پان تگین بوده است، با اعلام خود به عنوان خاقان اوغور. پس از آن کوچا جزوی از حکومت اوغور تورفان شد. از آنجایی که در اطلاعات و اخبار کشف و ترجمه شده، سخن از یورش و حمله تغوز

- اُغوزها به ساکنین کوچاست، که مینورسکی اشغال این شهر توسط آنان را رد کرده و غیرممکن می‌داند.

اخبار و اطلاعات اصلی مربوط به دوران‌های ابتدایی‌تر و پیشتر و تاریخ خاقانهای اویغور، در اثر مورخ ایرانی گردیزی Gardizy «زین الاخبار» گردآوری شده است. [بارتولد ۱۹۷۳، ۶۲-۲۳]. گردیزی در زمره منابع اطلاعاتی خود در مورد ملت‌های آسیای مرکزی به اثر «کتاب المسالک و ممالک» وزیر خراسان جیهانی اشاره کرده است، (سال ۸۷۰) کتاب ابن الکفی، و کتاب «کتاب اخبار» عبیدالله بن خردادبه (قرن نهم میلادی) ک. بخش عمده اطلاعات گردیزی در مورد کشورهای دور و ملتها بر پایه مشاهدات و شهادت‌های جیهانی می‌باشد. در عین حال، گردیزی نمی‌توانسته در اثر خود از اطلاعات و اخبار جیهانی درباره ملت‌های ترک که در همسایگی با ایران می‌زیستند استفاده کند زیرا هم‌وطنان وی به خوبی به این اخبار و اطلاعات وقوف داشته‌اند. بدون داشتن امکان کسب اخبار و اطلاعات تازه‌تر درباره این مردمان، گردیزی مجبور می‌شد به آثاری روی بیاورد که اطلاعات آنها فرق چندانی با نسخه اصلی نداشت و نامعروف و کم‌شهرت بودند. چنین اثری تبدیل شد به کتاب ابن المکفی Ebne Almokaffy «ربع الدنيا» با ذکر نام خود گردیزی. معذالک اخبار و اطلاعات گردیزی درباره حوادث و وقایع رخ داده در سال‌های ۷۶۶-۷۶۰ و بعدتر نمی‌توانستند اقتباسی از آثار مکفی باشند که در سال‌های ۷۵۷-۷۲۰ می‌زیسته است. بنابراین ک. تسگلدی چنین استنباط می‌کند که منبع اطلاعات مربوط به حوادث و رویدادهای سال‌های ۷۸۰-۷۴۶، اثر دیگری می‌باشد، که مؤلف آن پسر ابن المکفی می‌توانسته باشد، که تحت همان نام (عنوان) می‌نوشته است. [Czegledy ۲۶۷-۱۹۷۳، ۲۶۰]. از میان اخبار و اطلاعات گردیزی؛ اخبار مربوط به قبایل یاگما، برای ما اهمیت خاصی دارند، همانهایی که از دست اویغورها و همچنین کارلوک‌ها به سوی ترک‌های غرب گریختند. قسمت اعظم اخبار و اطلاعات گردیزی درباره تغوز - اُغوزها مربوط

می شود به دوره بسی قبل تر تاریخ اوغورها، مرتبط و پیوسته با ایدی کوتسه‌های تورفان. (Turfansky Idykutstvo)

آثار مکتوب از ترکستان شرقی، نوشته شده به زبانهای مختلف - اوغور باستانی، ختن - سکی، فارسی میانه؛ حاوی قطعاتی از اخبار و اطلاعات درباره اوغورهای قرون هشتم و نهم هستند. بدین ترتیب Koaoqooh مجموعه سرودهای (آئین) کیش مانی، به زبان فارسی میانه «مهرنامه» که توسط پژوهشگران به سال ۸۲۰ تاریخ گذاری شده، حاوی اخبار و اطلاعات مهمی درباره شاهزادگان و قبایل اوغور می باشد. ویژگی و مشخصه اخبار و اطلاعات موجود در متون تورفانی اوغوری باستانی، اصلیت باستانی آن هاست که ضمناً از اهمیت آنها هم نمی کاهد. [Muller] ۱۹۱۲ - ۲۱۳ - ۲۰۷. از میان اخبار و اطلاعات این دسته منابع و مأخذ تنها آنهایی به کار ما آمده اند که دیگر جنبه علمی به خود گرفته اند. کتاب خطی تیبیتی Tibet از دون خوان ۱۲۸۳ N (Fond pel,o) یکی از جالبترین و سودمندترین مدارک در زمینه تاریخ آسیای مرکزی می باشد که معرفی کننده و ارائه دهنده ترجمه سخنرانی های پنج فرستاده اوغوری به زبان تیبیتی است. شواهد و مدارک این کتاب هنوز به اندازه کافی از سوی پژوهشگران و محققین مورد تجزیه و تحلیل قرار نگرفته اند. اخبار و اطلاعات این اسناد مربوط می شوند به جغرافیای اسکان قبایل، ویژگیهای معیشت آن و مطالبی از این دست. اما درک و فهم متن، بسیار مشکل است به این دلیل که این متن ترجمه ای به زبان تیبیتی Tibet بسیار قدیمی است (باتوجه به حوادث و وقایع توصیف شده)، و در آن اخبار مختلف از لحاظ زمان و دوره وقوع گزارشها، مخلوط گردیده است. در ابتدا کتاب خطی مزبور به زبان فرانسوی توسط ژ. باگو در سال ۱۹۵۶ منتشر شد. [Bacot ۱۹۵۶، ۱۳۷ - ۱۵۳]. سپس در جریان بحث و بررسی اخبار و اطلاعات کتاب خطی، که بسیاری از شرق شناسان مشهور در آن شرکت داشتند (J.Klaccon, L.Ambis, L.Ligety, G.uray, T.Moliasu, S.Tezchan, K.Cegledy)

بسیاری از سؤالات بحث‌برانگیز مشخص و توضیح داده شدند. یکی از آخرین تحقیقات این مدارک متعلق به ک. تسگلای K.Cegledy است. نتایج پژوهشهای وی در بیاناتش طی گردهمایی بخش ترکشناسی و مغولشناسی شعبه لنینگراد انستیتوی شرق‌شناسی به تاریخ ۲۱ سپتامبر سال ۱۹۸۷ تشریح شدند. به عقیده ک. تسگلای برابر با اصل بودن منبع قطعی و حتمی است، ولی روایات و حکایات آن دارای ارزیابی مغرضانه است. تسگلای موفق شد شهر ذکر شده در منبع را به شهر باکیر - بالیغ (شهر عسل) تطبیق کند، که طبق شواهد و قرائن آثار فارسی، در منطقه تورفان واقع بوده است. ک. تسگلای همچنین تاریخ‌گذاری نسخه خطی تبتی را بررسی کرد. به نظر او دو واقعه ثبت شده در منبع می‌توانند تاریخ‌گذاری شده باشند: شکست ترکهای شرق و نبود ترکها با اعراب. با توجه به این وقایع دانشمندان چنین نتیجه‌گیری کرده‌اند که گزارشهای فرستادگان (پیکهای) اویغوری نه زودتر از سال ۷۴۵ و نه دیرتر از سال ۷۵۱ پدید آمده‌اند. این فاصله زمانی، عصر حکومت التمیش بیلگه خاقان Eletmish Bilge اویغوری را در بر می‌گیرد. (۷۴۷-۷۵۹) سالهای حکومت التمیش بیلگه خاقان با نبود اویغورها با مخالفین داخلی و خارجی همراه بودند. در این شرایط، شاید، خاقان، مأمورین خود را با هدف جمع‌آوری اطلاعات ضروری برای انجام عملیات جنگی پیروزمندانه به مناطق مختلف مجاور فرستاده باشد. در مشاهدات ک. تسگلای قرائت یکی از اطلاعات بسیار مشکل (برای درک) نسخه خطی، پیشنهاد شده توسط ت. موریاسو T.Moriyasu، که در آن سخن از معابد مانی است، قابل ذکر می‌باشد. مطابق ت. موریاسو، این قسمت از نسخه خطی مربوط می‌شود به رویدادها و وقایع کودتای ضد مانی در اردو بالیغ طی سال ۷۷۹. [Moriyasu ۱۷۱-۱۸۴، ۱۹۸۰]. اگر طرح ت. موریاسو درست باشد، پس در نسخه خطی نه تنها حوادث دوران حکومت التمیش بیلگه خاقان، بلکه وقایع دوران قبل‌تر نیز بازتاب یافته‌اند.





## فصل سوم

### استقرار و شکوفایی خاقانهای اوغور

#### ۱. قبایل اوغور تا تشکیل و تأسیس خاقانهای اوغور

تا چندی پیش، خاقانهای اوغور، اولین اتحادیه متمرکز سیاسی اوغورهای باستان شمرده می‌شدند، لیکن مطالعه و بررسی دقیق‌تر اجزاء تاریخ بسی کهن‌تر اوغورها براساس منابع چینی و نیز تجزیه و تحلیل اخبار و اطلاعات آثار رونی Runy اوغور باستان به محققین و پژوهشگران این امکان را داد تا به پیشینه تاریخی دولتهای اوغور از اواسط قرن هشتم برسند. به این ترتیب، تحلیل تاریخی از کتیبه‌های اوغوری از ترخین Terkhin، مگون شینه اوسو Mogon Shine usu و تسینا Tesina، دلالت بر وجود دولتهای اوغور از زمانهای گذشته یعنی قبل از بنیانگذاری خاقانهای اوغور می‌کند. تجزیه و تحلیل اخبار و اطلاعات تاریخی این کتیبه‌ها که توسط کلیاشتورنی S.G.Kliashtorny انجام گرفته، نشان داد که تا تشکیل و تأسیس آخرین دولت اوغور (۷۴۴-۷۴۳)، نویسندگان کتیبه‌ها، اطلاعات دو دولت اوغوری را حفظ کردند، که ۲۸۰ سال به درازا کشیده است. همچنین دو دوره سقوط و حکم‌فرمایی قبایل بیگانه، نیز بطول انجامیده که یکصد و پنجاه سال را در بر می‌گیرد. [کلیا شتورنی ۱۹۸۷، ۲۹-۲۸؛

اولین دولت اویغوری حدود ۲۰۰ سال دوام یافت، پس از آن اویغورها زیر یوغ وابستگی به قبایل خارجی رفتند و این تابعیت یکصد سال به طول انجامید. دولت بعدی پس از ۸۰ سال سقوط کرد. مراحل اصلی تاریخ اویغورها، توسط نویسندگان کتیبه‌های رونی ترسیم شده و رویهم رفته توسط منابع چینی تأیید می‌شوند، این کتیبه‌ها تلاشهای مکرر قبایل اویغور و اجداد آنها را برای ایجاد اتحادیه سیاسی مستقلى در طول قرون چهارم تا هفتم را نیز ثبت می‌کنند. منابع چینی با پیدایش اولین یادداشتها درباره اجداد اویغورها - قبایل گائوچه، امکان مطالعه و دنبال کردن تاریخ قبایل اویغور در پایان قرن چهارم را می‌دهند.

گائوچه Gaoche (تلفظ دیگر - گائو تسزیوئ Gaocziuy) که به زبان چینی «گاری‌های بلند» معنی می‌دهد، یکی از نامهای مشترک بود متشکل از تعداد کثیری قبایل کوچ‌نشین. به گواهی «وی شو Vey Shu» («تاریخ سلسله وی Vey») گائوچه در ابتدا «دیلی» Dily نامیده می‌شدند؛ در شمال آنها را «چیل» Chile می‌نامیدند، و در سی یا Sy Ya (در چین) «گائوچه» و «دین لین» Din Lin می‌نامیدند [116, 103, CZ, V.SH]. تاریخ، منشأ پیدایش و اصلیت گائوچه را با سوئوی Sunnu آسیای مرکزی (هونو یا هونها Hunnu) پیوند می‌دهد به وسیله خبر دادن از آنکه گائوچه از عقد دختر کوچکتر حاکم سوئو با گرگ بوجود آمده‌اند [بیچورین 1950 Bichurin ۲۱۵-۲۱۴]. افسانه به موازات ارتباط ژنتیکی گائوچه با سوئو، بازتاب ایده پیدایش و منشأ الهی خانواده حاکم گائوچه با اعلام وجود روابط خویشاوندی اجداد گائوچه با خانواده حاکم سوئو و با موجودات و حیوانات الهی بیان کرده همراه با آن، اشاره منابع درباره وجود ارتباط گائوچه با قبایل کوچ‌نشین دین لین‌ها، سکنی گزیده در آسیای مرکزی در قرن دوم قبل از میلاد پایه و اساس واقعی می‌یابد. ائتلاف گائوچه متشکل بود از ۱۸ قبیله، که شش تا از آنها در این ائتلاف، دسته پیشرو بوده‌اند. در شمار آخری‌ها، قبیله یوان‌هه U.An.He (آن‌گور Onogur) وارد شد، بعدها نام «وی هه Vey He» را

و «هورای هیه Hu.Ey.He» (اویغور) گرفتند. در ابتدا، قبایل گائوچه در منطقه ولایت کنونی هانسو Hansu سکونت داشته‌اند. اولین اخبار و اطلاعات تاریخی درباره آنان مربوط می‌شوند به آن دوره، هنگامی که آنها تحت تابعیت ژوان - ژوانی (ژوژانی)، "Zužaney Žuan-Žuaney" حکمفرمای مغولستان در قرن چهارم قرار داشتند. نبرد دائمی با ژوان - ژوانی‌ها، که در جریان آن قبایل گائوچه بارها با دولت چین شمالی توباوی Tova Vey متحد شدند، سرانجام به ایجاد خان‌سالاری گائوچه در ترکستان شرقی منجر شد. در سال ۴۸۷ پیشوای گائوچه «آفوج ژیلو» Afuch Zilo بر علیه سیو زرن Siuzeren خود حکومت ژوان - ژوانی شورش برپا کرد، و با جدا شدن از او، هم‌قبیله‌ای‌های خود را به ترکستان شرقی برد. خان‌سالارهای گائوچه از همان ابتدای امر به دو قسمت تقسیم شدند، شمالی و جنوبی. بخش شمالی خان‌سالاری را آفوج ژیلو اداره می‌کرد با پذیرفتن لقب عالی حکومتی «پسرکبیر آسمان» و بخش جنوبی را برادر کوچک‌تر او تیسون سی Ciun cy با لقب «ولیعهد» [نگا: تاسکین 1990 Pulleyblank; 401-406, 1984 Taskin [21-26,

در مرحله اولیه، دولت گائوچه با موفقیت با ملتهای مجاور - تویوی هونها Tuyuyhun، ایتالیتها Eftalit (هپتالیان) و ژوان ژوانیها مقابله کرد. معذالک، تقسیم‌بندی به دو بخش در آتیه این دولت تأثیری منفی بر جای گذاشت. قسمت جنوبی به رهبری تسیون سی Cion Cy چندی بعد در معرض حملات شدید هپتالیان قرار گرفت، که سرانجام منجر به شکست آن قسمت و فرار مردمانش شد. سپس هپتالیان بر قبایل گائوچه‌ای شمال هم شکست وارد آوردند، ولیکن دولت آنها را به کلی نابود نکردند، زیرا این دولت در حکم مانع ضربت و منطقه حایل بین آنها و ژوان ژوانیها بود. جنگهای گائوچه و ژوان ژوانی در نیمه اول قرن ششم، همزمان با دیگر عوامل، موجبات تضعیف هر دو طرف متخاصم را فراهم آوردند و تا اندازه زیادی تقویت ترکهای تحت حاکمیت ژوان ژوانیها را سبب شد.

ترکها در ابتدا به ژوان ژوانیها برای درهم شکستن گائوچه کمک کردند (سال ۵۴۳)، ولی بعداً، پس از تحکیم و تقویت مواضع خود، جنگ را بر علیه Crosepema شروع کردند. این جنگ، با شکست نهایی ژوان ژوانیها و برقراری حکم فرمایی ترکها در آسیای مرکزی در سال ۵۵۵ به پایان رسید. [Pulley blank 1991].

در دوران خاقانهای ترک (قرون VI-VIII) جغرافی دانان چینی، قبایل گائوچه را تله Tele نامیدند. کلمه تله Tele معرف فرم و شکل تحریف شده کلمات معروف در عصر پیشین است عین چيله Chile که معرف گائوچه ای ها بودند در بین برخی دیگر ملتها، و توسط پژوهشگران بازسازی می شود به مثابه «تیگریت» Tigris (ا.ج. پولی بلنک Pulleyblank) یا «تاگرات» Tagrat (ج.ر. هامیلتون Hamilton)، که در زبان ترکی باستانی «گاری» Telega معنی می دهد. [Hamilton 1962, 26; 1956].

Pulleyblank, 36]

به عقیده ک. تسگلدی، «تله» همان شکل قدیمی تر «دین لین» در چینی باستانی و در روایت چین میانه «دیلی Dily» است. [Czegledy 1982, 89] اتحادیه کنفدراسیون «تله» Tele در منابع غربی به «اغوز» Aguz مشهور است، که قبایل کثیری بدان پیوسته اند. در دوران خاقانهای ترک، قبایل تله Tele تحت تابعیت ترکها قرار داشتند. پس از تفرقه انداختن اولین خاقانهای ترک در میان تله ای ها شرق و غرب آنها هریک تحت تسلط حکومت ترکهای شرق و غرب قرار گرفتند (در سال ۵۸۳)، همانهایی که نبردی دائمی را در مقابله با آنان آغازیدند. اولین قیام بزرگ تله ایها علیه ترکها همزمان در سرحدات مختلف خاقانهای ترک غرب در آغاز قرن، هفتم (سالهای ۶۰۰) صورت گرفت، ولیکن، اگر شورش در بخش غربی خاقانها با موفقیت انجام پذیرفت و منجر به ایجاد و تشکیل دولت بلغار مستقل گردید، در عوض در شرق شورش برای تله ای ها فقط استقلالی کوتاه مدت و ناپایدار به ارمغان آورد. در اینجا قبایل تله Tele علیه چورین خاقان Churin (کیت چولو Kit Chulo) در سال ۶۰۵ شورش کرده

حاکمیت عالی رئیس قبیله تسی بی (کیبی Kiby) Cy By، یینچو باغا - خاقان Yinchua Bǎg را اعلام کردند. همزمان، خاقان کوچکتر رئیس قبیله دیگر تله، سیانتو Ceyanto اعلام شده بود. (کتیبه‌های سوری - ترکی). دقیقاً نامگذاری هو ای هه یا اویغور Hu Ey He توسط قبایل وی هه Vey He به همین زمان مربوط می‌شود. قرارگاه باغا - خاقان در شمال کوههای تان هان Tan Han (کوههای بُوغْدو Boğdo، در شمال تورفان Turfan) تأسیس شده بود. [Hamilton 1962,55] و مناطق گائوچه (کُوچُو Kocho، واحه تورفان)، یان تسی Yan, Cy (کارشارا Karshara)، ایو Iyu (هامی Hamy) در ترکستان شرقی تحت تابعیت او بودند. ولیکن پس از سال ۶۱۱، تله‌ای‌ها Tele مجدداً تحت سیطره خاقانهای ترک قرار گرفتند. [Czegledy 1982, 90-91; Liu Mautsai 1958, 127-128; Hamilton 1962,26-27]

در سال ۶۲۸ بخشی از قبایل تله به سرکردگی سیانتو از خاقانهای ترک غربی به منطقه شرقی کوچ کردند، جایی که به گروه تله ملحق شدند و خود را اویغورها اعلام کردند. این مهاجرت، مواضع قبایل تله خراجگذاران ترکهای شرقی را تقویت کرده و منجر به ایجاد و تشکیل ائتلاف ضد ترک سیانتو - اویغور شد. نبرد ائتلافیون با ترکها از سوی سلسله تان Tan حمایت می‌شد و با شکست اولین خاقانهای ترک شرقی در سال ۶۳۰ پایان یافت، که در نتیجه آن ترکها می‌بایست تبعیت امپراطوری تان Tan را با واگذاری استپها به ظرفریافتگان، مؤسسن خاقانهای سیانتو می‌پذیرفتند، [Malyavkin 1980, 106-114] تشکیل اتحادیه نوین سیاسی منجر به شکاف و تفرقه در میان اتحاد قبیله‌ای تله شد که در آن سیانتویی‌ها از این اتحاد خارج شدند. مخصوصاً در همین زمان اتحاد قبیله‌ای تغوز - اُغوز Tokuz-Oguz به ریاست اویغورها شکل گرفت. اتحاد اویغورها با اربابان جدید مغول سیانتو به اندازه کافی محکم و پایدار نبود. این اتحاد پس از سال ۶۴۲ هنگامی که رقابت برای ریاست و حکم‌فرمایی به جنگ آشکار اویغورها با سیانتو انجامید، سقوط کرد. سلسله تان Tan که در تقویت و تحکیم

سیانتو ذینفع نبود به جانبداری از اویغورها و متحدینشان پرداخت. در اثر ضربات نیروهای متحد اویغورها و سلسله تان، سیانتو در سال ۶۴۶ شکست خورد. شکست سیانتو - اصلی ترین نیرویی که به مقابله و رویارویی با سلسله تان برخاسته بود - در منطقه وضعیتی را بوجود آورد که در آن، اویغورها (تغوز - اغوزها) به تابعیت امپراطوری تان درآمدند. در ضمن به رسمیت شناختن حکومت تان توسط آنها به معنی پذیرفتن تابعیت واقعی تانها نبود چرا که با وجود قرار گرفتن در زیر مجموعه امپراطوری تان، قبایل مذکور استقلال معین و مشخصی را حفظ نمودند که بویژه در اعلامیه پیشوای اویغورها تومیدو Tumidu خاقان در سال ۶۴۷ تجلی کرد. وضع مشابه تغوز - اغوزها در رابطه با سلسله تان همچنان در زمان وارث تومیدو، پوژون Požun (۶۶۲-۶۴۸) نیز حفظ شد به نحوی که ۵۰ هزار نفر نیروهای اویغور، در حمله نیروهای تان بر علیه ترکهای غرب شرکت جستند. اما در سالهای ۶۶۳-۶۶۰ منابع، تاریخی جنگ تغوز - اغوزها با چین را ثبت کرده اند. این جنگ با اعتراف سلسله تان به استقلال دولت تغوز - اغوزها در مغولستان یا اولین خاقانهای اویغور به پایان رسید.

دولت تغوز - اغوز در دهه ۸۰ قرن هفتم از سوی ترکهای شرق که از چین به مغولستان بازگشته بودند، منحل شده بود. احیاء خاقانهای ترک - مغول منجر به مهاجرت بخشهایی از قبایل تغوز - اغوز از مغولستان به منطقه تابعه سلسله تان گردید. کوچ قبایل توکوز - تغوز متشکل از اویغورها، تسی بی ها Tsiby، سی تسزه Cytse و هون Hun، از صحرا به منطقه ادزین گل Edzin Gol، لیان چژئو Lian Chzhou و گان چژئو Ganchzhou (گریدور هسی Hesy) در منابع ثبت گردیده است. تاریخ دقیق کوچ این قبایل معلوم نیست، تنها گفته می شود که این کوچ در زمان حکومت امپراطریس او هئو U hou (۷۰۵-۶۸۴) صورت گرفت. در نتیجه شکست باز Baz خاقان تغوز - اغوز، آنها گریختند و به تانها پناهنده شدند، این مطلب در کتیبه های ترکی به افتخار کیول تگین Kiul Tegin و تَن یوکوک Ton Yu

Kuk گزارش شده. [Malov 1951,65]. پیکار ترکها با نیروهای باز، خاقان شکست خورده که در کتیبه‌ها توصیف و تشریح شده، از سوی کلیاشتورنی حدود سالهای ۶۸۹-۶۸۸ تاریخ‌گذاری شده است. [Kilashtorny 1964.42].

مهاجرت دیگر گروه قبایل تغوز - اغوز به منطقه چین را منابع تان، با مرگ کاپاگان، خاقان ترک Kapagan (در زبان چینی مُچژو Mochžo) مرتبط می‌دانند. کاپاگان خاقان در اواسط سال ۷۱۶ در نبرد با قبایل با یارکو از تغوز - اغوز، Bayarku کشته شد و سر او به چان آن Chan An فرستاده شد. در پی این واقعه، گروه تغوز - اغوزها متشکل از اویغورها، تونگرا Tongra، بلیخ سی Belikh Cy، بایارکو Bayarky و پوگو Pugu، به تابعیت حکومت تان درآمده در ولایت شمالی دولت تان سکونت گزیدند. [Tsen Chžunmyan 1958,396]. اویغورهایی که به این گروه ملحق شده بودند تنها بخشی از قبیله را تشکیل می‌دادند، کاسوای اویغورهایی بودند که پیش‌تر به هسی کوچیده بودند: در «سین، تانشو» آنها «قبیله جداگانه (مستقل)» با ای - تسزین إل تبر E-Tcyan el teber نامیده می‌شوند. [STS 217a]. درباره این گروه اویغورها، بیلگه، خاقان ترکی حکایت می‌کند: «در حال پایین آمدن از سلنگه Celenge و در حالیکه با قدرت هر چه تمامتر آنها را عقب می‌راندم، من چنان ویران کردم خانه‌های آنها را... آنها صعود کردند به سوی چرن Chern، إل تبر Eltever اویغوری با صدها جنگجو به شرق گریخت». [1959,22 Mlov]

قبایل توکوز - اغوز مقیم چین شرقی، همزمان با باسمیل‌ها Basmil، قرقیزها، کیدانها Kidan، تاتاب‌ها Tatab، در حمله ارتش تان به وان تسزین Van Tciun بر علیه ترکها در سالهای ۷۲۰-۷۱۸ شرکت داشتند. در «تسه فویوآن گوی Tce fu yu an guy» متن فرمان امپراتور - صادر شده در سال ۷۱۸ - حفظ شده است که شامل نکاتی در مورد تعداد سواران، و القاب پیشوایان و رؤسای آنها می‌باشد:

سه هزار نفر سواران با یارکو به سرکردگی توتوک پیتس زیا پُچژوه Pitszya Mochžo (بیلگه - باق - چور Bilge Bag Chor)، دو هزار نفر سواران سی Cy به



سرکردگی توتوک بی - یان Bi yan، هزار نفر سوار اوغوری به سرکردگی توتوک  
 ال گ (یا قلغر Yağlağar) [تسه فویو آن گوی Tcefu yuanguy، ۹۹۲؛ تسن  
 چژون میان Tcen chžn myan، ۱۹۵۸، ۴۰۴].

یک سند نقل قولی شامل لقب دیگر پیشوای اوغورها «خاقان اوغوری - توتوک  
 یگن ال تبر Tutuk Yegen El-teber» می باشد (هوآی هه کخان دودو ایتس زیان  
 سلیفا Huaihekekhan dudu itszian selifa) که دال بر آن است که رؤسای اوغور  
 به حمل لقب خاقان که توسط تومیدو در سال ۶۴۷ پذیرفته شده بود، ادامه  
 دادند. لازم به یادآوری است که این لقب فقط در دائرةالمعارف «تسه فویو آن  
 گوی» حفظ شده ولی در «داستان اوغورها» پسر «تان شو» فقط رهبر اوغوری  
 نامیده شد. پس از شکست دولت تغوز - اغوز، بخشی از قبایل تغوز - اغوز، اتباع  
 شورشی و ناآرام خاقانهای ترک در ییلاقهای پیشین خود در مغولستان باقی  
 ماندند. در میان آنها گروههای ادیزها Ediz و تونگرا Tongra هم بودند که در کتیبه  
 بیگله - خاقان در بخش تشریح نبرد ترکها با اغوزها در سالهای ۷۲۴ - ۷۲۳ نام برده  
 شده اند. [Malov. 1959.42] توکوز - اغوزهای ساکن هسی Hesy دقیقاً مانند زمان  
 تومیدو Tumidu و پوژونیا Požunia وارد سیستم نظامی تان شده بودند و به طور  
 وسیعی در حمله های خارجی «ارتش محلی رودخانه سرخ» شرکت می کردند.  
 لیکن در سال ۷۲۷ حوادثی به وقوع پیوستند که آنها را ناچار به شورش برضد تان  
 کشاندند. فرماندار نظامی هسی، وان تسزیون ژو Van Tciunžo در مورد سرکرده  
 اوغورها چن تسزون Chen Tcun بی عدالتی روا داشته وی را به اتهامی دروغین  
 به دور دست تبعید نمود که در همانجا از دنیا رفت. این مسئله موجب انزجار و  
 تنفر هم قبیله ای های چن تسزون گردیده یکی از آنها به نام هوشو Hu Shu بر سر  
 راه وان تسزیون ژو کمین کرد و وی را به قتل رساند. قتل فرماندار، اوغورها و  
 دیگر قبایل را در موقعیت شورشیان بر علیه مقامات تان قرار داد که همین سبب

شد آنها بلادرنگ تدابیری اتخاذ کردند. برای مدت کوتاهی تغوز - اغوزها موفق به حفظ و نگهداشتن هسی شدند، اما سرانجام آنها مجبور به فرار از صحرا به منطقه خاقانهای ترک شدند. البته همه قبایل تغوز - اغوز از هسی خارج نشدند - بخشی از آنها در اینجا ماندند و در اواسط قرن نهم میلادی، پس از شکست دومین خاقانهای اویغور، هسته دولت متشکلی بنام دولت اویغوری گان چژوئو [Pulley blank 1956, 38] را در اینجا تشکیل دادند.

منابع چینی درباره تغوز - اغوزها در دوره پیش از شکست دومین خاقانهای ترک و بنیانگذاری دولت اویغورها بجای آن؛ اطلاعات بی نهایت کمی را دارا می باشند، هرچند که به نقش آنها در شکست ترکها اشاره می کنند. قبل از اینکه به تاریخ خاقانهای اویغور بپردازیم، ضروری است به این مسئله مهم اشاره شود که مفهوم تغوز - اغوز و رابطه نژادی «اویغور» با آن چیست. اتحاد قبیله ای تغوز - اغوز بطور نهایی پس از شکست سیانتو Syanto (سال ۶۴۶) شکل گرفت، زمانی که اویغورها وضعیت و نقش قاطع و رهبری کننده را در میان قبایل تله، اویغورها داشتند، خود همان اتحاد تغوز - اغوز به قبیله متحول سازماندهی شده قبایل گائوچه - تله Gaoche - Tele تبدیل شد. در سال ۶۳۰ برای اولین بار در منابع چینی اصطلاح معادل «تغوز - اغوز» یعنی اصطلاح «تسیوسین تله Tciu sin tele» یا «تسیوسین» به معنی «تله ئه فامیلی یا ئه خاندانی» ثبت شد. تقسیم بندی اغوزها (تله) به ۹ خاندان، به عقیده ا. پولی بلنک E.Pulley blank یک تقسیم بندی نژادی نبوده است بلکه دلیل و منشأ سیاسی داشته، «بنابراین تغییر در ترکیب اتحادیه متناسب با رشد و تحول سیاست داخلی بدون تغییر ساختار درونی آن امکان پذیر بوده است.» [Pulley blank 1959. 42].

ترکیب اتحاد قبیله ای تغوز - اغوز در دوره های مختلف تاریخ بدون تغییر و مداوم باقی نماند. در مرحله اول خاقانهای اویغور، قبایل زیر به آن پیوستند:

۱. هو ای هه Hu ey he (اوغورها)،

۲. پوگو Pugu (بوگو Bugu)،

۳. هون Hun (قون)،

۴. تونلو Tunlo (تونگرا Tongra)،

۵. سی تسزه Sy tce (سی گیر Siger)،

۶. تسی بی Tciby (کیبی Kiby)،

۷. آبوس ها Abus (آبوز Abuz)،

۸. گولونگو (یا قولونگو) Gulungu [Tky.98,1744].

مؤلف «تان هو ای یا ا Tan Hu ey yao» که این فهرست بخشی از آن است متذکر می شود که دو قبیله آخری، احتمالاً وضع و موقعیتی برابر با بقیه را پس از سالهای حکومت تیان بائو Tyan Bao (۷۵۶ - ۷۴۲) پیدا کردند. فهرست مزبور در مورد برخی قبایل دیگر که برحسب همان منابع تان به تغوز - اغوزها تعلق دارند یعنی: ادیزها Ediz، دولانگه Dolange، هوسه Huse، بلیخ سی Belikh sy و سی تسزه Sytce، سخنی به میان نیاورده است.

طبق اطلاعات «تان شو»، قبیله اصلی تغوز - اغوز «اوغور» از نه نژاد (خاندان) تشکیل شده بود: یغلقر (یائو گله Yaolege) Yağlağar، اوتورکار (خودوگه) Urturkar (khuduge)، کورابیر (تسزیوی له ئو / دُولُوئو) Kurabir (Tciuy)، بکسیگیت (مُو گه سی هه) Boksigit (Mogesyhe)، آووپاگ (آئوچزای) Avuchag (Avchžay)، خزر (هسا) Khazar (Hesa) اغوز (هوونسو) Uğuz (Huvensu)، یابوتکار (یا اُگه) Yabutkar (Yaoge)، آیایر (سی یه ئو) Ayarir (Siyeu) [Hamilton 1956, 5-1].

خاقانهای اوغورها از نژاد یغلقر انتخاب می شدند. در این میان کتیبه اوغوری از گلون شینه اوسو Hogon shine usu گواهی می دهد که خود اوغورها نه از ۹، بلکه از ۱۰ نژاد تشکیل شده بودند (آن - اوغور) یعنی (ده - اوغور). این خبر

توسط منابع دیگر نیز تأیید می‌گردد، مثلاً، توسط نویسنده ایرانی، رشیدالدین فضل‌الله همدانی [Radlov 1893, 40]. این تضاد و تناقض در منابع را ا.ج. پولی بلنک E.J.Pulley blank با این فرضیه توضیح داده است که مؤلفین و گردآورندگان تاریخ سلسله تان در هنگام نوشتن لیست و فهرست اسامی خود اویغورها از فهرست ده نامی اویغورها استفاده کردند، ولیکن اشتباهاً این فهرست را در متن اثر پیرامون رابطه با قبایل تله گانه اغوزها نوشتند، به همین علت مجبور شدند فهرست آن اویغور یا ده اویغور را به یک نام تقلیل دهند. مفهوم کلمه «طایفه، خانواده یا نسل» همچون سازمان اجتماعی کوچکتری نسبت به «قبیله» که در مورد «ده - اویغور» به کار می‌رود، در اینجا بصورت قراردادی و مشروط استفاده می‌شود وگرنه در حقیقت خانواده‌ها و طایفه‌های اویغوری از لحاظ تعداد افراد دست کمی از سایر قبایل تغوز - اغوز نداشتند. شاهد این مدعا آن است که تعداد جنگجویان به نمایش گذاشته شده توسط اویغورها، به میزان چند برابر بر نیروهای دیگر قبایل تغوز - اغوز فزونی دارد. به این ترتیب، اویغورها ۵۰ هزار نفر نیرو داشتند در حالی که نیروهای هریک از دیگر قبایل تغوز - اغوز حداکثر به ۱۰ هزار نفر می‌رسید. در عین حال قبایل بسیار کوچکی هم وجود داشتند، مانند ادیزها Ediz که در مجموع ۱۷۰۰ نیرو می‌توانستند اعزام کنند. [۷۴۳ تفسیر عمومی]. بخصوص همین برتری تعداد اویغورها بر دیگر قبایل تغوز - اغوز موجبات حکم‌فرمایی و تسلط آنها را در اتحاد تغوز - اغوزها فراهم آورد. [Czegledy 1972-278-279]. عنوان و نام قبیله اویغور به عنوان قبیله سرپرست و پیشرو در دوران خاقانهای اویغور به حدی رواج یافت که دیگر اتحاد تغوز - اغوز را «اویغور» نامیدند. این تغییر در اسم اتحاد که تجلی‌گر مرحله نوین تقویت و استحکام قبایل تله (اغوز) بود در منابع چینی و منابع مسلمانان بازتاب یکسانی پیدا نکرده است. مؤلفین و نویسندگان مسلمان همچنان اصطلاح «تله تله فامیل» را در رابطه با جمعیت خاقانهای اویغور به کار می‌بردند، ولی تاریخ‌شناسان

چینی، بسیار بهتر به ساختار نژادی قبایل خاقانها وقوف داشته‌اند بنابراین اصطلاح «تله‌ئه خاندانی» را با «اویغورئه خاندانی» عوض کردند. در این رابطه، عقیده آ.گ. مالیا وکین A.G.Malyavkin مبنی بر آنکه به کار بردن «اویغور» برای نامیدن قبایل تغوز-اغوز در آثار چینی هیچگونه تناسب و سازگاری با وضعیت واقعی در خاقانهای اویغور نداشته؛ بی دلیل و غیرموجه به نظر می‌رسد. [Malyav 1983, 113-120] در حقیقت تاریخ‌شناسان چینی کاملاً آگاهانه و مستدل این اصطلاح را در مفهوم وسیع خود به کار بردند. در پژوهش حاضر از اصطلاح نژادی «اویغور»، بسته به حوادث و وقایع تشریح شده، هم در مفهوم محدود آن (اسم قبیله پیشرو و سرپرست تغوز-اغوز) و هم در مفهوم وسیع آن (اسم تمامی اتحاد قبیله‌ای تغوز-اغوز در دوران خاقانهای اویغور) استفاده می‌شود. مفهوم محدود نژادی این اصطلاح در انطباق با حوادث دهه اول حکومت خاقانها حفظ شده است، هنگامی که خود اویغورها مجبور شدند در نبرد برای کسب برتری و ریاست در میان قبایل تغوز-اغوز شرکت کنند. در ضمن جمع‌بندی اخبار و اطلاعات تاریخی درباره قبایل اویغور تا تشکیل خاقانهای اویغور بایستی یادآور شویم که برقراری حکم‌فرمایی اویغور در مغولستان در اواسط قرن هشتم، بر دوره طولانی نبرد اویغورها با ترکها - سلسله آشین - به لحاظ تاریخی متقدم بوده است. مراحل اصلی این نبرد که دارای تاریخی بیش از صد سال می‌باشند عبارت از چیرگی تغوز-اغوزها (اویغورها) بر ترکها طی سالهای ۶۴۷-۶۳۰ و تشکیل اولین خاقانهای اویغور در شمال مغولستان (۷۸۹-۷۴۷)، پیروزی ترکها بر اویغورها در سالهای ۶۸۹-۶۸۱ و احیاء بازسازی خاقانهای شرقی ترک، و همچنین یک سری قیامها و شورشهای قبایل تغوز-اغوز در سالهای ۷۲۵-۷۱۹، مرحله مقدماتی شکست خاقانهای ترک و برقراری حکم‌فرمایی مطلق و بلامنازع اویغورها در استپ (صحرا) در اواسط قرن هشتم میلادی است.

## ۲. دومین شکست خاقانهای ترک شرق تشکیل دولت اویغور

می‌توان گفت موجبات شکست دومین خاقانهای ترک شرق را دوره ۱۰ ساله جنگهای داخلی در بین ترکها فراهم کرد. آخرین دهه حکومت خاقانها در منابع موجود به طور کامل توصیف و ترسیم شده است، [Gumilev 1967, 325-326; Klyashtorny 1964, 42-43] بنابرین ما تنها به مرحله نهایی آن می‌پردازیم. حکومت بیلگه خاقان Bilge که ثبات داخلی نسبی را به کشور آورد در ساحل ۷۳۴ به پایان رسید. در این سال بیلگه خاقان قربانی توطئه یکی از نزدیکانش که در منابع چینی میلو چژو Meylu Chzo یا بویوروک چُر Buyuruk Chor نامیده شده گردید. بیلگه خاقان که در جریان این توطئه مسموم شده بود، توانست پیش از مرگ توطئه‌گران را مجازات کند. به دستور او تمام تبار بویوروک چور نابود شد. پسران بیلگه خاقان: ایژان خاقان Izan (۷۳۹-۷۳۴) و تنگری خاقان Tengry (۷۴۱-۷۴۰) جانشین او شدند. در زمان حکومت تنگری خاقان سقوط دولت ترک آغاز شد. در زمان وی، هدایت و رهبری کشور را عملاً مادرش به عهده داشت که دختر مشاور خردمند یکی از حکام پیشین ترک بود، یعنی تون یو - غوغا Ton yu-kuka، ولی حکام قبایل آشین، حکومت مرکزی را کمتر به حساب می‌آوردند. [Klyashtorny 1964-46; YL GVT L 76.9]. اصلی‌ترین مخالفین تنگری خاقان و مادرش، برادران بیلگه خاقان، شادهای Shad چپ و راست، رهبران بخش‌های غربی و شرقی دولت بودند. طبق منابع، در سال ۷۴۱ به نصیحت مادر تنگری خاقان شاد غربی را به قرارگاه خود کشاند، او را کشت و هدایت و رهبری قبایل او را خود به عهده گرفت. [Bichurin 1950, 277-218] چنین سرنوشتی در انتظار شاد شرقی پان کیول تگین Pan kiul - Tegin نیز بود، بنابراین برای او راه دیگری به غیر از شروع جنگ با نیروهای خاقان باقی نمانده بود. معلوم است که تنگری خاقان از حمایت قبایل ترک بهره‌مند نشد، بخصوص تابعین شاد غربی پیشین که به دست او به قتل رسیده بود، وی را ترک کردند.

سرانجام در این نبرد نیروهای او متحمل شکست شده و خودش هم کشته شد. پان کیول تگین پیروز شد و پسر دیگر بیلگه خاقان را بر تخت سلطنت نشانند. درباره سرنوشت خود پان کیول تگین، منابع هیچ اشاره‌ای نکرده‌اند، شاید او هم مانند دست نشانده‌اش کوتلوگ یابگو در نتیجه اعمالی که انجام داد کشته شد. کوتلوگ (قوتلوغ) یابغو Gutluğ - yabgu در ابتدا دست نشانده خود را بر تخت نشانند، اما سپس او را برکنار کرده و خود را خاقان اعلام کرد. این اتفاق در هفتمین ماه سال ۷۴۱ رخ داد. در این شرایط وخیم و نبرد بر سر قدرت؛ اتباع ترکها؛ اویغورها، باسمیل‌ها و کارلوکها (خرلق‌ها) شورش به پا کردند، جنگی که خیلی زود دامنگیر صحرا شد.

اخبار و اطلاعات موجود در آثار تان Tan و متون رونی Runy اویغوری باستانی در مورد این جنگ هنوز مورد مطالعه تطبیقی و قیاسی قرار نگرفته‌اند، اقتباس‌های موجود در منابع دارای خصوصیات مشترک بسیاری هستند، ولیکن گاهی با حقیقت مطابقت ندارند. [Gumilev 1967, 366-367] در عین حال نتایج این جنگ مفهومی اساسی و ماهوی برای ارزیابی صحیح وقایع و حوادث دوره بعدی دارند. هرچند شکست خاقانهای ترک شرقی مدیون لیاقت قبایل اویغورها، باسمیل و کارلوکها (خرلق‌ها) بوده، چین تان در این بین نقش کوچکی ندارد. معذالک شرکت نیروهای تان در شکست ترکها هنوز بر پژوهشگران روشن و آشکار نگردیده که البته منابع چینی حاوی شواهد و قرائن بسیاری در این زمینه هستند. یکی از اولین اشارات منابع چینی به اقدام انجام شده از سوی امپراتور سیوان - تسزون Siuan - Tcun می‌باشد. او در هفتمین ماه سال ۷۴۱ به یکی از فرماندهان نظامی خود بنام سون - لائون Sun Laon فرمان داد تا با قبایلی که روابط خصمانه با ترکها دارند یعنی اویغورها، باسمیل‌ها و کارلوکها قرار داد ببندد. [TCTT 214, 6844]. در دائرةالمعارف «تسه فویوان گوی Tce fu yuan guy» متن فراخوان امپراتور به رؤسای کارلوکها و باسمیل‌ها با مضمون دعوت به شورش و

قیام بر علیه ترکها، موجود می باشد. [TCTT, 170; Tcen chžun mian 1958, 457] از رشد و توسعه حوادث و وقایع بعدی معلوم می شود که فرمانده ارتش تان موفق شده نیروهای قبایل فراخوانده شده را متحد کند. در هشتمین ماه سال بعد، از جهات مختلف - از شمال اویغورها از غرب کارلوکها، از جنوب غربی باسمیل - به ترکها یورش بردند و نیروهای تان نیز در جنوب مواضع ترکها را به مخاطره انداختند. در جریان این عملیات قوتلوغ یابغوی ترک Yabgu - Ğutluğ کشته شد [TCTT, 215, 6854].

حرکات و اقدامات ترکها در این عملیات رزمی در کتیبه ترخین Terkhin ترسیم و تشریح گردیده. در آن از زبان التمیش بیلگه Eletmish Bilge خاقان بعدی اویغور حکایت می شود که «دسته چندین هزار نفری حرکت می کند...» «به پیش...» او گفت... فتح کن... او گفت... من آنها را تعقیب کردم. من کاراکوم را قلع و قمع کردم در خُقور [Khoğur]، در کنار کوه کیومور Kiomur و رود یار yar، در آنجا من حمله کردم به سه ملت نامدار ترک در هفتمین ماه در چهاردهمین روز... در آنجا من دستور دادم احداث گردد. خان... در آنجا کشته شد. ملت ترک را در آنجا من تحت سلطه خود درآوردم» [Kilashtorny 1980.93].

تعیین حدود و ثغور زمینی که در آن نبرد نیروهای اویغور با نیروهای خان درگرفته است، به اهتمام تحقیقات و پژوهشهای ل. بازن که در این متون به عنوان یکی از نقشه بردارها قید شده، کاملاً دقیق انجام شده است. ل. بازن L. Bazen مشخص کرد که کوههای کیوگور Kioğur همان کوههای «داتسین شان Da Tcin Shan یا کوههای بزرگ سبز» نامیده شده در منابع چینی، می باشند، که در جنوب شرقی سلسله جبال این شان Inshan («چوفای کوزی» Chuğay kuzi متون ترکی قدیمی) واقع شده. [Czeyledy 1962, 55-58]. کوههای کیومور Kiomur («کوههای زغال سنگ») همان کوههای هی شان Hey Shan («کوههای سیاه») می باشند که در غرب مسیر آبی رودخانه اورات Urat، پیچ شمالی بزرگ هوآن هه Huan he



می‌باشد. به عقیده هوسان سین Husan sin مفسر آثار «تسزیچزی تون تسزیان Teichzy tuntcian» «هی شان» برکوه شاهوشان Shahushan با دره هویانگو نیز نامیده می‌شده است [Liu mautsai 1958, 615]. سرانجام رود یار Yar که در کتیبه ترخین Terkhin ذکر شده، در قسمت غربی کوههای هی‌شان جاری بوده. براساس این اطلاعات می‌توان چنین تصور کرد که شکست قوتلوغ یابغو توسط نیروهای متحد ائتلاف ضدترک در جایی در مرز دولت ترکها با چین صورت گرفته، یعنی محدوده کوههای این‌شان.

پس از کشته شدن قوتلوغ یابغو، رهبری ترکها را آزمایش - به روایت منابع چینی پسر پان کیول تگین - به عهده گرفت. در این هنگام نیروهای اصلی ترکها - عقب رانده شده توسط مخالفان و دشمنان - در جنوب گوبی Goby در فاصله کمی از مرزهای مشترک با دولت تان مستقر بودند و همین امر به نیروهای تان فرصت داد تا وارد جنگ با ترکها شوند. به گزارش «تسزیچ زی تون تسزیان» Tychzy tun toian «وان چژون سی» Van chzun cy، فرمانده کل نیروهای ولایت مرزی شمالی شوفان Shofan همراه با ۵ ارتش خود با استقرار در مرزهای بیابانی تهدیدی جدی برای آزمایش به حساب می‌آمده است. [TCTT 215, 6855] آزمایش خاقان وقتی خود را در محاصره نیروهای دشمن دید، دست به حرکتی تاکتیکی زد. او به وان چژون سی اطلاع داد که تمایل به تابعیت وی را دارد و درخواست مهلت کرد. وان چژون سی هم در انتظار تسلیم و تابعیت آزمایش صبر کرد و مبارزه را آغاز نکرد. ولی هنگامی که مقاصد و نیت آزمایش آشکار گردیدند، فرمانده کل تان دست به اقدام نهایی زد. او با باسمل‌ها، اوغورها و کارلوکها متحد شد و ضربه کوبنده‌ای به ترکها وارد آورد. ولی با این حال آزمایش موفق شد بگریزد، و وان چژون سی فقط بر جناح غربی ترکها غلبه یافت. در روز دین‌های Din Hay هشتمین ماه سال ۷۴۲، تقریباً هزار خیمه ترک وارد مرزهای دولت تان شدند. این اولین مهاجرت بزرگ ترکها، از مغولستان به چین در دوره شکست دولت ترک

شرقی بود، در میان ترک‌هایی که به تابعیت تان درآمدند تعداد صورت درازها کم نبود. رهبری ترک‌ها را پسر آزمیش، شاد غربی گِگه چی Ge Le chy، و یابغوی غربی آبوسی (آبوز) به عهده داشتند؛ غیر از اینها، منابع از نوه کاپاقان خاقان Kapağan (مُچژو Mochžo) پرنسس بوده چژی Bode ohzy، دختر بیلگه خاقان پرنسس دالو Dalo، زن کوچکتر ایژان خاقان Izan پرنسس یوی سایی Yuy Say fu، دختر تنگری خاقان پرنسس یوی چژو Yuy Chžu نیز نام می‌برند. [TCTT, 215, 58, 55; YLGVT 1956, 9, 76, TTS, 194]

در میان اتباع همچنین رئیس جامعه سغدی خاقانهای ترک کان آ - ای کیول ترکان Kan - A - E Kiul Tarkan به همراهی همسرش - از اهالی تسزیا اِهه Tcia Ohe (واحه تورفان) - با فامیلی شی Ily و چهار پسرش با همسرانشان، حضور داشتند. ضمناً همسر یکی از پسران کان آ - ای از خاندان سلطنتی ترکهای آشین بود. اتباع ترک و سغد توسط مقامات تان در نواحی شمالی دولت تان شوفان و فان یان Shofan, Fanyan اسکان داده شدند. به این ترتیب آبوز یاقو با هم طایفه‌ای‌هایش در اختیار فرماندار شوفان قرار گرفتند، و بخشی از ترک‌ها، منجمله خاندان کان آ - ای کیول ترکان، در حوزه فرماندار خان یان، آن لوشان An Lushan مستقر شدند. پس از اولین شکست بزرگ ترک‌ها در سال ۷۴۲، ائتلاف قبایل ضد ترک، حاکم عالی خود را انتخاب کردند. او رئیس باسمیل‌ها ایلته ریش خاقان بود. Ilte Rish بود. در برخی متون چینی ایلته ریش - خاقان، آیشنا ایلته ریش نامیده می‌شود (به چینی. آشیناشی) که اشاره به تعلق وی به نژاد ترک طبقه حاکم، آشینا دارد. [STS, 2176, 1660; TKY, 100, 1788].

این واقعیت که رئیس قبیله باسمیل‌ها دارای نام ترک بوده توسط بسیاری از پژوهشگران مورد تجزیه و تحلیل قرار گرفت اما توضیحات آنها توجیه‌کننده به نظر نمی‌رسند. دانشمند ژاپنی اوئو گاو Ono Gava معتقد است که وجود نام خانوادگی آشینا بر روی رهبر باسمیل‌ها بیانگر آن است که ترک‌ها در رأس این قبایل

به تابعیت درآمده، نماینده‌ای از قبیله نژاد آشینا را گذاشتند. [Mory 1967, 283] به عقیده آ.گ. مالیا وکین، ایلته ریش خاقان نماینده نژاد و قبیله آشینا نبوده، بلکه این اسم، لقب تشریفاتی اهدا شده به وی برای خدماتی که در زمان خاقانهای ترک انجام داده بود، می‌باشد؛ دقیقاً همانند دوران حکم‌فرمایی «بربرها» که به رؤسا و رهبران قبایل به پاس خدماتشان به امپراتور، نام خانوادگی امپراتور «لی» تقدیم می‌شد [Maliavkin 1989, 171-172] فرضیه آ.گ. مالیاوکین براساس Ektrapoliatcia واقعیات چینی پایه‌گذاری شده، بنابراین بی‌اساس بودن آن محتمل است. در کتیبه قبر کان - آ - ای کیول - ترکان، خبری دربارهٔ برادر کوچکتر کاپاقان خاقان (مُچژو)، به نام باسیمی شی تسزین Basimy Shitcin حک شده که مؤید این نکته است که رهبر باسمیل حقیقتاً از قبیله آشینا بوده است. [YLGVT, 9, 76].

همزمان با اعلام خاقان بودن رهبران و پیشوایان باسمیل‌ها، سران اویغورها و کارلوکها خودشان را با نام یابغوی غرب و شرق می‌نامیدند. در پایان سال ۷۴۲ در صحرا حکومت دوگانه‌ای برقرار شده بود. در هریک از دو اردوگاه نظامی، حاکم عالی با لقب «خاقان» انتخاب شده بود. آزمایش خاقان ترک مقاومتی بسیار طولانی در برابر اتحاد قبایل از خود نشان داد. برخی نبردهای اویغورها با آزمایش، در کتیبه‌های اویغوری ذکر شده‌اند. به این ترتیب ترخین از شاهزاده اویغوری خبر می‌دهد: «آزمیش - تگین، خان شد. در سال گوسفند (سال ۷۴۳) من برای دومین بار حرکت کردم [من با او مبارزه کردم. در دومین ماه، در ششمین روز من با او نبرد کردم]... در سال میمون (سال ۷۴۴) من راهی شدم... من [با او] مبارزه کردم و در آنجا به پیروزی دست یافتم بر خان آنها، من در آنجا استیلا یافتم، [خاتون اورامن در آنجا گرفتم]». [Kiashtorny 1980, 93]

برخلاف نقل قول کتیبه‌ها، منابع چینی پیروزی بر آزمایش را به نام باسمیل‌ها ثبت کرده‌اند. طبق سیماگوآن Simaguan در هشتمین ماه سال ۷۴۴، باسمیل‌ها سر آزمایش را از بدن جدا کردند و به چان آن Chan An فرستادند. [TCTT, 215]

[6860، معذالک در اینجا تناقض و تضادی وجود ندارد از آنجایی که در این مدت موقعیت و موضع رهبری‌کننده و مسلط در میان قبایل متحد را، باسمیل‌ها داشتند، که در روابط دیپلماتیک با سلسله تان نماینده ائتلاف ضد ترک بودند، پس هر خبری که مربوط به این قبایل می‌شده، می‌توانسته به حساب باسمیل‌ها نوشته شود. همچنانکه خدمات یابغوی اویغوری در سرکویی ازمیش خاقان به نام پادشاه تان ثبت گردید و به اولقب افتخاری «فن - ای - خاقان» Fen-E-Khağan دادند. [TKY, 98, 1743].

شرکت چین دوره تان در وقایع و حوادث صحرا بیانگر حاکمیت چین یا تبعیت بخشی از ترکها در پایان سال ۷۴۲ نبود. پس از به قتل رسیدن ازمیش، در پاییز سال ۷۴۴، وان چژون سی Van Chžun Sy باز هم به نبردی پیروزمندانه بر علیه ترکها به سرکردگی برادر کوچکتر ازمیش، بومی هولون فو Bomey Hulunfu دست زد، اکنون درباره این نبرد، کتیبه مزار وان چژون سی به تفصیل حکایت می‌کند: «در پاییز سال ۷۴۴ [وان چژون سی] با نیروهایش وارد صحرا شدند، به مواضع ضعیف [ترکها] ضربه زدند، به دالوسی Dolosy رفته ترکها را شکست دادند، از رودخانه اُرخن Orkhon (یوی هون Yuy Hun) عبور کردند.» [Tcen Chžunmian 1958, 464].

در ادامه در کتیبه مزار نقل می‌شود که وان چژون سی، رهبر ترکها آپا - ترکان Dun - Tarkan را تعقیب کرد که وی به سرزمینهای بیگانه در شرق (دون فان Dun fan) گریخت و به استحکامات دین لین ها Dinlin، ساهه نی Saheney پناه برد. در این هنگام رؤسای چینی‌ها تغوز - اغوزها پوگو هوآی هِن Puguhuayhen و آبوز - یابقو بودند. نبرد ارتش تان با نیروهای آپا - ترکان، که در روز بین - سیوی Bin Siuy اولین ماه سال ۷۴۵ برپا شده بود، در کوههای ساهن ای شان Saheney Shan با شکست کامل ترکها پایان یافت. در نتیجه یازده قبیله ترک تشکیل دهنده جناح چپ (شرقی)، به سرکردگی آپا - ترکان تحت تابعیت فرمانده کل تان درآمدند. مجدداً سازماندهی اسکان ترکهای تسلیم شده در مرزها و سرحدات دولت تان شروع شد. باقی ترکها به سرکردگی بومی خاقان Bomey Khağan دیگر خطری

جدی برای قبایل متحد باسمیل‌ها، اوغورها و کارلوکها به حساب نمی‌آمدند و اکنون نبرد بر سر حکومت، متحدین را به اردوگاه می‌کشاند. اوغورها و کارلوکها با سرپیچی از دستوران خاقان باسمیل در سال ۷۴۴ به باسمیلها حمله کرده و آنها را شکست دادند. در «تسزیچ ژی تونسین» و «تان هوای یائو Tan Hu Ey Ya o» نقل شده که ایلته ریش خاقان Ilte rish Khağan، خاقان باسمیل‌ها در نبرد کشته شد. لیکن جزئیات و اطلاعات واقعی در روایت «سین تان شو» نقل شده است. در این روایت خاقان، اول به بش بالیغ Besh Baliğ (بی تین Beytin) گریخته، و از آنجا به پایتخت تان چان آن رفته است. این اطلاعات را نویسندگان «سین تانشو» با کلمات «زمین و ملت [باسمیل‌ها] حرکت کردند به سمت اوغورها» به پایان می‌رسانند. [STS, 217b, 1660, TKY, 100, 1788].

پس از شکست باسمیل‌ها لقب خاقانی را یابغوی اوغوری گولی پیلو Guly Peylo (کولّیق بویلا Kulliğ Boyla) پذیرفت که تنها پس از سال ۷۴۵ به حکومت رسید، و این هنگامی بود که بقیه ترکها به سرکردگی بومی خاقان شکست خورده و خود بومی خاقان در نبرد کشته شده بود. شکست بومی توسط «تسه فویو آن گوی» در سومین ماه سال ۷۴۵ تاریخ‌گذاری شده، آخرین مهاجرت در این دوره به چین را به همراه داشت. این بار رهبری پناهندگان را همسر بیلگه خاقان، قوتلوغ سیبگ خاتون Sebeg whatun به عهده داشت [TCTT, 215, 5863] اتحاد اوغورها با کارلوکها هم کم‌دوام و ناپایدار بود. طبق گزارش کتیبه ترخین در سال ۷۴۶، کارلوکهای شورشی به کشور مردم ده ملیتی گریختند. یعنی به خاقانهای ترک، ولیکن دست از نبرد با حکم‌فرمایی اوغورها برنداشتند. [1980, 94]، کلیاشتورنی [Kliashtorny].

پیروزی سلسله یاغلاکار Yağlakar در جنگهای خارجی موجب وحدت و انسجام و یکپارچگی اتحاد قبیله‌ای نشد. در قبایل تغوز - اغوز (اوغور)، نیز کشمکش بر سر تصاحب حکومت منجر به یک سری جنگهای داخلی در خاقانهای اوغور شد.

### ۳. جنگهای داخلی در خاقانهای اویغور در زمان حکومت التمش بیلگه خاقان (۷۵۹-۷۴۷)

بنیانگذار خاقانهای اویغور قوتلوغ بیلگه کیول خاقان (گولی پی لو) در حالی طی سال ۷۴۷ درگذشت، بدون اینکه موفق به ایجاد حکومتی پایدار و متمرکز بشود. اتحاد و همبستگی عملی قبایل تغوز - اغوز و ثبت نهایی حکومت خاقانهای اویغور از نژاد قبیله یاغلاکارا، پسر او التمش بیلگه خاقان تحقق بخشید (۷۵۹-۷۴۷). درباره جلوس التمش بیلگه خاقان بر تخت سلطنت، منابع چینی بسیار کوتاه بدینگونه گزارش کرده‌اند: «[هنگامی که] پیلو Peylo درگذشت، پسر او مؤیان چژو Moyan chzo با لقب گِله - کِخان Gele - kekhan بر تخت سلطنت نشست. او در اعمال و رفتارش گستاخ و چابک و زیرک بود. بسیار ماهرانه و هنرمندانه نیروها را رهبری می‌کرد. همه ساله سفیرانی به دربار می‌فرستاد.» [STS, 217a, 3a].

در «تسه فویو آن گوی Tce fu yuanguy» تاریخ سه مأموریت این سفیران در سالهای ۷۵۴، ۷۵۲، ۷۵۱ به چین ثبت شده است. حوادث این دوره خاقانهای اویغور که در دسترس ما می‌باشند، نقل قولی است براساس اطلاعات دو کتیبه اویغوری به افتخار التمش بیلگه خاقان، کتیبه‌ای از مگون شینه اوسو (سنگ سلنگین) و کتیبه ترخین، ضمناً لازم به یادآوری است که متأسفانه بهره‌گیری مؤثر از اطلاعات موجود در کتیبه‌ای از مگون شینه اوسو، به علت ساختار قطعه‌ای (فراگمنت) آن و عدم وجود تاریخ‌گذاری بسیاری از این اخبار و اطلاعات. برای روشن کردن هر چه بیشتر و تفسیر زندگی داخلی خاقانهای اویغور با مشکلات زیادی روبروست بنابراین قبل از هر چیز به مشکل تاریخ‌گذاری حوادث تشریح شده در کتیبه مگون شینه اوسو می‌پردازیم.

تاریخ‌گذاری این حوادث، تاکنون با معیار معانی سالها مطابق با تقویم چینی - ترکی که در متن حفظ شده است، انجام گرفته‌اند. تقویمی که براساس یک دوره دوازده ساله حیوانات تنظیم شده است. از تمامی این معانی، هفت تای آن به

دست ما رسیده، که با احتساب قطعه بازسازی شده توسط کلیاشتورنی این تعداد به Kliashtorny ۸ می‌رسد. [Kliashtorny 1980, 87]. اولین آنها - سال ۷۴۳ (سال گوسفند)، آخرین - سال ۷۵۷ (سال مرغ) است. در حالیکه حکایت و روایت نقل شده در اثر، به این دو سال محدود نمی‌شود. اولین تاریخ موجود در بخش معرفی اسم و اسم پدر در کتیبه، براساس سالهای زندگی قهرمان اصلی داستان - التمیش بیلگه خاقان نامفهوم است: «در دولت ترکها در بیست و ششمین سال زندگی من... [خاقان] داد [به من؟ به پدرم؟] [عنوان شاد؟]». [Malov 1959, 38-39]. با بررسی دقیق تعیین تاریخ ذکر شده در متن مربوط به حوادث، همانگونه که طلعت - تکین در کتیبه ترخین اشاره کرده، به این نتیجه می‌رسیم که در سال مار (سال ۷۴۱) التمیش بیلگه خاقان آینده ۲۸ سال داشته («در ۲۸ سالگی خود، در سال مار، در آن هنگام رهبر ترکها را آشفته و سراسیمه کردم، در آن هنگام من او را نابود کردم») [Kliashtorny, 1980, 93]. یعنی به روایتی دیگر ۲۶ سالگی التمیش مصادف با سال ۷۳۹ بوده است. دقیقاً در همین سال خاقان آینده اویغورها، پدر التمیش، کیول بیلگه خاقان از ترکها لقب شاد گرفت. با استفاده از کتیبه ترخین، تاریخ تولد التمیش بیلگه خاقان را در سال ۷۱۴ تاریخ‌گذاری کرده‌اند (طبق تصورات ترکها و اویغورهای باستان، زندگی افراد و تعیین سن آنها از لحظه تولد شروع نمی‌شود، بلکه از زمان بسته شدن نطفه آغاز می‌گردد). [Bazin 1986, 361-378].

اما در مورد اخبار و اطلاعات بخش پایانی کتیبه مگون شینه اوسو باید گفت این اطلاعات مربوط می‌شوند به دوره‌ای مقدم‌تر نسبت به آخرین تاریخ حک شده (سال ۷۵۷) که بیانگر آن است که التمیش به گواهی منابع چینی در تابستان سال ۷۵۹ درگذشته است. و به این ترتیب، ترتیب زمانی کلی کتیبه مربوط می‌شود به فاصله زمانی‌ای در حدود بیست سال (سالهای ۷۵۹-۷۳۹) در ضمن حوادثی که در زمان خود التمیش روی داده‌اند یعنی در سالهای ۷۵۹-۷۴۷ مفصل‌تر ترسیم و

تشریح شده‌اند. علاوه بر هفت یا هشت سالی که در دوره حیوانی بود و در بالا اشاره شد، در متن کتیبه تعداد زیادی تاریخهای دیگر ذکر شده است. گاهی اوقات حادثه‌ای با دقت تاریخ‌گذاری شده و حتی روز آن هم ذکر گردیده، ولی اشاره نشده در کدام سال بوده است. چنین شرایطی مسلماً قاعده شرطی خاصی در تفسیر و تعبیر اطلاعات آثار باستانی ایجاد می‌کند. ولی در مجموع امکان شناسایی و تشخیص اخبار و اطلاعات زیادی وجود دارد. برای تدقیق جزئیات تقویمی، نظم شدید در ترتیب زمانی وقایع تشریح شده در متن در درجه اول اهمیت قرار دارد، که این مطلب در مورد کتیبه‌های اویغوری بنا به گفته لویی بازن، صدق می‌کند. [Bazin 1986, 362] پیروی نویسندگان کتیبه‌ها از اصل ترتیب زمانی و رعایت ترتیب زمانی در بازنویسی وقایع حتی در نگاهی سطحی نیز قابل مشاهده است: ۷۵۷-۷۵۵-(۷۵۲)-۷۵۱-۷۵۰-۷۴۷-۷۴۵-۷۴۳ تاریخ‌های حفظ شده در کتیبه‌ها گاهی شامل ذکر یا ماه، یا روز بوده، گاهی هم ماه و هم روز ولی بدون ذکر سال‌اند (مثلاً: هشتمین ماه روز سوم من دست به حمله زدم) سطر (چهارم)، با کمک جدول می‌توان همه تواریخ ذکر شده در کتیبه را با همان ترتیبی که ثبت شده‌اند تعیین و تدقیق نمود.

جدول شماره ۱ (چاپ س.ا. مالو Malov)

روز	ماه	سال	سطر
		بیست و ششمین سال زندگی خاقان	سمت شمال
		مصادف با سال ۷۳۹	4
6	1	سال گوسفند (۷۴۳)	9
-	-	سال مرغ (۷۴۵)	10
-	-	سال خوک (۷۴۷)	10
			سمت شرق
1	?	[749]*	13
2	همان	« »	13



روز	ماه	سال	سطر
9	4	« »	15
?	5	« »	15
29	5	« »	16
	۲ ماه گذشت	« »	17
1	8	« »	17
2	8	« »	18
15	8	« »	18
14	2	سال ببر (۷۵۰)	19
	اشاره می شود به تابستان	« »	20
	اشاره می شود به پاییز	« »	20
	5	سال خرگوش (۷۵۱)	20-21
	اشاره می شود به تابستان	سال ازدها (۷۵۲)	21
9	?	« »	23
		سمت جنوب	
18	11	« »	25
	اشاره به تابستان	[753]	26
15	?	« »	27
26	5	« »	29
?	8	« »	30
21	?	« »	31
11	?	« »	32
20	11	« »	35
		سمت غرب	
3	8	[754]	40
2	10	« »	41
—	9**	سال گوسفند (۷۵۵)	41
6	2	[756]	43
20?	?	سال مرغ (۷۵۷)	45
21	?	« »	45
23	?	« »	45
16	2	758? 756?	46

در داخل قلاب، سالی که نگارنده بازسازی و تعیین کرده آمده است.  
 \* این تاریخ فقط در چاپ آلمانی کتیبه وجود دارد. چاپ گ. رامستدت 1913 Ramstedt

درباره تاریخ‌گذاری حوادث و وقایع منعکس شده در ضلع شمالی ستون یادبود، عملاً هیچ‌گونه سؤالی بوجود نمی‌آید چرا که متن در اینجا با توصیف و تشریح رویدادهای سال ۷۴۷ پایان می‌یابد. معضل اصلی، تشخیص صحت تواریخ در ضلع شرقی این ستون است. مطالب سطرهای ۱۸-۱۳ مابین دو سال ۷۴۷ و ۷۵۰ محدود شده‌اند، بنابراین، اطلاعات فوق را می‌توان در هریک از سالهای ۷۴۷، ۷۴۸، ۷۴۹ جای داد. در عین حال تجزیه و تحلیل این اطلاعات امکان انتخاب یکی از آن سالها را فراهم می‌کند یعنی سال ۷۴۹.

موضوع این است که در اینجا حکایتی نقل می‌شود درباره قیام اغوزها به سرکردگی تای بیلگه توتوک Tay Bilge Tutuk بر علیه خانهای یاغلاکار، که پس از مرگ اولین حاکم اوغور در سال ۷۴۷ به وقوع پیوست. قیام اوغوزها حدود سه سال طول کشید و توسط نیروهای خان در پایان سال ۷۴۹ سرکوب شد.

بسیاری از این رویدادها و وقایع با توجه به اطلاعات موجود در کتیبه بدینگونه تاریخ‌گذاری می‌شوند که نبرد اوغورها با کارلوکها در ر. بؤلچو R. Bolchu در روز ۱۸ ماه ۱۱ سال ۷۵۲ درگرفت (سطر ۲۵)؛ با کارلوکها و تورگش‌ها در اُتیوکِن Otiuken نبرد روز ۲۶ ماه ۵ سال ۷۵۳ آغاز شد (سطور ۲۹-۲۸)؛ حمله به باسَمیل‌ها در ماه ۸ سال ۷۵۳ (سطور ۳۱-۳۰)؛ حمله به کارلوکها روز ۳ ماه ۸ سال ۷۵۴ (سطر ۴۰)؛ حمله مجدد به کارلوکها روز ۲ ماه ۱۰ سال ۷۵۴ (سطر ۴۱) و سرانجام تابعیت نهایی کارلوکها و باسَمیل‌ها در پایان سال ۷۵۴ (سطر ۴۱) صورت پذیرفت.

با این نتیجه‌گیری در تعیین تاریخ حوادث و وقایع زندگی درونی دولت اوغور - تشریح شده در کتیبه شینه اوسو - می‌پردازیم به مهمترین قسمت این حوادث یا به روایت جنگهای داخلی.

بلافاصله پس از مرگ اولین حاکم اوغور قوتلوغ بیلگه کیول خاقان (سال ۷۴۷) در کشور شورش هولناکی برپا شد، قیام قبایل اغوز، که از تن دادن و به رسمیت شناختن حکومت حاکم جدید التمیش بیلگه خاقان امتناع کردند. جنگ یا غلاکارها با «مردم خودی» یا اغوزها، با وقفه‌هایی، در طول تمام دوران حکومت

التمیش بیلگه خاقان ادامه یافت. جنگهای داخلی در خاقانها هنوز موضوع مطالعه ویژه و خاص نشده‌اند، و استناد به آنها که در منابع علمی موجود می‌باشد کاملاً تصادفی و بصورت جسته گریخته و نامرتب است. تنها کسی که به این موضوع پرداخت ل. ن. گومیلیو Gumilev بود که نه تنها مراحل اصلی آن را بازسازی نکرد بلکه اخبار و اطلاعات مگون شینه اوسو در رابطه با این موضوع را هم با چندین خطا و ابهام تشریح کرد. در این تشریح و تفسیر مفهوم «سیکز - اغوزها» به این ترتیب فرض شده است. سیکز - اغوزها که برعلیه اویغورها قیام کرده بودند همان کیدانیها هستند، بر این اساس که کیدانه متشکل بود از ۸ قبیله [Gumile 1967, 374]. از طرفی کیدانه در کتیبه‌های ترکی باستانی و اویغوری باستانی با نام «کیتان» حک شده است. سیکز - اغوزها که معرف ۸ قبیله اغوز بودند وارد اتحاد قبیله‌ای تغوز - اغوز شدند، یعنی در این اتحاد به غیر از اویغورها قبایل دیگر اغوزها هم بودند. در کتاب «ترکهای باستان» ل. ن. گومیلیو برای اولین بار به بررسی علل جنگهای داخلی در خاقانهای اویغور پرداخت. از نظر او این جنگها، نتیجه روبرویی طرفداران مذاهب مختلف، اعتقادات بومی و مسیحیت که در میان بخشی از قبایل اویغور رواج یافته بود، می‌باشد. ولیکن این تفسیر از سوی هیچ‌یک از منابع مکتوب تأیید نشده و قابل قبول نمی‌باشند. عقیده س. گ. کلیاشتورنی موجه‌تر و حقیقی‌تر به نظر می‌رسد، او توضیح می‌دهد که قیام سیکز - اغوزها به این علت بوده که شاهزادگان اویغور یاغلاکار هیچگونه برتری و تفوقی بر قبیله اصلی اغوزها سیرها (سیانتو) که توسط آنان نابود و تار و مار گردید - در قرن هفتم - نداشتند، و در همین رابطه پذیرش لقب خاقانی از سوی آنها در معرفی حقوقی و قانونی دیگر قبایل تا حدودی تردیدآمیز و مشکوک می‌باشد. [Kliashorny 1986, 161]

تحلیل تطبیقی مفصل اخبار و اطلاعات کتیبه‌های اویغوری با شواهد و قرائن و اسناد و مدارک نامعروف چینی برای اولین بار امکان توصیف و تشریح کامل جنگهای داخلی در خاقانهای اویغور را فراهم ساخت و مراحل اصلی آنها را آشکار نمود و همچنین وضعیت آنها را شناسایی نموده، به دلایل و برخی معلولها

نیز وقوف حاصل شد. اولین مرحله جنگهای داخلی در خاقانهای اوغور، جنگ ارتش خان با سِکیز - اغوزها بود که دست نشانده خود، تای بیلگه توتوک Bilge Tutuk Tay را حاکم عالی اعلام می نمودند. التمیش خاقان می گوید «مردم ساده تسلیم شدند [به حکومت من] ولی برخی جانب تای بیلگه توتوک را گرفتند و او را خاقان اعلام کردند، من نیروهایم را جمع کردم و به آنها حمله نمودم» [Malov 1959, 39]. حمله نیروهای نظامی ارتش خان که علیه سِکیز - اغوزها اعزام شده بودند و نیز حامیانشان تغوز - تاتارها\*، طبق کتیبه سگون شینه اوسو به صورت زیر بازسازی می شود:

جدول شماره ۲

N°	خط سیر نبرد با سِکیز - اغوزها و توکوز - تاتارها در سال ۷۴۹	تاریخ
۱	التمیش بیلگه خاقان سِکیز - اغوزها را غافلگیر کرد و نیز تغوز - تاتار را در محل بوکیو غیاک Bukiugyak. نبرد با آنان دو روز به طول انجامید و با پیروزی کامل خاقان به پایان رسید. (سطر ۱۳)	روز ۱-۲ ماه
۲	مغلوبین جنگ پیشین سِکیز - اغوزها و تغوز - تاتارها مجدداً شکست خوردند. التمیش بیلگه خاقان آنها را در محل بورگو Burgu غافلگیر کرد و شکست داد. (سطر ۱۳)	روز ۹ ماه ۴
۳	سِکیز - اغوزها و تغوز - تاتارها به تابعیت التمیش بیلگه خاقان درآمدند. (سطر ۱۵)	ماه ۵
۴	سِکیز - اغوزها و تغوز - تاتارها مجدداً قیام کردند. التمیش بیلگه خاقان با آنان درگیر شد، آنها را تار و مار کرد و نیروهای فراری را تعقیب کرد. (سطر ۱۶)	روز ۲۹ ماه ۵
۵	التمیش بیلگه خاقان با آنها نبرد کرد و کنار دریاچه آچیق - آلتیر Achiğ - Altir آنها را شکست داد و تعقیب کرد. (سطر ۱۸)	روز ۲ ماه ۸
۶	التمیش بیلگه خاقان نبرد کرد با تاتارها در کنار چشمه کی و Keyre و سه رود بیکو Birku. بخشی از تاتارها به تابعیت او درآمدند. بخشی گریختند. (سطر ۱۸).	روز ۱۵ ماه ۸

\* به روایتی تاتارها پیش جزو قبایل مغول زبان محسوب می شدند، ولیکن اکنون محققین روایتی دیگر را طرح کرده اند که منشأ پیدایش و اصلیت آنها ترک است.

دو نبرد آخر (ذکر شده در جدول)، پیروزی نهایی اویغورها را به همراه داشتند، شاهد این مدعا سخنان التمیش است: «از شر دشمنان من آزاد و رها بودم» [Mabv.1959, 40].

جمله پیش از این، تاریخ به سال ۷۵۰ («پس از این در سال ببر») محسوب می‌شود، و از آنجایی که پیوستگی و تسلسل تاریخی در کتیبه به شدت رعایت شده است، پس می‌توان شکست سکیز - اغوزها را پیش از سال ۷۴۹ تاریخ‌گذاری کرد. امکان این تاریخ‌گذاری برای شکست سکیز - اغوزها به سرکردگی تای بیلگه توتوک با خبری از «تسه فویوآن گوی» Tcefuyuanguy تأیید می‌شود که برای اولین بار تسگلدی به آن توجه نمود. [Czegledy 1973, 265, 266]

در دو فصل دائرةالمعارف یادداشتهایی وجود دارند درباره حضور سران قبایل اغوزها با یارکو تای بیلگه توتوک در چان آن Chan An در دهمین ماه سال ۷۴۹، که روایت کامل تر این خبر به این شرح است: «در روز دین مأثو Din Mao از ماه دهم (سال هشتم حکومت تیان بائو Tian Bao، یا ۷۴۹) واپیتسیا دودو مؤومی Da Pitcia dudu Momey و عده‌ای دیگر - جمعاً ۱۰ نفر - از [قبیله] بایغوی ده خاندانی Bayegu در دربار حضور یافتند، با تشریفات ویژه‌ای پذیرفته شدند و خلعتهای زربافت پاداش گرفتند، و کمربندهای خاتم کاری شده با طلا و کیسه‌هایی به شکل ماهی هریک هفت تا، و بازگشتند» [دائرةالمعارف «تسه فویوآن گوی» Tce fu yu anguy 975, 4458]. داپیتسیا دودو Da Pitcia dudu معرف آوانویسی چینی اسم ترکی تای بیلگه توتوک Tay Bilge tutuk می‌باشد (کلمه «مومی» هنوز معادل نشده. شاید این کلمه مربوط شود به اسم توتوک، شاید هم مربوط به فرد دیگری باشد). یکی بودن تای بیلگه توتوک با سرکرده قیام سکیز - اغوزها - وارد شده به چین - جای هیچ‌گونه تردید ندارد. از متن نقل قول شده چینی معلوم می‌شود که نخست قبیله اصلی اغوز که، تای بیلگه توتوک در جنگ با یا غلاکارها به آن تکیه کرد قبیله بایارکو Bayarku بوده است (او خود می‌توانسته

متعلق به این قبیله باشد) و سپس پس از شکست قیام تای بیلگه توتوک، وی به چین گریخت تا تقاضای کمک نظامی کند که البته این تقاضای او برآورده نشد. با گذاشتن تاریخ شکست سکیز - اغوزها در شمار دو نبرد آخر ذکر شده در جدول شماره ۲، سعی می‌کنیم تاریخ دیگر نبردها را تعیین کنیم. از اطلاعات و جزئیات در مورد ماهها (به ترتیب چهارمین، پنجمین و هشتمین) نتیجه می‌شود که بقیه نبردها هم در همان سال ۷۴۹ اتفاق افتاده‌اند. ثبت نبردها در کتیبه تنها در طول یک سال انجام شده، این امر کاملاً قابل تفسیر است، چرا که از سه سال جنگ با تای بیلگه توتوک (۷۴۹-۷۴۷) سال آخر برای التمیش موفقیت‌آمیز بوده است. بنابراین حوادث آن مفصلاً تشریح شده‌اند، و اما سالهای قبل با توجه به اینکه شورشیان در این وقایع وضعیت مساعدی داشته‌اند، لذا آن تحولات هیچگونه بازتابی در کتیبه نیافته‌اند. همانگونه که تحقیقات تسگلدی نشان دادند اخبار و اطلاعات قبایل یاغها و کارلوکها مربوط می‌شوند به قیام سکیز - اغوزها، که در آثار پارسی زبان نیز نقل شده‌اند «زین الاخبار» گردیزی (قرن نهم). طبق اخبار گردیزی، یاغها، به خارج شدگان از تغوز - اغوزها (اویغورها) اطلاق می‌شده. آنها از تغوز - اغوزها گریخته به کارلوکها (خرلقها) پناهنده شدند که در این هنگام تحت تابعیت خاقان ترک غربی قرار داشتند. لیکن کارلوکها به هیچ وجه با آنها کنار نمی‌آمدند و در نتیجه این عدم سازش «خاقان ترک دستور داد. به آنها که بین املاک خالوخها Khallykh و کیماکها (قیماقها) Kimak سکونت گزینند». اما در آنجا هم یاغها دچار کشمکش و جنگ و جدال با حاکم کیماک، شاد توتوک شد، که پس از آن، «یاغها به شفقت خاقان ترک متوسل گردید، از خالوخها و کیماکها خارج شدند و نزد خاقان سکونت گزیدند»، خاقان به پیشوای آنها لقب یاغها توتوک اعطا کرد، که با این ترتیب او از لحاظ موقعیت با شاد توتوک کیماکها برابر شد. [Bartold 1973, 23-62] ک.

تسگلدی معتقد است که یاغها از تغوز - اغوزها (اویغورها) در دوره جنگهای

داخلی در خاقانهای اویغور گریختند. فرار یاغها به سوی کارلوکها به عقیده او، بازتاب یافته است در کتیبه مگون شینه اوسو آمده است «در نتیجه شکست سکیز - اغوزها و تغوز - تاتارها (سال ۷۴۹) نیمی از مردم به اویغورها ملحق شدند، ولی نیمه دیگر آنها به نزد ملتی رفتند که از اسم آنها در متن کتیبه تنها آخرین علامت حفظ شده است کا، K<sup>a</sup>.

گ. راستدت در چاپ آلمانی کتیبه، این فرضیه را عنوان نمود که این مردم کیدانه بوده‌اند. [Ramstedt 1913-52]. س.ا. مالوو نیز روی این کلمه تحقیق و جستجو نموده و بنا به فرض او کلمه منهدم شده، «کینانکا Kitanka» («کیدانه» Kidane) می‌باشد. [Malov, 1959, 40]. به عقیده ک. تسگلدی با در نظر گرفتن اطلاعات و اخبار گردیزی درباره یاغها، اصطلاح منهدم شده را بیشتر می‌توان کارلوکها (تا کارلوک) تعبیر کرد. [Czegledy 1973, 265]؛ درباره کیماکها. نگا: [Kumekov 1972]. به دلیل عدم اطلاعات و اخبار در مورد دلایل قیام اغوزها در منابع، پژوهشگران در تفسیر و تعبیر کتیبه مگون شینه اوسو این حقیقت را در نظر گرفتند که در آستانه سال ۷۴۷ تای بیلگه توتوک از خاقان اویغور لقب «یابغو» Yabgu گرفت. از آنجایی که این لقب را اغلب وارثین تاج و تخت در خاقانهای ترک می‌گرفتند، پس تنها نتیجه‌ای که می‌توان گرفت این است که تای بیلگه توتوک پسر بزرگتر اولین حاکم اویغور قوتلوغ بیگلر کیول خاقان بوده است و بالطبع وارث او نیز می‌باشد. پس می‌توان چنین نتیجه گرفت که جنگ التمیش بیگلر خاقان با تای بیلگه توتوک نبرد بین دو مدعی تاج و تخت - پسران بزرگتر و کوچکتر خاقان - بوده است از این فرضیه گ. رامستدت G. Ramstedt، گ. گروم. گوژی مایلو G. Grum. Gržimaylo، و از دانشمندان معاصر تسگلدی حمایت می‌کنند. [Czegledy 1973, 265; Ramstedt 1913, 11-36]. از طرفی دیگر، لقب یابغو Yabgu به تنهایی دلیل کافی برای آنکه شخص ملقب را فرزند خاقان بدانیم نیست. در منابع، نمونه‌های زیادی دیده می‌شود که این لقب را افرادی دریافت

کرده‌اند که هیچ‌گونه پیوند خونی با خاقان نداشته‌اند و حتی از خاندان سلطنتی هم نبوده‌اند، اما به علت ارائه خدمات ویژه به دربار، ملقب گردیده‌اند. مثلاً بوگیو خاقان اویغوری (۷۷۹-۷۵۹) این لقب را به برادر زن خودش پسر فرمانده معروف تانی، بوگو هوآی ۱۸ Pugu Hu Ay En که اصلیتش از قبایل بوغو جزو تغوز-اغوزها بوده، اعطا کرد. از تطبیق اطلاعات و اخبار کتیبه مگون شینه اوسو و دائرةالمعارف چینی «تسه فو یو آن گوی» در می‌یابیم که تای بیلگه توتوک، رئیس (توتوک) قبیله بایارکو بوده است که در عین حال رهبری قبیله ۸ اغوز را هم در نبرد علیه یاغلاکارها به عهده داشته است. این استنتاج در کتاب خطی معروف تبتی دون‌خوان تلویحاً تأیید می‌شود. (اسناد تبتی پ. پِل ۱۸ P. Pelu N-1283) این کتاب حاوی ترجمه گزارش ۵ فرستاده ویژه خاقان اویغور، از زبان اویغوری به تبتی می‌باشد. هرچند که اخبار منابع تبتی همیشه تاریخ‌گذاری ندارند، با این وجود، بنا به فرضیه ک. تسگلدی، بخش عمده اطلاعات آن را می‌توان در زمان حکومت التیمیش بیلگه خاقان تاریخ‌گذاری نمود. (۷۴۷-۷۵۹). به عقیده این دانشمند، خاقان مأمورین اطلاعاتی خود را نزد ملتها و قبایل مجاور می‌فرستاده تا اطلاعات ضروری برای انجام موفقیت‌آمیز عملیات جنگی در دوره گسترش حکم‌فرمایی اویغورها را در آسیای مرکزی به دست آورند. آنچه که مهم تلقی می‌شود این است که در میان قبایل مختلف که دشمنان بالقوه اویغورها بودند و در نتیجه توجهشان به فرستادگان آنها جلب شده بود، تنها قبیله تغوز-اغوز، بایارغو ذکر می‌شود. در این میان محدود کردن بایارغو قابل توجه است: «در زمین باسمیلها» [Bacot 1967, 147] یعنی در منطقه بش‌بالیغ Besh Baliğ در ترکستان شرقی که معادل و مطابق است با ذکر بایارغو در کتیبه ترخین Terkhin در رابطه با لشکرکشی اویغورها به پری تیان شان شرقی Pry Tian Shan، در منطقه قارشارا Karashara مطالبی آمده است. مجاورت و همسایگی بایارغو با باسمیلها، که یکی از رقبا و حریفان اصلی اویغورها در نبرد بر سر حکومت در صحرا در سالهای



۷۴۴-۷۴۲ بودند، و در سالهای ۷۵۵-۷۵۴ در ترکیب ائتلاف ضد اوغور علیه آنها می جنگیدند، نقش خاص و ویژه این قبیله تغوز-اغوزی (اویغوری) در جنگهای داخلی در خاقانهای اوغور را منعکس می کند. بر همین اصل می توان توضیح جدیدی درباره جنگهای داخلی در خاقانهای اوغور فرض کرد. رویارویی و مقابله بایارغو با سلسله یاغلاکار، که به طور متوازن در منابع مختلف (به زبانهای مختلف) انعکاس یافته است، کاملاً منطقی و طبیعی به نظر می رسد، اگر حوادث تاریخی دوره ماقبل ایجاد خاقانهای اوغور را در نظر بگیریم. قضیه از این قرار است که پس از احیاء دومین خاقانهای ترک - شرق (۶۹۰-۶۸۹) قبایل تغوز-اغوز در طول دوران بسیار طولانی پراکنده و مجزای از یکدیگر بودند. این شکاف و تفرقه آنها را به چند گروه تقسیم کرده بود که در شرایط مختلف و متفاوت سیاسی قرار گرفتند. بخشی از آنها به سرکردگی اوغورها تحت فشار ترکها به سوی گان سو Gansu که در آن زمان در امپراتوری تان قرار داشت، خارج شدند. این قبایل تا سال ۷۲۷ تحت تابعیت تانها در آنجا اقامت گزیدند. سپس با شرکت در برخورد درگیری با دستگاه رهبری محلی تان، ناگزیر پناهندگی موقتی خود را رها کرده و به صحاری تحت حکومت ترکها بازگشتند. تغوز-اغوزهای باقی مانده در گان سو در قرن نهم هسته خاقانهای اوغورگان چژوئو را تشکیل دادند. (Ganchžou) گروه دیگر تغوز-اغوزها با باقی ماندن در ییلاقها و منزلگاههای خود در مغولستان، نبرد با ترکها را ادامه دادند. از این گروه بعدها یک گروه دیگر نیز جدا گردید که آنها هم مجبور شدند به حکومت سلسله تان پناهنده شوند، اما در چین شمالی (أردُس) Ordos تنها برای مدت کوتاهی تا شکست دومین خاقانهای ترک شرقی در منطقه آنها بخش اصلی قبایل تغوز-اغوز گرد آمدند.

به این ترتیب، در دوره دومین خاقانهای ترک شرقی تغوز-اغوزها در شرایطی قرار داشتند که نه تنها به متحد شدن آنها کمکی نمی کرد بلکه برعکس روابط بین آنها را تضعیف نیز می کرد. پس از خروج از مغولستان به مقصد گانسو،

بخشی اصلی اوغورها به سرکردگی یاغلاکارها - که پیشتر نقش پیشرو و راهبری در میان تغوز - اغوزها داشتند، به احتمال نزدیک به یقین به بایارغو آمدند. این مطلب هم در آثار باستانی ترکها و هم در منابع چینی منعکس شده است. کافی است یادآوری کنیم که قتل کاپاگان ( خاقان ترک Kapagan) از سوی تاریخ‌نویسان چینی، به قبایل بایارغو نسبت داده شده است. می‌توان فرض کرد که اقامت طولانی بایارغو به سرکردگی اغوزها در زمان جنگ با ترکها مکان و جایگاه آنان را در سلسله مراتب قبایل تغییر داد. پس از بازگشت اوغورها به صحرا بین آنها و بایارغو تا زمانی که یک هدف مشترک داشتند - هدف برانداختن حکم‌فرمایی ترکها - اصطکاک و کشمکش جدی‌ای رخ نداد. ولیکن همینکه اوغورها دولت خود را مجدداً برقرار کردند، بایارغو حقانیت یاغلاکارها در حکومت عالی را مورد تردید قرار داد. به این ترتیب قیام اغوزها به پا شد، که در رأس آن بایارغو قرار داشت. در نتیجه شکست قیام در سال ۷۴۹، بخشی از بایارغو تحت تابعیت التمیش بیلگه خاقان درآمدند، بخشی دیگر همچون قبایل یاغها به سوی کارلوکهای ساکن ترکستان شرقی گریختند. (اقامت بایارغو در ترکستان شرقی در قرن نهم در بعضی از اسناد و مدارک ۲ اوغوری باستانی و سغدی ثبت شده است.) بطور اتفاقی نیست که در کتیبه ترخین، بایارغو و یاغها با همدیگر در یکجا با کارلوکها ذکر می‌شوند. در سالهای ۷۵۵-۷۵۴ بایارغو به نبرد ائتلافیون ضد اوغور ملحق شدند، اما دوباره شکست خوردند. این دومین تابعیت و تابعیت نهایی بود و پس از آن دیگر علیه یاغلاکارها اقدامی نکردند. این تابعیت مکرر بایارغو از اوغورها دقیقاً در متن کتیبه ترخین انعکاس یافته. (سطر ۱۵) سرکوبی قیام اغوزها خود، شرط تعیین‌کننده‌ای در پیروزی اوغورها در جنگ با ائتلاف ضد اوغور بود. در این جنگ (یعنی در این ائتلاف) متحدین سابق اوغورها یعنی کارلوکها، با ساسانی‌ها و نیز تورگش‌ها Turgesh و قبایل جنوب سبیری چیک‌ها Chik و قرقیزها در نبرد با ترکها شرکت داشتند. ولیکن لشکرکشی خاقان اوغور به

شمال پیش از این جنگ روی داد. خاقان اویغور که رهسپار شمال شده بود برای گسترش مرزهای دولت اویغور که در نتیجه آن، چیکها - چیکهای ساکن مناطق تووی کنونی (Tuvy) - به تابعیت درآمدند. لشگرکشی برعلیه چیکها دقیقاً در کتیبه ترخین تاریخ‌گذاری شده است. در این باره از بان التمیش چنین نقل شده: «پس از آن در سال ببر (سال ۷۵۰) من به چیکها حمله کردم. در دومین ماه، در چهاردهمین روز، در کنار [رود] کم Kem من آنها را شکست دادم. در همان سال من دستور دادم قرارگاه کاسار - گردان Kasar-Kordan در علیای [رود] تز Tez، [در شیب غربی اُتوکنا Otukena] تأسیس شود. من دستور دادم در آنجا دیوار و بارو بسازند و تابستان را در آنجا بسر بردم. در آنجا من مرزهایی ساختم [املاک خود من]» [Kliashutory 1980, 87].

در پاییز سال ۷۵۰ التمیش بیلگه خاقان مجبور شد «برای پاسخ به فراخوان تاتار» قرارگاهش در تیز را ترک کند و روانه شرق شود. در این مرحله چیکها بطور نهایی تحت تابعیت اویغورها در نیامده بودند چرا که در سال ۷۵۲ آنها نبرد با اویغورها را از سر گرفتند. اینبار آنها از سوی قرقیزهای ینی سی حمایت می‌شدند. شرکت چیکها و قرقیزها، دیگر دشمنان اویغورها - یعنی کارلوکها، باسمیلها و تورگیشها - را نیز جلب کرد و اویغورها مجبور شدند عملیات جنگی را همزمان در چند قسمت مختلف کشور به اجرا گذارند. با این وجود در پرتو توانایی رزمی بالای ارتش اویغور و خصوصیات سپهسالارانه التمیش بیلگه خاقان، اویغورها توانستند بر همه دشمنان خود فایز آیند بی اینکه به آنها اجازه متحد شدن بدهند. چیکها پیش از همه شکست خوردند و زمینهای آنها را در سال ۷۵۳ دولت اویغور تصاحب کرد. جنگ اویغورها با کارلوکها و باسمیلها در کتیبه شینه اوسو به تفصیل تشریح شده است [نگا. سطور 25-31, 35-41].

همانطور که قبلاً گفتیم آبوز قلعه و قمع شد. آبوز - یابغو Abuz-Yabgu از امپراتور تقاضا کرد تا او را به فان یان Fan Yan تبعید نکند. وقتی که تقاضای او رد شد، وی

همراه با تابعین خود که در میان آنها، منابع تأکید خاصی بر روی قبیله اغوز تونگرا Tongra دارند به صحراگریخته و در آنجا سیلوی محلی را غارت کردند. در منطقه خاقانهای اویغور آبوز - یابغو بیش از یک سال با مشکلات پنجه در افکند، در اینجا او از طرف برخی از تغوز - اغوزها حمایت می‌شد، همانهایی که او به همراهشان وارد نبرد با التمیش بیلگه خاقان شد. اقامت بسیار طولانی آبوز در خاقانهای اویغور تنها به این دلیل امکان‌پذیر شده بود که در این مدت، بخش عمده نیروهای اویغور درگیر جنگ در جونغاری و سیبری جنوبی بودند. به هر صورت نیروهای اویغور عملیات موفقیت‌آمیزی علیه شورشیان به سرکردگی آبوز انجام دادند. یکی از این عملیات مربوط می‌شده به تجاوز و تهاجم نیروهای آبوز به سرحدات دولت چین در نهمین ماه سال ۷۵۲ یعنی شش ماه بعد از فرار آبوز از چین. منابع اشاره می‌کنند که نیروهای آبوز استحکامات یونسزین (یونتسی) Yuntcin واقع در حدود ۱۰۰ کیلومتری غرب مواضع شوتوسیان Shousyan میانی (در شمال پیچ بزرگ رود هوآن هه HuAnHe) را محاصره کردند اما توسط مرزداران پادگان مرزی تان دفع شدند و مجبور به عقب‌نشینی و بازگشت به صحرا شدند. شکست نیروهای آبوز - یابغو بدست اویغورها را دقیقاً منابع چینی ثبت کرده‌اند. این اتفاق در پنجمین ماه سال ۷۵۳ رخ داد. زیرا در این تاریخ در «تسزیچی تونتیان» Teichzy Tuntcian این خبر جای گرفته که «آبوسها توسط اویغورها تار و مار شدند. آن لوشان با فریب و اغوای قبیل او، آنها را تحت انقیاد خود درآورد. از این لحظه هیچ کس در زیر سقف آسمان قابل مقایسه با نیروهای لوشان نیست» [TCTT, 216, 6918].

آبوز - یابغو Abuz Yabgu با تحمل شکست از اویغورها و بدون داشتن امکان بازگشت به چین - جایی که او شورشی معرفی شده بود - ناگزیر به غرب به سوی کارلوکهای آلتای گریخت. آنان ابتدا او را پذیرفتند اما بعد وی را تحویل نیروهای تعقیب‌کننده تان دادند: «[در نهمین ماه سال ۷۵۳] چین تسیان لی Chin Tcyan Ly

به تعقیب آبوسها تا بیابانهای [بخش] غربی پرداخت. طی نامه‌ای به کارلوکها [او] از آنها درخواست ملاقات کرد. آبوسی، که ضعیف شده بود از کارلوکها تبعیت کرد. یابغوی کارلوک او را دستگیر کرده، زنش و بچه‌هایش را، چند هزار نفر اتباع را به او بازگرداند. (چن تسیان لی) در روز تسیا - این [Tcia-In امپراتور] به یابگوی کارلوک تُن بیلگه [Ton Bilge عنوان] کای - فو - تون سان - سی - Kay - Fu - Sy Tun - San - Sy را افزود و او را به لقب «وان تسین شانیا Van Tcinshanya» (شاهزاده آلتای) ملقب نمود» [TCTT, 216, 6916]. در سومین ماه سال ۷۵۴ در چان آن Chan-An، آبوزیابغو اعلام شد [Liu Maotsai 261,262].

در رابطه با تحویل دادن آبوز - یابغو به تانها از سوی کارلوکها این سؤال پیش می‌آید که چرا کارلوکها که کمی پیشتر در سال ۷۴۹ بخشی از قبایل اغوز را که از ضربه‌های یاغلاکارها گریخته بودند، پذیرفتند؛ در وضعیتی مشابه، اغوزها را به سرکردگی آبوز رد کردند؟ ل.ن. گومیلیو توضیح می‌دهد آخرین آرزوی کارلوکها حفظ اتحاد با امپراتوری تان بوده است، علیرغم آنکه در آستانه این حوادث آنها علیه چینی‌ها در نبرد تالاس Talas در کنار مسلمانان شرکت داشتند (سال ۷۵۱) [Gumilev 1967.317].

حقیقتاً، آبوزیابغو علیرغم هم‌طایفه‌ایهای خود - گریختگان به سوی کارلوکها در سال ۷۴۹ - نه تنها دشمن خاقان اویغور بلکه دشمن سلسله تان هم بود و این مسئله در روابط کارلوکها با وی تأثیرگذار بوده است. به علاوه، لازم است در نظر بگیریم که از نظر کارلوکها، آبوزیابغو هوادار ترکها بوده، یعنی دشمنان سیاسی آنها در سالهای دهه آخر ۷۴۰ بوده است. حوادث مرتبط با جنگ التمش بیلگه خاقان اویغور با آبوز یابغو، نه تنها در منابع چینی، بلکه در کتیبه مگون شینه اوسو و آثار گردیزی هم انعکاس یافته‌اند. در کتیبه شینه اوسو اشاره و ذکر مستقیم به این جنگ حفظ نشده است، ولیکن اخبار و اطلاعاتی درباره نبرد اویغورها با اتباع تابگاجی Tabgach (یعنی همان چینی) اغوزها و ترکها و قبایل محلی محلق شده

به آنها، که تمامی شواهد و قراین دال بر آن است که این جنگ، نبرد بین اویغورها و نیروهای آبوزیابغو بوده است. این خبر را بصورت کامل در اینجا می آوریم: «روز یازدهم... من پیروز شدم. مردم خودم» - من گفتم و آنها را دنبال کردم. کنار ایرلیون Irlun در تالاکیم Talakim من آنها را دنبال کردم. اولین گروه [بومیان؟] تابگاچ ها [اتباع] اغوزها و ترکها [در آن زمان] کوچ کردند و (شورش کردند)، آنگاه به آنها ملحق شدند، و آنگاه فرار آنها... سه جنگجو... پرچم داران آنها و پانصد نفر پیاده کاملاً مسلح، و بار به وحشت افتادند [و آمدند؟]. بر خلق های برده من، آسمان - زمین (خدا) میل فرمود فرماندهی کند. آنگاه من پیروز شدم. آنگاه مردم به من گردن نهادند... آنها گریختند و خود را به کارلوکها رساندند.» [Malov 1959:42].

سطر 32-34.]

اما در مورد آثار گردیزی، به عقیده ک. تسگلدی K.Czegledy اشارات گردیزی چندان واضح نیست آنجا که می گوید کارلوکها «شروع کردند به احمقانه رفتار کردن» با تازه واردان پیوسته به آنها، کوچ نشینان از چین - منظورش قبیله آبوز یابغوی کارلوک است - و تسلیم کردن او به حکومت تان. [Czegledy 1972: 265-266].

شعله ور شدن جنگهای داخلی که امری همیشگی بود و قبایل سیکز - اغوزها هم در آن شرکت داشتند، در کتیبه مگون شینه اوسو در سالهای آخر زندگی التمیش بیلگه خاقان ثبت شده است. در بخش پایانی کتیبه، اخبار و اطلاعاتی جسته گریخته درباره عملیات جنگی التمیش علیه سیکز - اغوزها و تغوز - تاتارها حفظ شده اند. قطعه ای بودن این اخبار و اطلاعات امکان بازسازی شرایطی را که در آن قبایل اغوز شورش کردند، را نمی دهد، اما با این حال می توان برخی تصورات را بر پایه تحلیل مدارک و شواهد مکتوب نقل کرد. قبل از هر چیز اشاره به سیکز - اغوزها و تغوز - تاتار همراه با (خاقان ترک سه اسمی) بسیار جلب توجه می کند [46-47 سطور. Malov 1959:43]. از آنجایی که در این دوره - از سال ۷۵۷

(آخرین تاریخ حفظ شده در متن) تا اواسط سال ۷۵۹ (تاریخ مرگ التمیش، بر کتیبه روی قبرش که از آثار باستانی است)، در محدوده منطقه خاقانهای اویغور هیچ اثری از گروههای ترکهای شرق نبوده است، و اکثریت آنها در این زمان در چین و به سر می بردند؛ پس ضروری است که به اخبار و اطلاعات در مورد ترکهایی که به چین و به سوی دولت تان گریختند، رجوع شود. در منابع چینی، دو خبر درباره ترکها و اغوزها وجود دارند که می توان برای بررسی این مسئله از آنها استفاده کرد. اولین خبر مربوط می شود به قبایل تونگرا از تغوز - اغوزها، یا اگر بخواهیم دقیق تر بگوییم، آن بخش از تونگرا Tongra که در خدمت تانها قرار داشتند. «تسی چژی تون تسیان Tcyhyz Tun Tcian» در ذیل تاریخ سال ۷۵۷ بازگشت مابقی تونگرا در خاقانهای اویغور را ثبت می کند. آنان که جزو نیروهای شورشی پسر آن لوشان، آن تسین سیوی An Tcinsiuy بوده اند. [TCTT 220,2047]. خبر دیگر حاکی است که در این سال، خاقانهای اویغور نه تنها تونگراها را، بلکه ترکها را هم پذیرفتند.

طبق «بیوگرافی آن تسین سیوی An Tcin Siuy» در نتیجه طرد شورشیان از لویان Loyan، «آشینا چن تسین Chentcin Ashina ترک، به همراه نیروهای سی هزار نفری خود به [اطراف] هن [Hen چژو Chzhou] و دورتر به «خان یان» Fan Yan گریخت. [Levy 1960, 45; STS, 225a, 6b]. ترکهایی که تحت تابعیت آشینا چن تسین Ashina Chen Tcin قرار داشتند، کاملاً می توانستند از اطراف و حوالی مرزی به طرف صحرا حرکت کنند. عیناً می توان با احتمال بسیار قوی فرض نمود که حرکت اغوزها و تاتارها - به وقوع پیوسته در سالهای ۷۵۷-۷۵۹ - موجب مهاجرت قبایل ترک و اغوز از چین به خاقانهای اویغور شده است. به این ترتیب مطالعه و شناسایی اخبار و اطلاعات مکتوب منابع درباره جنگهای داخلی در خاقانهای اویغور به استنتاجهای زیر منتهی می شود، جنگهای داخلی در خاقانهای اویغور پس از سقوط اتحاد اویغورها با کارلوکها که با فرار بازماندگان به

غرب به سوی تورگش‌ها (سال ۷۴۶) شروع شد. این جنگها بین دو گروه قبایل اغوز - اویغور به سرکردگی رئیسی از قبیله یاغلاکار و باقی ماندگان قبایل سکیز - اغوز برای بدست آوردن حکومت با همان ماهیت جنگهای داخلی، نبرد برای برتری در بین قبایل تغوز - اغوز، در جریان بودند. می‌توان جنگهای داخلی در خاقانها را به سه مرحله اصلی تقسیم کرد:

۱. قیام سکیز - اغوزها به سرکردگی تای بیلگه توتوک (۷۴۹-۷۴۷)؛

۲. قیام اغوزها به سرکردگی آبوز یاغو (۷۵۳-۷۵۲)؛

۳. قیام اغوزها، حدوداً در سالهای ۷۵۹-۷۵۷.

این قیامها از لحاظ مشخصات و دلایل وقوع، و نیز از لحاظ ابعاد از یکدیگر متمایز می‌شوند. هولناک‌ترین آنها قیام تای بیلگه توتوک بود که تقریباً سه سال طول کشید و جنگ بین دو مدعی کاخ و تخت سلطنت خاقانی بود یعنی نزاع میان التمیش بیلگه خاقان اویغوری و معرف قبایل سکیز - اغوزها، تای بیلگه توتوک پیشوای قبایل بوغو Bugu. سرکوبی قیام شرط تعیین‌کننده‌ای شد برای پیروزی اویغورها در جنگهای پیاپی با قبایل متحد شده در ائتلاف ضد اویغور - باسمیل‌ها، کارلوک‌ها، تورگش‌ها، چیک‌ها و قرقیزهای ینی سی (۷۵۴-۷۵۲). یکی از اصلی‌ترین و عمده‌ترین نتایج جنگهای داخلی در خاقانهای اویغور تثبیت نهایی وضعیت حکم‌فرمایی اویغورها و اتحاد قبایل تغوز - اغوز بود، که با آخرین عنوان «اویغور» گسترش یافت.

#### ۴. اویغورها و چین در دوره شورش آن لوشان شی چائویی

(۷۶۲-۷۵۵) An Lushan Shy Chaoy

اعتلای خاقانهای اویغور مصادف با بحران سیاسی شدید در چین تحت حاکمیت سلسله تان بود. در سال ۷۵۵ فرماندار نظامی مناطق مرزی فان یان Fan Yan، آن



لوشان، از قبیله معروف ترک - سغد، بر علیه سلسله تان شورش به پا کرد که کشور را به جنگ خونینی دچار نموده، مدتها به طول انجامید و سلسله را در مرز نابودی قرار داد. اوغورها نقش مهمی در سرکوبی این شورش و احیاء حکومت تان Tan در منطقه چین با بذل کمک‌های نظامی به تان‌ها در نبرد با شورشیان ایفا کردند در طول دوره قیام آن لوشان و طرفداران و دست‌نشاندهانش (۷۶۲-۷۵۵) اوغورها چهار بار به چین لشکرکشی کردند - در سالهای ۷۵۸، ۷۵۷، ۷۵۶ و ۷۶۲ - که آخرین آنها (۷۶۲) موجب شکست شورشیان شد. هدف اوغورها از شرکت در جنگهای داخلی چین، بیش از هر چیز منافع مادی بود. همه لشکرکشی‌های اوغورها را به استثنای اولین آنها را سلسله تان بسیار سخاوتمندانه جبران نمودند. از هدف دیگر درباره غنایم عظیم جنگی چیزی نمی‌گوییم. تمایل و کوشش اوغورها برای به چنگ آوردن منافع مادی بارها در منابع چینی ذکر شده است. به این ترتیب، سیماگوآن چنین نقل می‌کند، در آستانه نبرد برای چان آن Chan An در سال ۷۵۷، امپراتور سوتسون Sutcun با آرزوی بازگرداندن هر چه سریعتر پایتخت، عهدنامه‌ای به این شرح با اوغورها امضا کرد: «در آن روز، وقتی که شهر تصرف شود، زمین و مردم به تان بازگردانده شوند، و غنایم و گنج‌ها، پسران جوان و دختران از آن اوغورها خواهند بود» [TCTT, 220, 7034].

این توافق‌نامه پس از بازگرداندن پایتخت شرقی، لویان Loyan؛ موقع اجرا درآمد، و اوغورها در طول سه روز به غارت و چپاول پرداختند. لویان و دیگر شهرهای چین و روستاها در زمان آخرین لشکرکشی اوغورها هم در معرض غارت و چپاول آنها قرار گرفتند. علاوه بر اینها، لشکرکشی اوغورها به چین اهداف نظامی - سیاسی را نیز دنبال می‌کرد، که هرچند در منابع ذکر نمی‌شوند، اما از طریق تجزیه و تحلیل براساس وقایع تاریخی قابل اثبات‌اند. دلایل و انگیزه‌های نظامی - سیاسی کمک اوغورها به تان‌ها موضوعی است که تنها گومیلیو L.N.Gumilev و ل. موزس L; Mozes به آن پرداختند. ل. ن. گومیلیو معتقد

است که هدف لشکرکشی اویغورها به چین نابودی ارتش امپراتوری تان بوده است که «خان سالاری اویغور و استقلال کامل را نوید می‌داد». [Gumilev 1967, 395] او چنین می‌نویسد: «در سپتامبر سال ۷۵۶ اویغورها و تبتی‌ها در سرکوبی شورش کمک کردند. در این مورد اهداف سیاسی و انتفاعی ادغام گردیده‌اند. نابود کردن و انهدام شورشیان یعنی نابود کردن ارتش امپراتوری، و از طرفی جنگ داخلی چین نوید منافع و غنائم ثروتمندی را می‌داد». [Gumilev 1967, 394]. به عبارت دیگر، به عقیده گومیلیو، اویغورها با کمک به تان‌ها در جنگ با شورشیان، نابودی ارتش تان را تسریع می‌کردند و در عین حال تضعیف دولت تان را دامن می‌زدند و این به نوبه خود تقویت استقلال خاقانهای اویغور محسوب می‌شد. حتی اگر فرض کنیم که اویغورها به دنبال تضعیف چین بوده‌اند، بازهم بسیار بعید است که برای این منظور لازم بوده است در جنگهای داخلی چین شرکت کنند، که بدون آن هم کشور را به تاراج بردند و مفلس و ویران کردند. بالاتر از این، استقلال دولت اویغور در این دوره بستگی به ضعف یا قدرت چین نداشت. به این ترتیب، بی‌پایگی و عدم بضاعت از اهداف نظامی - سیاسی لشکرکشی‌های اویغورها به چین مشهود است. باز هم یک عقیده جالب درباره دلایل و انگیزه‌های کمک اویغورها به تان که چندی پیش از سوی ل. موزس عنوان شد چنین است که اویغورها را احساس مسئولیت و دین نسبت به حاکم خود امپراتور تان، به چین نکشانند - بطوریکه چینی‌ها و تاریخ‌نویسان می‌نویسند - بلکه آنها را روابط خصمانه با رهبر شورشیان، آن لوشان که همانطور که معروف است از طرف مادری اصلیت ترکی آشیده داشته است، به آنجا کشاند، [Moses 1976, 79] ولیکن اصلیت آن لوشان نمی‌تواند اساس نتیجه‌گیری در مورد روابط خصمانه اویغورها نسبت به او باشد، زیرا او بیشتر سُغدی بوده تا ترک، و از آن گذشته، اینگونه خارجیان و بیگانگان بلندپایه و عالی‌رتبه‌ای، همچون آن لوشان، که دورگه هستند، در نیروهای حکومتی کم نبودند که همراه با اویغورها بر علیه شورشیان جنگیدند (مثلاً فرمانده تانی گه شوهان Ge Shuhan).

هرچند که عقیده ل. موزس فاقد هسته معقول نیز نیست، رویهم رفته نمی‌تواند مستدل و مشروع محسوب شود. در عین حال، با اعتراف به وجود دلایل نظامی - سیاسی در لشکرکشی‌های اویغورها به چین، بایستی بگوییم که دانشمندان نامبرده قادر به کشف آن‌ها نیستند. این دلایل، از نقطه نظر ما، با مطالعه اخبار و اطلاعات مربوط به اولین لشکرکشی اویغورها به چین در سال ۷۵۶، می‌توانند آشکار شوند. این لشکرکشی که اولین عملیات نظامی مشترک اویغوری - تانی محسوب می‌شود بر علیه شورشیان، عملاً بعنوان پژوهش ناتمام جنگهای داخلی چین باقی مانده، که علت این امر تا اندازه زیادی نارسایی و فقر اخبار و اطلاعات درباره آن در منابع چینی می‌باشد.

پیش از ارزیابی لشکرکشی اویغورها به اُردُس Ordos، به بررسی اوضاع و شرایط چین در آستانه این حوادث می‌پردازیم. اولین ماههای شورش آن لوشان که در شانزدهم دسامبر سال ۷۵۵، آغاز شد، برای شورشیان بیش از اندازه موفقیت‌آمیز بودند. حدوداً یک ماه پس از آغاز شورش از فان یان، آنها بدون تلاش خاصی، پایتخت شرقی امپراتوری تان، لویان را غصب کردند، که طی آن، لوشان خود را امپراتور سلسله جدید یان Yan اعلام کرد. [Pulley blank 1955, 40-41] آن لوشان پس از اشغال لویان، بلافاصله نیروهایش را به پایتخت غربی حرکت نداد که همین امر موجب شد نیروهای حکومتی محل سازماندهی مواضع دفاعی چان آن را یافته، علیه او اقدام کنند. آنها در پاسگاه تون گو آن Tunguan که از طریق آن جاده‌ای به پایتخت منتهی می‌شد سدها و موانع محکمی ایجاد کردند. به علاوه نیروهای حکومتی تعرض متقابل موفقیت‌آمیزی را در ولایت هِبی شروع کردند (Hebey). در اینجا فرماندهان تان «گوتسین Gotcin» و «لی گو آن بی Ly Gu An By» به پشت جبهه شورشیان حمله کردند و با ادامه نبرد به شهر بُولین Bolin (با ثودین کنونی Baodin) رسیدند. لیکن عملیات موفقیت‌آمیز ارتش تان در هِبی Hebey در اواسط سال ۷۵۶ وقتی که شورشیان

موفق شدند چنان آن را تصرف کنند قطع شد. با از دست دادن پایتخت غربی، تناسب قوا به شدت تغییر کرد. امپراتور سیو آن تسون Ciu An Tcun مجبور شد از پایتخت بگریزد به سی چو آن Cy Chu An، رفته، لذا سازماندهی مبارزه با شورشیان به عهده وارثش پرنس لی هن گذاشته شد. (Ly Hen)

در هفتمین ماه سال ۷۵۶ لی هن با نیروهایش به لین ئو Lin U (در شوفان Shofan) حمله کرد. شوفان عرصه عملیات استراتژیکی نیروهای حکومتی بود. ارتش گوتسین Go Tcin و لی گو آن بی Ly Gu An By مواضع هپی را رها کرده و به اینجا بازگشتند و هپی Hebey مجدداً تحت کنترل شورشیان درآمد. به این ترتیب در چین شکاف ایجاد شد و این کشور به دو بخش تقسیم گشت. نیروهای حکومتی مواضع خود را در شمال - در شوفان با مرکزیت لین ئو Lin U، و در جنوب - منطقه رود یان تسی Yan Tcy حفظ کردند. بیشترین اهمیت برای نبرد با شورشیان را شمال داشت، و اینچنین بود که کارآزموده ترین نیروهای جنگی تان در آنجا متمرکز شدند. در همان سومین ماه سال ۷۵۶، یکی از فرماندهان نظامی آن لوشان، آشینا تسون لی Ashina Tcun Ly ترک با واحد خود به شوفان گریخت. درباره این واقعه سیماگوآن Sima Guan چنین نقل می‌کند: «تونگرا Tongra و ترکهای شرکت‌کننده در شورش آن لوشان، در منطقه چان آن مستقر شدند. در روز تسیاسیوی Tciacyuy (آنها) به شمال به شوفان گریختند.» [TCTT, 218, 6968] آشینا تسون لی Ashina Tcunly یکی از پیشوایان ترک بود که در ارتش آن لوشان خدمت می‌کرد. هرچند که او هم متعلق به سلسله ترک آشینا بود، ولی اسم او یادآور نجبای ترکی نیست که در دوره سقوط خاقانهای ترک به چین گریختند. مسلماً، در آن هنگام آشینا تسون لی به اندازه کافی بر روی ترکها تأثیرگذار نبود. آشینا تسون لی همچون بسیاری دیگر فرماندهان نظامی شورشی غیرچینی در اشغال چان آن شرکت نمود. دلایل او برای خیانت به شورشیان در مساعدترین شرایط آنها، هنگامی که آنان هر دو پایتخت تان را در دست داشته و عملاً تمامی شمال شرقی چین را کنترل می‌کردند؛ تاکنون معلوم نشده‌اند [Pulley blank 1976, 44].

از آنجایی که آشینا تسون لی به آن لوشان خیانت کرد، پس بایستی انتظار داشته باشیم که او به سوی نیروهای حکومتی تان رو کرده باشد چرا که وارد شدن فرماندهان نظامی از یک اردوگاه به دیگر اردوگاه کاری بود که در زمان شورش در سطح وسیعی انجام می شد. دقیقاً به همین صورت، بنا به شواهد و قراین، اقدام آشینا تسون لی از سوی امپراتور تان تعبیر شده بود، که با آگاهی از ورود او به شوفان، با عجله برای جلب او به سوی خود شتافت. اما تنها تعداد اندکی از افراد آشینا تسون لی به نزد او رفتند، و خود او نه تنها به خدمت کردن به سلسله تان نمی اندیشید بلکه شروع به یورش و تاخت و تاز به مواضع نیروهای حکومتی کرد. در همین زمان، تعداد نیروهای آشینا تسون لی به علت پیوستن مردم غیرچینی محلی، عمدتاً سُغدی شوفان به آنها، به میزان قابل ملاحظه ای افزایش یافت. براساس برخی اطلاعات اندکی مبالغه آمیز، آشینا تسون لی در جنگ با تسین لیوئه Tcin Liu E در شمال، چند ده هزار نفر نیرو جمع کرده بود که حدوداً در ۳۰۰ کیلومتری از قرارگاه امپراتور در لین ئو Lin U مستقر شده بودند. [TCTT, 218,6997] خصوصت آشینا تسون لی با نیروهای حکومتی، باعث شده است تا بعضی از مورخان فکر کنند که خیانت او به آن لوشان «دروغین یا تهمت» بوده است و فرار او به شوفان بنا به مصالح و منافع شورشیان برنامه ریزی شده بوده تا با رخنه به پشت جبهه دشمن، توجه آنها را از پایتخت منحرف کنند. بعید بودن این نظریه هم توسط مورخ چینی قرون وسطی هوسان سین Hu San Sin مستدل گردید. [TCTT, 128,6986]

حضور نیروهای متخاصم آشینا تسون لی بر ضد نیروی تان در منطقه شوفان، حقیقتاً نیروهای حکومتی را تهدید می کرد و مشکلات جدی به وجود آورده بود لذا سوتسونا Su Tsuna تصمیم گرفت آنها را از بین ببرد، و با این هدف ارتش ژنرال پوگو هو آی ان Pugu Hu Ay En را بر علیه آنها فرستاد. این ارتش پیشتر در جنگ تن د Tende در بخش غربی پیچ بزرگ هو آن هه Hu An He شرکت داشت. منابع

خبر می دهند که پوگو هوآی ان با اغوزهای تونگرا، که به نیروی آشینا تسون لی پیوسته بودند، وارد نبرد شد. هر چند این نبرد با شکست توانگرا به پایان رسید، نیروهای آشینا تسون لی قدرت جنگی خود را حفظ کردند و فرماندهی چینی ها دریافت که نمی تواند با نیروهایی که در اختیار خود دارد، تهدید خطرناک و جدی نیروهای آشینا تسون لی را از میان بردارد. بنابراین امپراتور سفیری با تقاضای کمک نظامی روانه خاقانهای اویغور کرد. در میان این سفرا، پرنس تانی، لی چن شن Ly Chen Shen، ژنرال پوگو هوآی ان و شی دینفان Shy Dinfan نیز بودند. ورود سفرا به قرارگاه خاقان «تسی چژی تونتسیان Teichzy Tuntcian» در تاریخ دهمین ماه سال ۷۵۶ بوده است. [TCTT, 219,7005] سفیران تان در معیت فرستاده اویغوری گِلوچ ژی Gelochzy از اردو بالیغ Ordu Baliğ بازگشتند، آنها توسط سوتسون در قرارگاه جدید خود در پن یوآن Pen Yu an واقع در جنوب شرقی لین ئو Lin U نزدیک پایتخت غربی پذیرفته شدند. ظاهراً فرستاده اویغوری و امپراتور، برنامه دقیق و مشخص همکاریهای مشترک نظامی برعلیه آشینا تسون لی را مورد بحث قرار دادند. اطلاعات کوتاه درباره نیروهای اویغوری، که در اُردُس ظاهر شدند در یازدهمین ماه و در آخرین عملیات جنگی نیروهای متحد اویغور - تان در این منطقه، در منابع زیر درج شده اند:

«داستان اویغورها»، «سین تان شو Sin Tan Shu»، «بیوگرافی های گوستین Go Tcin و شی سی مین Shy Sy Min در هر دو تاریخ سلسله تان، و همچنین در «تسی چژی تونتسیان Teichzy Tuntcian». این اخبار و اطلاعات را در زیر می آوریم:

«آنگاه خاقان خود هدایت کرد [نیروها را]، متحد شد با تسه ووشی شوفان Tce Vushy رهسپار تونگرا شد و به همه خارجی ها تاخت، آنها را تار و مار کرد در کنار رود [هوان هه]. در دیدار با [گو Go] تسین Tcin رد دره هویان گو Hu Yangu، خاقان با تکیه بر قدرت خود، [گو] تسین را در مقابل صف نیروها بیرون آورد (خارج کرد) و او را وادار به کرنش و تعظیم در برابر پرچم گرگی نمود، و [تنها] پس از این بود که با او مذاکره کرد.» [STS, 217a, 3a].

«این تسی تسی In Teitcy با پنج هزار سوار نظام از هوآن هه عبور کرده به بی های Bey Hay هجوم برد، او می خواست روانه جنوب شده و (ناحیه رود) تسیان Tcian و هو آی HuAy را اشغال کند. اتفاقاً در این موقع خاقان اوغور، یکی از زیردستان خود گِلُو چژی Gelochzy را با نیروهایش برای کمک [به تان ها] فرستاد. [گِلُو چژی] زودتر، با دو هزار سوار به پایین دیوارهای فان یان وارد شد. [این In] تسی تسی Teitcy با شنیدن این موضوع بدان سو شتافت تا نیروهایش را به عقب ببرد. [TCTT, 219,7006,7007]

«اتفاقاً در این هنگام دو هزار سوار اوغور بطور ناگهانی وارد فان یان شدند. در فان یان دو روز دروازه ها بسته بودند. پس از این [اوغورها] روانه تاه یوآن Tay yuan شدند، [این In] تسی تسی Teitcy ۱۰۰۰ لی (معادل ۵۰۰ کیلومتر) طی کرد تا به او [به فان یان] کمک کند» [TTS, 200a].

«در یازدهمین ماه ژنرال شرور آشینا تسون لی با پنج هزار سوار تونگرا و پوگو از مرز خارج شد، با جلب چند هزار نفر از قبایل هوی ۹ فو Hu و هتیسوی ۶ چژئو Hetciu، می خواست آنها را وادارد همراه [با او] وارد عمل شوند. [گو] تسین با صدر قبیله اوغورها، گِلُو چژی وارد عمل شده، حمله کرد و آنها را شکست داد. چند ده هزار نفر به اسارت گرفته شدند یا سرهای خود را از دست دادند.» [TTS, 120-2a].

در اخبار و اطلاعاتی که از نظر تان گذشت صحبت بر سر دو واقعه بود. لشکرکشی دو هزار سواره نظام گِه - لو - چژی Ge Lu Chzy به فان یان، که آنها دو روز تحت محاصره بودند؛ و نبرد نیروهای اوغور - تان با نیروهای آشینا تسون لی در اُردُس Ordos.

دره هویان گو Hu Yangu (در سیماگوآن - دای هان گو Day Han gu) که در آن نبرد درگرفته بود، مطابق «سین تان شو»، در حدود ۴۰ کیلومتری از شمال شرقی استحکامات تانی، شوئوسیان Sho U Sian میانی قرار داشت. 1981, 13; STS, 43. [Fentcia Shen, فن تسیاشن, 76; TCTT, 219, 7007]. از میان همه منابع، فقط

«سین تانشو» دربارهٔ شرکت خاقان اویغور بایان - چُورا Bayan Chora (التمیش بیلگه خاقان) در لشکرکشی به اُردُس اطلاع می‌دهد، بقیه همه دربارهٔ رهبری نیروهای اویغور گِلو چژی Gelochzy می‌گویند. هاندا تُورو Haneda Toru اخبار و اطلاعات «سین تانشو» را اشتباه می‌خواند، به این علت که سیما گوان، در اثر خود دربارهٔ خاقان ذکر می‌آورد. [Maneda 1957a, 194-195]

گولین ماکِرَاس Kolin Makeras نسبت به اطلاعات «سین تانشو» نظر مساعد داشته و به این اطلاعات اعتماد دارد. ما نیز فکر می‌کنیم می‌توان به گردآورندگان و مؤلفین تاریخ جدید سلسله تان اعتماد داشت، همانطور که آنها واقعه ملاقات خان با فرمانده تان، گوتسین Go Tcin را به دقت و خیلی مشخص توصیف و تشریح کرده‌اند. گمان نمی‌رود این داستان عیناً نقل شدهٔ مطلقاً نامساعد و منفی برای چین، یعنی صحنه تعظیم فرمانده نظامی تان به پرچم‌گرگین (بربرها)، اگر حقیقتاً جایی در تاریخ نمی‌داشت می‌توانست در مطالعات و انتشارات جدید تاریخ سلسله تان ذکر شود. از همه آنچه که گفته شد بازسازی حوادث به شکل زیر در رابطه با اقدامات و اعمال نیروهای اویغور در اُردُس امکان‌پذیر است.

التمیش بیلگه خاقان اویغور، سفیر تان را در اُردو بالیغ در نهمین یا دهمین ماه سال ۷۵۶ پذیرفت. در یازدهمین ماه او با نیروهایش وارد اُردُس شد. تعداد نیروهای او در منابع ذکر نمی‌شود، مسلماً این تعداد، بسیار زیاد و قابل ملاحظه بوده است، زیرا خاقانها اصولاً با تعداد زیادی نیرو به لشکرکشی می‌پرداختند. روز قبل از آن دو هزار سواره نظام به سرکردگی گِه - لُو - چژی Gelochzy توسط اویغورها به فان یان اعزام شدند. ضمناً لازم به ذکر است که این سواره نظام در زمان بسیار مناسبی به آنجا رسید، وقتی که از فان یان گروه عمده شورشیان خارج شدند، احتمالاً، اویغورها حساب کرده بودند بدون سعی و تلاش فان یان را تصرف کنند. اما بازگشت نیروهای شورشی به سرکردگی ژنرال این تسی In Tcitcy آنها را مجبور به ترک فان یان و خروج به سمت تای یوان Tay Yuan نمود،



و از آنجا آنها به بخش اصلی نیروهای اوغور در اُردُس به سرکردگی التمیش بیلگه خاقان ملحق شدند. این حقیقت که خود خاقان شخصاً نیروهای اوغوری را رهبری کرد، دال بر اهمیت بسیار زیاد لشکرکشی به اُردُس برای اوغورها می باشد. لشکرکشی های بعدی نیروهای اوغور به چین که بیشتر به سود سلسله تان بوده است تا اوغورها، به سرکردگی پسران التمیش بیلگه خاقان انجام شده اند. در سال ۷۵۷ در رأس گروه اوغورها، فرزند ارشد او قوتلوغ بیلگه یابغو قرار داشته، و در سال ۷۵۹ پسر سوم او قوتلوغ چُور تگین *Čutluğ Chor Tegin*. بُوگیو خاقان *Bogiu - khağan* (۷۷۹-۷۵۹) دومین پسر و وارث التمیش بیلگه خاقان، شخصاً لشکرکشی به چین در سال ۷۶۲ را رهبری کرد، ولیکن این لشکرکشی در شرایطی کاملاً متفاوت انجام شد. اینبار لشکرکشی اوغورها به چین با تهدید بسیار جدی برای حکومت اوغورها از سوی آشینا تسون لی *Ashian Tcun Ly* روبرو شد، چرا که او، نماینده سلسله ترکهای آشینا، می توانست مدعی احیاء حکومت ترکها در منطقه خاقانهای اوغور شود. واضح است که دقیقاً به همین علت آشینا تسون لی، با خیانت به آن لوشان، برای همکاری و مساعدت با سلسله تان تلاشی نکرده، بلکه شروع به جمع کردن نیرو در اُردُس برای جنگ قریب الوقوع با اوغورها کرد. در این رابطه این نکته نیز حائز اهمیت است که آشینا تسون لی، نه تنها به ترکها تکیه کرد، بلکه به آن دسته از نیروهای تغوز - اغوز که اوغورها را در نبرد آنها برای حکومت در صحرا حمایت نکردند، دست یاری دراز کرد. در میان آنان، کوچ نشینانی از قبایل اغوز تونگرا، آبوز و پوگو هم بودند. در شرایطی که جنگ داخلی در خاقانهای اوغور هنوز فروکش نکرده بود، خطر از سرگیری آن با قدرت و نیروی باز هم بیشتر اغوزها، به سرکردگی آشینا تسون لی تُرک - که از نظر کوچ نشینان حق قانونی حکومت به عنوان نماینده حاکمه سلسله ترکها را داشت - تهدیدی کاملاً مخاطره آمیز و واقعی بوده است. التمیش بیلگه خاقان این تهدید آشینا تسون لی را آنگونه که باید و شاید

ارزیابی کرد و در طول مدتی بسیار کوتاه نیروهای خود را جمع کرد که آن را از بین برد. بخصوص که برای این منظور فرصت مساعدی نیز دست داد و از این طریق معلوم شد که سلسله تان نیز در نابودی آشینا تسون لی ذینفع و علاقمندند، کسی که با غارتگری و راهزنی مانع آماده‌سازی عملیات عظیم در پایتخت شد. نیروهای حکومتی نمی‌توانستند، بدون برچیدن نیروهای متخاصم آشینا تسون لی که در پشت جبهه شان نفوذ کرده بودند، حمله را شروع کنند. لیکن به این نیز باید توجه داشت که آنها خودشان بدون دخالت اویغورها نمی‌توانستند وارد جنگ شوند، و یا اینکه در بهترین حالت ممکن، این جنگ آنها را بی‌رمق می‌کرد. به این ترتیب، در انحلال نیروهای آشینا تسون لی، هر دو سلسله ذینفع بودند - هم سلسله اویغوری باغلاکار، هم سلسله تان - بنابراین اقدام طی مدتی کوتاه و با نیروهای مؤثر عملی شد. در تار و مار نیروهای آشینا تسون لی، خود رهبر آنها کشته نشد. نام او در منابع در اطلاعات مربوط به حوادث سال ۷۵۷ همزمان با نام آشینا چن تسین Ashina Chentcin دیگر ترک نامدار ذکر می‌شود. ظاهراً پس از شکست در اُردُس، آشینا تسون لی دوباره به سوی شورشیان گریخت و در میان هم طایفه‌ای‌های خود پناهگاه یافت. لشکرکشی التمیش بیلگه خاقان به اُردُس در سال ۷۵۶، نمی‌توانسته در کتیبه مگون شینه اوسو نادیده گرفته شود. در آخرین بخش کتیبه، یکی از درگیریهای «خان چینی» با خاقان درج شده، (سطر ۴۲) از قلم افتادگی و خرابی زیاد، اجازه نمی‌دهند که بتوانیم تعیین کنیم، دقیقاً درباره کلام درگیری امپراتور تان با خاقان اویغور سخن گفته می‌شود. جلوتر در سطر ۴۳ خاقان از خود می‌گوید: «به خانه خود [من بازگشتم] به تاریخ ششم ماه دوم» [Malov 1959, 46]. لذا می‌توان فرض کرد که در اولین واقعه درباره سفیر تان در اردو بالغ (نهمین و دهمین ماههای سال ۷۵۶) گفته می‌شود، و در دومین واقعه صحبت از بازگشت التمیش بیلگه - خاقان از لشکرکشی به اُردُس - پس از شکست نیروهای آشینا تسون لی - است. تاریخ بازگشت خاقان «به خانه خود»

در کتیبه روز ۶ ماه ۲ ذکر شده، و تاریخ نبرد نیروهای تان - اویغور با نیروهای آشینا تسون لی - موجود در منابع تان، روز ۷ ماه ۱۲ سال ۷۵۶ آمده است. این تاریخها نه تنها تناقضی ندارند، بلکه می توانیم این فرضیه را در نظر بگیریم که خاقان سه ماه بعد از شکست نیروهای آشینا تسون لی در شروع سال ۷۵۷ (سال مرغ) به قرارگاه خود بازگشت، به این ترتیب تجزیه و تحلیل اخبار و اطلاعات چینی درباره اولین لشکرکشی اویغورها به چین در زمان قیام آن لوشان شی چائوئی An Lyshan Shy Chaoiy اجازه می دهد چنین نتیجه بگیریم که هدف این لشکرکشی جلوگیری از تهاجم نیروهای ترک - اغوز به منطقه خاقانهای اویغور، به سرکردگی نماینده سلسله ترکها آشینا، بوده است. مطالعه لشکرکشی اویغورها به اُردُوس، از نقطه نظر ما، می تواند روشنگر دلایل نظامی - سیاسی شرکت اویغورها در جنگهای داخلی چین باشد. آشینا تسون لی Ashina Tasunly مانند آبوز یابغو، نشان داد که ترکهای گریخته به چین در زمان شکست خاقانهای ترک در سالهای ۷۴۵-۷۴۲ امید خود را برای احیای دولت از دست رفته، هنوز حفظ کرده اند و دست از ایجاد مخاطره برای حکومت اویغور نکشیده اند. اما در مورد واقعیت بازگشت ترکها به صحرا این گذشته تاریخی نه چندان دور ترکها و هم خود اویغورها گواه بوده است که، آنها به هر بهانه ای در چین سکونت می گزیدند، اما بعد از انقضای تاریخ معینی به صحرا بازمی گشتند، جایی که دوباره وارد نبرد بر سر حکومت می شدند. ضمناً باید گفت که عملیات جنگی مشترک اویغورها و نیروهای تان در اُردُوس نشان دادند که تهدید ترکها در صورت شرکت و دخالت اویغورها در جنگ چین می تواند بر چیده شود. قضیه از این قرار است که در هنگام شورش آن لوشان، اغوزها و ترکهای تحت فرمان امپراتوری تان، از هم جدا شدند. بخش اصلی اغوزها نسبت به سلسله تانها وفادار ماندند و در ترکیب نیروهای حکومتی جنگیدند (هم قبیله ایهای فرماندهان تان: پوگو هوآی ان و هون شیچزی هم جزو این افراد بودند). حقیقتاً، گروه کوچکتری از اغوزهای تونگرا هم

بودند که در ارتش آن لوشان خدمت می‌کردند، ولی سرانجام این گروه اردوگاه شورشیان را ترک کرد و بخشی از آنها به اُردُس رفت - همراه با آشینا تسون لی - و بقیه در سال ۷۵۷ به صحرا بازگشتند. ترکها به عکس، رابطه تنگاتنگی با شورشیان داشتند. پس از تابعیت حکومت تان در سال ۷۴۰، پخش شدند و تحت اداره آن لوشان قرار گرفتند و سپس وارد ترکیب اعضای شورشیان شدند. یکی از متنفذترین ترکها آشینا چن تسین Ashina Chen Tcin از همکاران نزدیک آن لوشان بوده است. نام او در میان فرماندهان آورده می‌شود که «ناخن و دندان» ارتش آن لوشان شمرده می‌شدند. [TCTT, 216, 6905-6906]. آشینا چن تسین تا آخرین لحظه شورش، از شورشیان حمایت کرد. [TCTT, 222, 1134]. گواه تأثیر بسزای ترکها در اردوگاه شورشیان، سکه برنزی است که از زمان حکومت «امپراتور شورشی» شی سیمین Shy SY Min جانشین آن لوشان به ما رسیده است. این سکه در کشور کاپ تی رُو ها کاسی Kaptirevo Hakasy یافته شده است و در موزه مینوسین Minusin نگهداری می‌شود. این سکه توسط آ.س. آمانزولوو Amanžolov [Amanžolov 1974, 137-140] توصیف و تشریح شده است. روی سکه نوشته‌هایی به زبانهای ترکی و چینی وجود دارد. نوشته چینی: «شون تیان یوآن بائو Shun tian Yuan bao» («اولیه سکه شون تیان»)، و از این رو به سال ۷۵۹ مربوط می‌شود. نوشته ترکی رونی Runy روی آن توسط آ.س. آمانزولوو بازسازی شده است: «هزار باغیر Bakir (واحد پول) - خانه‌ای برای پسر کوچکتر». وجود نوشته ترکی روی سکه را به اصلیت ترکی شی سی سن ربط می‌دهند و بدست آمدن آن (سکه) را در کشور ینی سئی - را به اویغورها جهت توسعه حکومت خود در کشور قرقیزهای ینی سئی در سال ۷۵۸، نسبت می‌دهند.

در حقیقت شی سی مین همچون آن لوشان، ترک دورگه بود (تو تسیوئه تسا چژون هوژن Tutciue tca chžun hužen). در هر حال، نوشته ترکی، اگر در اردوگاه

شورشیان حک شده باشد، بیانگر نقش ترکها در شورش آن لوشان شی چائوئی An Lushan Shy Chaoiy و اهمیت مشارکت ترکها با نیروهای شورشی می باشد. شرکت اوغورها در سرکوبی شورش آن لوشان - شی چائوئی به معنی ادامه جنگ با ترکهای حاضر در دسته های شورشیان است. در جریان نبرد با شورشیان، اوغورها موفق شدند با کمک نیروهای تان - که در ترکیبشان اغوزهای خویشاوندشان نیز بودند - بیشترین بخش مستعد نظامی ترکها را نابود کرده، امنیت مرزهای جنوبی خود را تأمین کنند. تصادفی نیست که در دوره پس از شورش، ترکها عملاً از ایفای هرگونه نقشی در حوادث و وقایع داخلی چین دست برداشته و از صفحه تمامی تاریخ نامه های چین، محو می گردند. به این ترتیب، اهداف نظام - سیاسی لشکرکشی های اوغورها به چین در زمان شورش آن لوشان - شی چائوئی، خلاصه می شدند در بر چیدن تهدید نظامی ترکها، که در اولین دهه حضور خاقانهای ترک حفظ شده بود، و مشترک بودن منافع دو دربار حاکم، سلسله اوغوری یا غلاکارها و سلسله تان به آنها اجازه داد تا با متحد نمودن قوا، شورش ضد تان را سرکوب کنند و ضربه هایی را به ترکهایی که در این شورش شرکت کرده بودند بزنند.

### ۵. لشکرکشی های اوغورها به چین مرکزی

با از میان برداشته شدن تهدیدها از جانب آشینا ستون لی، سلسله تان فرصت یافت تا توجه خود را روی آماده سازی حمله اصلی به پایتخت که در دست شورشیان قرار داشت، متمرکز کند. امپراتور سوتسون Su Teun در آغاز سال ۷۵۷ در علیای رود وی Vey (در منطقه فن سیان Fen Sian) نیروی عظیمی متشکل از ۲۰۰-۱۵۰ هزار نفر جمع کرده بود. [Franke 1936, 458] اما حمله نیروهای دولتی در پایان سال به وقوع پیوست.

در بازگرداندن پایتخت، چهار هزار سواره نظام اوغوری فرستاده شده از سوی

التمیش بیلگه خاقان Eletmish Bilge Khağan در جریان معاهده‌ای که بین خاقان و امپراتور پیش‌تر منعقد شده بود شرکت داشتند. پیش از ورود اویغورها به چین، امپراتور تان و خاقان اویغور دست به اقدامات دیپلماتیک متقابل زدند که حاکی از روابط دوستانه آنها می‌باشد، سوتسون لقب «بیلگه گونچوی Bilge Gunchuy» به شاهزاده‌ای اویغوری اهدا کرد. این شاهزاده قبلاً به شاهزاده‌ای از تان، لی چن شن «Ly Chen Shen» شوهر داده شده بود؛ التمیش بیلگه خاقان هم لقب «یابغو» Yabgu را به شاهزاده اعطا کرد. طبق «تسه فون یوان گوی Tce fun Yuan guy» اولین واحد نیروهای اویغور به سرکردگی ژنرال دولان Dolan در ژوئن سال ۷۵۷ وارد چین شدند. سپاه اصلی نیروهای اویغوری بسیار دیرتر وارد شد. رهبری آنها را یابغو به عهده داشت (پسر بزرگتر التمیش بیلگه خاقان، که در کتیبه ترخین، قوتلوغ بیلگه یابغو Gutlyğ Bilge-Yabgu نامیده شده سطر ۱۲).

سواره نظام اویغور به محض ورود به چین به خدمت ارتش شوفان درآمد و جزو نیروهای فرمانده تانی «پوگو هوآی ان Puguhuayen» درآمدند. یابغوی اویغوری به گرمی از سوی سرفرماندهی نیروهای تان، وارث تاج و تخت شاهزاده لی شو Lyshu (امپراتور آینده دای تسون Day Tcun) پذیرفته شد، و پس از آن از سوی فرمانده ارتش شوفان، گو تسین Go Tcin مراسم جشن سه روزه‌ای برای پیشوایان اویغور در فن سیان تدارک دیده شد. حمله نیروهای حکومتی و اویغورها در ۱۱ نوامبر سال ۷۵۷ شروع شد. راههای منتهی به پایتخت غربی، چان آن، که آنها طی می‌کردند از خطر شورشیان، محافظت می‌شدند.

در اردوگاه شورشیان در آغاز سال، اتفاق مهمی رخ داد. آن لوشان به دست مقربین خود کشته شد و پسرش تسین سیوی Tcin Ciuy به ریاست انتخاب شد. لیکن رهبر جدید، از استعدادها و توانایی‌های لازم برای سپهسالاری برخوردار نبود، بنابراین عملاً رهبری قوا به عهده یکی از فرماندهان نظامی او یان چژوان Yan Chžuan بود. اولین نبرد بزرگ که در آن اویغورها درخشیدند، در ۱۳ نوامبر در

غرب رود فین کنار معبد سیانتسی Ciantcy شکل گرفت. بطوری که منابع شرح می‌دهند، شورشیان توانستند از نیروهای حکومتی عبور کرده و به پشت جبهه آنها نفوذ کنند. از طرفی سواره نظام اویغور به سرکردگی پوگو هوآی An Puguhuayen با آنها وارد جنگ شدند و آنان را وادار به فرار کردند. پس از این نبرد نیروهای حکومتی بدون سعی و تلاش خاص به چان آن رسیدند. نبرد برای چان آن خونین بود. طبق اطلاعات بسیار مبالغه‌آمیز «سین تان شو» و «تسی چژی تونتسیان Tcy Chzytuntcian»، در جریان تصرف شهر حدود ۶۰ هزار شورشی کشته شدند. بخشی از شورشیان به سرکردگی آن شوئو چژون An Shouchzun به شرق گریختند. [Levy 1960, 82, 165] شاهزاده تانی با زحمت فراوان توانست یابغوی اویغوری را متقاعد کند که تا بازگرداندن پایتخت شرقی، لوشان از غارت خودداری کند. تحقیقی که آنها در این مورد آزمودند به باور مورخان، از سوی دربار تان به مثابه تجلی هنر والای سلوک و رفتار دیپلماتیک با «بربرها» تلقی شد. با تصرف چان آن، نیروهای حکومتی همراه با واحدهای اویغور بلافاصله دست به لشکرکشی به لویان زدند. نبرد در راه لویان نبردی در محل کوچکی به نام سین دیان Sin dian بود. قبل از نبرد، اویغورها در تسیوی Tciuy vo در غرب شان چژو Shanchzhou، در محل پیوستگی رود وی و هوآن هه Huan he مستقر شدند. یابغو، ژنرال جبیشی توئو پیلو Chebishytuboeylo را برای نابود کردن یک دسته از شورشیان به کوههای نزدیک تسیوی Tciuy vo فرستاد. اویغورها با تارومار کردن این شورشیان، مواضع خوبی را به تصرف خود درآوردند. در همان زمان گوتسین Go Tcin وارد نبرد با شورشیان در سین دیان Sin dian شد. در ابتدا موفقیت با او همراه بود، اما بعداً شورشیان شروع به عقب راندن نیروهای او، دسته‌هایی که دچار هرج و مرج و بی‌نظمی شده بودند کردند. اویغورها که در شیب کوههای نان شان Nan Shan به سر می‌بردند، جریان نبرد را زیر نظر داشتند و در لحظه بحرانی به کمک گوتسین Go Tcin شتافتند.

آنها از «سرازمی‌های غربی عبور کردند و با حمل پرچمهای سفید برای حمله به شورشیان شتافتند». عملیات و اقدامات بعدی آنها در «تسی چژی تونتیسیان Tcichzy Tuntcian» چنین شرح داده شده‌اند: «اویغورها از نان شان، از عقب به آنها حمله کردند، در گرد و خاک زرد، نزدیک به ۱۰ تیر (خندنگ) انداختند. اشرار وحشت‌زده روی گرداندند: «اویغورها گذشتند!» و همان لحظه محو شدند.

نیروهای حکومتی همراه با اویغورها از دو جهت به آنها ضربه زدند. اشرار تارومار شدند. [TCTT, 220,7040] سران شورشی، یان چژوان Yan Chžuan و چژان تونژو Chžan Tunžu رهبران نیروها در این نبرد، به لویان Loyan گریختند. با آگاهی از شکست نیروها آن تسین سیوی An Tcin Siuy به همراه مقربین و نزدیکانش، به شمال گریختند. روز سوم دسامبر سال ۷۵۷ نیروهای حکومتی وارد لویان که توسط شورشیان ترک تخلیه شده بود شدند. این بار لویان در دست اویغورها بود، و تا وقتی که ساکنین به آنها ده هزار تخته (قطعه) ابریشم هدیه دادند دست از غارت برنداشتند. یابغو در بازگشت از لویان به چان آن توسط امپراتور سوتسون پذیرفته شد. فرمانی برای تمجید، مدح شهامت و شجاعت یابغوی اویغوری و فرمانبرداران او برای بازگرداندن دو پایتخت تان صادر شده بود. سوتسون بالاترین مقام دولت تان را تقدیم یابغو کرد، یعنی «سیکون Sikun» و بالاترین لقب «شاهزاده چژون ای Chžun E» و دستور داد تا همه ساله برای او بیست هزار قطعه ابریشم فرستاده شود. در تان داجژا تُولین تسی Tan Da ChžaoIntcy («مجموعه فرمانهای کبیر تان») فرمان اهدای لقب به لویان چژیوی اویغوری Moyan Chžo (بایان - چورا) در صفحه ۱۲۹ جای گرفته که در آن گفته می‌شود: دربار تان همه ساله پنجاه هزار قطعه ابریشم به خاقان ارسال خواهد کرد. طبق «تسیو تان شو»، لقب در تاریخ سال 31.08.758 به بایان - چورا اهدا شد. با تکیه بر این مطلب، ماتسیون مین Ma Tciun min معتقد است که پاداش به میزان بیست هزار قطعه ابریشم در سال، شخصاً برای خود شاهزاده یابغوی اویغوری تعیین شده بود. [Ma Tciunmin 1984, 75].



پس از طرد شورشیان از دو پایتخت، یابغو به خاقان نشین اوغور بازگشت. ضرورت بازگشت یابغو به وطن به علت کمبود اسبهای جنگی بود: «جنگجویان اوغوری برای نبرد در شایو آن (در حوالی تون چژو Tun chzhou در شمال شرقی چان آن Chan An) می مانند اما من باید بازگردم به این [چژو Chzhou] و سی یا [Chzhou] تا اینکه اسب جمع آوری کنم. سپس ما بازمی گردیم به فان یان و بقیه شورشیان را نابود می کنیم.» [TTS, 195, 36] لیکن یابغوی اوغوری دیگر هیچ وقت به چین بازنگشت. برپایه اطلاعات درباره تارومار کردن قرقیزهای ینی سی از سوی اوغورها در سال ۷۵۸، می توان چنین استنباط کرد که یابغو در راه بازگشت به خانه در لشکرکشی به قرقیزها شرکت کرد. به احتمال زیاد او وارد شورش سکیز - اغوزها شد، که بطوریکه معروف است و ما هم قبلاً گفتیم، او را به خاطر جنایاتی که مرتکب شده بود به دار آویختند.

بازگرداندن هر دو پایتخت به معنی نابودی کامل شورشیان نبود، تا سرکوبی نهایی و قطعی شورش هنوز راه زیادی بود. هفت ولایت شمالی و بیش از ۶۰ شهر چین تحت حکومت شورشیان قرار داشتند. پس از گرفتن لویان، نیروهای تان نتوانستند تعقیب دشمن را سازماندهی کنند و با این کار به آنان امکان تحکیم مواضع جدید را دادند. آن تسین سیوی An Tcin Ciuy با ترک لویان، پایتخت خود را شهر آن یان An Yan (نام دیگر)، واقع در جنوب هبی Hebey اعلام کرد. در پاییز سال ۷۵۸ اولین عقد زناشویی در تاریخ روابط تان - اوغور بین تان ها و اوغورها بسته شد. امپراتور سوتسون Su Tcun دختر خود شاهزاده نینگو Ningo را به عقد التمیش بیلگه خاقان درآورد، و دختر پوگو هو آی ان را به عقد شاهزاده اوغوری ایدیگیان Idigian وارث خاقان درآورد. سفرای همراه شاهزاده نینگو به اردو بالیغ، از جانب التمیش بیلگه خاقان بسیار سرد پذیرفته و ملاقات شدند. با این وجود خاقان باز هم یک گروه جنگی دیگر به چین فرستاد. سواره سه هزار نفره اوغورها را این بار پسر سوم خاقان، قوتلوغ چور تگین Gutluğ Chor-Tegin

رهبری می‌کرد. سواره نظام اویغوری در هشتمین ماه سال ۷۵۸ وارد چین شد.  
[TTS, 195,46] (7.09-6.10)

حمله ارتش تان و اویغورها به آن یان (سیان چژئو) موفقیت‌آمیز نبود. دلایل شکست را، پولی بلنک تشریح می‌کند: «هیئت اعزامی تان علیه آن تسین سیویی، تحت یک نیروی رهبری‌کننده گردآوری نشده بود، بلکه متشکل بود از ارتشی با ۱۰ فرماندار نظامی مجزا که عملیات آنها را بازرس یونوه Yunuh هماهنگ می‌کرد. این، نشانه کنترل بسیار ضعیف تان‌ها بر روی نیروهای نظامی خود بود، که یکی از پیامدهای شورش به حساب می‌آمد. عواقب این رهبری پراکنده بسیار زود ظهور کردند. ارتش تان شهرایی را محاصره کرد، آب را به طریقی هدایت کرد که شهر را غرق در آب کند و ساکنین آن وادار به تسلیم شده بود که شی سیمین Shy Sy Min ظاهر شد. پس از چند درگیری و برخورد اولیه، ارتش وارد جنگ شد. نیروهای متحد تان از لحاظ تعداد بر ارتش شی سی مین برتری داشتند، اما نتیجه جنگ را عملاً برخورد سلاح‌ها تعیین نکرد. اندکی پس از شروع نبرد، بطور ناگهانی بوران شدیدی شروع شد که گرد و خاک بسیار زیادی به پا کرد، بطوریکه امکان نداشت چشم‌ها را باز کرد. هر دو ارتش در جهات مختلف گریختند، اما، نیروهای شی سی مین در فواصل کوتاه پراکنده و مستقر گردیدند، در حالیکه ارتش متحد بطور کلی صحنه نبرد را ترک کرده و در جهات مختلف پراکنده شدند. بخش عظیم آنها به ولایات خود بازگشتند و در راه از هیچ‌گونه دزدی و چپاول و غارت اشیاء و آذوقه مردم و کشتگان فروگذار نکردند. شی سی مین صاحب صحنه نبرد شد، و این را نه حساب معجزه طبیعت، بلکه بیشتر به حساب بی‌نظمی و عدم وجود رهبریت متمرکز در اردوگاه تان باید گذاشت. [Pulley blank 1976, 45] همراه با ارتش تان، اویغورها هم از سیان چژئو Sian Chzhou خارج شدند. درباره ورود قونلوغ چور تگین و همچنین وزیر دید Dide و دیگر فرماندهان نظامی اویغوری به چان آن Chanan از سیان چژئو، در روز

ژن - او Zen-U یا سومین ماه سال ۷۵۹، «تسیوتان شو» خبر می دهد. [Mackerras (17.4.759) 1968, 21; TTS, 195, 4b] قوتلوغ چورتگین با دریافت پاداش و القاب عالی و هدایای گران، بخاطر شکست دشمن در عملیات نظامی، عازم خانه شد. [TTS, 195, 5a].

شی سی سیز شغدی، پیروز نبرد در سیان چژئو، نزدیکترین هم‌قطار و همکار آن لوشان بود. پس از بیرون راندن شورشیان از لویان Loyan، شی سی ین به تابعیت سلسله تان درآمد، اما چندی بعد بخاطر دسیسه درباریان تان مجبور شد به اردوگاه شورشیان بازگردد. او سپس، با کشتن آن تسین سیوی An Tcin Siuy خود رهبری شورشیان را به عهده گرفت. شی سی سین با استفاده از نفوذ و اقتدار زیادش در بین شورشیان، موفق شد تعرض متقابل موفقیت‌آمیز را بر علیه نیروهای حکومتی سازماندهی کند. او به زور مناطق بسیاری را بازپس گرفت و مجدداً لویان را تصرف کرد. اما در لشکرکشی به غرب و تصرف چان آن موفق نشد.

در آغاز سال ۷۶۱ لی گو آن بی دستوری از امپراتور دریافت کرد، مبنی بر اینکه مواضع اشغالی را ترک کرده و به لویان حمله کند. در شرایط موجود، بازگرداندن لویان - وظیفه‌ای که پیش پای لی گو آن بی گذاشته شده بود - عملاً امکان‌پذیر نبود، و مشاوران درباری، با صدور این فرمان او را به سوی قتلگاه فرستادند. نبرد نیروهای لی گو آن بی با شورشیان در کوه‌های مان شان Man Shan با شکست کامل به پایان رسید. در شکست لی گو آن بی تا حدی پوگو هو آی ان مقصر بود که دستور وی را اجرا نکرد. (STS, 224) در نتیجه این حرکت نسنجیده، پاسگاه بدون دفاع ماند و راه چان آن برای شورشیان گشوده شد. اما شورشیان به علت اختلاف نظر در رهبری چان آن را تصرف نکردند. اختلاف نظرهای به علت قتل شی سی مین رخ نمودند. شی سی مین توسط عده‌ای به سرکردگی پسرش شی چائوئی Shy Chao iy که پسر ارشد او و از زنی بود که به اسارت گرفته بود، کشته

شد. شی چائوئی فرمانده نظامی با استعدادی بود که نخواست به خدمت پدر که پسر دیگرش را جانشین خود کرده بود، درآید. همین امر هم موجب تحریک شی چائوئی و طرفدارانش برای کشتن شی سی مین شد. لیکن قتل، موجب نارضایتی همزمان و همکاران شی سی مین شد و آنها از حمایت شی چائوئی سرباز زدند. نبرد بر سر ریاست نه تنها مانع از حمله به چان آن و تصرف آن شد، بلکه به طور کلی مواضع شورشیان را تضعیف کرد. تحت شرایطی که تعادل و توازن قوا برقرار شده بود، سرانجام این رویارویی را تنها دخالت از خارج می توانست تعیین کند. شی جائوئی اولین کسی بود که وضعیت جدید را ارزیابی کرد و همینکه مرگ امپراتور سوتسون فاش گردید، برای مددخواهی به خاقان اویغور روی کرد. در خاقان نشین اویغور از اواسط سال ۷۵۹، پسر التمیش بیلگه خاقان؛ ایدی گیان Idy Gian، معروف به القاب بوغیو - خاقان Bogiu - Khağan و تنگری خاقان Tengry حکومت می کرد. درباره کمک طلبیدن شی چائوئی از اویغورها، کتیبه غاربالگاسون هم خبر می دهد، اما طبق تفسیر این کتیبه، خاقان ایغو از کمک به شورشیان امتناع کرد. [Vasiliev 1897, 22] مطالب منابع تان بیشتر با اصل مطابقت می کند آنها می نویسند که بوغیو - خاقان موافقت کرد از شی چائوئی حمایت کند، برای بدست آوردن غنائمی که او نوید داد. در هشتمین ماه سال ۷۶۲ نیروهای عظیم اویغورها به سرکردگی خاقان راهی چین شدند. در این هنگام امپراتور جدید دای تسون Day Tcyn هم، پیکی به نزد اویغورها فرستاد (۷۷۸-۷۶۲). پیک او، لیوتسین تان Liu Tcin Tan، اویغورها را در منطقه شمالی پیچ هو آن هه Hu an he ملاقات کرد. تلاشهای لیوتسین تان برای متقاعد کردن خاقان در کمک به سلسله تان بی نتیجه بود. به طوری که تسیو تان شو خبر می دهد: «اویغورها شهر را که در آن پادگانی وجود نداشت رها شده دیدند. و راهها و گذرگاهها و اطراف و اکناف ترک شده و به امان خدا رها شده بود. این سبب شد آنها نسبت به تانها نفرت پیدا کردند و به آنان با حقارت می نگریستند. آنگاه آنها پیک را فرستادند به

شمال به شان یوئه وُو Shan yue vo (چژن ئی Chženi y مؤلف) در پی اسب و آذوقه و خواروبار، پیک مورد تحقیر قرار گرفته، اطلاعیه‌ای فرستاد که کاخ امپراتور را به لرزه درآورد. او خبر داد که تنگری خاقان لشکرکشی می‌کند به پایتخت با نیروی صد هزار نفری خود. آنگاه امپراتور مجبور شد پیک دیگری برای مذاکره با اویغورها بفرستد. یائوتسیان Yaotcian اویغورها را در تای یوآن Tay yu an ملاقات کرد. این فرستاده ویژه وظیفه داشت تعداد دقیق و کامل اویغورها را تخمین بزند. بنا به اطلاعات او اویغورها دارای، کسانی که توانایی حمل اسلحه را داشتند چهار هزار نفر، پیران، بچه‌ها و زن‌ها روی هم نزدیک ده هزار نفر بود، اسبهای جنگی چهل هزار بودند، گاو و گوسفند شمرده نمی‌شد. [TTS, 195, 5b]

سلسله تان موفق شد اویغورها را به سمت خود بکشانند؛ اما فقط در سایه کمک فرمانده پوگو هوآی ان، چرا که این فرمانده با خاقان اویغور روابط خویشاوندی داشت، در سال ۷۵۸ دختر او به عقد زناشویی شاهزاده اویغوری درآمد بود، یعنی به عقد همین بوغیو خاقان؛ این خاتون اویغوری، بوغیو خاقان را در حمله‌اش به چین همراهی می‌کرد. به حکم دای تسون، پوگو هوآی ان با خاقان و خاتون ملاقات کرد (در تای یوآن ئی) و توانست داماد خود را متقاعد کند که از سلسله تان حمایت کند. اتحاد با اویغورها پایان شورش را تعیین کرد. اویغورها از تای یوآن به سوی پایتخت شرقی حرکت کردند، البته مسیر حرکت نیروهای اویغوری به لویان بلافاصله انتخاب نشد. فرستاده ویژه تان می‌خواست، اویغورها را از مناطقی عبور دهد که کمتر آسیب دیده بودند، برای آنکه حد و اندازه خرابی و ویرانی در ولایات شمالی را پنهان کند، با رد کردن چند مسیر سرانجام خاقان راهی را انتخاب کرد که از شان چژوئو Shan Chžou می‌گذشت. در شان چژوئو خاقان اویغور اردو زد. برای هماهنگی عملیات نیروهای متحد، سرفرماندهی نظامی نیروهای حکومتی و جانشین امپراتور شاهزاده لی شی (امپراتور آینده یا د تسین Detcin) وارد اردو شد. بوغیو - خاقان در ملاقات با او

خواست که شاهزاده روبرویش زانو زده تعظیم کند، وقتی که شاهزاده از این کار سرباز زد خاقان دستور داد تا او را حبس کنند و سه نفر از خویشاوندان نزدیکش را با زدن صد ضربه تازیانه به هریک تنبیه کنند. دو نفر از تنبیه‌شدگان همان شب زندگی را وداع کردند. حقارتی را که در حق شاهزاده روا شد، دربار بدون جواب گذاشت ولیکن این حادثه نقش خود را در روابط تان - اویغور در آینده، در دوره حکومت امپراتور دتسین Detcin ایفا کرد. نیروهای اویغور که شاد چپ بطور غیرمستقیم آنها را رهبری می‌کرد، همراه با ارتش پوگو هوآی ان جلودار و پیشاهنگ ارتش شدند. «تسی چژی تونتسیان Tcy Chzy tu ncian» خبر می‌دهد که شی چائوئی به محض اطلاع یافتن از شروع حمله نیروهای حکومتی، شورای جنگی تشکیل داد. آشینا چن تسین ترک Ashina chen tcin پیشنهاد کرد: «اگر فقط نیروهای خان وارد شدند با تمام قوا با آنها مقابله کنیم، اما اگر با اویغورها وارد شدند، رویارویی با هردوی آنها امکان‌پذیر نیست و بایستی عقب‌نشینی کرد و فقط به حمایت از هیان Heyan با پنهان شدن از آنها اکتفا کنیم». [TCTT, 222, 7134]

شی چائوئی به نصیحت آشینا چن تسین عمل نکرد، شورشیان نتوانستند با نیروهای متحد تان - اویغور مقابله کنند و شکست خوردند. در دهمین ماه سال ۷۶۲ لویان از دست شورشیان آزاد شد. شی چائوئی با چند صد همراه به شرق گریخت. پسر هوگو هوی آی ان (پوگو چان) به همراهی اویغورها او را تعقیب کرد. طبق تاریخ سلسله تان، پوگو چان Pugu chan در گذرگاه شی چن Shi chen منطقه مرزی پین چژو Pinchzhou در شمال شرقی کشور، به شی چائوئی رسید و سر از بدنش جدا کرد. سیماکوان Simaguan با روایت دیگری درباره مرگ شی چائوئی خبر می‌دهد که در اولین ماه سال ۷۶۳ شی چائوئی در جنگل به دار آویخته شد [TCTT, 222, 7139]

منابع مفصلاً درباره غارت لویان توسط اویغورها حکایت می‌کنند. به روایت آنها ساکنین شهر که از سوی اویغورها تعقیب می‌شدند در برجهای دو معبد

بودایی پنهان شدند. اویغورها برجها را به آتش کشیدند و افراد پنهان شده در آنها را سوزاندند. آتش در لویان چندین ماه خاموش نشد. همچنین ذکر می‌شود که حدود دو هزار نفر کشته شدند. علاوه بر اویغورها، سربازان تان هم به غارت پرداختند. بوغیو خاقان بلافاصله پس از گرفتن لویان به اردو بالغ بازنگشت، او در هیان Heyan مستقر شد و سه ماه در آنجا اقامت داشت. [STS, 217a, 5a] هیان و قریه‌های نزدیک در طول تمام این مدت تحت غارت و چپاول قرار گرفتند. در «تسی چژی تونتسیان» گفته می‌شود که: «اویغورها همه گنج‌ها و غنائم غارت کرده را در هیان جای دادند و فرمانده نظامی خود آن کِ An Ke را به مراقبت آنها گماردند. [TCTT, 222, 7135]

حمله اویغورها به چین در سال ۷۶۲ نقش تعیین کنند و قطعی در سرکوب کردن شورش شی چائوئی و برقراری حکومت سلسله تان ایفا کرد. به علاوه، این حمله اهمیت بسیار زیادی برای تاریخ خاقانهای اویغور داشت. بوغیو خاقان در مدت اقامت در سرزمین تحت حکومت تان، از نزدیک با مذهب مانی آشنا شد و آن را پذیرفت. این مذهب چندی بعد مذهب دولتی خاقان‌نشین اویغور اعلام شد. رویکرد بوغیو خاقان به مذهب مانی از سوی منابع تان مسکوت گذاشته شده است. اخبار و اطلاعات درباره این وقایع در روایات چینی و سغدی کتیبه غار ابالگاسون موجود می‌باشند. طبق روایت چینی خاقان از چین چهار پیشوای مذهب مانی را با خود برد؛ یکی از آنها را ژوی سی zuy sy می‌نامیدند. [سطر ۸، Vasiliev, 1897]. راهبان سغدی توانستند «برای اویغورها مذهبی پارسا و عادل بگشایند»، مذهب «جناب مار مانی». مذهب مانی به سبک اویغوری در خاقان‌نشین اویغور پا گرفت و زیستن آغازید و در واحه‌های ترکستان شرقی فرهنگ و هنر خود را پایه‌گذاری کرد و نیز سنت نوشتاری خود به زبانهای ترکی و سغدی را بنا نهاد در نسخ خطی از بوغیو خاقان به عنوان مؤسس فرقه مانی اویغوری یاد شده است.»

در بازگشت از چین به اردوبالغ، بوغیو خاقان در گوبی جنوبی Goby بنای سنگ پیروزی را با کتیبه‌هایی به زبانهای اویغوری و سغدی که اکنون به سنگ سوری معروف است. نهاد ساختن سنگ با کتیبه‌هایش به زبان سغدی نمایانگر شروع جهت‌یابی فرهنگی و ایدئولوژیکی خاقانهای اویغور در غرب سغد است.

## ۶. سیاست مرزداری سلسله تان و شورش پوگو هو آی ان

(۷۶۴-۷۶۵)

دو هدف در سیاست خارجی، تعیین‌کننده‌ترین اصل قراردادها و معاهده‌های چین با جهان پیرامون خود بوده است. یکی سیاست انزواجویی و دیگری عمران عمومی و همه‌جانبه است. [Martinov 1972, 73-82] اساس هر دو سیاست را رویارویی و مقابله حکومت آسمانی با بربرهای جهان پیرامون تشکیل می‌داد که ضمناً بصورت آرمانی و در ایده‌آل حکومت جهان شمول امپراتور تعمیم یافته بود. تنها حاکم چینی که در عملکرد خود تا حدودی از سیاست سنت سیاست خارجی عدول کرد - به عقیدهٔ ا.ج. پولی بلنک Pulley blank - تان تسون از سلسله تان بود. (۶۴۹-۶۲۷).

بدون تردید تمایلات تای تسون همانند اسلاف او، در جهت گسترش و وسعت بخشیدن به امپراتوری و به تابعیت درآوردن ملت‌های همسایه، منجمله کوچ‌نشینان جهت‌گیری شده بود. [Pulley blank 1976, 37] مخصوصاً او موفق شد مرزهای امپراتوری را در غرب تا دور دست به پیش برد. موفقیت‌های تای تسون حاصل کارآیی و اثربخشی سازماندهی نظامی «فوبین» و همچنین سیاست‌های او در رابطه با کوچ‌نشینان بود. با اینکه تای تسون در هیچ کجا اصول سیاست خارجی خود را بیان نکرد، ولی آنها در اعمال و اقدامات او به اندازه کافی روشن و واضح، آشکار گردیدند. در سال ۶۳۰ نبرد با اولین خاقانهای ترک



شرقی منتهی به تابعیت ترک‌ها شد. در همان سال تای تسون لقب «خاقان آسمانی» (تیان کرهان Tian Kehan) را گرفت که از سوی رهبران قبایل ترک به تابعیت درآمده به او تقدیم شد. این مطلب که آیا رهبران ترک داوطلبانه این لقب را تقدیم کردند یا تحت فشار دربار تان هیچ اهمیتی ندارد، مهم خود این واقعیت است که پذیرفتن این لقب از سوی تای تسون، حکومت او را بر قبایل ترک موجه می‌نماید. در سال ۶۴۷ تحت شرایطی دیگر قبایل تغوز - اغوز به سرکردگی اوغورها؛ حاکمیت تای تسون را پذیرفتند و گردن نهادند و او سازمان اداری امپراتوری را، هر چند غیررسمی، اما با در رأس قراردادن پیشوایان تغوز - اغوزها بر جوامع بربر؛ گسترش و تعمیم داد. تای تسون برای کوچ‌نشینان شمال همچنان به عنوان امپراتور باقی ماند («تابگاچ خاقان» Tagbach در کتیبه‌های اُرخُن) و همزمان توسط آنها همچون حاکم عالی با لقب ترکی «خاقان آسمانی» («تنگری خاقان») و با شرکت دادن رؤسا و پیشوایان در سیستم عملیات نظامی - سیاسی تای تسون به رسمیت شناخته شد. در این سیستم آنها به شکل متساوی‌الحقوق در روابط تابعی - هم‌پیمانی با امپراتوری تان، بصورتی محترمانه برابر شدند. سیاست تای تسون در رابطه با بربرها به او امکان داد تا از کوچ‌نشینان به مثابه اتحاد نظامی ترکیب شده در ارتش تان برای حفظ و حراست منافع حاکمیت خود «خاقان آسمانی» استفاده کند. ارتش‌های چریک قبایل ترک ادغام شده در ساختار نظامی چین، حربه‌ای قدرتمند برای تحقق بخشیدن به مقاصد امپراتوری شدند. معروف است که نیروهای ترک در لشکرکشی‌های تای تسون به حاشیه‌های غربی و گره شرکت کردند. [TTS, 83, 4a] وظیفه و نقش دیگر دسته‌های ترک حفظ و حراست از مرزهای امپراتوری از آن دسته از کوچ‌نشینانی بود که در حوزه کنترل دستگاه دولتی و اداری تان نبودند. «تسیو تان شو» مستقیماً اشاره می‌کند که نواحی و مناطق مرزی برای دفاع از مرزها ساخته شدند. [TTS, 121, 1a]

شیوه و عملکرد به خدمت گرفتن بربرهای شمال همچنان در زمان وارثین و

جانشینان تای تسون نیز ادامه یافت. این امر به میزان قابل توجهی سبب وقوع تغییراتی در سازماندهی نظامی چین با سقوط سیستم فوبین و ظهور و پیدایش انستیتوی جدید نظامی و جنگی شد. سیستم فوبین Fubin در شرایط اعمال سیاست خارجی تعرضی فعال و سازنده و برای تای تسون مؤثر و کارساز بود. اما در زمان گائوتسون Gaotcun (۶۸۳ - ۶۵۰) در شرایط و اوضاعی که تغییر کرده بود و پس از تجاوز و تهاجم تبتی‌ها و نیروهای احیا شده خاقانهای ترک؛ این سیاست برای تأمین حفاظت مرزها غیرمستعد بوده و جای خود را به ارتش‌های مرزی منظم داد که بعداً رشد و تکامل یافتند و به فرمانداری تبدیل شدند. این ارتش مرزی عظیم با پیوستن قبایل مرزی به تکامل رسید. در نتیجه در اواسط قرن هشتم ترکیب ارتش مرزی دستخوش تغییرات اساسی گردید، عناصر بیگانه آن (ارتش مرزی) به شدت افزایش یافتند و روابط شخصی بین فرمانداران نظامی (تسه دوش‌ها Tcedush) و ارتش مرزی جدید توسط دستگاه مرکزی امپراتوری کنترل نمی‌شدند. برخلاف دوران تای تسون، حکومت و نفوذ بربرها در مناطق مرزی به شدت افزایش یافت. آنها اغلب موقعیت مسلط و فرماندهی را در ولایات مرزی در دست می‌گرفتند. وضعیت تغییر یافته نمی‌توانست در روابط فرماندهان مرزی و مناطق درباری جایی که بدگمانی و سوءظن تقویت می‌شد و خصومت با فرماندهان نظامی مرزی پا می‌گرفت، تأثیر نگذارد. نگرانی و بیم درباریان از جهاتی موجه بود. چندی بعد گروهی در میان تسه دوشها و اطرافیان آنها، خارج شدگان از محیط ترکی - سغدی، تشکیل شد که از وضعیت جدید در جهت تصرف حکومت عالی در امپراتوری بهره‌برداری می‌کردند. از اعضای این گروه آن لوشان، آن تسین سیوی، شی سی مین، شی چائوئی و برخی دیگر فرماندهان را می‌توان نام برد که امپراتوری تان را به جنگی خونین و خانمان‌برانداز کشاندند. اما گروه دیگری وجود داشت که کثیرالاستعداد بودند، یعنی گروه فرماندهان نظامی بیگانه، که ایمان و اعتقاد نسبی به کاخ تان را حفظ کردند و در سرکوبی شورش

آن‌لوشان - شی چائوئی شرکتی فعال داشتند. برجسته‌ترین شخصیت در این گروه، یکی از پیشوایان اغوزها (اویغورها) بود که موقعیتی برجسته در امپراتوری داشت. پوگو هو آی ان. که در موقعیت بحرانی سقوط سیاسی و اجتماعی تای تسون، بین نجبای قبایل ترک و امپراتور - «خاقان آسمانی»، نقشی تدافعی داشت. طبق اطلاعات، پوگو هو آی ان در قبیله نامدار پوگو (پوگو) متولد شد - یکی از قبایل اتحاد تغوز - اغوز (اویغوری) - پدربزرگ هو آی ان، پوگو گلان بایان Pugu gelan bayan رئیس قبیله بوغو بود. اسم او در ردیف پیشوایان و رهبران قبایل تغوز - اغوز، تابعین تای تسون در سال ۶۴۷ برده می‌شود و در مقام توتوک ثبت شده است. پس از مرگ پدر ایلگ چورا Ilig chora (ایللی چژو Ily chzo) - که به دست هم‌قبیله‌ایهایش کشته شد - نسل موروثی توتوکهای هو آی ان به خدمت چین درآمد. در توصیف و تشریح مفصل، اعمال هو آی ان، تنها از شورش آن لوشان شروع می‌شود. در مورد سالهای پیشتر زندگی هو آی ان می‌توان تنها از روی چند سطر گزارش او به تاج و تخت سلطنت، تصوراتی ارائه داد بعنوان نمونه در سال ۷۶۳ آمده: «نژاد من در درجه اول از بیگانگان مرزی است (فان - ئی Fan - Iy) و از نسلی به نسلی دیگر در مرز زیسته‌اند. هنگامی که من به سن بلوغ رسیدم، از امپراتور دستوری دریافت کردم با مأموریت فوری و به سرعت روانه شدم، در جهات مختلف و بدون فکر کردن درباره مرگ و زندگی، از مرزها دفاع کردم» [TTS, 221, 4b] لیاقتها و خدمات پوگو هو آی ان در شکست و تار و مار شورشیان مسلم و قطعی است و این امر مکرراً توسط مورخان تأکید می‌شود: «خدمات او در شکست دشمنان برتر از خدمات همه فرماندهان بود»، سوتسون با اعتقاد به اینکه هو آی ان لیاقتها و شایستگی‌های بزرگی دارد، او را به طور خاص از بقیه فرماندهان جدا می‌نمود. [TTS, 221, 2a-2b] پوگو هو آی ان باگذشت تقریباً صد سال از پذیرش تابعیت تای تسون از سوی پدربزرگش و باوجود اینکه در طول این دوران تغییرات اساسی و ماهوی هم در صحرا و هم در داخل چین

صورت گرفتند، همچنان وفاداری خود به امپراتور را حفظ کرد، او حقیقتاً خود را تابع حاکم خود می دانست. درباره وفاداری هوآی ان به کاخ تان می توان از روی این حادثه قضاوت کرد که در سال ۷۵۶ هوآی ان پسر خود را به این دلیل که او اسارت را به مرگ در میدان جنگ ترجیح داد، اعدام کرد. همچنین اطلاع منابع در مورد کشته شدن ۴۶ نفر از هم قبیله ایهای او در «خدمت به امپراتوری» در زمان مصیبت، شایان توجه است. [TTS, 121, 4b]

تاریخ های سلسله ای تان حاوی اخبار و اطلاعات بسیار مفصلی درباره مقام و منزلت جنگی هوآی ان می باشند. بدون متوقف شدن بر روی برشماری مقامها و درجات نظامی و مأموریتی او و عناوین افتخاریش، تنها متذکر می شویم که اگر در دوره آغازین شورش آن لوشان، او وظایف یک فرمانده نیروهای مرزی را انجام می داد و تحت فرماندهی مشترک و واحد فرمانده نظامی چینی انجام وظیفه می کرده، در عوض هنگام سرکوبی شورش، او دیگر دستیار هِبی Hebey بود و به برترین القاب چینی دست یافته بود. با دستیابی به موقعیت برتر در ارتش و با متمرکز کردن یک حکومت واقعی در دستهای خود پوگو هوآی ان ناگزیر بدگمانی و بدخواهی را در دربار برانگیخت. منابع شهادت می دهند که پیشتر نیز هوآی ان مورد سوءظن قرار گرفته بود. باز هم در بحبوحه و گرماگرم نبرد با شورشیان، هوآی ان از سوی وزیر، لی فوگو Ly Fu gu مورد بهتان و تهمت قرار گرفته بود. [TTS, 121, 5a]

دلایل و استدلالها برای متهم نمودن پوگو هوآی ان، روابط خویشاوندی او با خاقانهای اویغور بودند. به طوری که قبلاً ذکر شد در سال ۷۵۸ یکی از دختران پوگو هوآی ان به عقد ازدواج شاهزاده اویغوری وارث تاج و تخت، «ایدیگیان» یعنی همان بوغیو - خاقان درآمده بود و اینک دیگر خاتون اویغوری (همسر حاکم عالی) بود. بعداً پس از مرگ او (خاتون)، در سال ۷۶۹، به درخواست بوغیو خاقان، امپراتور تان دختر کوچکتر پوگو هوآی ان را به عقد زناشویی او درآورد،

دختری که در دربار امپراتوری تربیت شده و پرورش یافته بود. پوگو هوآی ان نه تنها روابط نزدیک با خویشاوندان هم‌نژاد خود، اویغورها را حفظ کرد بلکه در بین آنها از حیثیت و اعتبار زیادی هم بهره‌مند بود. در روابط اویغور - تان‌ها در دوره شورش آن لو شان، او نقش واسطه بین چینی‌ها و اویغورها را ایفا کرد. در سال ۷۵۶ او به عنوان سفیری از تان برای درخواست کمک نظامی به نزد اویغورها رفت. بعداً، هم واحدهای سواره‌نظام که برای کمک به سلسله تان وارد شده بودند، به ارتش پوگو هوآی ان پیوستند و تحت فرماندهی او جنگیدند. در زمان حمله بوغیو - خاقان به چین در سال ۷۶۲، پوگو هوآی ان دوبار به دستور امپراتور در ولایت شمالی تای یوآن با خاقان ملاقات کرد. اولین بار دای تسون او را فرستاد تا داماد خود را متقاعد کند که به امپراتور در جنگ علیه شی چائوئی کمک کند. بار دوم پوگو هوآی ان در تای یو آن با خاقان ملاقات کرد پس از شکست شی چائوئی، هنگامی که اویغورها به کشور خود باز می‌گشتند که از سوی امپراتور مأموریت داشت بوغیو خاقان را تا مرز همراهی کند. در هر دو مورد راه بوغیو خاقان و پوگو هوآی ان از تای یو آن می‌گذشت. فرماندار نظامی هدون Hedun، سین یون تسین Sin Yuntcin با بیم و هراس از غارت و چپاول اویغورها، دستور داد دروازه شهر را ببندند و از دادن آذوقه به آنها سرباز زد. پوگو هوآی ان، عصبانی از این تحقیر و رفتار حاکم هدون، گزارشی به امپراتور فرستاد و تقاضای تنبیه او را کرد. در هفتمین ماه سال ۷۶۳، برای بررسی و پیگیری درگیری هوآی ان با سین یون تسین، امپراتور یونوهی Yevnuh از دربار سفیری بنام لوفن سیان Lofensian فرستاد. لوفن سیان، اول با سین یون تسین دیدار کرد که او توانست وی را با پیشکش‌های سخاوتمندانه بخرد. پوگو هوآی ان نیز با خوش‌رویی و مهمان‌نوازی فرستاده امپراتور را ملاقات کرد و از او تقاضا کرد که یک روز دیگر نیز نزد وی بماند تا با یکدیگر عید قریب‌الوقوع را جشن بگیرند. لوفن سیان نمی‌خواست نزد هوآی ان بماند، اما هوآی ان مُصر بود و دستور داد اسب او را پنهان کنند. مهمان

وحشت زده که فکر می کرد هوآی ان نقشه قتل او را کشیده است، شبانه از خانه او گریخت. به محض ورود به پایتخت، گوفن سیان اتهام پوگو هوآی ان در توطئه چینی علیه امپراتور را تأیید کرد. بعداً در هشتمین ماه، پوگو هوآی ان گزارشی برای امپراتور فرستاد که در آن تمام جریان واقعی وقایع و حوادث شرح داده شده بود. [TCTT, 223, 7147; TTS, 221, 4b-7a] متن کامل گزارش در «بیوگرافی» هوآی ان در «تسیو تان شو Tciu tan shu» حفظ شده است. پوگو هوآی ان در این گزارش با شرح مفصل خدمات خود به امپراتور تان شش جنایت انجام داده خود را - با نامیدن خدمات خود به تان ها با عنوان «جنایت» - برشمرد. [TTS, 221, 46-7a] جنایات او عبارت بودند از:

۱. او شورش قبایل تونگرا در جنگ تسین لیوئه Tcinliu E را در سال ۷۵۶ سرکوب کرد.

۲. پسر خود «بین Bin» را به خاطر آنکه در اسارت دشمن بوده است، اعدام کرد.

۳. دو دختر خود را به عقد ازدواج خاقانهای اویغور درآورد.

۴. پسر او «چان» فداکارانه برای سلسله تان جنگید.

۵. به دستور امپراتور، رهبری ولایت هبی Hebey را در مقام دستیار فرماندار به عهده گرفت.

۶. اویغورها را متقاعد کرد تا به تان ها در سرکوبی شورش آن لوشان کمک کنند.

در نهمین ماه پیکي با فرمان حضور در دربار به نزد هوآی ان فرستاده شد. در دربار دای تسون Day tcun نفوذ منشیان یا یونوها Yevnuh که دائماً در حال دسیسه بودند بیش از حد قوی بود. احضار فرمانداران و فرماندهان نظامی به پایتخت، که علت آن حتی کوچکترین سایه تردید و سوءظن به آنان از سوی دربار بود، ناگزیر به مجازات سخت ختم می شد. روشن ترین و بارزترین نمونه های

روابط ناعادلانه دربار با فرماندهان نظامی وفادار خود برخورد با فرماندهانی چون لای تیان Lay Tian و لی گو آن بی Ly Gu An By بود. چنان سرنوشتی هم در انتظار پوگو هو آی ان بود و برای او راه دیگری باقی نماند جز این که بر علیه تان ها شورش بر پا کند.

حکومت واقعی و محبوبیت در بین نیروها، به پوگو هو آی ان این امکان را داد تا نیروهای نظامی و جنگی کوچ نشینان اویغوری، تبتی ها، تسیان ها Tcian، و نول ها Nul را متحد کند و دربار امپراتوری را به مدت دو سال (سالهای ۷۶۵-۷۶۴) به مخاطره اندازد. ظهور اویغورها برای اولین بار در ترکیب نیروهای هو آی ان، در منابع، در تاریخ هشتمین ماه سال ۷۶۴ ثبت شده است. [TCTT, 223, 7166]

گروهی که از سوی بوغیو خاقان اویغوری برای کمک به پدرزن خود فرستاده شده بود، متشکل از دو هزار سوار به سرکردگی برادر کوچکتر خاقان، آلپ اولوگ توتوک یاغلاکار بود که اویغورها را در حمله به چین در سال ۷۵۸ تحت لقب قوتلوغ چور تگین رهبری می کرد. به ویژه هنگامی که پوگو هو آی ان در سال ۷۶۵ نیروهای برابر به تعداد بیست هزار نفر را به چان آن فرستاد، موقعیت تهدیدکننده و مخاطره آمیز برای امپراتوری ایجاد کرد. [TTS, 121, 7b] سلسله تان مجبور شد همه نیروهای خود را برای مقاومت در برابر شورشیان بسیج کند. معلوم نیست چه وضعی پیش می آمد، اگر مرگ ناگهانی و غافلگیرانه پوگو هو آی ان رخ نمی داد (نهمین ماه سال ۷۶۵) که به دنبال خود نبرد بر سر ریاست در میان نیروهای او را که از قبایل مختلف بودند را داشت و این امر به نیروهای امپراتوری امکان داد تا حمله را دفع کنند.

خبر مرگ هو آی ان - که در لین ئو Lin U مُرد - اویغورها و تبتی ها را در کنار دیوارهای اطراف شهر محاصره شده توسط آنان غافلگیر کرد. ژنرال تانی، گوتسین gotcin که از شهر دفاع می کرد، بدون هیچ زحمتی موفق شد اویغورها را علیه تبتی ها برانگیزاند. برای اویغورها اکنون دیگر هیچ معنی و مفهوم و انگیزه ای

برای شرکت در نبرد با نیروهای تان وجود نداشت و آنها دوباره با سلسله تان متحد شدند و به آنان برای بیرون راندن تبتی‌ها کمک کردند. پس از شکست شورش، بخشی از هم‌قبیله‌ایهای پوگو هو آی ان همراه با پسران او به خاقان‌نشین اوغور رفتند، ضمناً یکی از پسران او در آینده یابغوی اوغوری شد. بخش دیگر به سرکردگی برادرزاده هو آی ان، پوگو مین چن *Pugu minchen* به خدمت امپراتوری تان درآمدند. شورش پوگو هو آی ان به منزله راه‌حل منطقی متضاد و متناقض بود که وجه مشخصه موقعیت یک بیگانه بلندپایه و عالیمرتب در چین در اواسط قرن هشتم بود، که سعی کرده بود خدمت به امپراتوری را با حفظ وضع و نفوذ نجابت اصیل کوچ‌نشین «بربرهای شمال» یکسان و متحد کند. تلاش و کوشش هو آی ان برای خدمت وفادارانه به امپراتوری با واقعیت جدیدی روبرو شد که دیگر وی از «خاقان آسمانی» نبود، بلکه او از جایگاه سنتی «بربرها» بود در خدمت امپراتوری.

بربر؛ به روشنی و وضوح در صفات مشخصه پوگو هو آی ان، منعکس شده است، بنا به زندگینامه در منابع او: «هو آی ان مردی بود شجاع، قاطع، کم‌حرف، دلسوز، خونگرم و با عاطفه. او قاطعانه بر علیه بزرگان [از لحاظ درجه و رتبه] ایستادگی می‌کرد... اگر با کسی موافق نبود حتماً با او بحث می‌کرد و خشم او را برمی‌انگیخت»، «به لحاظ طبیعت بربرش، چالاک و بی‌رحم و وحشی و غضبناک و ناخوشتن‌دار بود. [TTS, 121,2a,4b] در بیوگرافی او در «سین تان شو» بطور اختصاری مشخصات منفی قوی‌ای از او درج شده که از نظر ما، عصیان پوگو هو آی ان را با «اصلیت بربری» او ثابت می‌کند. [STS, 224, 1732] شیوه پوگو هو آی ان به منزله شکست نهایی ایده تائی تسون در مورد خان - بربری در چارچوب ساختار واحد سیاسی به سرکردگی امپراتور «خاقان آسمانی» بود.





## فصل چهارم

# خاقانهای اوغور و ترکستان شرقی

### ۱. ساختار حکومت در خاقانهای اوغور در زمان

#### التمیش بیلگه خاقان و بوغیو خاقان

در زمان حکومت بوغیو خاقان (۷۷۹-۷۵۹) ساختار و تشکیلات حکومت در دولت اوغورها شکل گرفت و پرورش یافت. در رأس دولت، همانند دوره ماقبل، تشکیلات خاقان قرار داشت، وظایفی که کلیاشتورنی به طور کامل تشریح کرد این است که خاقان «ریاست و رهبری مدنی در داخل اتحاد قبیله خودش را به عهده داشت و در نقش پیشوا و داور عالی وارد عمل شد. با رهبری سازمان سیاسی و با ایجاد اتحاد قبایل، او تکالیف فرمانده نظامی را هم با تحت انقیاد درآوردن قبایل دیگر و مجبور کردن آنها به پرداخت مالیات و باج و خراج، انجام می داد.»

[Kliashutory, 1986, 219]

نزدیکترین مقرین خاقان در سیستم حکومتی، شادها و یابغوها بودند که از میان خویشاوندان خاقان تعیین می شدند. جزو وظایف و تکالیف آنان، اداره و رهبری جناحهای غربی و شرقی ارتش اوغور بود [مرکز را، خود خاقان فرماندهی می کرد].

مراحل و درجات بعدی دستگاه حکومتی در پرتو اطلاعات مندرج در منابع

چینی است که مشخص می‌شوند. در سال ۷۶۳ امپراتور تان دای تسون فرمان پاداش بوغیو - خاقان اویغوری و مقربان و نزدیکان او را برای خدمت و کمک در سرکوبی شورش شی چائوئی، صادر کرد. در این حکم، افراد رده‌های بالای حکومت در دولت اویغور بر شمرده می‌شوند؛ خاقان با خاتون، شادهای چپ و راست، اولوگ توتوک، بالان تسیان تیسون (سنگون Sengun)، ۱۱ توتوک، وزرای داخلی و خارجی [STS, 217a,5b; TTS, 195,6b].

القاب تقدیم شده از سوی دای تسون امکان شناسایی روابط بین این افراد را می‌دهد. چهار رده از آنها - دو شاد، اولوگ توتوک، بالان تسیان تیون - یک لقب یعنی لقب «وانا» (شاهزاده) که گواه موقعیت بالا و یکسان آنهاست را دارند. لقب پایین‌تر از «وان»، لقب «گون Gun (گُگون Gogun)» به ۱۱ توتوک اویغور تقدیم شد. لقب ترکی توتوک، مأخوذ از زبان چینی، به دقت و به تفصیل توسط ای. راجدی بررسی شده است. [Eczedy 1965, 84-86] طبق مطالعات ای راجدی، مقام توتو برای اولین بار در چین از سوی امپراتور سلسله وی Vey، ون دی Vendy در سال ۲۲۲ مرسوم شد. در ابتدا وظیفه توتو نظارت بر عملیات نظامی و جنگی در یک یا چند ولایت بود. در نیمه دوم دوره سلسله تان (قرون هشت و نُه میلادی) مقام توتو وجود نداشت، لیکن در سنت نوشتاری و کتبی مورد نیاز بود. (مثلاً در کتیبه‌های مزارات). احیاء مجدد این مقام تنها پس از سقوط سلسله تان انجام شد. به عقیده ای راجدی لقب توتو از ترکهای باستان در سال ۵۵۸ یا حتی از اسلاف آنان ژوان ژوانی‌ها žuanžuaney اقتباس شده بود. [Eczedy 1965, 85]

در میان قبایل تغوز - اغوز، مقام توتوک برای اولین بار در سال ۱۶۴۷ استفاده شد هنگامی که آنها تبعه امپراتوری تان شدند و در مناطق آنها، به لحاظ اسمی وارد شده در ترکیب امپراتوری تان و منطقه‌بندی اداری جای گرفتند. بطوری که پژوهشهای ماساؤموری Masaomory نشان داده‌اند، توتوک (دودو) در سرزمین قبایل تغوز - اغوز که تحت رهبری ال تبرها بودند، ایجاد شد، و همچنین در قبایل

کوچکتر به ریاست «ایرکین ها Irkin» در مناطق (چژئو Chzhou) تأسیس و تشکیل شده بود. ال - تیر تومیدوی اویغوری Elteber Tumidu برای پست دودوی خان خان (یا توتوک خان خانان) انتخاب شده بود. منابع ذکر می کنند که تومیدو در یک زمان، خود را خاقان اعلام کرد و مقامها و مشاغل مأمورین مستخدمین دولتی را طبق مدلی خاص تشکیل داد، ۶ تسای سیان Tcay Sian داخلی و ۳ تسای سیان خارجی وجود داشت، همچنین مقامها و مشاغل دودو یا توتو، تسایان تیسون Tcian Tciun، و سیمما Sima وجود داشتند. [STS, 217a, 1551] مشاغل و پستهای وضع شده توسط تومیدو پس از صد سال در دوره دومین خاقانهای اویغور هم وجود داشتند.

۱۱ توتوک اویغوری در سال ۷۶۳ از دای - تسون لقب «گون Gun» گرفتند و رؤسای قبایل اویغوری ۹ تغوز - اغوزی و دو قبیله مستحیل شده در اتحاد تغوز - اغوز، باسملیها و کارلوکها شدند. در این باره «تان هوای یاؤو Tan Hu Ey Yao می نویسد: «در میان [اویغورها] ۱۱ توتوک وجود دارند. در هریک از ۹ ایل [اویغورها] یک توتوک بود. در اصل قبایل، شخصی را برای نگهداری و مراقبت از خود انتخاب می کنند. پس از آنکه [اویغورها] باسملیها و کارلوکها را شکست دادند و قلع و قمع کردند، [آنها] یک به یک قبایل ایشان را تصرف کردند و در هریک از آنها یک به یک، توتوک گماردند.» (TKY, 98, 1744)

چنین به نظر می رسد که قبیله کارلوکی چیگیل Chigil همراه با دو قبیله دیگر (بولاک Bulak و تاشلیک Tashlik) متشکل از کنفدراسیون سه قبیله ای کارلوکی (اوج - کارلوک)، در محیط خود میان اویغورها مستحیل شده بود. به هر حال این مطلب در کتیبه مگون شینه اوسو هم ذکر شده. «چیگین - توتوک» Eczedy 1980 [Malov 1959, 42, ۳۵؛ سطر ۳۵].

لقب توتوک در خاقانهای اویغور تنها به قبایل حاکم و مسلط نمی رسید، بلکه قبایل وابسته و تابعه هم می توانستند از این لقب بهره جویند. طبق همان کتیبه

شینه اوسو، التمیش بیلگه خاقان، با تسخیر چیک‌ها در سال ۷۵۲، توتوکی به ریاست آنها گمارد. [36, 1988, ارابه، کلیاشتورنی] از آنجایی که به اسم برخی حکام کوچو Kocho، در ترکستان شرقی، کلمه «توتوک» افزوده می‌شده (مثلاً آلپ توتوک اُگه)، از میان رؤسای مناطق حاکم‌نشین آنهایی که وارد ترکیب خاقانهای اویغور شده بودند هم از این لقب استفاده می‌کرده‌اند. [36, 1988, ارابه، کلیاشتورنی] اعمال توتوکها - بطوری که متن نقل قولی «تان هوای یائو» ذکر می‌کند - توسط فردی منتخب از قبایل اصلی، یعنی از یاغلاکارهای هفت‌گانه امپراتوری، کنترل می‌شد. مقام این فرد منتخب را منابع چینی «اولوگ توتوک» می‌نامند (هولو دودو)، و در کتیبه مگون شینه اوسو، «توتوک باشی» یاد شده است. [سطر ۲۱، 41, 1959, Malov]. مقام اولوگ توتوک را در متون چینی در مورد اویغورها، سه بار تثبیت کرده‌اند. به غیر از فرمان نقل شده از سال ۷۶۳، در دو واقعه بعدی ملقبین به این لقب افراد مشخص و شناخته شده‌ای هستند. طبق شهادت و گواهی وزیر تان، لی بی Ly By، اولوگ توتوک همان آلپ قوتلوغ بیلگه خاقان آینده (یائُن باغا ترکان، ۷۸۹-۷۷۹)، در سال ۷۵۷ بود یعنی وقتی که او شاهزاده وارث سلطنت، یابغور را در زمان حمله به چین همراهی می‌کرد. [TCTT, 233,7504 در سال ۷۶۵، اویغورهایی را که برای کمک به پوگو هوای ان وارد چین شده بودند، آلپ اولوگ توتوک یاغلاکارها را، برادر کوچکتر بوغیو خاقان، دارای لقب قوتلوغ چور تگین در سال ۷۵۸، رهبری می‌کرد. جالب اینکه در متون تان درباره اویغورهای قرون ۸-۹ القاب رؤسای قبایل کوچ‌نشین، «سیلیفا Silifa» (ال تیر) و «سی تسین» (ایرکین) دیده نمی‌شوند. ناپدید شدن آنها ظاهراً با لقب جایگزین آنها «توتوک» مرتبط است. در عصر اویغور القاب «ال تیر» و «ایرکین» را همچنان در رابطه با رؤسای آن قبایلی که داوطلبانه به تابعیت حکومت اویغورها درمی‌آمدند، استفاده می‌کردند، اما سرزمینهایی هم بودند که در ترکیب خاقانهای اویغور وارد نشدند. به این ترتیب حاکم قرقیزهای ینی سی، تحت تابعیت

اویغورها در آغاز قرن ۹، از خاقانهای اویغور لقب بیلگه تون ایرکین Bilge Ton Irkin را دریافت کرد. [STS, 217b, 1661] لقب «ایرکین» را حکام کیدانه Kidane، یعنی آنهایی که به تابعیت اویغورها درآمده بودند هم داشتند. به هر صورت، در قرن نهم «ایرکین» یکی از بالاترین القاب کیدانه‌ایها بود. [Wittfogel 1949,432; Taskin 1984,163]

اما وزرای اویغور (تسای سیان‌ها Tcay Sian) هرچند که در فرمان دای تسون در سال ۷۶۳ به آنها هم اشاره شده است، هیچ‌گونه لقبی دریافت نکردند. این مسئله تأکید بر آن دارد که در آغاز حکومت بوغیو - خاقان آنها در سلسله مراتب حکومتی شاغل به مراتب پست‌تری در مقایسه با توتوکها بودند. طبق اخبار و اطلاعات «سین تان شو Sintan shu» وزرای اویغور نه نفر بودند، سه وزیر اول و ۶ وزیر دوم.

تطبیق و مقایسه اخبار و اطلاعات منابع تان و کتیبه‌های رونی اویغوری باستانی اجازه همانندسازی و تشبیه ۹ وزیر اویغوری با ۹ بویوروک کبیر را که کتیبه‌های ترخین و تسین Tein و Terkhin از آنها یاد می‌کنند، می‌دهند. اصطلاح بویوروک هم در کتیبه‌های ترکی باستانی دیده می‌شود، و هم این مقام به متن اُرخُنْی Orkhon تا زمان پایه‌گذاری دولت ترک در سال ۵۵۱ مربوط می‌شود. ولیکن یگانه اثر باستانی اولین خاقانهای ترک، کتیبه بوگوت Bugut به زبان سُغدی، که مفصلاً مقامهای بالا در سیستم حکومتی خاقانها را برمی‌شمرد، اشاره‌ای به اصطلاح بویوروک نمی‌کند. [Klashtorny, Livshic 1972, 169-171] بنابراین می‌توان فرض کرد که ارتقاء بویوروکها به زمانی دورتر، از آخرین ربع قرن ششم مربوط می‌شود. در سیستم حکومتی دومین خاقانهای ترک (۷۴۲۳-۶۸۳) بویوروکها به جایگاه بسیار مهم و بالایی دست یافتند. در بخش‌های مقدماتی کتیبه به افتخار کیول تگین Kiul Tegin و بیلگه خاقان، بویوروکها بلافاصله بعد از خاقان نامبرده می‌شوند. [Gyoffy 1960, 169-171; Malov 1951, 27,29,30,32-34].

به عقیده نویسنده آثار باستانی، یولگی تگین Yulig-Tegin سرنوشت دولت، به «خرد» و «شهامت» خاقان و بویورک‌های او بستگی داشته است. با این وجود درباره اعمال (وظایف یا تکالیف) بویورک‌ها در میان خاقان‌های ترک، کتیبه‌های اُرخُن تقریباً عاری از اطلاعات هستند. با تکیه بر ریشه‌شناسی، اصطلاح «بویوروک» (حروف. «امری»، «کسی که دستور می‌دهد»؛ به گفته محمود کاشغری Kashgarsky، «بیروک» یا «ناظم») [OTS, 125; Donkoff 1982, 190]، مربوط می‌شود به مراحل پایین در ساختار قوه اجرائیه در خاقانهای ترک یا مربوط می‌شود به فرماندهان نظامی درجات و رتبه‌های پایین [Melioransky 1946, 113; Bernshtam 1899, 190]. ولیکن، کتیبه قرینه به افتخار بیلگه خاقان، جایی که ذکر می‌شود رئیس «بویوروک‌های داخلی» کیول ایرکین Kiul-Irkin با این مطلب مغایرت دارد [Malov 1959, 23]. مسلم است که در خاقانهای ترک بعضی از بویوروک‌ها موقعیت برجسته‌ای داشته‌اند. نقش بویوروک‌ها در سیستم اداری - سیاسی بسیار روشنتر نمایان می‌شود. در کتیبه‌های رونی دوران اویغورها اصطلاح «بویوروک» در قرینه‌های زیر دیده می‌شود:

«رئیس بویوروک‌های داخلی اینانچو - باغا - ترکان بود، [و اما کل] بویوروک‌های کبیر ۹ نفر بودند» (سطر ۶)

«ثُه بویوروک... سنگون‌ها Sengun و همه مردم پدر من تور - یان Tur-Yan با

احترام و کرنش تقاضای خان شدن کردند» (سطر ۲۸)

«ثُه بویوروک... اویغورهای من» (سطر ۲۱)

بویوروک‌ها در خاقانهای اویغور به دو دسته تقسیم می‌شدند، بویوروک‌های کبیر و بویوروک‌هایی که فاقد عنوان کبیر بودند و وارد رده‌های بالای حکومت و اداره دولت نشدند. ثُه بویوروک کبیر به نوبه خود متشکل از بویوروک‌های «داخلی» و «خارجی» بشمار می‌آمدند. از آنجایی که در کتیبه، اولین کسانی که نام برده

شده‌اند، بویوروک‌های «داخلی» هستند، شاید آنها در سلسله‌مراتب حکومتی خاقانها هم اولین‌ها بوده‌اند. ضمناً قابل توجه است که تعداد بویوروک‌ها با ساختار قبیله‌ای اویغور (قبیله ټه اغوزی) یکی است. این رابطه توسط خبر تیسوتان شو Tciutan shu دربارهٔ شرکت ټه تسای سیان Tcay Sian، نمایندگان ۹ قبیله اویغور، در مراسم تاجگذاری شاهزاده تای هه در سال ۸۲۲، هم تأیید می‌شود. [TTS, 195, 11b] در کتیبه ترخین Terkhin هریک از ۹ بویوروک کبیر باز هم با یک لقب نظامی دیگر نامیده می‌شود («صدتایی»، «پانصدتایی»، «رئیس پنج هزار سرباز جنگجو»)، که اشاره به وظایف و تکالیف مشخص و معین نظامی بویوروک‌ها می‌کند. ولیکن تعداد مختلف و متفاوت سربازان تحت فرماندهی هریک از بویوروک‌های کبیر (از صد تا پانصد هزار) مطمئناً منعکس‌کننده درجه و رتبه نظامی بویوروک‌ها نیست، بلکه تعداد سربازان هر قبیله است که در ارتش خاقان خدمت می‌کردند. اخبار و اطلاعات مفصل‌تر دربارهٔ بویوروک‌ها در منابع تان دیده می‌شوند. بطوریکه قبلاً نیز گفتیم آنها دربارهٔ تقسیم ټه وزیر اویغوری به سه وزیر امور داخله و ۶ وزیر امور خارجه اطلاع می‌دهند. وزرا (تسای سیان‌ها) در منابع چینی بویوروک‌های کبیر نامیده شده‌اند. به علاوه در منابع چینی به کرات آوانویسی کلمه ترکی بویوروک – «میلو Meylu» – با تلفظ‌های مختلف «میلو Meylu»، «میلو Milu» و «میلو Miliu» دیده می‌شود [Hamilton, 1955, 150].

همانطور که از این مثالها مشهود است، از میان این تلفیق‌ها با کلمه «میلو» Meylu دو گروه تفکیک می‌شوند: تلفیق «میلو» با لقب «تسای سیان» («گوسیان») و تلفیق با دیگر کلمات اعم از اسم یا لقب. به احتمال قریب به یقین، کلمه «میلو» برای نامیدن بویوروک‌های ساده و معمولی مورد نیاز واقع شده است، و «تسای سیان – میلو Tcaysian Meylu» (یا فقط «میلو») در مورد برترین و بالاترین‌ها یعنی ټه



بویوروک کبیر به کار می‌رفته است. بنابراین مسلم است که اولاً خود بویوروک‌ها بر حسب ارشدیت و جایگاه خود در دستگاه حکومتی به دو گروه نابرابر تقسیم می‌شدند، دوم آنکه گروه برتر بویوروک‌ها «تسای سیان» یا «تسای سیان - میلو» نامیده می‌شدند. اصطلاح «تسای سیان» در منابع چینی اغلب در هنگام توصیف و تشریح درگیری‌های چین با اویغور ذکر می‌شود. «تسای سیان» جزو نیروهای رهبری‌کننده‌ای بودند که برای کمک به سلسله تان در زمان شورش آن‌لوشان یا شی چائوئی وارد چین شدند. هرچند که فرماندهی کل ارتش اویغور در لشکرکشی‌هایش به چین به خویشاوند نزدیک خاقان و یا خود خاقان متعلق بود، در میان افراد همراهی‌کننده آنها «تسای سیان‌ها» (وزرا) به چشم می‌خوردند. در لشکرکشی سال ۷۵۸ شاهزاده اویغوری قوتلوغ چور تگین Chor - Tegin را وزیری به نام دید Dide همراهی می‌کرد. در زمان جنگهای اویغور - تبت برای بدست آوردن حکم‌فرمایی در ترکستان شرقی در سالهای ۷۹۲ - ۷۹۰، عملیات نیروهای اویغوری را وزیر کبیر (داسیان Dasian) فرماندهی می‌کرد. سیه یوی تسیاسی Seyuy tciasy (ایل اوغاسی Il Yğasy) وزیر اویغوری همچنین در جنگ با قرقیزهای ینی سی در آغاز قرن نهم رهبری ارتش را به عهده داشت. روشن‌ترین و بارزترین نقش ۶ بویوروک کبیر (وزرا) در حوادث مربوط به شورش فرمانده نظامی تان پوگو هو آی ان بروز کردند. در «تسیو تان شو» فهرست افرادی که نیروهای اویغوری را در ورود به چین برای کمک به پوگو هو آی ان در سال ۷۶۵ رهبری کرده‌اند، حفظ شده است، تقریباً همه کسانی که نامبرده شده‌اند «تسای سیان» محسوب می‌شدند. فرماندهی کل اویغورها را در این لشکرکشی برادر کوچکتر بوغیو خاقان، آلپ اولوگ توتوک یاغلاکار به عهده داشت. می‌توان لیست چینی تسای سیان‌های اویغوری بوغیو خاقان را با فهرست بویوروکهای کبیر پدر بوغیو خاقان یعنی ایتیمیش بیلگه خاقان موجود در کتیبه ترخین Terkhin، تطبیق و مقایسه کرد:

تسیوتان شو (سال ۷۶۵)	کتیبه ترخین (سالهای ۷۵۶-۷۵۳)
۱. He hulu dudu هه هولودو یا ئولوگه (آلپ اولوگ توتوک یاغلاکار) Yaologe	۱. اینانچو - باغا - ترکان (رئیس بویوروکهای امور داخله) Inanchy - bağa - Torka
۲. تسای سیان مودو موهه داغان (باغاتور (? باغا ترکان)	۲. بیلگه تاي - سینگون - توتوک
Tcay sian modo mohe dagan (Bağatur (? Baga tarkan)	
3. Tcaysian dun Mohe Dagan (Ton'Baga Tarkan)	3. Kiulyğ Onğy-Oz-Inanchy
4. Tcay sian hudu Pitcia Tcian - Tciun (Gutluğ (?) bilge sengun)	4. Ulug Oz-Inanchy Urungu
5. Tcay Sian Tceza Peylo dağan (Ğara (?) boyla tarkan)	5. Ulug Urungu
6. Tcay sian meylu Da tcian tciun Lo Dagan (Buyufuk tay seŋgun (boy) la tarkan)	6. Telisky Ğuluğ Eren
7. Pin - Chžan - Shy Haynin Tcive Dağan (Kiul Tarkan: دو کلمه آخر)	7. Iardushsky Ğutluğ Eren 8. Tarduw Ishbarish 9. Alp Ishbara-Cenğun Ya ğakar

در میان افراد بر شمرده شده در «تسیوتان شو Tciu Tan Shu» پنج نفر لقب «تسای سیان Tcay sian» (وزیر) دارند. آخرین نفر در این فهرست لقب پین - چژان - شی Pin-Chzan-shy دارد که به درجه تسای سیانها مربوط می شود. [Li fang kuei 1980, 121-124]

با احتساب این نکته، می توان چنین فرض کرد که فهرست تان متشکل از اولوگ توتوک و شش وزیر امور خارجه است. شرکت همزمان شش وزیر امور خارجه در لشکرکشی اویغورها به چین در سال ۷۶۵ بیانگر اهمیت خاصی

است که دربار اوغور برای عملیات پوگوهو آی ان قائل شده است. فرماندهی اوغورها از سوی آلپ اولوگ توتوک، برادر کوچکتر بوغیو خاقان را، کلیاشتورنی، با یکی از بویوروک‌های کبیر التمیش بیلگه خاقان Eletmish Bilge، آلپ ایش بارا سنگون یاغلاکار (در فهرست کتیبه ترخین شماره ۹) همانند می‌داند، «طبق رسم صحرا او کانون پدری را به ارث می‌برد و نیز ریاست قبیله یاغلاکار را، بنابراین نام خانوادگی (قبیله‌ای) هم در نوشته‌های چینی و هم ترکی لقب تغییر یافته او در طول یک دهه سال حفظ شده است. [Klashtorny, 1987, 26] تغییر در لقب آلپ اولوگ توتوک یاغلاکار، اعتلای و ارتقاء او را در دستگاه حکومتی در دولت اوغور طی سالهای ۷۵۶-۷۵۳ منعکس می‌کند. در زمان التمیش بیلگه خاقان، او یکی از نه بویوروک کبیر بود، و در زمان بوغیو - خاقان در سال ۷۵۶ او دیگر وارد گروه چهار نفره نزدیکترین مقربان به خاقان شده بود. علاوه بر شرکت در لشکرکشی‌های نظامی، یکی از اصلی‌ترین وظایف بویوروک‌های کبیر امور خارجه، انجام مأموریت‌های دیپلماتیک بود. در عین حال دیپلماسی بخش عمده اعمال آنها نبود. از بویوروک‌های امور خارجه که با عنوان سفیر از جانب خاقانهای اوغور به چین فرستاده شدند در سال‌های ۸۲۱ و ۷۸۸ برای دیدار با شاهزاده خانم تانی می‌توان تنها دو سفیر را نام برد. در ردیف سفرای بازرگانی، بویوروک‌های معمولی ثبت شده‌اند. در سال ۸۳۳ یک فرستاده اوغوری به نام لی چان Li Chan که بویوروک - سنگون (میلو تسیان - تسیون) نامیده شده، ده هزار رأس دام را در چان آن با ابریشم مبادله کرد. [TCTT, 244,7885;STS,212,1608]

در منابع تان اقتدار مواضع بویوروک‌های کبیر در دربار اوغور، منعکس شده است، اگر در دوره شکل‌گیری دولت، هنگامی که حکومت خاقان قوی و مقتدر بود، بویوروک‌های کبیر در موقعیت تابع و تیول‌وار در ساختار حکومت عالی (بعد از هم قبیله‌ای‌های خاقان و پیشوایان قبایل) قرار داشتند؛ در عوض نفوذ آنها بعدها تا حد تضعیف حکومت مرکزی ارتقا و افزایش یافته بود. اولین حادثه‌ای که

تجلی‌گر تغییرات رخ داده در وضعیت و موقعیت بویوروک‌ها می‌باشد، کودتای بویوروک کبیر تون باغا ترکان در سال ۷۷۹ بود. منابع از نفوذ فوق‌العاده ایل اوغاسی که در زمان چند خاقان به عنوان وزیر خدمت کرده بود و در سال ۷۹۵ تحت لقب قوتلوغ خاقان بر تخت سلطنت نشست، یاد می‌کنند. در آینده دخالت و شرکت بویوروک‌های کبیر در انتخاب وارث تاج و تخت سلطنت در خاقانهای اویغور متداول و مرسوم می‌شود. در سالهای آخر حکومت خاقان‌های اویغور، بویوروک‌های کبیر شرکت فعالی در نبرد برای حکومت به نفع رقبای مختلف دارند که سرانجام تا حدود زیادی موجب شکست دولت می‌شود. در میان القاب اویغوری، لقب «ترکان» رواج و گسترش وسیعی داشته است. ریشه‌شناسی این اصطلاح را، همچون تلفظ مغولی آن «دارخان»، گ. دُورنی با مفهوم «آهنگر» برابر می‌سازد چرا که کار آهنگری در ایام قدیم رابطه تنگاتنگی با حکومت داشته است. در عصر ترک‌های باستان، ترکانها / ترخانها تعداد کثیری از قشر اشراف را تشکیل می‌دادند. [Gyorffy 1960, 169-170]

آن. برنشتام با استناد بر اسناد و مدارک اویغور باستان از تورفان Turfan، این فرضیه را پیشنهاد می‌کند که لقب «ترکان» به معنی گردآورنده و جمع‌کننده مالیات بوده است. [Bernshtam 1946, 111, 138] عدم وجود اخبار و اطلاعات دقیق در منابع درباره ترکانها، اجازه نمی‌دهد تا وظایف آنها را تعیین کنیم.

دستگاه حکومت اویغور، همانند اسلاف خود ترکها، برخی تأثیرات و نفوذ سیستمهای اداری چینی را تجربه کرد که تأثیر آن در اقتباس القابی نظیر «چیگ شی» Chigshy «سیما»، «تای سنگون» ظاهر گردید.

چیگ شی یک لقب باستانی چینی بود که در قرن دوم و در عصر حکومت سلسله خان‌ها (هان‌ها) هم وجود داشت. به عقیده ایل ویکو اچدی Ildiko Eczedy در قرون هفت و هشت، این لقب از ترکهای باستان اقتباس شده بود. در زبان ترکی، این لقب در اولین معنی خود «فرماندار ولایات مرزی» یا معادل چژئو

Chzhou به کار رفت. [Eczed 1965,84-85] در منابع تان جایی که درباره اویغورها صحبت شد. ما تنها یک بار این لقب را دیده ایم. «تسه فویوآن گوی Tcefu yu an guy» درباره ورود فرستاده اویغورها داهای - آبا - چینگ شی Dahay - Apa - Chigshy به چین در سال ۷۵۸ خبر می دهد. در روایات چینی غاربالگاسون Garabalgasun سه زبانه، «چینگ شی» در فهرست افراد بلندپایه و عالی رتبه نامیده می شود (توتوکها، چینگ شی، وزرای امور داخله و خارجه). لقب «چینگ شی» در کتیبه ترخین هم ثبت شده است در ردیف نامهای اتباع اویغورها، پیشوایان قبایل «قوتلوغ - چینگ شی»، «کانچو آلپ - بیلگه - چینگ شی» و همچنین افرادی که در ساختن اثر شرکت داشته اند. («بزرگیک ار چینگ شی Bezgik Er Chigshy، سطر 10-11).

سیما نیز در چین مقام «رئیس ارشد» در امور نظامی است [Eczedy 1965, 86]. وضع مقام «سیما» در میان اویغورها مربوط به زمان تومیدو Tumidu (سال ۶۴۷)، بنیان گذار اولین خاقانهای اویغور می شود. «سیما» در ترکیب سفرای اویغور به چین در سال ۸۲۱ ذکر می شود. این لقب به عقیده هاندا تورو Haneda Toru فهرست رتبه های اویغورها در کتیبه غاربالگاسون تجدید شده است. [سطر 111Y, 307a, 1957 Haneda].

این القاب در ماهیت زبان چینی وجود دارند: «سنگون Sengun» (ژنرال، به زبان چینی «تسیان تسیون») «تای سنگون» (ژنرال کبیر، به زبان چینی «واتسیان تسیون»). به این ترتیب در دستگاه حکومت عالی خاقانهای اویغور چهار طبقه آشکار می گردند. بالاترین طبقه دارای حق در حکومت عالی از آن خاقان و همسرش خاتون است. دومین طبقه را چهار مقام اشغال می کنند که از آن مقربان و نزدیکترین همقطاران خاقان شادهای شرق و غرب (یا یابغو)، اولوگ توتوک (توتوک باشی) و بالان سنگون است. دستگاه و نهاد ۹ بویوروک کبیر (سه وزیر امور داخله و ۶ وزیر امور خارجه) سومین طبقه حکومت را تشکیل می داد، و در

پایان در چهارمین طبقه از سلسله مراتب، توتوک‌ها رؤسای قبایل اویغوری (تغوز - اغوزها) قرار داشتند. بویوروک‌ها و توتوک‌ها در ردیف بالان تنگون و اولوگ، توتوک هدایت می‌شدند.

ساختار حکومت در خاقانهای اویغور در خطوط کلی و عمومی مشابه ساختار حکومت در عصر ترکها بود. به علاوه این ساختار با ارتباط کاملاً متفاوت حکومت خاقان و نفوذ سران و قشر نجبای اویغور، نمایندگان بویوروک‌ها و رؤسای قبایل تغوز - اغوز، ثبت شده است.

## ۲. سیاست بوغیو - خاقان (۷۷۹-۷۵۹)

### در روابط ترکستان شرقی و امپراتوری تان

پس از سقوط خاقانهای اویغور در اواسط قرن نهم، قبایل اویغور که از ضربات قرقیزهای ینی سی Yeny Sey از مغولستان گریخته بودند، تشکیلات دولتی در گانسو و ترکستان شرقی، خاقانهای گان چژئو (قرون ۹-۱۱) و امیرنشین تورفان (قرون ۹-۱۴) را بنا نهادند. از این دو دولت بعدها، امیرنشین تورفان به اوج شکوفایی رسید و در دوره حکومت آنها، گذار نهایی اویغورها از شکل زندگی کوچ‌نشینی به زمینداری صورت گرفت. با پذیرفتن سنن اقتصادی و فرهنگی مردمان هند و ایران، اویغورها توانستند در ترکستان شرقی، یکی از تمدنهای اولیه یکجانشین ترکی را (در مفهوم وسیع کلمه) بسازند، به گونه‌ای که آثار متعدد نوشتاری و باستان‌شناسی از آنها به ما رسیده است. شکل‌گیری نظام دولتی اویغوری در گانسو را پژوهشگران به زمان پس از سقوط خاقانهای اویغور ربط می‌دهند؛ که البته از نظر ما کاملاً دقیق نمی‌باشد، زیرا گانسو از لحاظ نژادشناسی منطقه‌ای بسیار باستانی و قدیمی‌تر از قبایل اویغور است و از طرف دیگر در همین زمان، تاریخ‌گذاری آغاز نظام دولتی اویغور در ترکستان شرقی پذیرفته شده است. این عقیده که اویغورها پس از سال ۸۴۰ در ترکستان شرقی ظاهر شدند نیز

تا حدی رواج یافته است. [Mliavkin 1974,7] این نقطه نظر نیز از سوی مورخان رسمی معاصر چین پذیرفته شده است که ترکستان شرقی در ابتدا توسط خانها تسخیر شده و نه اوغورها که در اواسط قرن نهم به آنجا آمدند. تاریخ شکل گیری نظام دولتی اوغورها در ترکستان شرقی تنها پس از انجام تحقیقات ویژه بهم پیوستگی اوغورها و اسلاف آنان با واحه های ترکستان شرقی در دوران ماقبل تاریخ و منجمله در دوران حکومت دومین خاقانهای اوغور و همچنین پس از مطالعه جدی نژادشناسی اوغورهای معاصر، می تواند تعیین بشود. چنین تحقیقاتی هنوز انجام نشده است و نامهای یاد شده، از نکات پراکنده مستند شده؛ همیشه موجب اعتماد نمی شود. در این مورد، رویکرد ما به مطالعه تاریخ روابط متقابل خاقانهای اوغور و واحه های شمالی ترکستان شرقی، مقید و مشروط است. تجزیه و تحلیل نقادانه اخبار و اطلاعات مکتوب و جمع بندی نکات اندوخته شده در ادبیات علمی این امکان را می دهد تا سیاست حکام اوغور را در رابطه با ترکستان شرقی در مراحل مختلف تاریخ خاقانهای اوغور تشریح کرده و به تصحیح و پژوهش اساسی در مورد تاریخ شکل گیری نظام دولتی اوغور در این منطقه بپردازیم.

در اولین سالهای حکومت خاقانهای اوغور، واحه های شمالی و شمال غربی ترکستان شرقی در ردیف مناطق تحت نفوذ اوغورها قرار گرفتند. اطلاعات منابع چینی درباره حمله اوغورها به باسمیل ها Basmil در سال ۷۴۴ - که نتیجه آن سرنگونی خاقان باسمیل و اعلام خاقان اوغور به عنوان رهبر بود - اولین ذکر لشکرکشی های اوغورهای اُرکُن Orkhon به ترکستان شرقی تلقی می شود. پس از فرار خاقان باسمیل از بش بالیغ Beshbaliğ (Beytin) به چین «زمین و مردم [باسمیل ها] به نزد اوغورها عقب نشینی کردند.» [STS, 217b,1660] در کتیبه های التمش بیلگه خاقان، اخبار و اطلاعات مفصل تری درباره لشکرکشی اوغورها به پری تیان شان شرقی وجود دارند. کتیبه مگون شینه اوسو، جنگ اوغورها با

باسمیل و کارلوک‌ها و همچنین با متحدین آنها تورگش‌ها Turgesh به وقوع پیوسته در سالهای ۷۵۲-۷۵۴ را کاملاً مفصل تشریح و ترسیم می‌کند.

بدون تردید، مناطق ترکستان شرقی، جونگاری Jungary و سمیرچ یا Semirech ya جزو عرصه‌های این عملیات جنگی بوده‌اند. [Malov 1959, 41-42] با تکیه بر کتیبه ترینه، باسمیل‌ها و کارلوک‌ها - ساکنین منطقه بش بالیغ Beshbaliğ - سرانجام در سال ۷۵۴ تحت تابعیت اوغورها درآمدند. لشکرکشی اوغورها که در کتیبه ترخین تشریح شده است حدوداً نزدیک به این دوران می‌باشد. بطوریکه قبلاً نیز گفتیم، در سطور ۱۵-۱۴ خبر تابعیت قبایل باغها، بایارکو و همچنین چینی‌ها و سُغدیها از شاهزاده اوغوری وارث تاج و تخت، بیلگه قوتلوغ ترکان سِنگون (بوغیو خاقان آینده) درج شده است: «آن کسی که بنا کرد این [اثر را]، بیلگه قوتلوغ ترکان سِنگون، بر چه بسیار مردمانی با افتخار غلبه کرد، [بر علیه] باغها و لوم چیشی Lum Chishy دو نفر را فرستاد. قوتلوغ بیلگه سِنگون و اوروش قوتلوغ ترکان سِنگون Urush ğutluğ tarkan را فرستاد و به هر دو گفت «برویدا» [Klashtorny Ozil Ong-Erkin 1980:93] س. گ کلیاشتورنی با نشأت گرفتن از دو نام ذکر شده در متن: یاغها و لوم چیشی، مسیر لشکرکشی توصیف شده در متن را تعیین نموده است. منطقه سکونت قبایل یاغها در دوره مورد نظر ما، در آثار جغرافیایی ایرانی «زین الاخبار» گردیزی و «حدود العالم»، ذکر شده است که یاغها را در بخش شمالی و شمال غربی ترکستان شرقی جای می‌دهد. [Bartold 1973, 45-46; Minorsky 1937, 95-96]

اسم لوم چیشی توسط کلیاشتورنی براساس منابع چینی کشف رمز شده است؛ «لوم» نام خانوادگی حاکم تُهاری Tohar کاراشار Karashar است که در زبان چینی «لون» (اژدها) طنین می‌اندازد و «چیشی» Chishy لقب «تسی شی» Tci shi (حاکم منطقه) محسوب می‌شود [Chavannes 1903, 110-114] هر دو نام بیانگر آن است که لشکرکشی اوغورها به کاراشار و مناطق مجاور صورت گرفته و در نتیجه



این لشکرکشی اوغورها هم قبایل کوچ نشین محلی و هم ساکنان واحه‌ها را تحت کنترل خود درآوردند. در متن نقل قولی کتیبه ترخین، از نظر ما هنوز یک نام دیگر هست که تفسیر اخبار، اطلاعات چهاردهمین سطر کتیبه توسط کلیاشتورنی را تأیید می‌کند. سخن بر سر نام ازیل انگ ارکین است یکی از رؤسای قبایل تبعه اوغور که چینی نیز نامیده می‌شود. اطاق عنوان چینی‌ها این امکان را می‌دهند که یکی از کلمات وارد شده در اسم یکی از این افراد را بررسی کند و اما این کلمه اُنْگ همانند آوانویسی علامت نام خانوادگی چینی «وان» می‌باشد (مقایسه با نام اُنْگ - توتوک، که در کتیبه ترکی به افتخار کیول تگین شاهزاده چینی ملقب به سیان وان قید شده است [Malov, 1951, 40] در متون چینی درباره ایالات مرزی اطلاعاتی وجود دارد دال بر آنکه در سال ۷۳۳ فرماندار نظامی استحکامات چهارگانه آن - سی (کوچا) وان هوسی تعیین شده بود، نامی که متأسفانه بیوگرافی او در منابع موجود نمی‌باشد. [TKY, 78,1429]

همانگونه که س.ار. یاخونتوف به ما نشان داد، بخش دوم این اسم «هوسی» که ضمناً مشابه یکی از نامهای قبایل اغوزی (اوغوری) می‌باشد، می‌تواند بازسازی شده باشد مانند «اگزیل» Ogzil که بسیار نزدیک است به کلمه اوزیل Ozil (که در این کلمه فقط «گ» پیش از «ز» وجود ندارد). اصول و مبانی و دلایلی وجود دارد که فکر کنیم رئیس چینی‌ها و سُغدی‌ها و اُزیل اُنْگ ارکین کتیبه ترخین و فرماندار آن سی، وان هوسی (اُنْگ اُزیل) هر دو در واقع یک نفر می‌باشند. ولیکن بدون توجه به آنکه آیا این همانندسازی درست است یا نه، آشکار است که هنگام جنگ اوغورها با قبایل ترک پری تیان‌شان شرقی، اوغورها از سوی بازماندگان پادگانهای تان، ساکنین شهرهای ترکستان شرقی حمایت می‌شدند.

تا تشکیل دومین خاقانهای اوغور، نبرد بر سر حکومت در ترکستان شرقی عمدتاً بین دو دولت - امپراتوری تان و تبت جریان داشته است. نفوذ چین در ترکستان شرقی برای اولین بار در عصر خوانسالاری در قرن دوم قبل از میلاد رواج

یافت. شهرها و دولتهای واحه‌ای ایالات غربی [سی یون] هرچند که داوطلبانه تبعه حکومت امپراتوری خان‌سالاری شدند، ولی کشور تحت‌الحمايه خان دارای وضعیت متزلزل و ناپایداری بود که سرانجام هم در قرن دوم میلادی به طور قطعی برچیده شد. [1988, 259-260 ترکستان شرقی]

مرحله بعدی نفوذ چین در ایالات غربی مربوط به عملیات امپراتور تان، تایت سون (۶۴۹-۶۲۷) می‌شود. در زمان او در سال ۶۴۰ ارتش تان متشکل از هانتس‌ها Hants و ترکها و اغوزهای شرکت جسته در سیستم نظامی تان، امیرنشین کوچک گا او چان را در ناحیه تورفان تسخیر کرد که موجب گسترش و رواج نفوذ تان شد. به این ترتیب در اواسط قرن هشتم امپراتوری تان با مستقر نمودن پادگانهایی در بخش قابل ملاحظه‌ای از ترکستان شرقی در مهمترین نقاط استراتژیک و بازرگانی حوزه شرقی جاده ابریشم، بر اوضاع مسلط بود [1988-314 ترکستان شرقی].

تقریباً همزمان با سلسله تان، تبت تجاوز به مناطق مجاور را آغاز کرد. با تصرف شیخ‌نشین توگون Togon (توگو هون Togo hun) در منطقه اُز، کوکونور Oz Koku Nor (تسین‌های معاصر) در سال ۶۶۳ تبتی‌ها برای اولین بار با پادگانهای تان واقع در نزدیکی مرز خود درگیر شدند. جنگ تبت با سلسله تان برای کنترل بر روی جاده ابریشم، سالهای طولانی نه تنها در هسی Hesy بلکه بر ترکستان شرقی نیز ادامه یافت. در این میان در جنگ تانها، تبتی‌ها با دشمنان چینی‌ها در غرب یعنی مسلمین و تورگش‌ها متحد شدند. در جریان جنگهای تان - تبت واحه‌های بسیاری در ترکستان شرقی گاه تحت نفوذ این و گاه تحت نفوذ آن دیگری درمی‌آمدند. تبتی‌ها موفق شدند نفوذ خود را در جنوبی‌ترین واحه‌های کاش گاری (کاشغر) و قبل از همه در خُتن گسترش دهند [Beckwith, 1987 31-34]. سالهای دهه ۴۰ قرن هشتم شاهد تشدید تجاوز و توسعه‌طلبی تان در ایالات غربی بودند. در سال ۷۴۴ نیروهای تان، تورگش‌ها را از دره رود ایللی و منطقه

توک ماک کنونی Tok mak (قرقیزستان) با تبدیل کردن این مناطق به میدان عملیات استراتژیکی برای پیشروی‌های بعدی به عمق ماورالنهر، بیرون راندند، [Cambridge History 1979, 431-432] ولیکن پیشروی‌های آنها به غرب توسط مسلمین با درهم شکستن ارتش تان در جنگ منطقه تالاس Talas به سال ۷۵۱ متوقف شدند این اولین شکست بزرگ تان در غرب بود که سرنوشت پادگانهای تان در ترکستان شرقی را رقم زد.

پیامدهای شورش آن لوشان، که سلسله تان را وادار کرد تا عملیات پادگانهای غربی را متوقف کند به مراتب جدی‌تر بود. در همان آغاز شورش گروه اصلی نیروهای تان، مستقر در ترکستان شرقی، از آنجا بیرون رانده شدند و به مناطق مرکزی چین برای جنگ با شورشیان منتقل شدند. در نتیجه در حاکم‌نشینهای غربی تعداد سربازان چینی با حفظ موجودیت خود به صورت غیررسمی به شدت تقلیل یافت که در این باره مقایسه زیر با گواهی صادق است.

اگر در سال ۷۳۰ در هریک از حاکم‌نشینان بیتین Beytin و آن‌سی، بیست هزار نفر وجود می‌داشتند (فقط در نبرد با مسلمین در تالاس ۳۰ هزار نفر نیروهای تان شرکت کردند) در سالهای ۷۹۰-۷۸۹ تنها نیرویی دو هزار نفره محافظ فرماندار تبیین باقی مانده بود. چنین به نظر می‌رسید که خروج نیروهای تان از ترکستان شرقی این فرصت را برای تبیتی‌ها فراهم می‌کند تا بدون هیچ تلاش خاصی واحه‌های باقی مانده از آنها را اشغال کنند ولی این اتفاق نیفتاد و این واحه‌ها تحت کنترل خاقانهای مقتدر اوغور درآمدند. تحکیم و تقویت نفوذ اوغورها در ترکستان شرقی موجب شد شرایطی برای اوغورها فراهم شود که مذهب مانئی، یکی از مذاهبی که بیشترین رواج را در بین مردم واحه‌ها داشت را به عنوان مذهب دولتی بپذیرند. اخبار و اطلاعات تاریخی موجود در متون تورفان به زبانهای اوغوری و فارسی میانه، گواه آن است که رویکرد اوغورها به مذهب مانئی اساساً در مواضع آنها در ترکستان شرقی پرنفوذ است. این رویکرد منجر به

برقراری روابط تنگاتنگ بین اویغورها و فرقه پرنفوذ محلی مانی شد که به نوبه خود موجب تحکیم حکم‌فرمایی سیاسی اویغورها در این منطقه گردید. به این ترتیب در متون یاد شده اخبار و اطلاعاتی وجود دارند دال بر آنکه حکام یکی از واحه‌های ترکستان شرقی تورفان کوچو حاکم خود را بوغیو خاقان اویغوری می‌دانستند، ضمناً این اطلاعات عمدتاً در متون حاوی مطالب مانوی درج شده‌اند، مثلاً در یکی از نسخ خطی مانوی حاکم کوچو، «ایل - اُگسی توزلوک یک» Ilogesi tuzlukbek، فرزند گرامی «ال توت میش اولوگ بیلگه تنگری خاقان اویغوری (لقب کامل بوغیو خاقان) نامیده می‌شود. [Klashtorny، 1988، 35] ارابه، جالب اینکه، در بسیاری آثار مانوی، بوغیو خاقان، فرستاده الهی مانی نامیده می‌شود. [Muller 1912، 209] در حکومت بوغیو خاقان (۷۷۹-۷۵۹) نفوذ اویغورها در ترکستان شرقی، شکل کشور تحت‌الحمایه را پیدا کرد، به گونه‌ای که، به گفته س. گ. کلیاشتورنی «نه حضور چین را حذف کرد و نه خودمختاری حکومت‌های محلی و اهالی و قبایل کوچ‌نشین را پذیرفت.» [Klashtorny، 1988، 35] ارابه‌ها، بازماندگان نیروهای تان در آن سی و بیتین که در ابتدا رابطه خود را با دربار تان از طریق کریدور هسی (گانسو) حفظ می‌کردند، را اویغورها تحت حمایت خود گرفتند. اما این ارتباط پس از تصرف هسی توسط تبتی‌ها در سال ۷۶۶، برای مدتی طولانی قطع شده بود. تنها در سال ۷۸۱ پیکهای فرمانداران تانی آن سی و بیتین موفق شدند از طریق منطقه خاقانهای اویغور تحت عنوان «راه‌های اویغوری» به پایتخت تان برسند. رویکرد اویغورها به مذهب مانی به معنی جهت‌یابی قطعی و نهایی دولت اویغور در ترکستان شرقی بود. این رویکرد نوعی استدلال مذهبی بسیار روشن و صریح در حکومت بوغیو - خاقان است که نشان روندگذار اویغورها از وضعیت اقتصادی و فرهنگی زندگی کوچ‌نشینی به زمینداری بود و صاحبان دست یازیده به این نوع زندگی سُغدی‌ها بودند.

تغییرات و تحولات به وقوع پیوسته در این دوره در جامعه اویغور، از سوی

مورخان چینی نیز مشاهده شده‌اند که آن را با ثروتمند شدن و مال‌اندوزی اویغورها به علت تجارت با چین تحلیل می‌نمایند. به این ترتیب، سیماگوآن خبر می‌دهد: «پیشتر، اویغورها ساده و خالص و صادق و صمیمی بودند، بین ارباب و زبردست تفاوت زیادی نبود، بنابراین تلاش و کوشش و تمایل مردم، واحد و یکپارچه بود، و [اویغورها] قوی و شکست‌ناپذیر بودند. هنگامی که [اویغورها] به تان‌ها کمک کردند و خدماتی ارائه دادند، تان‌ها بسیار سخاوتمندانه به آنها پاداش دادند. تنگری خاقان (بوغیو خاقان) برای اولین بار مغرور شد و خودش را گرفت، شروع کرد به ساختن قصرهایی برای همسران خود، [آنهايي که] پودر داشتند، و رنگ برای ابرو و زیورآلات [لباس]. دولت بیهوده پول خود را برای این چیزها هدر می‌داد، رسوم بیگانگان هم فاسد و تباه شدند.» [TCTT, 226,7282]

درآمدهای حاصله برای اویغورها از محل تجارت با تان، و پیش از هر چیز از محل لشکرکشی به چین، بدون تردید، منجر به ثروتمند شدن اویغورها بخصوص نوجبا گردید. لیکن تغییرات اقتصادی، اجتماعی و فرهنگی در زندگی اویغورها، تحت تأثیر و نفوذ بسیار زیاد سغدیها به وقوع پیوستند.

تجمع‌های سغدی در مغولستان مدتها پیش از برقراری حکم‌فرمایی سیاسی اویغورها در آنجا، وجود داشتند. سغدی‌ها نقش مهمی در حیات سیاسی خاقانهای ترک ایفا کردند، اما بخصوص، در زمان اویغورها بسیار مهم و قابل توجه شدند. [Pulleyblank 1952,317-336] تأثیر سغدی‌ها عملاً در تمامی عرصه‌های زندگی جامعه اویغور مشاهده می‌شود. تحت تأثیر سغدی‌ها، تحولات مهم و ارزنده‌ای در خاقان‌نشین اویغور در زمینه زمینداری و زراعت و شهرسازی به وقوع پیوست، که در این باره آثار باستانشناسی دوران اویغورها شهادت می‌دهند. [Gizlasov 1969,85] ضمناً درباره شرکت سغدی‌ها در ساخت و بنای شهرهای اویغورها یک منبع کتبی نیز وجود دارد. در کتیبه مگون شینه اوسو درباره ساخت و بنای شهر اویغورها به دست سغدی‌ها و چینی‌ها، شهر

بای بالیغ Baybaliğ در ساحل رود سِلینگی Selengy (حدود سال ۷۵۸) خبر داده می‌شود. [سطر ۴۴، 4s, Malov 1959] در زمان بوغیو خاقان، سغدیها دارای موقعیت سیاسی برجسته‌ای در قرارگاه خاقان بودند. خاقان را تعداد کثیری مشاورین سغدی احاطه کرده بودند که نام یکی از آنان - وزیر به اسم تسائو میسو Tcao Misu - در «تسه فویوآن گوی» حفظ شده است. سیاست هواداری سغدیهای بوغیو خاقان نیز در وضعیت روابط اویغور - تان منعکس شده که در این دوره، کاملاً در عرصه تجارت و بازرگانی منتقل شده است. در دوره پس از شورش آن لوشان - شی چائوئی، مبادله تجاری اسب با ابریشم از سوی سلسله تان به اویغورها تحمیل شده بود. بطوریکه سین تانشو خبر می‌دهد، پس از سالهای حکومت تسیان - یوآن Tcian Yuan (۷۶۰-۷۵۸) [اویغورها] هر چه بیشتر از خدمات خود در برابر سلسله تان سود می‌بردند و هربار برای یک اسب پیشکشی، ۴۰ قطعه ابریشم می‌گرفتند. همه ساله تقاضا می‌کردند تا چند ده هزار [اسب] مبادله کنند. فرستادگان یکی پس از دیگری وارد می‌شدند و در هون لوسی Hunlucy می‌ماندند، اسبها ضعیف و بدرد نخور بودند، [ولی به هر حال] امپراتور سخاوتمندانه [به اویغورها] هدیه می‌داد» [STS, 217a, 6b] خریداران سغدی شرکت فعالی در مبادلات تجاری اویغور - تان داشتند که البته اعمال آنها تحت حمایت اویغورها انجام می‌شدند و در این باره «سیما گو آن» چنین یاد می‌کند که «در زمان حکومت دای تسون Day tcun (۷۷۸-۷۶۲) سغدیها (هو Hu ۹ فامیل) دائماً در پشت نام «اویغور» پنهان می‌شدند، و آمیخته با [هانتس‌ها Hantc] در پایتخت می‌زیستند و کالاهای خود را افزایش دادند، خودرأی و سختگیر و خشن رفتار می‌کردند و همراه با اویغورها برای جامعه ایجاد ناآرامی می‌کردند.» [TCTT, 226,7287]

در جای دیگری در «سیما گوآن» Simaguan گفته می‌شود پیشتر اویغورهای ساکن پایتخت، دائماً به ۱۰ نفر می‌رسیدند، و بازرگانان - سغدی‌ها (شان هو) که

لباس بیگانگان را می پوشیدند و [با هانتس ها] به صورت مختلط زندگی می کردند تعدادشان دو برابر بیشتر بود. [سغدیها] پول می اندوختند، خانه هایی برای آوازه خوانان باز می کردند و نیز برای بازرگانی که درآمد سرشاری از قبل آنها به چنگ می آوردند، کیسه می اندوختند. هر روز که می گذشت آنها خسیس تر و خودرأی تر و خودسرتر می شدند. مأمورین دولتی جرأت نمی کردند از آنها بازپرسی کنند. [آنها] هنوز لباس خانی می پوشیدند و زنهای را اغوا می کردند و فریب می دادند و آنان را به اسارت می گرفتند. [TCTT, 225, 7265]

تجارت اوغور - تان، توصیف شده در متن نقل قول «سین تان شو»، حدوداً ۱۰ سال بعد از شورش آن لوشان - شی چائوئی تحقق یافت. اما در حد تحکیم حکومت مرکزی در چین و تثبیت موقعیت داخلی در کشور، دربار تان برای برچیدن این تجارت ناخوش آیند و سنگین و پرزحمت برای چین، تدابیری اتخاذ نمود. برای اولین بار در سال ۷۷۳ امپراتور پذیرش اسبهای اوغوری را محدود کرد. ظاهراً از این لحظه مبادله به کل قطع شد زیرا پس از سال ذکر شده در منابع، دیگر یادداشتی درباره هیئتهای تجاری و مأموریتهای تجاری اوغورها در چین وجود ندارد. اخبار و اطلاعات در آثار چینی درباره کثرت جمعیت اوغور در چان آن حدوداً به این دوره مربوط می شود. در سال ۷۷۱ فرستادگان اوغوری بدون اجازه حکومت از سازمان ادارات هون لوسی که به امور مهمانان خارجی می پرداخت، خارج شدند و در بازار غارت و راهزنی به راه انداختند. تلاشهای مأمورین دولتی برای متوقف نمودن و بازداشتن اوغورهای خشمگین و غضبناک بیهود و مذبوحانه از آب درآمدند. سیصد سوار اوغوری راهی شهر امپراتور شدند، که چینی ها مجبور شدند همه دروازه ها را ببندند. چینی ها بالاخره با زحمت فراوان موفق شدند با اوغورها آشتی کنند. حوادثی مشابه در سال ۷۷۲ تکرار شد، هنگامی که آنها بهترین اسب چان آن را ضبط کردند، ولی «مأمورین دولتی جرأت نکردند هیچ گونه اقدامی کنند.» در سال ۷۷۳، صد و چهل اوغور از

چنان آن راهی خاقان‌نشین شدند، در حالیکه هزارگاری حامل اجناس و هدایا را با خود می‌بردند. در همان سال فرستاده اویغوری چی سین Chisin وارد چین شد که شش هزار رأس اسب از ده هزار رأس را پرداخت کرد. در سال ۷۷۵ یکی از فرستادگان اویغوری در روز روشن یک چینی را در بازار شرقی چان آن کشت، که بخاطر این کار به زندان افتاد. رئیس سفارت بازرگانی اویغورها چی سین (امکان دارد همان فرستاده‌ای باشد که در سال ۷۷۳ وارد شد) به محض اطلاع از این موضوع با زیردستانش به یاری شتافت. در نتیجه با زخمی کردن و کشتن بسیاری از زندانیان، اویغورها هم‌قبیله‌ای خود را آزاد کردند [STS, 217a,6a,B; TTS,195,8a]

چندی بعد، در سال ۷۷۸، اویغورها به چین شمالی یورش بردند. با ارتباط دادن این وقایع به یکدیگر، م ماکیراس معتقد است که چون همه آنها به دوران حکومت دای تسون در چین مربوط می‌شوند، پس می‌توان چنین استنباط کرد که این وقایع مخصوصاً توسط مورخین با هدف محکوم کردن دای تسون انتخاب و جمع‌آوری شده‌اند، از آنجایی که هنگام شورش شی چائوئی، او به اویغورها روی کرد و از آنها تقاضای کمک نمود. [Mackerras 1977,35]

از نظر ما، رفتار اویغورها را در این دوران می‌توان همچون عکس‌العمل طبیعی آنها نسبت به محدودیت و به دنبال آن قطع مبادلات بازرگانی با خاقان‌نشین از سوی سلسله تان، ذکر نمود. تجارت اویغور-تان مطلبی است که بیشتر مطالعه و بررسی شده، ولی تاریخ روابط متقابل خاقانهای اویغور با سلسله تان هنوز در رابطه با سیاست اویغورها در ترکستان شرقی بررسی نشده است. [Mackerras 1969; Matciunmin 1984] چنین به نظر می‌رسد که رابطه مستقیمی بین سیاست تجاری اویغورها در چین و برقراری کنترل اویغورها بر روی یکی از مهمترین قسمتهای راههای بازرگانی در ترکستان شرقی وجود داشته است. به احتمال قوی قسمت معین و مشخص ابریشم که از چین به خاقان‌نشین اویغور برده می‌شد،



توسط اوغورها در تجارت ترانزیت از طریق واحه‌های ترکستان شرقی مبادله می‌شده است. با جمع‌بندی اخبار و اطلاعات منابع دربارهٔ سیاست خاقانهای اوغور در حیطه ترکستان شرقی، لازم به ذکر است که واحه‌های شمالی این منطقه (منطقه تورفان - کوچا - کاراشار) از همان سالهای اول شکل‌گیری آن بخشی از حیات سیاسی خاقانهای اوغور شده بودند. در زمان جنگ با قبایل باسمل‌ها، کارلوک‌ها و تورگش‌ها (سالهای ۷۵۴-۷۵۲) اوغورها موفق شدند منطقه نفوذ خود را به سمت غرب با تحت سلطه حکومت خود درآوردن قبایل کوچ‌نشین ساکن پری تیان‌شان شرقی و با برقراری کنترل بر روی دولتهای واحه‌ای این مناطق، گسترش دهند. پس از خروج گروه اصلی نیروهای تان از حاکم‌نشینهای غربی امپراتوری تان آن سی (کوچا) و بی تین (بش بالیغ) به چین برای شرکت در سرکوبی شورش آن لوشان - شی چائوئی در پنجاهمین سال قرن هشتم، نفوذ اوغورها در ترکستان شرقی شکل کشور تحت‌الحمايه را به آنجا داد. در این مورد رویکرد اوغورها به مذهب مانی - یکی از رایج‌ترین مذاهب در میان مردم واحه‌ها - نیز تا حد زیادی مؤثر بوده است. رویکرد اوغورها به مذهب مانی به معنی سمت‌یابی و جهت‌گیری فرهنگی - ایدئولوژیکی قطعی خاقانهای اوغور به غرب سغدی بود که در وضعیت روابط اوغور - تان در دوره حکومت بوغیو خاقان بازتاب یافت. (۷۷۹-۷۵۹).

### ۳. کودتای تون باغا ترکان Ton Bağa Tarkan

شرکت اوغورها در شورش فرمانداران هیه Hebe در چین در سال ۷۷۹ و سیاست بوغیو خاقان در کمک به فراهم آوردن موجبات تقویت مواضع سغدی‌ها در کشور، نمی‌توانست از سوی تُجَبای اوغور کوچ‌نشینان با واکنش مواجه نشود. نتیجه این واکنش کودتای درباری در سال ۷۷۹ در اردو بالیغ بود، که نقطه پایان حکومت بوغیو خاقان و حاکمیت مخالفان سیاسی به رهبری پسر خاقان با تون

باغا ترکان بود. برخی اخبار و اطلاعات مرتبط با شرح حال تون باغا ترکان از منابع چینی و اوغوری اقتباس شده‌اند. از منابع چینی چنین برمی آید که در زمان کودتا، تون باغا ترکان پست وزارت داشته است. بنابر فرضیه کلیاشتورنی، تون باغا ترکان می‌تواند همان رئیس بویوروک‌های امور داخله اینانچو باغا ترکان Inanchu Bağa باشد، اولین فردی که در فهرست ۹ بویوروک کبیر التمیش بیلگه خاقان در کتیبه ترخین، نامیده شده است. [Klashtorny 1987,29] اگر این تشابه و همانندسازی درست باشد، پس تون باغا ترکان حدوداً در سالهای ۷۵۶-۷۵۳ بویوروک‌های کبیر (وزرا) را رهبری کرده است. تاکنون به اخبار بسیار مهم «تسی چژی تونتسیان (TCTT)» که به شرح حال تون باغا ترکان مربوط می‌شود، توجهی نشده است. در این اثر سخنان وزیر تانی، لی بی Li Bi ذکر شده که از آن چنین مستفاد می‌شود که تون باغا ترکان، شاهزاده وارث تاج و تخت، یابغو را در سال ۷۵۷ در لشکرکشی وی به چین همراهی می‌کرده و در آن زمان به لقب اولوگ توتوک ملقب بوده است. [TCTT, 233] باز هم همان منابع چینی می‌گویند که یابغوی اوغوری بعد از بازگشت از چین مرتکب جنایتی گردید و حدود سال ۷۵۸ اعدام شد. در «تسیو تان شو» TTS و «تسه فویو آن گوی» نام تون باغا ترکان در فهرست شش وزیر امور خارجه بوغیو خاقان که با نیروهای خاقان در سال ۷۶۵ وارد چین شدند، ذکر گردیده است. در رأس این نیروها برادر کوچکتر بوغیو خاقان، آلپ اولوگ توتوک یاغلاکار قرار داشت، سومین پسر التمیش بیلگه خاقان، که پیشتر به لقب قوتلوغ چور تگین معروف بود. از همه القاب و مقامات تون باغا ترکان، بالاتر و دقیق‌تر، مقامی بود که او در سال ۷۵۷ کسب کرد - مقام اولوگ - توتوک.

مقام بعدی ریاست بویوروک‌های امور داخله بوده و پایین‌ترین مقامش وزارت امور خارجه بوده است. با تعیین رابطه بین مقامها، ثابت می‌شود که تون باغا ترکان در طول دوره بین سالهای ۷۵۳-۷۵۶ و ۷۵۷ در دستگاه حکومتی ارتقاء یافته است. ولی در سال ۷۶۵، او به مرحله بسی پایین‌تر و پست‌تری در حکومت

تنزل یافت که نه تنها در مقایسه با مقام اولوگ - توتوک بلکه در مقایسه با مقامهای اولیه او نیز پست تر بوده است. این گویای آن است که وی پس از سال ۷۵۷ در دستگاه دولتی به شدت تنزل یافت. آخرین موضوع به ارتباط تون باغا ترکان و شاهزاده جانشین و وارث تاج و تخت، یابغو است. یابغو در سال ۷۵۸ به جرم شرکت در شورش علیه خاقان اعدام شد و خویشاوند او تون باغا ترکان مورد کم لطفی و نامهربانی خاقان قرار گرفت. هرچند که او دچار تنبیه جدی نشد اما از مقام اولوگ توتوک حذف گردید و این مقام را سومین پسر خاقان قوتلوغ چور تگین دریافت کرد. بعدها تون باغا ترکان مواضع خود را در دربار در سال ۷۶۵ تا حد زیادی تقویت و بازسازی کرد و به مقام وزارت امور خارجه رسید. این تفسیر، مخالفت تون باغا ترکان را با سیاست رسمی بوغیو خاقان روشن می کند. نه تنها عدم موافقت تون باغا ترکان با سیاست او، بلکه وجود مسائل شخصی با اهمیت بین آنها دلیل اصلی بشمار می آید. تون باغا ترکان به دلیل مخالفت با تصمیم بوغیو خاقان درباره یورش بردن به چین - که به پیشنهاد سغدیها پذیرفته بود - دست به کودتا زد.

اطلاعات ما درباره ی کودتا در اردوبالغ از گزارش فرستاده یانی به نزد اوغورها، لیان بن سیو Lianbensiu می باشد. در زمان کودتا، خود بوغیو خاقان و نزدیک به دو هزار نفر هواداران و همراهانش که در میان آنها سغدیها کم نبودند کشته شدند. در میان کشته شدگان همچنین دو پسر خاقان از عقد ازدواج با شاهزاده چینی سیائو نینگو Siao Ningo (نینگوی کوچکتر) نیز بودند. قتل خاقان طبیعتاً منجر به درگیری بین گروه بندی های مختلف شد. وضعیت بوجود آمده در خاقان نشین در نتیجه کودتا، در گزارش فرمانده نظامی تانی حاکم ولایت هم مرز با اوغورها کاملاً دقیق تشریح شده است که «خود نژاد اوغورها خیلی متعدد نیستند، آنها تنها در پرتو حمایت سغدیها (هو) قوی هستند. اکنون آنها (اوغورها و سغدیها) بین خودشان مانند ماهی و روغن اند (یعنی در مقابله و رویارویی اند)، به تازگی دون

مُوهه Dun Mohe (تُون باغا) به تخت سلطنت صعود کرد. پسر ایدی تسیان Iditcian از یک برده (یعنی پسر بوغیو خاقان)، و همچنین وزرا - بویوروک‌ها (گُوسیان - میلو Gosian Meylu) هریک با چند هزار سرباز به او حمله کردند (به تُون باغا ترکان). در دولت [آنها] هنوز نظم و آرامش برقرار نشده است. [TCTT, 226, 7288].

کودتای تُون باغا ترکان به اشکال گوناگون و متفاوتی در متون علمی تفسیر شده است. د. پازدنیو D.Pozdniev تُون باغا ترکان را نماینده نژاد و قبیله‌ای جدای از یاغلاکار معرفی می‌کند و کودتا را نتیجه نبرد بین قبیله‌ای می‌داند. عقیده او در پژوهشهای دیگر دانشمندان نیز توسعه و گسترش یافت. ل.ن. گومیلو Gumilev معتقد است تُون باغا ترکان دست‌نشانده شش قبیله تله بوده و دارای موقعیت یکسان با اویغورها، و این کودتا وضعیت برتری تغوز - اغوزها را از میان برد. [Gumilev 1967, 408, 425] در این میان، تون باغا ترکان پسرعموی بوغیو خاقانی بود که به دست آنها کشته شد و متعلق بود به همان قبیله و نژاد سلطنتی امپراتوری یاغلاکار؛ پس نتیجه می‌گیریم که هر دو تفسیر و نظریه بی‌اساس‌اند. تعبیر و تفسیر پژوهشگر ژاپنی تادزاکا کُودُو Tadzaka kodo، از کودتا بیشتر با حقیقت مطابقت دارد. او کودتا را ضد سغدی و ضدمانی می‌خواند. دلایل کافی برای آنکه این کودتا را ضدسغدی بخوانیم را منابع چینی در اختیارمان قرار داده‌اند، و اما ضدمانی بودن جهت‌گیری کودتا را تادزاکا کُودُو از شواهد و مدارک متون تورفانی اویغوری باستانی استنتاج می‌کند. به عقیده او، تُون باغا ترکان همان «ترکان» یکی از متون اویغوری است که گروه مخالف پذیرش مذهب مانی از سوی بوغیو خاقان را در سال ۷۶۳ رهبری کرد می‌باشد. تفاوت لقب غصبی معمول و مرسوم «آلپ قوتولغ بیلگه خاقان با القاب دیگر حکام اویغوری و پیش از همه با لقب بوغیو خاقان نیز به عقیده تادزاکا دلیل دیگری است برای کودتا؛ در این لقب اصطلاح مشخصه هواخاهان و طرفداران مذهب مانی «آی تنگرید Ay

Tengrid و «قون تنگرید Ğun Tengrid» وجود ندارد. [Mackerras 1972, 152, Tengrid n.146; Tadzaka 1940, 223-232]

در کودتای اردو بالغ سلسله تان هم شرکت کرد، مؤید این مطلب حضور سفیر تان در هنگام کودتاست. از آنجایی که بوغیو خاقان در سالهای آخر زندگی خود دست به اعمال تجاوزکارانه و خصمانه‌ای زد، سلسله تان در تعویض و تغییر حکومت در خاقان‌نشین دینفع بود. امپراتور دِتسون Detcun که در سال ۷۷۸ به تخت سلطنت نشست، علیرغم اسلاف خود از همان ابتدای حکومت خود سیاست سختی را در رابطه با اویغورها در پیش گرفت. علت این امر تا حد زیادی خصومت و دشمنی او با بوغیو خاقان از زمانی بود که بوغیو خاقان در لشکرکشی اویغورها به چین، وی را تحقیر کرده و در حق او توهین روا داشت. با به ارث بردن تاج و تخت در سال ۷۶۲، دِتسون Detcun فرمان داد، که حقوق خارج‌شدگان از خاقان‌نشین اویغور محدود شود، برای اویغورها و سغدیها پوشیدن لباس چینی ممنوع شده بود و همچنین حق ازدواج با دختران چینی را نداشتند. سپس - امپراتور - قدم بسیار شدیدی برداشت و فرمان داد تا همه اویغورها و سغدیهای خاقان‌نشین - مستقر در چان آن - که تعدادشان تا هزار نفر می‌رسید آنجا را ترک کنند. در اواسط سال ۷۸۰ کاروان بزرگی به ریاست عمومی حاکم جدید اویغورها تون باغا ترکان، تودون از چان آن خارج شد. با درگیر شدن در جنگهای مرزی چژن ئو Chžen-o چند ماه حرکت کاروان به علت جنگهای داخلی در خاقان‌نشین به تأخیر افتاد. در همان زمان، سغدیها که همراه با اویغورها به خاقان‌نشین بازگشته بودند با آگاهی از سرنوشت غم‌انگیز هم‌نژادان خود سعی کردند به چین فرار کنند، اما تودون Tudun مانع آنها شد. آنگاه آنها به چینی‌ها پیشنهاد دادند که همه اویغورها را قتل عام کنند. حاکم چینی چژان چژن ئو Chžan Chžen - U آرزومند بود که هر چه زودتر اویغورها و سغدیها را از سر خود باز کند زیرا با حضور آنها در مناطق او، موجب کشتار و اعدام می‌شد، لذا از این شکاف ایجاد

شده بین آنها استفاده کرد تا کلک هر دو گروه را بکنند، او دستور داد تا آنها را به شام دعوت کنند و به همه بنوشانند و سپس همه را قتل عام کنند.

قتل و کشتار اوغورها و سغدیها که توسط حاکم تانی در مناطق مرزی به راه افتاده بود، موجب خشم و انزجار دربار اوغور شد، و وقتی که اجساد چهار اوغور بلند پایه را به اردو بالیغ آوردند، پیکی که اجساد را همراهی می کرد، چیزی نمانده بود جان خود را از دست بدهد. اوغورها او را توقیف و به مدت ۵۰ روز حبس کردند. عقاید اوغورها در مورد پاسخ به این عمل چند دسته بود. بخش عظیمی از اوغورها معتقد بودند که بایستی پیک تان کشته شود، اما خاقان تصمیم دیگری گرفت: «خون را با خون پاک نمی کنند» و دستور داد پیک را آزاد کنند، اما در عوض طلب کرد که قیمت اسبهای اوغوری پرداخت گردد، و بدهی سلسله تان به اوغورها را یک میلیون و ۸۰۰ هزار قطعه ابریشم رقم زد. دستون به فرستاده اوغوری کان چی سین Kan Chisin در سال ۷۸۲، صدهزار قطعه ابریشم و ۱۰۰ هزار لیان نقره و طلا پرداخت و اعلام قطع رابطه با خاقان نشین را نمود. [TCTT, 227, 7330]

ک. ماکراس ضمن تأیید ارزیابی کودتا توسط تادازاکا می افزایش این کودتا همچنین دارای وضعیت فوق چینی بوده. [Mackerras 1972, 38] در نظر اول منابع تان دلایلی برای مرزبندی و تحقیق و تعیین قضیه به این صورت به دست می دهند که تون باغا ترکان بر علیه تصمیم بوغیو خاقان برای لشکرکشی به چین، عمل کرد؛ نسبت به حادثه مرزی که در آن عمویش کشته شد، کاملاً صلح جویانه واکنش نشان داد، و بعدها هم در سالهای ۷۸۸-۷۸۷ برای برقراری روابط دوستانه با تان ها و بستن عقد زناشویی بین سلسله ها کوشید. ولی تفسیر و تعبیر حوادث توسط مورخان چینی همیشه هم قابل اعتماد نیست. به این ترتیب سخنان تون باغا ترکان درباره عظمت دولت تان را، ک ماکراس بسیار عادلانه بیان کرده و گفته آنها می تواند فقط نوشته هایی با هدف مدح و ستایش امپراتوری تان باشند.

ما معتقدیم که عکس‌العمل تون باغا ترکان به حادثه، در شرایطی که کشور هنوز دچار آشفتگی و جنگهای داخلی است، بسیار عاقلانه بوده است. در مورد توافق‌نامه تان - اویغور در سال ۷۸۸، باید گفت این معاهده در شرایط سیاسی متفاوتی بسته شد و نمی‌تواند مورد تأیید نظریه فوق چینی بودن سیاست تون باغا ترکان باشد. مواضع اویغورها در شورش هبه Hebe (سالهای ۷۸۶-۷۸۱) خود دلیلی جدی است که عدم صحت نظریه فوق را تأیید می‌کند. شورش فرمانداران هبه معلول اصلاحات داخلی اجرا شده توسط امپراتور دِسون در آغاز حکومتش، بوده است. مخصوصاً آن اقداماتی که در جهت محدودیت حکومت فرمانداران ولایات شمال شرقی چین، اعمال شده بودند. ولایات شمال شرقی که در حکم پایگاه شورش آن لوشان بودند پس از سرکوبی وی استقلال و خودکفایی بسیار زیادی بدست آوردند به این ترتیب که مقام فرمانداری عملاً به صورت موروثی درآمد و امپراتور فقط فلان وارث را بصورت تشریفاتی تأیید می‌کرد. دِسون برای اولین بار کوشید به این قضیه خاتمه دهد و حکومت واقعی دربار را در هبه گسترش دهد. در سال ۷۸۱ او از تصویب مقام فرمانداری ولایت پسریکی از فرمانداران سرباز زد که از سوی فرمانداران هبه به مثابه مبارزه طلبی و تجاوز به استقلال و خودکفایی آنان تعبیر شده و آنها را تحریک کرد تا دست به اسلحه ببرند. در ابتدا شورش در سه ولایت چَندِ Chende، وی بُو Vey bo و پین لو Pinlu درگرفت ولی چندی بعد تمام هبه را در برگرفت و حتی دامن‌گیر برخی مناطق مرکزی چین شد. چژوتسی Chžutcy برادر ژنرال شورشی چژوتائو Chžutao در سال ۷۸۳ در چان آن شورش به پا نموده امپراتور را مجبور به فرار کرد. در زمان شورش فرمانداران هبه، اویغورها و تبتی‌ها مواضع کاملاً متفاوتی با آنچه که در زمان شورش قبلی اشغال شده بود، تصرف کردند. این بار تبتی‌ها در نقش متحدین سلسله تان وارد عمل شدند. با قطع رابطه با خاقانهای اویغور، دِسون Detcun، سیاست خارجی سلسله تان را در جهت نزدیک شدن به تبتی‌ها هدایت کرد. باز

هم در سال ۷۸۰ او به تبتی‌ها پیشنهاد کرد تا قرارداد صلح ببندند که پس از گفتگوهای طولانی در سال ۷۸۳ به انجام رسید. طبق این قرارداد، چین بخشی از مناطق خود را که قبلاً اشغال کرده بود به تبت واگذار می‌کرد و نیز بین دو دولت خط مرزی تعیین شد. در واگذاریهای منطقه‌ای، دِتسون به خاطر شورش در هبه مجبور به رفتن شد. به علاوه او مجبور شد از تبتی‌ها تقاضای کمک برای نبرد با شورشیان کند، او در عوض متعهد شد که در ازای این کمک، حاکم‌نشین غربی در ترکستان شرقی را به آنها بدهد. [TCTT, 231, 7442]

در همان زمان اوغورها از شورشیان حمایت می‌کردند. شرکت اوغورها در شورش هبه، برای مدتی طولانی از دیدرس پژوهشگران خارج بود، تاریخ سلسله تان در این مورد هیچ‌گونه اطلاعاتی ندارد. اطلاعات مربوط به شرکت اوغورها در شورش را، مورخان در شرح زندگی فرمانداران هبه‌ای چژوتائو، وان اوتسیون Van Utcium و همچنین چژوتسی گنجانده‌اند. برای اولین بار اچدی به آنها توجه نمود، [Eczedy 1964, 88] پس از چندی ک. ماکیراس آنها را در دومین چاپ کتاب خود مفصل‌تر تشریح کرد ولیکن تعبیر و تفسیر حوادث از سوی آنها نمی‌تواند به طور کامل پذیرفته شود. [Mackerras 1972, 39-41]

شرکت اوغورها در شورش ضد تان فرمانداران هبه (سالهای ۷۸۶-۷۸۱) دومین حادثه جلب اوغور در جنگهای داخلی چین پس از شورش ان لوشان، در تاریخ خاقانهای اوغور بود. فرمانداران هبه پس از آنکه رهبر نیروهای شورشی در پایتخت چژوتسی Chžutcy را اعدام کردند برای کمک به اوغورها در سال ۷۸۳ روی آوردند. شرایط تشکیل اتحاد نظامی شورشیان با اوغورها در «بیوگرافی چژو تائو» مندرج در «سین تان شو STS» چنین توصیف شده که «پیش از این اوغورها دختری را به عقد ازدواج حاکم [قبایل] سی Sy درآورده بودند. در پایان دوره حکومت دالی Daly [۷۷۹-۷۶۶] در بین قبایل سی فتنه و آشوب و اغتشاش بود، [در آن زمان] حاکم آنان کشته شد. همسر [حاکم] گریخت و در راه



خانه در پین لو Pinlu توقف کرد. چژو تائو [به محض اطلاع از این موضوع] بر سر راه او پارچه‌های زربفت و گلدوزی شده چید. وقتی زن وارد شد، او [چژو تائو] از وی تقاضای ازدواج کرده زن بسیار خوشحال شد و موافقت کرد. آنگاه [چژو] تائو پیکی نزد اوغورها فرستاد تا هدایایی از طرف داماد [به آنها] اعطا کند. اوغورها خوشحال شدند و در پاسخ [به او] اسبهای معروف خود را و اشیاء قیمتی و گرانبها هدیه کردند. وقتی که [چژو تائو] لقب وان (شاهزاده) را غصب کرد، همراه با [وان] اوتسون، [تین] یوئه و [لی] نا، پیشکشی برای اوغورها فرستاد که چهار قفل طلایی همراه با این سخنان بود: «چهار ملک ما می‌خواهند از فرمان خاقان اطاعت و فرمان‌برداری کنند. با کمال احترام قفل‌های طلایی را پیشکش می‌کنیم، برای آنکه با باز کردن و بستن آنها، [خاقان بتواند] آنچه را که اراده بکند بدهد و بگیرد. و اما اکنون [ما] تقاضا داریم [به ما] نیرو بدهد.»

دو هزار سوار اوغوری به آنها داده شد. [STS, 212] دو هزار سوار پیوسته به شورشیان، ظاهراً تنها اولین گروه اوغورها را که هنگام این شورش در هبه ظاهر گردیدند تشکیل می‌داد. در همان منبع، کمی پایین‌تر از متن ذکر شده، به نیروهای سه هزار نفره اوغورها اشاره می‌شود. دربارهٔ نیروی سه هزار نفره اوغورها، سیمایان Simaguan نیز اطلاع می‌دهد که «ترکان اوغوری در رأس هزار اوغور و دوهزار خارجی دیگر (از قبایل دیگر) وارد مرزهای شمالی مناطق یوچژو Yuchzeu شدند. آنگاه چژو تائو به او توضیح داد که می‌خواهد همراه با وی به هانان برود و پایتخت شرقی [لویان Loyan] را تصرف کند، و به [نیروهای] چژوتسی ملحق شود. او وعده کرد به عنوان غنیمت، پسران جوان و دختران هِنان را به او بدهد. تائو زن اوغوری را به همسری درجه دوم پذیرفت. اوغورها او را «داماد چژو» نامیدند. [آنها] موافقت کردند که سهم خود را از غنائم و اسرا داشته باشند. [TCTT, 220, 7365-7366] اطلاعات دربارهٔ عملیات دقیق و مشخص جنگی سواره نظام اوغور، بصورت غیرمنسجم هستند و به همین دلیل

اجازه نمی دهند تصویر کاملی از تمام عملیات داشته باشیم. مثلاً اطلاعاتی داریم درباره غارت و چپاول آنها در منطقه گوان تاؤو Guantao در اولین ماه سال ۷۸۴ [TCTT 229, 7395] همچنین می دانیم که نیروهای چزو تاؤو با اویغورها هرگز به لویان نرسیدند و به ارتش چزوتسی که توسط نیروهای حکومتی با کمک تبتی ها از چان آن بیرون رانده شدند، ملحق نشدند. کمک اویغورها هیچ تأثیری در نتیجه شورش هبه، که در سال ۷۸۶ سرکوب شد، نداشت. آخرین اشارات به دخالت اویغورها در جنگهای داخلی چین در دوره موردنظر، به پنجمین ماه سال ۷۸۴ مربوط می شوند. در این تاریخ، نبرد در مناطق بی چژئو Beychzhou که با شکست نیروهای چزوتائو و اویغورها پایان یافت. [TCTT, 7431-7432]

در «تسیوتان شو TTS» ذکر شده که در این جنگ سیصد اویغور به اسارت گرفته شدند. [TTS 146] در سالهای بعد حکام اویغوری روابط خصمانه با چین را حفظ کردند. این امر در بیانیه زیر از یکی از فرماندهان نظامی تان، لی شنای Ly Shena در سال ۷۸۵ دیده می شود: «اکنون در غرب تبتی ها، در شمال اویغورها، در جنوب [شورشیان] در هوآی سی - هم در انتظار ضعیف شدن ما هستند. [TCTT, 231, 7453].

با تجزیه و تحلیل حوادث مرتبط با شرکت اویغورها در شورش هبه، ماکراس توجه خود را به این نکته معطوف نمود که مقابله و رویارویی مستقیم خاقانها با سلسله تان؛ با روابط کاملاً دوستانه آلپ قوتلوغ بیلگه خاقان نسبت به این سلسله و پس از این رویارویی، جور در نمی آید. نظر به فرضیه خود درباره شخصیت فراچینی کودتا در اردو بالیغ، او این تضاد و تناقض را چنین توضیح می دهد که کمک به شورشیان را گروهی از اویغورها با آرزوی انتقام گرفتن از دربار تان برای خویشاوندان خود - آنهایی که در حادثه مرزی در سال ۷۸۰ قتل عام شدند - انجام دادند. همچنین او معتقد است که رهبری فرمانده نظامی اویغوری ملقب به «ترکان» در لشکرکشی اویغورها به هبه، گواه این مدعاست که این حادثه

کم اهمیت و پیش پا افتاده بوده و هیچ ربطی به خاقان نداشته است. برخلاف لشکرکشی‌های قبلی به چین - که به رهبری قطعی و حتمی بستگان و خویشان خاقان صورت می‌گرفت - این بار اوغورها را فردی با درجه بسیار پایین هدایت می‌کرد. [Mackerras 1972, 41] در این میان ما از روی متن نقل قولی، می‌دانیم که هیئت اعزامی اوغورها به هبه مستقیماً توسط خاقان مشخص شد، ولی در عین حال خاقان با این مقوله بسیار محتاطانه برخورد کرد. اولاً فرمانده نیروها یکی از فرماندهان نظامی معمولی و عادی تعیین شده بود، ثانیاً، خود لشکر اکثراً از خارجیا - بود، آنگونه که طبق سیماگوآن، اوغورها تنها  $\frac{1}{3}$  تعداد کل لشکر را تشکیل می‌دادند، مابقی مخلوطی از قبایل دیگر بودند. این نکته نیز قابل توجه است که زنی که به عقد ازدواج رهبر شورشی چژوتائو درآمد، از خاندان سلطنتی نبود. (در غیر این صورت او هرگز همسر درجه دوم نمی‌شد) همه این احتیاط‌ها در جریان حوادث آتی توجیه شدند، هنگامی که ضرورت برقراری صلح با امپراتوری چین ملموس شد. دربار تان که در اتحاد با خاقانها ذینفع بود بر روی همه اعمال و حرکات خصمانه آنها در زمان شورش هبه «چشمها را بست». همچنین همه اخبار مربوط به شرکت اوغورها در شورش حکام هبه را نه در حکایات و داستانهای اوغورها، بلکه در شرح حال برپاکندگانشان شورش چژوتائو، وان - اوتسیونی Van Utcuiny درج نمودند. همین امر باعث شد که اتحاد اوغورها با فرمانداران هبه در نبرد آنها با سلسله تان، مدت مدیدی از نظر پژوهندگان دور بماند. مهمترین دلیل و انگیزه خاقانهای اوغور در کمک به شورشیان، همزمانی اقامت گروه اوغوری در مناطق چین با اتحاد تان - تبت در سالهای ۷۸۴-۷۸۶ ذکر می‌شود. به احتمال قوی، حمایت اوغورها از شورشیان، واکنشی به انعقاد قرارداد صلح بین چین - تبت در سال ۷۸۳ بود. حمایت اوغورها از شورش علیه سلسله تان، در شرایط رویارویی خاقانهای اوغور و چین، منطقی به نظر می‌رسید. این حمایت، انعطاف‌پذیری سیاست

اویغورها در رابطه با تان‌ها را نشان داد، وضعیتی که بستگی تام به منافع شخصی اویغورها داشت. شورش در هبه، امپراتور - دتسون - را وادار کرد که در موضع‌گیری‌ش نسبت به وضع ولایات شمال - شرقی تجدیدنظر کند. بنا به عبارت استعاره آمیز پولی بلنک، دتسون «لانه زنبور» را دچار اضطراب کرد، و مجبور شد با تفویض خودمختاری به شمال شرقی در هدایت و رهبری حکومت محلی به سیاست پدرش بازگردد، [STS, 212, 1606]. همزمان با اصلاحات داخلی، سیاست خارجی دتسون هم موفقیت‌آمیز نشد. جنگ با شورشیان نشان داد که تبتی‌ها، بگونه‌ای که دتسون نیز وقوف داشت، در سیاست خارجی متحدین غیرقابل اعتمادی هستند.

پس از حوادث بسیاری اتحاد تان - تبت به طور نهایی در سال ۷۸۴ سقوط کرد. یکی از اصلی‌ترین دلایل سقوط اتحاد، سر باز زدن سلسله تان از دادن حاکم‌نشینهای غرب به تبت بابت کمک آنها بود. آ.گ. مالیاوکین در تفسیر قرارداد تان - تبتی، منعقد شده در سال ۷۸۳ مبالغه می‌کند، او معتقد است که پس از امضای این قرارداد «روابط متقابل دو دولت دارای حق حاکمیت و دارای خصوصیات و صفات صلح‌جویانه بودند» و اینکه «اعمال و تظاهرات و عملیات جنگی در مرزهای شرقی دولت تبت قطع شدند. تبتی‌ها به جنگ برای در اختیار داشتن کاشگاری (قاشغاری، کاشغر) شدت بخشیدند.» [Maliavkin 1983, 20] بطوری که مشهود است، آ.گ. مالیاوکین، بین اتحاد تان - تبت و فعال شدن تبتی‌ها در ترکستان شرقی ارتباط مستقیمی می‌بیند، در حالیکه (در این میان) از سرگیری نبرد از سوی تبتی‌ها برای کاشگاری (قاشغاری، کاشغر) موجب بستن این اتحاد نشده. بلکه باعث فروپاشی و قطع روابط شد. تغییر اوضاع و شرایط نظامی - سیاسی در رابطه با جنگ سلسله تان با تبت، دتسون را واداشت تا روابط دوستانه‌ای با خاقانهای اویغور برقرار کند. برقراری روابط با اویغورها، با نام وزیر تانی، لی بی Li by (۷۸۹-۷۲۲) - یکی از مخالفین اصلی واگذاری

حاکم‌نشینهای غربی به تبت (در سال ۷۸۴) - مرتبط است. با انتصاب به مقام وزارت در سال ۷۸۷، لی بی به امپراتور پیشنهاد تشکیل ائتلاف ضد تبت را داد. او بوسیله متحد شدن با اوغورها، هندی‌ها، دولتهای ماورالنهر (داش‌ها Dash) و دولت نان چژائو Nanchzao، تبت را با کشورهای دشمن احاطه کرد. نقشه لی بی رویهم رفته مورد تأیید امپراتور قرار گرفت، ولیکن به هر حال بر علیه اتحاد با خاقانهای اوغور عمل کرد. وزیر کوشش بسیاری در راه عقد قرارداد صلح با اوغور به خرج داد. تمایل ایجاد شده در لی بی نسبت به اوغورها را، ای. اچدی چنین توضیح می‌دهد که او منافع شخصی در برقراری روابط دوستانه با خاقانهای اوغور داشته است، چرا که بوسیله اداره کردن اوغورستان وصول مالیاتهای حاکم‌نشینان غرب که از طریق مناطق خاقانها عبور کرده و به دست او می‌رسید. [Eczedy 1964,88] متحد شدن با اوغورها به نوعی با ضرورتی عینی به چین تحمیل شد زیرا سلسله تان در حالی از دادن حاکم‌نشینهای غرب تبعه خود به تبت امتناع کرد که خود نیز توان و امکان حفظ آنها نداشت. چین مجبور شد به اتحاد با خاقانهای اوغور تن دهد زیرا آنها اوضاع را در ترکستان شرقی تحت کنترل داشتند. در اتحاد با سلسله تان، اوغورها هم ذینفع بودند ولیکن این اتحاد بیشتر از لحاظ اقتصادی سودمند بود تا نظامی - سیاسی. به غیر از مفهوم سیاسی عقد سلسله‌ای اتحاد با دربار تان، اتحاد تان - اوغور (منعقد شده در سال ۷۸۸) هیچ‌گونه امتیاز نظامی - سیاسی دیگری برای اوغورها نداشت، اما این اتحاد امکان تجارت با چین را برای اوغورها فراهم کرد. مفاد قرارداد قید شده در منابع چینی، عبارت بودند از تنظیم روابط بازرگانی بین دو دولت یعنی تعیین شرایطی که براساس آنها سلسله تان موافقت کرد که روابط تجاری با اوغورها داشته باشد. شرایط از این قرار بود:

۱. خاقان اوغور خود را تیول‌دار (چن Chen) امپراتور تان می‌دانست،
۲. تعداد فرستادگان اوغوری به چین نمی‌بایست از دویست نفر بیشتر می‌شد (منظور از «فرستادگان» دلالت‌های تجاری بودند)،

۳. تعداد اسبهایی که اویغورها با خود می آوردند نمی بایست بیشتر از هزار رأس می شد،

۴. اویغورها نیاستی چینی ها را و تاجران سغدی را به سمت خود جلب کند یا برابند. [TCTT, 233, 7505]. ا.ت. تیون E.T.Tiun تاریخ عقد قرارداد تان - اویغور را اشتباه - سال ۸۷۳ - محاسبه نموده است [Tiun 1987, 154-158] این لغزش و نادرستی، با صعود به ترجمه های ن.یا. بیچورین Bichurin و برجای گذاشتن اشتباهات در متون علمی، موجب بازسازی نادرست شرایط بین المللی گردید که در آن قرارداد منعقد شد. [Bichurin 1950, 326]

پس از امضای قرارداد با خاقانهای اویغور، سلسله تان دیگر مجبور نبود با دولتهای دیگر متحد شود، زیرا در نقشه های لی بی، نقش اصلی در نبرد با تبتی ها را اویغورها ایفا می کردند. گذشته از این اندکی بعد، سلسله تان موفق شد همسایه جنوبی، دولت نان چژائو را به سمت خود بکشاند. اتحاد ضد تبتی اویغورها با چین بلافاصله پس از عقد این اتحاد جامه عمل پوشید زیرا جنگ اویغور - تبت در ترکستان شرقی شروع شد.

#### ۴. جنگ اویغور - تبت در ترکستان شرقی

(سالهای ۷۹۲ - ۷۹۰)

اولین مرحله جنگهای اویغور - تبت در ترکستان شرقی، در منابع تانی بطور کامل تشریح شده است زیرا در این مرحله، بقایای پادگانهای آن سی و بی تین واقع در حاکم نشینهای غربی سابق تان، در نبرد شرکت کردند. منابع اطلاع می دهند که اویغورها، قبایل ساکن منطقه بی تین (بش بالیغ) را مورد تعدی و خشونت بی رحمانه و غارت و چپاول قرار دادند. شورش در این قبایل بر علیه اویغورها در سال ۷۸۹ توسط تبتی ها حمایت می شد که در استفاده از موقعیت برای تجاوز و تهاجم به ترکستان شرقی تأخیر روا نمی داشتند.

درم یان قبایلی که در اتحاد با تبتی‌ها علیه اویغورها شرکت داشتند، قبایل ترکی غربی شاتو، کارلوک‌ها و ترک‌ها که لباس سفید هم نامیده شده‌اند، آنها «بیش از شش هزار شاتو تنگاتنگ و زنجیروار با پی تین و مرتبط بوده و همچنین تبعه اویغورها بودند. اویغورها آزادانه و خودسرانه آنها را غارت می‌کردند و مردم ابراز نارضایتی می‌کردند. کارلوک‌ها و ترک‌های لباس سفید در تفاهم و توافق با اویغورها زندگی می‌کردند اما آنها نیز از غارت اویغورها شکایت داشتند. تبتی‌ها با کمک هدایای گرانبها آنها را خریدند و به سمت خود کشاندند و اویغورها نیز به آنان [به تبتی‌ها] ملحق شدند. آنگاه تبتی‌ها به سرکردگی کارلوک‌ها و [ترک‌ها] در لباس سفید در سال قبل (سال ۷۹۰) به [منطقه] بی تین حمله کردند. [TTS, 1966]

در اطلاعات ذکر شده، بایستی توضیحات اصطلاح «ترک‌های لباس سفید» گفته شوند. (بای فوتوتسیوئه Bay fu tutcive) ج. ر. هامیلتون و ای. اچدی معتقدند که این اصطلاح از سوی تاریخ‌نویسان به آن دسته از قبایل ترک غرب اطلاق می‌شده که به حکومت ابومسلم خراسانی در نبرد با عباسیان کمک می‌کردند و در سالهای ۷۸۳-۷۸۰ در شورش هواخواهان و طرفداران او در بخارا شرکت جستند و پس از شکست شورش به ترکستان شرقی گریختند. [Hamilton 1955, 50; Eczedy 1964, 97, n. 14]

علاوه بر این، اچدی متذکر می‌شود که رنگ سفید در بین هواخواهان مانی رنگ مقدسی بوده است. حقیقتاً مرجح‌تر به نظر می‌رسد اگر این ترکها را هواخواهان مانی بدانیم. با تکیه بر اطلاعات روایی، اچدی، تبتی‌ها و قبایل شاتو را به هواداران منسوب می‌دارد. ولیکن از دیگر اطلاعات منابع تان چنین برمی‌آید که شاتو اجباراً تبعه تبتی‌ها بودند و بعداً از پی تین به منطقه هسی رفتند. هنگام جنگ با اویغورها در آغاز قرن نهم، تبتی‌ها از بیم اینکه شاتو به مخالفین بپیوندند، مجدداً آنها را کوچ دادند، اما این بار (قبایل شاتو از دست آنها به مرزهای دولت تان گریختند.) بنابراین معلوم است که قبایل شاتو، تبتی‌ها را حمایت نکردند،

متحدین تبتی‌ها همان کارلوک‌ها و ترک‌ها بودند. بخصوص، تبتی‌ها با حمایت ترک‌ها در سال ۷۹۰ به منطقه بش بالیغ حمله کردند. با دفع نیروهای اویغوری به سرکردگی ایل اوغاسی Il Uğasy (سیوی تسیاسی Seyuy Tciasy) که به کمک پی تین شتافته بودند، آنها شهری را که گروه کوچک نیروهای تانی فرماندار یان سیگو Yan Sigu از آن دفاع می‌کرد، محاصره کردند. نیروها بیش از حد نامتوازن بودند و شهر به تصرف تبتی‌ها درآمد. در این حال «تسیو تان شو TTS» توجه خود را به این نکته معطوف می‌دارد که ساکنین پی تین ترجیح می‌دادند تسلیم تبتی‌ها شوند تا اینکه تحت حاکمیت اویغورها قرار بگیرند: «ساکنین پی تین از دست اویغورها رنج می‌کشیدند و در این سال همه شهر تسلیم تبتی‌ها شدند. [TTS, 196b, 10a]

پس از سقوط بش بالیغ، یان سیگو با نیروی دو هزار نفره به سی چژئو (تورفان) واقع در جنوب شرقی بش بالیغ گریخت. در پاییز سال ۷۹۰ او به ایل اوغاسی ملحق شد که در رأس نیروهایی متشکل از حدوداً ۵۰ تا ۶۰ هزار نفر از اردو بالیغ آمدند. لشکرکشی مشترک به بش بالیغ موفقیت‌آمیز نبود چرا که این بار تبتی‌ها و کارلوک‌ها آسیب جدی به یان سیگو و ایل اوغاسی وارد آوردند و از دو هزار سرباز تانی تنها ۱۶۰ نفر زنده ماندند. یان سیگو همراه با این افراد بنا به مشورت یک فرمانده نظامی اویغوری که به او قول داده بود کمکش کرده و به نیروهایش سروسامان دهد، به چان آن به قرارگاه خان (هان) رفت. در آنجا اویغورها او را دستگیر کرده و کشتند. ضمناً منابع دلیل قتل او را آشکار نمی‌کنند. با تصرف بش بالیغ، تبتی‌ها به سی چژئو حمله کردند که علیرغم مقاومت سخت ساکنینش، اشغال شد. در همان زمان کارلوک‌ها درّه رود فوتو futu (بودی Buddy) را تصرف کردند و اویغورها را از آنجا راندند. محل استقرار این رود به طور دقیق در منابع ذکر نشده است. تاکه ثوآ به Takeoabe آن را در منطقه‌ای در مومۀ تان، تین - چژئو Tin Chzhou در خروجی پولی Puly یعنی در منطقه دریاچه بارکول Barkul در ترکستان شرقی محدود می‌کند. [Abe 1955, 166] عقیده آبه مدلل و بجاست که



وقتی کارلوک‌ها درّه را تصرف کردند، «اوغورها وحشت‌زده شدند و قبایل، گوسفندها و اسبها را از چژئو به منطقه‌ای در جنوب قرارگاه خاقان کوچ دادند تا در آنجا پنهان شوند. [TTS, 196b, 10a] با شکست نیروهای یان سیگو و دیگر واحدهای کوچک تان، حضور تانها در ترکستان شرقی بطور نهایی و قطعی برچیده شد. در ادامه تنها اوغورها جنگ با تبتی‌ها را پیش بردند و دربار تان فقط از روی اطلاعات رسیده از طریق پیک‌های اوغوری به چان آن می‌توانست درباره پیروزیهایشان قضاوت کند. درباره جریان جنگهای آتی اوغور - تبت «تسیو تانشو TTS» چنین خبر می‌دهد: «در هشتمین برج هفتمین سال (دوران حکومت چژن یوآن 3.09-2.10.791 Ch'zen yuan) اوغورها پیک‌هایی فرستادند که اسرا و اغنام و احشام به چنگ آمده از تبتی‌ها و کارلوک‌ها در پی تین را تحویل دهند. پیشتر تبتی‌ها به لین ئو تجاوز کردند - جایی که از اوغورها شکست خوردند - اوغورها شبانه با آتش به آنها حمله کرده و آنان را به وحشت انداختند و وادار به عقب‌نشینی نمودند. در دوازدهمین برج (30.12.791-57.1.792) اوغورها فرمانده شا - چژی Sha Ch'zy را فرستادند تا [به امپراتور] پیشوای ارشد تبتی‌ها [شان] تسین را که به اسارت گرفته بودند تحویل دهد.» [TTS, 195, 10a] از این خبر مشهود است که اوغورها چند ماه بعد از شکست ایل اوغاسی دست به تعرض متقابل وسیعی در ترکستان شرقی زدند و حتی ارتش تان برای کمک به شوفان Shofan - در حومه شمالی دولت تان - آمد. این بار آنها موفق شدند تبتی‌ها و کارلوک‌ها را در کنار دیوارهای بش بالیغ Besh Baliğ شکست دهند. منابع تان هیچگونه اطلاعاتی در مورد گسترش آتی جنگهای اوغور - تبت ندارند. با تکیه بر اطلاعات و شواهدی که ذکر کردیم، می‌توان فرض نمود که اوغورها جنگ را بردند. ولی بعضی از پژوهشگران، واقعیت اطلاعات پیک‌های اوغوری درباره پیروزی اوغورها در پی تین را مورد تردید قرار داده‌اند. دانشمندان ژاپنی ا. تادزاکا و ج. ساتو معتقدند که اوغورها سعی نموده‌اند شکست و عدم موفقیت خود در جنگ در برابر دربار تان را پنهان کنند.

ای. اِچدی به آنان ملحق شده و چنین استنتاجی نموده که در نتیجه جنگ، مناطق بی تین و آن سی «به دست تبتی ها افتادند، و اویغورها علیرغم پیروزیهای موقتی، نتوانستند تبتی ها را بیرون کنند. آنها فقط چند دهه بعد از فرار از نیروهای قرقیز (سال ۸۴۰) موفق به این کار شدند» [Eczedy 1964, 83] در این میان ادعای دانشمندان فوق دربارهٔ عدم انطباق اخبار و اطلاعات «تسیو تان شو» با واقعیت بی اساس است و هیچ دلیلی به خصوص هیچ گونه مدرک کتبی برای اثبات مدعای خود ندارند. آنچه که بیش از همه با واقعیت انطباق دارد این است که جنگ اویغور - تبت با بیرون راندن تبتی ها از مناطقی که آنان موقتاً تصرف کرده بودند بیشتر به نفع اویغورها بوده است. هواداران این نظریه، دانشمندان ژاپنی هاندا تورو Haneda Toru و تاکه ئو آبه بودند. تاکه ئو آبه برخلاف هاندا تورو، آن را نه تنها با اسناد چینی (منجمله کتیبه غارابالگاسون)، بلکه نیز با متون تورفانی به زبانهای اویغوری و فارسی میانه که هیچ وابستگی به اسناد چینی نداشتند، ثابت کرد. لازم به ذکر است که در ادامه، دیگر پژوهشگران اخبار و اطلاعاتی در منابع کتبی را کشف کرده اند که بر استنتاج ت. آبه در مورد سرانجام جنگ اویغور - تبت صحه می گذارد. تجزیه و تحلیل مفصل اخبار و اطلاعات دیگر در مورد این مسئله متعلق است به دیگر پژوهشگر ژاپنی ت. موریاسو Moriasu که به نحو دقیقی ثابت نمود استنتاجهای اُ. تادزاکا، ج. سائو و ای اِچدی اشتباه می باشند. آ. گ. مالیاوکین برخی از مفاد مقاله ت. موریاسو را عیناً در کتاب خود منتشر نموده است ولی با نویسنده همسو و هم عقیده نگشته و استنتاج های معترضین او را هم بازگو کرده است. [Maliakin 1986, 136-143]

باتوجه به اهمیت نتیجه جنگ در ترکستان شرقی، ضروریست دلایل اصلی دال بر پیروزی خاقانهای اویغور در این جنگ، مفصل تر بازگو شود. قبل از هر چیز این نظر در ترکستان شرقی به معلول کتیبه غارابالگاسون است که شامل توصیف و تشریح مفصل جنگ اویغور - تبت می باشد. در روایت چینی داستان، این جنگ با

خبری درباره درگیری‌های اویغورها با تبتی‌ها و کارلوک‌ها در یون هه هو Yun he hu شروع می‌شود، موضعی که هنوز تعیین نگردیده است:

«هنوز کارلوک‌ها همراه با تبتی‌ها به کرات تجاوز و غارت و چپاول می‌کردند. [آنگاه] نیروهای جناحی... در یون هه هو در برابر دشمنان مقاومت می‌کردند.» در ادامه درباره جنگ برای بدست آوردن بی تین: «نیمی از [بی] تین تصرف شده بود، نیمی محاصره. آنگاه خاقان آسمانی شخصاً ارتش را فرماندهی کرد، لشکرکشی کرد و اشرار را نابود ساخت، شهر را بازگرداند، زمین پر بار را، مردم ساده و عامی را، حیات و جنب و جوش را.» [Haneda, 1957]

بطوریکه مشهود است، خبر و اطلاعات او، صحت گزارش اویغورها به چان آن در مورد پیروزی اویغورها بر تبتی‌ها و کارلوک‌ها در پایان سال ۷۹۱ یا آغاز سال ۷۹۲ را که در منابع تان ثبت شده، تأیید می‌کند. روایت چینی کتیبه هم حاوی اخبار و اطلاعات متمم درباره عملیات جنگی اویغورها می‌باشد. اطلاعات درباره نبرد در کوچا به آن مربوط می‌شود: «پس از آن، ارتش تبتی‌ها حمله کرد و کوچا را محاصره نمود. خاقان آسمانی با نیروهایش به کمک آمد. تبتی‌ها به یوی - شو Yuy Shu گریختند. [در آنجا] از چهار طرف در محاصره بودند.» [Haneda, 1957a] جمله «تبتی‌ها به یوی - شو گریختند» را و.پ. واسیلیو اینگونه ترجمه می‌کند: «تورفانی‌ها، در حال فرار به دام افتادند.» [Vasiliev 1897, 36, 15, سطر] حروف شکسته و خراب شده «یوی» در متن کتیبه، توسط ا. شاوان، پ. پل، و هانداتورو به صورت صحیح بازسازی شده است. هانداتورو به متن «تون تشوی Tun Tczy» استناد می‌کند که در آن حدود و ثغور پادگان یوی - شو ذکر گردیده. در متن مشابه اما مفصل‌تر «سین تان شو STS» گفته می‌شود: «از یان تسی Yan Tcy (کاراشار = فاراشار) به سمت غرب بعد از ۵۰ لی (حدود ۲۵ کیلومتر)، پاسگاه تمین Temin (دروازه آهنین) می‌گذرد، باز هم بعد از ۲۰ لی پادگان نگهبانی یوی - شو دیده می‌شود.» [STS, 436, 17a]؛ تفسیر و تعبیر از: مالیاوکین

1989, 314, 911] همان پادگان یوی - شو که در ۷۰ لی (نزدیک ۳۵ کیلومتر) غرب کاراشار (غار اشار) قرار داشت. با تعیین محل یوی - شو، می توان ثابت کرد که نیروهای اویغوری خاقان آسمانی، تبتی ها را در کوچا شکست دادند، سپس آنها را در جهت شرق تعقیب کردند، با رسیدن به انتهای کاراشار غار اشار، آنان را غافلگیر کرده و در استحکامات یوی - شو شکست دادند. اطلاعات بی اندازه جالب در مورد اوضاع و شرایط در ترکستان شرقی پس از جنگ اویغور - تبت، توسط ت. موریاسو از تکمله سوتری - دهارانی Sutra - Dharany بودایی (دعاها - افسونها) اقتباس شده است. این کتاب به زبان چینی است، در دون خوان کشف شده و در حال حاضر در مرکز پل - تُو در چین با شماره 3913 نگهداری می شود. در پس گفتار سوتری تاریخچه کوتاهی درباره پدید آمدن آن ذکر شده است. سوترا توسط راهبی به نام لیو تانتسیان Liu Tancian در سال ۷۵۳، در آن سی (کوچا) از سانسکریت به زبان چینی ترجمه شد، و تکمله آن بعد از چهل سال در سال ۷۹۳ نوشته شد. در ابتدا سوترال در حُتن و کوچا منتشر شد، سپس لی فوسیوی Ly Fusivy با آن (سوترا) آشنا شد. وی که دارای مقام و پست بالایی در سی چژئو Sychzhou (تورفان) بود، بسیار به مطالب و محتویات سوترا علاقمند شده و هزینه ای را وقف ساختن سنگهایی در معبد بودایی کرد که روی آنها متن سوترا حک شده بود. متن سوترا بر روی سنگ را چژئویان بین - که قبل از راهب شدن پُست بالایی در بی تین داشت - Chzhou Yanbin حک کرد. سپس خبر داده می شود که در سال ۷۹۲ سی چژئو سقوط کرد ولیکن اشاره ای به این که توسط چه کسی اشغال شده، نگردیده. سپس چژئویان بین و لی فوسیوی از شهرگان چژئو (گانسوی کنونی) سر در آوردند که در آن زمان توسط تبتی ها اشغال شده بود. هنگام ترک سی چژئو، چژئویان بین که بیهوده دهشت زده شده بود، نسخه خطی چینی سوترا را بر نداشت و به همین دلیل هم پس از رسیدن به گان چژئو، نتوانست بلافاصله آن را باز نویسی کند. اما چندی بعد در دون خوان راهبی پیدا

شد که این سوترا را از حفظ می‌دانست. از روی سخنان او سوترا در پانزدهمین روز دهمین ماه سال ۷۹۳ بازنویسی شد. چژئویان بین موفق نشد سوترای بازنویسی شده را با متن نسخه اصلی که در سی چژئو جامانده بود تطبیق داده و مقایسه کند زیرا در این هنگام، ارتباط بین گان چژئو و سی چژئو قطع شده بود. او.دای.سیون U.Day.Siun دانشمند ژاپنی که اولین چاپ سوترا متعلق به اوست، معتقد است که در تکمله سوترا، دربارهٔ تصرف سی چژئو (تورفان) توسط تبتی‌ها در سال ۷۹۲، مطالبی وجود دارند. تجزیه و تحلیل مفصل و مشروح اخبار و اطلاعاتی که ذکر شد، به ت. موریاسو اجازه می‌دهد تا نتیجه دیگری بگیرد، و آن اینکه در سال ۷۹۲ سی چژئو تصرف شد نه توسط تبتی‌ها، بلکه توسط اوغورها. در پاسخ به سؤالی که در این زمینه مطرح می‌شود مبنی بر اینکه چه عاملی دو عضو سابق تان را مجبور به ترک سی چژئو و نقل مکان به گان چژئو کرد، ت. موریاسو به دو امکان محتمل و ممکن اشاره می‌کند:

۱. در سال ۷۹۲ سی چژئو در اشغال تبتی‌ها بود که به زور و با تعدی و خشونت مردم آن رابه گان چژئو کوچانیدند.

۲. در ابتدا سی چژئو توسط تبتی‌ها اشغال شده بود، اما بعداً اوغورها به این شهر حمله کردند که آن را در سال ۷۹۲ تصرف نمودند. اینجا بود که اهالی و ساکنین شهر با زور و تعدی از سوی تبتی‌ها کوچانیده شدند، و یا اینکه خودشان کوچ کردند تا قربانی نبرد اوغور - تبت بر سر سی چژئو نشوند.

از این دو پاسخ، ت. موریاسو دومی را ترجیح می‌دهد و پایه و اساس این رجحان را آن نکته می‌بیند که چژئویان بین، با رفتن به گان چژئو که تحت سلطه تبتی‌ها بود، نتوانست به نسخه اصلی سوترا که آن را در سی چژئو (تورفان) جای گذاشته بود، دست یابد و این امر حاکی از آن است که ارتباط بین این دو نقطه در دورهٔ زمانی اشاره شده قطع بوده است، و این تنها در صورتی امکانپذیر است که سی چژئو در دست دشمنان تبتی‌ها - یعنی اوغورها قرار داشته باشد.

[Moriyasu 1981, 199; Mariyasu 1973, 77-80] ت. موریاسو با مقایسه و تطبیق اخبار و اطلاعات بدست آمده از تکمله سوترا - دهارانی با مطالب منابع تانی، بازسازی جنگ اویغور - تبت را به این شکل پیشنهاد می‌کند که تبتی‌ها با قبایل متحد، بیتین (پش‌بالیغ) را - در سال ۷۹۰ - تصرف کردند فرمانده نظامی تانی، یان سیگو Yan Sigu از پی تین به سی چژئو که هنوز دستخوش حمله تبتی‌ها نشده بود گریخت. این آخرین مطلب نشان می‌دهد که تبتی‌ها از گریز دور هسی Hesy وارد منطقه پی تین نشده‌اند، زیرا در این صورت اول سی چژئو را که در سر راه هسی به پی تین قرار گرفته، تصرف می‌کردند. پس از طریق بیابان واقع در بین دریاچه لب نور Lob nor و کاراشار غاراشار به منطقه پی تین رسیدند. با تصرف پی تین، تبتی‌ها به سوی جنوب شرقی حرکت کرده و ایچژئو (خامی یا هامی) و گاچژئو را تصرف کردند. از آنجایی که سی چژئو میان پی تین و ایچژئو قرار داشت، پس سی چژئو نیز مورد حمله تبتی‌ها قرار گرفته و اشغال شد (سالهای ۷۹۰-۷۹۱).

در پایان سال ۷۹۱ یا آغاز سال ۷۹۲ براساس منابع تانی موجود، اویغورها، تبتی‌ها را از پی تین بیرون راندند. سپس در سال ۷۹۲ تبتی‌ها سی چژئو را بازگرداندند. ت. موریاسو واقع‌بینانه ذکر می‌کند که پایان جنگ اویغور - تبت در یک نبرد حل نشد. طبق اطلاعات منابع تانی، نبرد بر سر پی تین چندین ماه به طول انجامید. (پاییز سال ۷۹۱ یا زمستان سال ۷۹۲) به عقیده او، اولین سفیر اویغوری، که وارد چان آن شد در هشتمین ماه سال ۷۹۱، تنها اخبار و اطلاعات درباره اولین پیروزیهای اویغورها را ارائه کرد. انتظار حرکتی تعارضی و تلافی جویانه از سوی تبتی‌ها در پاسخ به شکست سال ۷۹۲ از اویغورها، منطقی می‌باشد، اما هنوز هیچ چیزی را روشن نمی‌کند زیرا که پس از شکست نیروهای تان در غرب روابط تان - اویغور رو به کاهش نهاد و در سال ۷۹۵ قطع گردید. به هر حال ت. موریاسو توضیحی کاملاً موجه و قانع‌کننده در مورد عدم وجود اخبار و

اطلاعات دربارهٔ حملهٔ تبتی‌ها پس از سال ۷۹۲، دارد. او می‌نویسد تبتی‌ها نمی‌توانستند جنگ با اوغورها را در ترکستان شرقی از سر بگیرند زیرا دقیقاً در همین زمان، نیروهای تان در مرزهای جنوب غربی امپراتوری، دست به عملیات موفقیت‌آمیزی علیه آنها زدند. موقعیت تبتی‌ها در ترکستان شرقی همچنین به خاطر پیوستن متحد سابق آنها یعنی دولت نان چژائو به تان‌ها در سال ۷۹۴ با شروع عملیات فعال بر علیه تبت، بغرنج و وخیم گردید. [Moriyasu 1981, 79-83]

اطلاعاتی دربارهٔ بازسازی کشور تحت‌الحمایه اوغورها در ترکستان شرقی در پایان قرن هشتم یا آغاز قرن نهم در متون تورفانی نوشته شده. به این ترتیب در یکی از متون اوغوری این یادداشت به چشم می‌خورد که «خان بوگوگ (بوقوغ) Bugug مقدس و الهی در هنگام اقامت در گوچو Kocho، در سال گوسفند برای تصویب سه مهستاک Mahestak (راهبان مانوی) با موژاک Možak (از سلسله مراتب) به مناظره و گفتگو پرداخت». [Lecoq, 1912. S.147] به عقیدهٔ آ. فون لکوگ A.Fon.Lecoq، و. بانگ V.Bang، آ. فون گابن A.Fon.Gaben، خان اوغوری در متن بالا همان بوغیو خاقان اوغوری می‌باشد. [Lecoq (۷۷۹-۷۵۹) 1912, 146; Bang, Gabain 1929, 413] به تناسب این تشبیه، آنها سال گوسفند را همان سال ۷۶۳ شمرده‌اند. این تاریخ‌گذاری از سوی تاکه اُبو Takeo Abe شمرده شده، چرا که او معتقد است سال گوسفند نمی‌تواند سال ۷۶۳ باشد زیرا تنها در آغاز سال ۷۶۳، مذهب مانی به عنوان مذهب دولتی خاقانهای اوغور اعلام شد، پس دیدار و ملاقات خاقان با مبلغین مذهبی گوچو در همان سال قابل تردید و شبهه‌دار می‌باشد. ت. آبه پیشنهاد کرد سال گوسفند متن را سال ۸۰۳ در نظر بگیریم. این تاریخ‌گذاری براساس تشابه و همانند بوغو خاقان با قوتلوغ خاقان اوغوری از قبایل ادیز Ediz که در سالهای ۸۰۵-۷۹۵ حکومت می‌کرد، انجام شده است. اگر تفسیر و تعبیر آبه درست باشد، پس در سال ۸۰۳، گوچو، مطابق متن اشاره شده، وارد ترکیب خاقانهای اوغور شد. [Abe 1955, 207-210]

اگر متن ذکر شده امکان تعبیر و تفسیر دیگری داشته باشد، در عوض قطعه‌ای از نسخی خطی مانوی زیر، حاوی اطلاعاتی است که تنها یک معنی می‌تواند داشته باشد: «سپس راهب مقدس بودا روانه حکومت آسمانی شد. در آینده، پس از سال ۵۵۲، در سال خوک، رئیس آموزش ساکنن اُتیوکن Otiuken دارای نیک سرشتی و پاک‌نهادی مطلق بود؛ دوباره بیلگه بگ تنگری Bilge Beg Tengry به مار نیو مانی مهستاک Mar niu many mahestak گفت، این دو...» [Le coq 1911,12]

در تاریخ‌گذاری این یادداشت، ت. موریاسو بر اطلاعاتی تکیه می‌کند که سال خوک را بعد از سال ۵۵۲ می‌داند. از آنجایی که در ادبیات مانوی، تاریخ دقیق تولد مانی حفظ نشده است، و تنها یک برهه زمانی تقریبی که به مرگ او مربوط می‌شود، مشخص شده است. پس با شمارش و احتساب، این برهه زمان را بایستی میان سالهای ۲۷۶-۲۷۳ انتخاب نمود. برهه زمانی موقتی که پس از سال ۵۵۲ بعد از مرگ مانی فرارسید به تناسب، سالهای ۷۹۸-۷۹۵ می‌باشد، که در این بین سال ۷۹۵، رئیس آموزش هواداران فرقه مانی، در مرکز خاقانهای اویغور-اُتیوکن مستقر بوده، و اما منطقه تورفان، جایی که مدارک و اسنادی کشف شده که وارد عرصه تأثیر و نفوذ مانوی‌های اویغور می‌شود، همان دولت اویغورهاست. درباره حکم‌فرمایی اویغورها در ترکستان شرقی در آغاز قرن نهم، یادداشتها جهانگرد عرب تمیم بن بحرا که در سالهای ۸۲۱-۸۲۰ از پایتخت اویغورها دیدار کرده شهادت می‌دهد. تمیم بن بحرا خبر می‌دهد که راه برس خان Barskhan (در ساحل دریاچه ایسکول) تا اردو بالغ را با اسب در مدت بیست روز در مناطق بیابانی طی کرده است، سپس بیست روز در زمینهای زراعتی بوده، در اینجا اسب خود را در ایستگاه پست با اسبی که خاقان تغوز-اغوزها (اویغورها) برایش فرستاده بود عوض کرد.» [Minorsky 1948, 283].

خاقان تغوز-اغوز تنها در صورتی می‌توانسته برای او اسب بفرستد که مناطقی که او طی کرده بود تحت نفوذ و حکومت اویغورها قرار داشته باشند. اخبار و



اطلاعات تمیم با اخبار و اطلاعات روایت سغدی کتیبه غارابالگاسون دربارهٔ تشکیلات خاقان آسمانی «کاروان سراها» (سطر ۲۰، ترجمه و.آ. لیوشیتس Liushite) یکسان است. همچنین شهادت تمیم در این زمینه قابل توجه است که جمعیت روستاها و شهرهایی که او از آنها گذشته، متشکل بودند از ترکها که عمدتاً طرفدار مذهب مانی بودند. اخبار و اطلاعات مشابهی نیز از مجموعه سرودهای مانوی به زبان فارسی میانه از «مهرنامه» تورفان - تاریخ‌گذاری شده توسط پژوهشگران در سالهای ۸۲۱-۸۲۰ - در حکومت با ائی خاقان اوغوری Ba-o-iy اقتباس شده‌اند. در آن ذکر شده است که در گوچو و کاراشار غاراشار خویشان نزدیک خاقان اوغور که هوادار مذهب مانی بوده‌اند، حکومت می‌کردند.

نویسندگان این آثار یکی از آنها را که حاکم گوچو بوده نام برده‌اند: یاغلاکار

اینال Yağlakar Inal. [Henning 1983, pt. 3, 366-567]

پس از جنگ با تبت، خاقان‌نشین اوغور نه تنها مواضع خود را در ترکستان شرقی بازسازی کرد، بلکه حتی منطقه نفوذ خود را به سمت غرب گسترش داد که در این باره کتیبه غارابالگاسون و منابع عربی شهادت می‌دهند. در بخش پایانی کتیبه غارابالگاسون موضوع لشکرکشی خاقان آسمانی اوغورها به نام بیلگه خاقان به ماورالنهر تا فرگان (فرغانه) Fergan و به سیر دریا نوشته شده: «[بیلگه خاقان] به کارلوک‌ها و تبتی‌ها حمله کرد، پرچمهای آنان را تصرف کرد و سرهایشان را از تن جدا کرد. هنگامی که [آنها] به شمال [گریختند]، [او] حکومت باهه‌ها [Bahe Ha فرگان] در غرب را به دست آورد، مردم آن را تحت سیطرهٔ خود گرفت و اغنام و احشام و اموال و دارائیهایشان را تصاحب کرد. یاغو [کارلوک‌ها] با نپذیرفتن فرمان او، سرزمین خود را ترک کرد... بیلگه خاقان ٚه فامیل [اوغورها] مجدداً کارلوک را تسخیر کرد، [برای آنها] حاکمی خردمند و با حسن نیت چژن چژو یهو Chžen Chžu Yehu (ئینچی - یاغو Lynchy Yabgu)

تعیین کرد. [قبایل] سه تورگش...» [Haneda 1957a, 324]

از متن نقل قولی روایات چینی کتیبه روشن می‌شود که اوغورها در جریان لشکرکشی به، ماورالنهر بخش غربی کارلوک را که تحت سلطه تبتی‌ها بود، به تابعیت خود درآوردند. در هنگام بنای اثر باستانی، این کارلوک‌ها در مناطق خاقانهای تورگش که مرکز آن سمیرچ یا Semirech Ya بود، سکونت داشتند. تاریخ‌گذاری لشکرکشی‌های اوغورها به ماورالنهر - ذکر شده در اثر باستانی - متأسفانه به علت ساختار قطعه‌ای مشکل ایجاد می‌کند. تاریخ‌گذاریهای موجود بر همانندسازی و تشبیه شخصیت و چهره رهبر آنان «خاقان آسمانی» استوار است. برخی از پژوهشگران «خاقان آسمانی» را با هوآی سین - خاقان اوغوری (قوتلوغ، ۸۰۵-۷۹۵) که از قبیله اِدیز بوده است یکی می‌شمردند. طرفداران این نظریه و.و. رادلوو، تادزاکا کُودُو، تاکه‌تُوابه بودند. [Tadzaka 1940, 223; Radloff طبق روایتی دیگر، «خاقان آسمانی» را باید بائُو خاقان شمرد (۸۲۱-۸۲۰) که اثر باستانی غاربالگاسون به افتخار او بنا گردیده. از این نظریه اِشاوان، پ. پِل‌تُو، یامادائوئوئُو، هاندا تورو حمایت کردند. [Haneda 1957a, 317-324; Chavannes 1913, 179] در میان دانشمندان نامبرده، تنها تاکه‌تُوابه به‌طور ویژه مسئله لشکرکشی اوغورها به غرب را بررسی کرد و آن را با «طرح غربی» سلسله اِدیزها مرتبط دانست. به عقیده او، اِدیزها با رسیدن به حکومت در سال ۷۹۵ به غرب نفوذ کردند و حکومت خاقانهای اوغور را تا سیر دریا توسعه و گسترش بخشیدند. [Takeo 1955, 169-199] تفسیرت.آبه را آ.گ. مالیاوکین رد کرده و در نقد آن صحت اخبار کتیبه غاربالگاسون را نفی می‌کند. لشکرکشی ترسیم شده در آن فقط به مثابه نفوذ تله‌ها Tele در غرب خاقان‌نشین بدون دخالت خاقان‌ها بررسی شده است، [Maliavkin 1983, 180] در این بین صحت اخبار و اطلاعات کتیبه با اخبار و اطلاعات منابع رسمی تان تأیید می‌شود. به این ترتیب، در داستان ترکهای غرب در «سین تان شو STS» گفته می‌شود که «پس از تصرف سویاب Suyab توسط کارلوک‌ها (در سمیرچ یا Semirech Ya) بخشی از تورگش تحت

سلطه آنها درآمد و اما باقی قبایل [آشینا] هوسلو Huselo به اوغورها ملحق شدند. [STS, 125,11a] آشینا هوسلو در سالهای ۶۸۹-۶۸۵ حاکم قبایل ترک غرب بود یعنی پس از سقوط خاقانهای ترک غرب، سپس او به چین گریخت و هم قبیله‌ای‌های او حکومت بنیانگذار تورگشی سلسله اوچ الیگ خاقان (خاقان سه ایل) را پذیرفتند. [Maliavkin, 1984, 140-141]

اخبار و اطلاعات «سین تان شو STS» درباره تبعیت تورگش‌ها از اوغورها در زمانی دیرتر (پیش‌تر) از اواسط قرن هشتم تاریخ‌گذاری می‌شود و ممکن است با اخبار و اطلاعات روایت سغدی کتیبه غارابالگاسون درباره آنکه حاکم نه قبیله سه تورگشی که خاقان اوغوری بوده، مرتبط باشد. [سطر ۲۰، ترجمه لیوشیتس Liushitc] در عین حال، هیچ دلیلی وجود ندارد که لشکرکشی اوغورها به ماورالنهر را به مثابه نفوذ «قبایل تله» بدون کنترل خاقان‌نشین اوغور، بررسی کنیم. یامادانبوئو Yamadanobuo بسیار عادلانه ذکر کرده است که «تاریخ لشکرکشی اوغورها به ماورالنهر نمی‌تواند از طریق همانند کردن و تشبیه «خاقان آسمانی» تعیین بشود»، زیرا اطلاعات درباره اعمال «خاقان آسمانی» تا حدی به هوای سین خاقان، مربوط می‌شوند و تا حدی به بائوئی خاقان (Yamada, Baoiy 1950.c.95)، لذا تعیین تاریخ لشکرکشی از طریق استناد به اطلاعات آثار تاریخی اسلامی امکان‌پذیر است. منابع اسلامی ظهور و پیدایش اوغورها (تغوز - اغوزها) را در ماورالنهر در رابطه با قیام رافع بن لیث (سالهای ۸۱۰-۸۰۶) و شورش نیشابور (سال ۸۲۱) ثبت کرده‌اند. طبق نظر یعقوبی در سالهای ۸۱۰-۸۰۶، رافع بن لیث شورشی بر علیه خلیفه عباسی در سمرقند برپا کرد. در لحظه بحرانی شورش، رافع بن لیث برای کمک‌خواهی به ترک‌ها رو کرد، به کارلوک‌های تغوز - اغوز و تبتی‌ها، که برای او نیروهای کمکی فرستادند. [Bortold 1963, 258-259]

ظهور و پیدایش بعدی اوغورها (تغوز - اغوزها) در ماورالنهر مربوط به شورش عبدالرحمن المّتوی در نیشابور در سال ۸۲۱ می‌شود. مورخ مسلمان،

طبری خبر می دهد که در این سال اوغورها به اوسروشان Ustrushan، منطقه ای بین سمرقند و سیردریا هجوم بردند. [Minorsky 1948, 302] و.و. بارتولد با تکیه بر تمامی تعابیر و تفاسیر نژادشناسی «تغوز - اغوزها» - که اشتباه از کار درآمد - معتقد بود که تغوز - اغوزهایی که وارد اوسروشان شدند، اوغور نبودند، بلکه غوزهای سیر دریا بودند. [Bartold 1963, 259] از طرفی دیگر، امکان گسترش و توسعه نفوذ اوغورها تا ماورالنهر در دوره خاقانها عملاً توسط وی در «۱۲ سخنرانی درباره خلقهای ترک» به رسمیت شناخته شده است، جایی که در رابطه با نژادشناسی برس خان Barskhan (در منطقه دریاچه ایسیکول Issikkul) نوشت: «محمود کاشغری دو توضیح دیگر می آورد: طبق یکی، پسر افراسیاب چنین نامیده می شده، طبق دیگری - چاروادار اسبهای امپراتور اوغوری. توضیح آخری جالب تر است زیرا از آن می توان استنباط کرد که «اوغوری ها، زمانی، به غرب تا ایسیکول رسیدند و اثری باستانی از خود در قرن یازدهم بجای گذاشتند که مؤید این مطلب می باشد.» [Bartold 1968, 84]. در نفی امکان تهاجم اوغورها به اوسروشان، آ.گ. مالیاوکین به دنبال و.و. بارتولد بر ضعف خاقان نشین اوغور استناد می کند که حاصل دوره زوال و انحطاط و نابسامانی داخلی بوده و نشان می دهد در این شرایط لشکرکشی اوغورها به دوردست امکان نداشته است [Maliavkin 1983, 20] در این میان دوره زوال و انحطاط و جنگ های داخلی در خاقان نشین شروع شد (در سالهای ۸۴۰ - ۸۳۰).

اولین حرکت قهرآمیز حاکم این دوره مربوط می شود به سال ۸۳۲، ولی با شروع قرن نهم، برعکس شاهد ارتقاء و اعتلای نوین نظامی - سیاسی دولت اوغور می باشیم که در این باره حوادث مرتبط با روابط اوغور - تبت و اوغور - تان شهادت می دهند. در سال ۸۰۸ نیروهای اوغوری به شهر لیان چژئو Liyan Chzhou واقع در کریدور هسی Hesi که توسط تبتی ها اشغال شده بود، حمله کردند. تبتی ها با ترس از اینکه قبایل ترکهای شاتو که تابعین سابق اوغورها

بوده‌اند و قبلاً توسط آنان در عقب‌نشینی از بیش بالیغ Besh Baliğ (پس از سال ۷۹۲) کوچانده شده بودند ممکن است در آنجا به اویغورها ملحق شوند، تصمیم گرفتند برای بار دوم آنها را به جایی بسیار دورتر از زمینهای اویغورها کوچ دهند. در نتیجه، قبایل شاتو از تبتی‌ها گریخته و تبعه تانهای چین شدند. در این رابطه سخنان یکی از نزدیکان حاکم تبت که در «تسی چژی تون تسیان کاوئی Tcy Chzy Tun Tcian Kaoiy» درج شده جلب توجه می‌نماید: «شاتو در ابتدا هم‌قبیله‌ایهای اویغورها به حساب می‌آمدند. اکنون شنیده‌ام که اویغورها قوی شده‌اند. [شاتو] قطعاً به آنها می‌پیوندند. [TCTT, 237]

فعال تر شدن عملیات و مانورهای جنگی نیروهای اویغور در آغاز قرن نهم، در ترکستان شرقی؛ در منابع چینی هم بازتاب یافته است. در آنها اطلاع داده شده که اویغورها در سال ۸۱۳ در درّه لیوگو Liugu، تبتی‌ها را شکست دادند: «در هشتمین سال (حکومت یوآن‌هه Yu An He، سال ۸۱۳) اویغورها به بیابانها آمدند، به سمت جنوب حرکت کرده و درّه لیوگو را در مرزهای غربی تصرف نمودند.» [STS, 218, 2b] این گواهی «سین تان شو STS» توسط «سیماکو آن Sima guan» تأکید می‌شود که در زمستان، در اولین ماه، اویغورها نیروها را حرکت دادند، به سمت جنوب به صحرا آمدند، روانه غرب شده به درّه رفتند، به تبتی‌ها ضربه وارد آوردند.» [TCTT, 239, 7701] در همان سال اویغورها به چین شمالی حمله کرده و استحکامات تان در شوئیسان غربی Shousian را تصرف نمودند. [STS, 218, 2a]

ظهور سواره‌نظام سه هزار نفره اویغورها به سرکردگی خاقان در منطقه کوچک پی تی Pity در شمال پیچ بزرگ هوآن‌هه Hu An He، موجب ولوله در مناطق مرزی شمال شد. اعمال خصمانه اویغورها در رابطه با چین، مربوط به امتناع امپراتور - سیان تسون Sian Tcun از تقاضای ازدواج سلسله‌ها می‌شدند. وزیر تشریفات لی تسیان Ly Tcian در گزارشی به امپراتور در سال ۸۱۴، به تفصیل،

ضرورت اتحاد با اویغورها را مستدل کرده بود. گزارش با این سخنان آغاز می‌شود: «اویغورها بسیار قوی هستند، ولی مرزهای شمالی [دولت ما] ویران شده، اگر آنها یکبار دیگر موجب ناآرامی شوند، سربازان ضعیف ما نمی‌توانند با آنها رویارویی و مقابله کنند، و هیچ کس باقی نمی‌ماند تا از شهرها محافظت کند.» [STS, 217,9B] لی تسیان همچنین از امکان اتحاد اویغورها با تبتی‌ها ابراز نگرانی کرده است: «اویغورها و تبتی‌ها همیشه با یکدیگر می‌جنگند... اکنون اویغورها حتی به ما اسب نمی‌فروشند. اگر اویغورها با تبتی‌ها متحد شوند و دست از دشمنی با یکدیگر بردارند، آنگاه فرماندهان ما با مردمانشان خود را در باروها پنهان کرده و از جنگ [با آنها] کناره خواهند گرفت، و آن هنگامی است که ساکنین مناطق مرزی بایستی اسلحه بگیرند [در دست] و مصیبت را تحمل کنند.» [TTS 196b; Maliavkin 1983,413] از سوی سیان تسون Sian Tcun حمایت نشد، وی از بستن عقد زناشویی سلسله‌ای با اویغورها به بهانه اینکه برای خزانه خیلی گران تمام می‌شود، امتناع کرده بود. در سال ۸۱۶ تبت کوششی بسیار جدی به خرج داد تا مواضع خود در ترکستان شرقی را بازگرداند. در این باره، ما از گفتگوی یک فرمانده نظامی تبتی و وزیر شان تسی یسر Shan Tcisir با سفیر تانی - که در سال ۸۲۲ برای عقد قرارداد صلح وارد چین شد - اطلاع کسب کرده‌ایم. وی گفت: «ما در سال بین شن Bin Shen (سال ۸۱۶) از صحرا گذشتیم، [اویغورها] را تا شهرهای آنها در طی ۲۰۰ روز راندیم، [آنها را] زدیم و شکستیم و نابود ساختیم. در این هنگام خبر عزا و ماتم در کشور خود را شنیده و بازگشتیم.» [TTS, 196b; Maliavkin 1986, 413] این خبر توسط بسیاری از پژوهشگران تجزیه و تحلیل شده است. آ. تادازاکا و ح. سائو چنین فرض کرده‌اند که سخن بر سر لشکرکشی تبتی‌ها به اردو بالغ، پایتخت اویغورها از طریق نیمه بیابانی غرب گویی است. این فرضیه را ت. موریاسو رد کرده و به نحو قانع‌کننده و موجه ثابت کرد که تبتی‌ها به ترکستان شرقی لشکرکشی کردند و از صحرای واقع

در بین دریاچه لُن بُور Lonbor و کاراشار غاراشار عبور کردند. قبل از آن شهر اوغوری که دشمن را آنها برانند، بش بالیغ قرار داشت. ذکر آنکه تبتی‌ها، اوغورها را ۲۰۰ روز تعقیب کردند، اشتباه قلمداد می‌شود زیرا در چاپ درباری تاریخ سلسله تان، مربوط به نیمه دوم قرن هشتم، بجای «۲۰۰ روز»، در «تسیوتان شو TTS» دو روز، و در «سین تان شو STS» سه روز نوشته شده است. [مثال Moriasu, 1973, 76,87,46] دلایل ت. موریاسو را آ.گ. مالیاوکین «دلایل اساسی» تعبیر کرده و می‌گوید: «به این ترتیب در مدت جنگ برای بش بالیغ، منطقه واحه تورفان و کاراشار توسط تبتی‌ها تصرف نشده بود.» [Maliavkin, 1983, 143] با این حال او این امکان را که این منطقه در ترکیب خاقانهای اوغور قرار داشته رد نمی‌کند و بر تشویش و نگرانی خاقان‌نشین اوغور در این دوره بابت دوران زوال و انحطاط صحه می‌گذارد. هرچند در منبع نقل قولی، مستقیماً گفته می‌شود که تبتی‌ها «حمله کردند و اوغورها را راندند»، ولی آ.گ. مالیاوکین بازهم معتقد است که هدف یورش تبتی‌های در سال ۸۱۶ «تلاش برای بیرون راندن اوغورها نبوده، بلکه برچیدن و منحل کردن نفوذ قدرتمند آنها و برقراری کنترل تبتی‌ها بوده است.» [Maliavkin 1983,144] در کتاب منتشر شده سال ۱۹۹۲ «نبود تبت با دولت تان برای دستیابی به کاشگاری (کاشغر)» او بدون قید و شرط تبتی‌ها را به مثابه تنها نیروی سلطه‌گر در ترکستان شرقی پس از جنگ اوغور - تبت معرفی می‌کند. [Maliavkin 1992,226] در این میان منابع کتبی شهادت می‌دهند که در سال ۸۱۶، وام تورفان به خاقان‌نشین اوغور تعلق داشته و هدف لشکرکشی تبتی‌ها بیرون راندن اوغورها از این منطقه بوده است. درباره توسعه و گسترش حکومت اوغور نه تنها در منطقه تورفان، بلکه در منطقه کوچانیز، اخبار و اطلاعات منابع تانی در عقد قرارداد صلح بین سلسله تان و خاقانهای اوغور طی سال ۸۲۱ شهادت می‌دهند.

هنگام بستن عقد زناشویی با سلسله تان، اوغورها نیروی بزرگی را برای

ملاقات شاهزاده تانی، تای هه Tay he و حفاظت از او در برابر حمله احتمالی تبتی‌ها فرستادند. در همان زمان نیروی ده هزار نفره اویغورها روانه بش بالیغ شد، نیروی ده هزار نفره دیگری هم به کوچا برای مواردی که اگر این مناطق توسط تبتی‌ها در عملیات نظامی مورد حمله قرار می‌گرفتند فرستاده شد. رویارویی و مقابله طولانی خاقانهای اویغور و تبت برای حکم‌فرمایی در ترکستان شرقی با عقد قرارداد صلح بین اویغور- تبت در سالهای ۸۲۳-۸۲۲ به پایان رسید. درباره عقد این قرارداد تنها یادداشتی که در آثار تبتی حفظ شده است، در سال ۱۱۶۷ نوشته شده و ج. سرب مفصلاً آن را مورد تجزیه و تحلیل قرار داده است. [Scerb

1983,375-387]

با اینکه پژوهشگران بسیاری به مسئله جنگ اویغور- تبت پرداخته‌اند، ولیکن در متون علمی هنوز هیچ تلاشی برای تعیین و تشخیص دلایل از دست دادن موقت کنترل اویغورها بر واحه‌های شمالی ترکستان شرقی در سالهای ۷۹۰-۷۸۹ به عمل نیامده است. ما معتقدیم که سیاست ضدسغدی و ضدمانوی تون باغا ترکان (آلپ قوتلوغ بیلگه خاقان) که موجب اختلال در روابط نزدیک اویغورها با فرقه مانوی‌های ترکستان شرقی - که بوغیو خاقان برقرار نموده بود - شد، به نوبه خود نقش مهمی را ایفا کرده و زمینه مساعدی برای متحد ساختن نیروهای ضد اویغور در این منطقه فراهم آورد. پیامدها و عواقب جدی سیاست تون باغا ترکان، وارثین و جانشینان او را قانع کردند که حکم‌فرمایی اویغورها در ترکستان شرقی بستگی تام به حفظ و حمایت وحدت یکپارچگی اویغورها و ساکنین واحه‌ها دارد. برقراری مجدد مواضع اویغورها در جاده ابریشم در پایان قرن هشتم، همزمان با یادآوری فاکتورهای نظامی، معلول بازگشت خاقانهای اویغور به سیاست جهت‌گیری شده به سوی غرب سغدی نیز می‌باشد. تصادفی نیست که منابع کتبی به شکوفایی مذهب مانی در خاقانهای اویغور در آغاز قرن نهم اشاره می‌کنند. درباره نفوذ فزاینده فرقه مانی در سیاست خاقانهای اویغور،



همراهی بلامنازع سفرای اویغوری از سوی مانوی‌ها به چین سند مهم و قابل توجهی است. «سین تان شو STS» با اعلام خبر دربارهٔ این سفیر که در سال ۸۰۷ وارد شده است، می‌گوید «برای اولین بار آنها را [اویغورها را] مانوی‌ها همراهی کردند. قوانین مانوی‌ها حکم می‌کنند که در شب بخورند، آب بنوشند، سبزیجات خام بخورند و از مردارخواری بپرهیزند. خاقان دائماً آنها را در امور دولتی دخالت می‌داد. مانوی‌ها هر سال وارد پایتخت می‌شدند و خارج می‌شدند. بازرگانان بازارهای غربی با آنها مناسبات غیرقانونی داشتند. [STS, 217a, 9b] به تقاضای مانوی‌ها در سال ۸۰۷ دستگاه دولتی تان، معابد مانوی در هِنانه Henane و تای یوآن Tay Yuan بنا نهاد. [TTS, 14؛ تسه‌فو یو آن گوی، Chavannes, 11724.999؛ 1913, 264-275, 276] در سال ۸۱۳ امپراتور سیوآن تسون Siu An Tcun، هشت مانوی اویغوری را که با پیشنهاد بستن عقد ازدواج سلسله‌ای بین سلسله‌های اویغور و تان وارد شده بودند، پذیرفت. [TKY, 49,864] بعدها، در سال ۸۲۳، با بستن این عقد ازدواج، سفیری اویغوری در ترکیبی که اساس و پایه آن را مانوی‌ها تشکیل می‌دادند وارد شد. اِسْفِر در کتاب خود «هلوهای طلایی سمرقند» دربارهٔ یک مانوی چینی به نام تسیادان Tciadan حکایت می‌کند که در قرن هشتم می‌زیسته و مذهب مانی را از اویغورهایی پذیرفته که اغلب با آنها برخورد داشته است. [Shefer, 1981, 46] اویغورها نه تنها مذهب مانی را بصورت فعالانه در آنسوی مرزهای کشور خود تبلیغ می‌کردند، بلکه از هم‌عقیده‌ها و هم‌مسئله‌های خود در دیگر دولتها هم حمایت و حفاظت می‌نمودند. نویسندهٔ مسلمان ابن الندیم در اثر خود به نام «فهرست العلوم» برای قرن دهم حادثه‌ای را ثبت کرده است که در آن خاقان اویغور به دفاع از ۵۰۰ مانوی می‌پردازد که در سمرقند مورد حمله و تعقیب قرار گرفته بودند. همچنین جامعه مانوی‌های چین تحت حمایت اویغورها قرار گرفتند ولی پس از سقوط خاقانهای اویغور مورد تعقیب واقع شدند. به این ترتیب، واحه‌های شمالی ترکستان شرقی در عرصه

نفوذ خاقانهای اویغور از همان زمان تأسیس آن تا سقوطش در اواسط قرن نهم قرار می‌گرفتند. فقط در سالهای ۷۹۱-۷۹۰ املاک اویغورها در این منطقه موقتاً تحت کنترل تبتی‌ها درآمدند که معذالک آنها نتوانستند آن را نگه دارند. جنگ اویغور-تبت در سالهای ۷۹۲-۷۹۰ با برقراری حکم‌فرمایی اویغورها به پایان رسید. پیروزی و غلبه بر تبتی‌ها، عملاً موجب توسعه و گسترش حکم‌فرمایی اویغورها در تمام مناطق ترکستان شرقی شد.



## فصل پنجم

### جنگ اوغور - قرقیز و سقوط خاقانهای اوغور

دوره زوال و انحطاط خاقان نشین اوغور، پس از دهه ۲۰ قرن نهم فرارسید. تضعیف نیروهای نظامی اوغورها، پیش از هر چیز در جنگ با قرقیزهای ینی سی در سال ۸۲۰ بازتاب یافت.

قرقیزهای ینی سی در طول همه دوران حکومت خاقانهای اوغور، دشمنان اوغورها بوده اند، و تاریخ روابط متقابل اوغور - قرقیز نمایانگر جنگهای آنهاست. در مرحله آغازین خاقانهای اوغور، قرقیزها شرکت فعالانه ای در نبرد علیه حکم فرمایی اوغورها، با ملحق شدن به ائتلاف ضد اوغوری کارلوک ها، با اسمیل ها و تورگش ها داشتند. إلتمیش بیلگه خاقان اوغوری Eletmish Bilge موفق شد در سال ۷۵۸ قرقیزها را شکست دهد و آنها را به تابعیت حکومت خود درآورد. ولیکن علیرغم دیگر قبایل، قرقیزها وارد ترکیب دولت اوغور نشدند و تنها تحت انقیاد آنها درآمدند. سپس آنها استقلال معروف خود را حفظ کرده و حتی روابط نزدیکی با دشمنان اوغورها یعنی کارلوک ها و تبتی ها و نیز با مناطق مسلمان ماوراءالنهر برقرار نمودند. تعرض همیشگی قرقیزها علیه فرمانروایی اوغورها در کتیبه غار ابالگاسون ثبت شده است. یک نمونه از قهرمانی ها و دلوریهای «خاقان آسمانی» اوغوری در پیروزی او بر قرقیزها آن است که «پیشتر، در شمال کشور، قرقیزها بیش از ۱۴ هزار (یا ۴۰۰ هزار) نفر شوریدند. آن

خاقان [خاقان ما] از کودکی شجاع بود، دلیر و جسور، خردمند و دلاور و مشهور دارای قدرتی بسیار زیاد بود. از همان ابتدا تیرهایش به هدف می خوردند. خاقان قرقیزی از اصابت تیر او کشته شد. تعداد بسیار زیاد گاوها و اسبهای به تصرف درآمده، یک کوه اسلحه‌های روی هم انباشته شده. دولت [آنها] نابود شده، زمینهای [آنها] از ساکنینشان گرفته شده.» [Haneda 1957, 308-309] صحت اخبار کتیبه غارابالگاسون درباره پیروزی اویغورها بر قرقیزها از سوی و.و. بارتولد مورد تردید قرار گرفته است. وی با تاریخ‌گذاری این اخبار در زمان ساخت کتیبه یعنی سالهای ۸۲۰-۸۲۱ [Bartold, 1968a, 57-58] و با تطبیق و مقایسه آن با مدارک و شواهد منابع چینی درباره لشکرکشی نافرجام اویغورها علیه قرقیزها در سالهای دهه ۸۲۰، چنین استنتاج می‌نماید که نویسندگان آثار اویغوری با پیشداوری اخبار را مغرضانه ثبت نموده‌اند. ولیکن در کتیبه و در منابع چینی سخن بر سر لشکرکشی‌هایی است که در دوره‌های مختلف تاریخ خاقانها صورت گرفته‌اند. تلاش برای تجدیدنظر در تاریخ‌گذاری سنتی اخبار کتیبه غارابالگاسون درباره جنگ اویغور - قرقیز که به عقیده و.و. بارتولد باز می‌گردد، چندی پیش توسط یو.س. خودیاکوو به عمل آمد. وی به استناد همانند کردن و تشبیه «خاقان آسمانی» - به برپاکننده لشکرکشی - با قوتلوغ (هوآی سین، ۸۰۵-۷۹۵)، این لشکرکشی را در سال ۷۹۵ تاریخ‌گذاری کرد. [Khvdia kov 1978, 130-137] یو.س. خودیاکوو کاملاً به حق، «خاقان آسمانی» را با قوتلوغ متن موجود یکی می‌شمارد. اما، این مطلب به هیچ وجه به این معنی نیست که این اخبار درباره قوتلوغ به زمان پس از نشستن او بر تخت سلطنت (سال ۷۹۵) مربوط می‌شوند. به این ترتیب جنگ اویغورها با تبتی‌ها - توصیف شده در کتیبه در سالهای ۷۹۲-۷۹۰ یا کمی زودتر به وقوع پیوست. در همان جا در کتیبه غارابالگاسون، دلاوریهای قوتلوغ در حکومت خاقان‌نشین اویغور پیشین که او در آن مقام وزیر را داشت و معروف بود به لقب ایل اوغاسی، انعکاس یافته‌اند. آنچه که به خبر لشکرکشی اویغورها

برعلیه قرقیزها مربوط می‌شود را آنها در فهرست لیاقت‌های «خاقان آسمانی» آورده‌اند که متقدم بر اخبار جنگ اویغور - تبت ۴۰۰ رپی تین (سالهای ۷۹۲ - ۷۹۰) می‌باشد. از اینجا می‌توان نتیجه گرفت که لشکرکشی نامبرده زودتر از سال ۷۹۰، و یا در سالهای ۷۹۲ - ۷۹۰ رخ داده است. چنین تاریخ‌گذاری‌ای در مورد لشکرکشی چندان دقیق به نظر نمی‌رسد ولیکن معنی و مفهوم اساسی و ماهوی دارد زیرا این امکان را می‌دهد تا دربارهٔ شرکت قرقیزها در جنگ اویغور - تبت در ترکستان شرقی چنین اظهار نظر کنیم که قرقیزها در زمان جنگ طرف آنها بوده‌اند، مسلماً تظاهرات قرقیزها برعلیه اویغورها یکی از دلایل اولیه ناکامی ارتش اویغور در ترکستان شرقی بود. تنها پس از شکست دادن قرقیزها بود که اویغورها توانستند حمله همه جانبه‌ای را به ترکستان شرقی شروع کنند که به سمت برقراری مجدد کنترل اویغورها در حوضچه تاریم (تَریم) هدایت شده بود. دورهٔ بعدی تابعیت قرقیزها از خاقانهای اویغور تا سالهای دهه ۸۲۰؛ هنگامی که رهبر آنها آژ با اعلام خود به عنوان خاقان، جنگ برعلیه حاکم خود را شروع کرد دوام یافت. اینبار دیگر اویغورها موفق نشدند تظاهرات قرقیزها را سرکوب کنند. منابع تانی خبر می‌دهند که نیروهای اویغور از قرقیزها شکست خوردند، جنگی که به مدت حدود بیست سال ادامه یافت و با سقوط خاقانهای اویغور پایان گرفت.

ناکامی اویغورها در جنگ شمالی توأم بود با تضعیف حکومت خاقانی و تشدید نبرد بر سر تاج و تخت، که برای اولین بار در کودتای درباری اردو بالغ در سال ۸۳۲ بروز کرد. در این سال چژائولی خاقان Chzaoly (۸۳۲ - ۸۲۴) کشته شد و به جای او برادرزاده‌اش، هو تگین معروف به لقب چینی چژان سین خاقان Chžansin (۸۳۹ - ۸۳۲) بر تخت نشست.

جنگ‌های داخلی بخصوص در سالهای آخر حکومت خاقان‌نشین اویغور شدت پیدا کرد. طبق «تسیو تان شو TTS» در آغاز دورهٔ حکومت کای چن Kay chen (حدود سال ۸۳۹) در پایتخت اویغورها، تلاش‌هایی برای سرنگونی چژان

سین خاقان به عمل می آمده است. اگرچه توطئه کشف شد و شرکت کنندگان در آن، وزیری به نام آن یون هه (بنابر فامیلی، سُغدی) و شاهزاده تسائو Tcao به مرگ محکوم شدند، اما مبارزه دشمنان چژان سین خاقان به همینجا ختم نمی شود. رهبر آنها وزیری بنام تسیو اُلُوو TciuElouu (کورابیر Kurabir) برای طلب یاری به شاتو تبعه سابق اویغورها که در این هنگام در اُردُس می زیستند روی کرد. طبق گواهی منابع، وی با هدیه کردن «سیصد اسب» به پیشوای آنها، در سال ۸۳۹ مورد پشتیبانی و حمایت او قرار گرفت و همراه با نیروهای شاتو به قرارگاه خاقان حمله کرد. در جریان زد و خورد، چژان سین خاقان کشته شد و تسیو اُلُوو، هِسا Hesa را بر تخت سلطنت نشاند. (واژگان موجود در این نام، با واژگان موجود در نام هِسا - تگین Hesa-Tegin که در سالهای ۸۳۲-۸۲۴ حکومت می کرده، متفاوت است).

اظهارات ما به منابع تانی درباره شخصیت و نام آخرین خاقان اویغوری - صاحب تاج و تخت در سالهای ۸۴۰-۸۳۹ - محدود می شوند. «تان هو ای یائو Tan Hu Ey Ya o» منبعی است که کاملاً اصلی شناخته شده و طبق آن وزیر - تسیو اُلُوو TciuElouu و هِسا خاقان یکی هستند. [TKY, 98,1749] صحت این روایت را هاندا تورو به رسمیت شناخته است. [Haneda 288-289] ولیکن معروف است که در اخبار دهه اخیر تاریخ خاقانها، «تان هو ای یائو» دارای لغزش و نادرستی بسیاری است، بنابراین بعید است که بتوان آن را قابل اطمینان شمرد. تا که ثوآ به، سرنگونی چژان سین خاقان (هوتگین) را در سال ۸۳۹ توسط وزیر خود تسیو اُلُوو (نامی که یکسان و منطبق است با اسم یکی از ده قبیله اویغوری) به مثابه احیاء سلسله یاغلاکار که تا سال ۷۹۵ در خاقانها حکومت کردند، می داند. چنین عقیده ای بایستی از سوی آثار قرقیزی از سوچی Suji - که در آن آخرین خاقان اویغور «یاغلاکار خان» نامیده شده است، تأیید می شد [Klashtorny, 1959, 163] ولی به هر صورت اسم خاقان «یاغلاکار» هنوز مؤید

این مطلب نیست که او از این قبیله باشد، زیرا حکام اویغوری پایان قرن هشتم یا آغاز قرن نهم، صرف نظر از تعلق قبیله‌ای شان، خود را به قبیله سلطنتی یاغلاکار منسوب می‌دانستند و اصلاً تنها تعلق به این قبیله بود که حق داشتن حکومت عالی را می‌داد. به این ترتیب، مثلاً، قوتلوغ خان اویغوری، خود را یاغلاکار می‌خواند علیرغم آنکه اصلیت او از قبیله اِدیز تغوز - اغوز بود. [STS, 217a,9b] مسلماً تحت عنوان یاغلاکار، جانشینان و وارثان قوتلوغ هم حکومت می‌کردند. در هر صورت گواه این مدعا حکم «یاغلاکار» است که در سطور اول روایت چینی و سغدی کتیبه غار ابالگاسون حفظ شده است و پیش از همه مربوط می‌شده به بائوئی خاقان که کتیبه به افتخار وی ساخته شده، و همچنین به نام هم‌قبیله‌ای بائوئی خاقان، یاغلاکار اینالا که در سالهای ۸۲۱-۸۲۰ رهبر کوچا بوده، و قبلاً نیز به او اشاره کرده‌ایم.

در حکومت آخرین خاقان، هِسا در کوچ‌نشینهای اویغور، بلایای طبیعی نازل شدند که در یکی از آثار چینی، چنین توصیف و ترسیم شده‌اند: «اویغورها دچار مصیبت و بلا گردیدند. سال تا سال محصول نبود. در دامها مرگ و میر افتاد. آبادیها خالی شدند. مردم بی‌خانمان به صحرا گریختند. جاده در صحرا از اجساد مردم فرش شده بودند.» [نقل قول از مالیاوکین، ۱۵۳، ۱۹۸۳] منابع دیگر هم درباره «ریزش برف فراوان» و «بیداد مریضی» در کوچ‌نشینهای اویغورها خبر می‌دهند. در این شرایط، ضربه‌ای که قرقیزها به خاقانهای اویغور وارد آوردند کوبنده و درهم شکننده بود. در سال ۸۴۰ رئیس یکی از گروههای متخاصم قولوغ باغا Guluğ Bağa که پیشتر به سوی قرقیزها گریخته بود، نیروی صدهزار نفره قرقیزها را رهبری می‌کرد که اویغورها را شکست دادند. تحت ضربات قرقیزها، قبایل اویغور از مغولستان به جهات مختلف گریختند. به این ترتیب دولت اویغورها به حکومت خود در مغولستان پایان داد. اخبار و اطلاعات منابع چینی درباره سرنوشت اویغورها پس از سقوط خاقانهای اویغور، از سوی آ.گ.



مالیاوکین، تساوی ونشن Tcay Venshen، ت. موریاسو، وت. آبه مطالعه و بررسی شده‌اند. آ.گ. مالیاوکین پنج جهت اصلی اویغورهای مهاجر را پس از سال ۸۴۰ چنین تقسیم می‌کند:

۱. شمال شرقی در مناطق مجاور بایکال به سوی مردم شیوی‌های Shivey بزرگ

۲. شرق در مناطق کیدانه‌ایها.

۳. جنوب که به دو بخش تقسیم می‌شود:

الف) به سوی مرزهای چین در منطقه پیچ بزرگ رود هوآن‌هه، و کمی شرقی‌تر این منطقه - به سوی دیوار بزرگ چین.

ب) پری آلاشان (بخش شرقی گانسوی [هانسوی] امروزی) و پری نانشان - به درّه رود ادزینگل Edzingol؛ همه این مناطق جزو دولت تبت بودند.

۴. جنوب غربی - به واحه تورفان در منطقه کوچا...

۵. غرب - به جونگاریا Jungariya و سمیرچ یا Semirech Ya منطقه تحت

کنترل کارلوک‌ها [Maliyavikin, 1974,7] -

در میان جهت‌هایی که آنان در پیش گرفتند، سه تا اصلی بودند: به سوی دیوار

بزرگ چین، به سوی پری نانشان، و ترکستان شرقی. [Maliyavkin, 1983,30]

مهاجرت اویغورها از مغولستان شمالی پس از سقوط دولت اویغورها، توسط آ.گ. مالیاوکین به مثابه فرار طبیعی که از پیامدهای سقوط خاقانها بود، «در یک سری بخشهای مستقل و جداگانه از لحاظ علائم نژادی - قبیله‌ای» بررسی شده است. [Maliyavkin, 25] ولیکن این استنتاج توسط منابع موجود تأیید نمی‌شود، آنها عکس قضیه را بیان می‌کنند: سقوط خاقانها از لحاظ علامت و نشان نژادی - قبیله‌ای صورت نگرفت، بلکه از لحاظ سیاسی به وقوع پیوست. دلیل این مدعا این واقعیت است که نمایندگان یکی از همان قبایل پوگو پس از سقوط خاقانها از گروه فراریان سر به سوی جنوب درآوردند، و عده‌ای از فراریان نیز به سوی

ترکستان شرقی رفتند. تفاوت جهت‌گیری سیاسی گروه‌های مختلف فراریان در مطالعه روابط نسبی آخرین خاقانهای اویغوری با پیشوایان آنان (فراریان) کشف می‌شود. گروه جنوبی اویغورها را در ابتدا اوتسه تگین Utce-Tegin رهبری می‌کرد که بعدها خاقان اعلام شد، و بعد از آن برادر کوچکتر او، اینان خاقان Eniyan به عقیده آ.گ. مالیاوکین، اوتسه خاقان متعلق به قبیله یاغلاکار بود که حکومت خود را در سال ۸۳۹ برقرار کرد. او همچنین معتقد است که در سالهای ۸۳۹-۷۹۵ در خاقانها، سلسله ادیزها حکومت می‌کرده‌اند که تاحدی مربوط می‌شود به هوتگین که در سالهای ۸۳۹-۸۳۲ حکومت کرده بود. [Maliyavkin, 1983, 22, 120] در این میان، آ.گ. مالیاوکین، خبر «تان هوای یاٹو TKY» را مورد توجه قرار نداده است. این خبر دال بر آن است که اوتسه خاقان برادر کوچکتر چژائولی خاقان بوده (۸۳۲-۸۲۴) و عموی هوتگین (چژان سین خاقان) (۸۳۲-۸۳۹). پس از مرگ اوتسه خاقان، گروه جنوبی اویغورها را برادر کوچکتر او ایتیان خاقان رهبری می‌کرده است. (۸۴۹-۸۴۸) منابع از همسر اینان «گلوا هلو» Gelu یعنی «کارلوک» نام می‌برند که از همین جا وجود روابط خویشاوندی این خاقان با قبایل کارلوک آشکار می‌شود.

همانطور که مشهود است، از آنچه ذکر شد چنین بر می‌آید که پیشوایان گروه جنوبی اویغورها متعلق بودند به سلسله‌ای که آخرین نماینده‌اش چژان سین خاقان در سال ۸۳۹ از سلطنت خلع شد. نسب رهبران اویغوری نیمه اول قرن نهم به ترتیب زیر می‌باشد:

۱. چونده خاقان Chunde - Khağan (سالهای ۸۲۴-۸۲۱).
۲. چژائولی خاقان Chzaoly (هسا خاقان، سالهای ۸۳۲-۸۲۴)، برادر کوچکتر چونده خاقان (TTS, TCTT) پسر عموی کوچکتر چونده خاقان (TKY)، تسه فویوآن گوی)
۳. چژان سین خاقان (هوتگین: سالهای ۸۳۹-۸۳۲)، برادرزاده چژائولی خاقان.

۴. اوتسه خاقان (سالهای ۸۴۸-۸۴۰)، برادر کوچکتر چونده خاقان و عمومی چژائولی خاقان.

۵. اینان خاقان (سالهای ۸۴۹-۸۴۸)، برادر کوچکتر اوتسه خاقان. اگر فرضیه تغییر سلسله در خاقانها پی گیری شود - کاری که آ.گ. مالیاوکین کرد، آنگاه بایستی اقرار کرد که اوتسه درست مثل خویشاوندان نزدیک او چژائولی و هوتگین، نمایندگان ادیزها بودند و نه یاغلاکارها.

در مورد مسئله ادیزها، باز هم به یک ادعای دیگر از سوی آ.گ. مالیاوکین اشاره می کنیم که صحت ندارد: «ادیزها و دیگر قبایل تحت حمایت آنها، قبایل تِله (تغوز - اغوز)، که در سال ۸۶۶، جزو کنفدراسیون بوده اند، منطقه پش بالیغ و واحه تورفان را اشغال کردند. آنها را نبایستی از دیدگاه فراریان مورد بررسی قرار داد، زیرا هیچ گونه اخبار و شواهدی درباره بیرون راندن آنها از قبایل زادگاهشان وجود ندارد.» [Maliyavkin, 1983, 30] این نظریه که قبایل تغوز - اغوز ساکن واحه تورفان، فراریان از مناطق خاقانهای اویغور نبوده اند، مخالفتی بر نمی انگیزد - که البته در این باره بعداً صحبت خواهد شد - اما در منابع هیچ گونه اخباری که دال بر آن باشد که جزو این قبایل، ادیزها هم بوده اند، وجود ندارد. به علاوه نباید مدعی بود که در منابع خبری درباره بیرون راندن ادیزها از کوچ نشین ها و منزلگاههای زادگاهشان وجود ندارد، زیرا «تسیو تان شو TTS» مستقیماً اشاره می کند که در سالهای ۸۴۴-۸۴۳ «وزیر چژولوئو آد Chžu-Lo-Uu-Ade (ادیز) تابعیت سلسله تان را پذیرفت. [TTS, 195, 14b] ظاهراً ادیزها و قبایل تحت حمایت آنها در نتیجه شکست و فروپاشی خاقان نشین، به جنوب به سوی دیوار بزرگ چین گریختند.

گروه اویغورهای گریخته به گانسو (هانسو)، روابط نزدیکی با گروه ترکستان شرقی داشته و همچون این گروه (ترکستان شرقی) توسط نماینده یاغلاکارها رهبری می شد. خاقانهای گان چژو Ganchzhou که توسط این اویغورها تأسیس

گردید تا آغاز قرن ششم دوام یافت و تاریخ آن به طور کامل در متون علمی تحقیق و پی گیری شده است. [Pinks 1968; Hamilton 1955; Kichanov 1962, 146-153]

گروه اویغورها، کثیرترین و پرجمعیت ترین گروه بودند که امیرنشینی در ترکستان شرقی بوجود آوردند. در ابتدا این امیرنشین را پان تگین رهبری می کرد که قرارگاه او اول در کاراشار (یان تسی) قرار داشت، جایی که او خود را یابغو اعلام کرد، و سپس ملقب به لقب خاقان گردید. بعدها قرارگاه پان تگین از کاراشار به کوچا منتقل شد. اجتماع اویغورها در اطراف پان تگین، از سوی دانشمندان به مثابه تأسیس امیرنشین کوچاری بررسی می شود. این امیرنشین در سال ۸۶۶ توسط اویغوریهای بش بالغ تسخیر شد و به دولت تورفانی اویغورها ملحق گردید. [Gabain, 1973]

در «تسیو تان شو TTS» خبری وجود دارد که اجازه می دهد روابط خویشاوندی پان تگین را با حکام خاقان نشین اویغور تعیین کنیم. طبق این خبر پس از سقوط خاقانها «وزیر اویغوری ساچژی Sa-Chzy با خواهرزاده (خاقان) پان تگین و پنج برادرش، نان لو Nan-Lu، افن Efen و دیگر برادران، با قبایل پانزده گانه به غرب و به سوی کارلوک ها گریخت.» [TTS, 195, 14a] این خبر را آ.گ. مالیاوکین چنین تجزیه و تحلیل نموده است که مورخان چینی، پان تگین را خواهرزاده امپراتور تان نامیده اند زیرا دربار اویغور با سلسله تان روابط خویشاوندی داشته و برای سلسله تان، نمایندگان دربار اویغور، «خواهرزادگان» بوده اند. [Maliavkin, 1974, 97, PR.16] اما این تفسیر، فقط در صورت وجود قرینه مشخص و معین قابل قبول است. قرینه خبر فوق، این تعبیر را نمی پذیرد. عقیده ج. هامیلتون موجه تر و متقاعدکننده تر به نظر می رسد، دال بر اینکه پان تگین خواهرزاده آخرین خاقان اویغور، هسا (سالهای ۸۴۰-۸۳۹) بوده است. [Hamilton 1955, 142] این عقیده کاملاً با موقعیت تاریخی بوجود آمده پس از سال ۸۴۰ مطابقت می کند، هنگامی که هم نژادها و هم قبیله ایها و طرفداران چژان سین خاقان (هو تگین) به سرکردگی

اوتسه به جنوب گریختند، ولی خویشان و طرفداران دشمنان او هسه خاقان، به سرکردگی پان تگین به سوی منطقه دیگری در ترکستان شرقی رفتند. فرمانده نظامی - قولوغ باغا که به سوی قرقیزها گریخت، ظاهراً به هیچ یک از گروههای نامبرده متعلق نبوده است، بلکه نماینده گروه مستقل متخاصم یا هر دو گروه، معرف اوغورها بوده، و هواداران و هم‌قبیله‌ایهای او پس از شکست خاقانها در کوچ‌نشینها و منزلگاههای سابق خود در مغولستان باقی ماندند. [Klashtorny 1959,195]

به این ترتیب، جنگهای داخلی که یکی از دلایل سقوط خاقان‌نشین اوغور می‌باشند، در سالهای آخر حکومت خاقان‌نشین، عمدتاً بین سه گروه سیاسی اوغورها در جریان بوده است که دوتای آنها از سوی ادیزها و یاغلاکارها رهبری می‌شدند. در نتیجه شکست خاقانها گروه ادیزها به جنوب گریخته و متعاقباً تبعه تان‌ها شد، گروه متعددتر اوغورها به سرکردگی یاغلاکارها، به سمت غرب کوچید، ضمناً بخشی از این گروه به منطقه قدیمی زادگاهش، زادگاه اوغورها در گانسو (هانسو) بازگشت، و بخش دیگر مجزا شد و به واحه‌های شمالی ترکستان شرقی رفت. علیرغم دیگر گروههای اوغورها، گروه ترکستان شرقی را نبایستی مانند فراریان از مناطق خاقان‌نشین اوغور بررسی کرد، زیرا این گروه در مناطقی که جزو خاقان‌نشین بودند سکونت گزید. تأسیس دولت اوغور در اواسط قرن نهم - ایدی کوت Idykut تورفانی اوغور - به معنی انتقال نظام دولتی اوغوری از بخش مرکزی خاقانهای اوغور سابق (مغولستان شمالی) به ولایت غربی آن در ترکستان شرقی بود.

## نتیجه گیری

حاکمیت سیاسی در تاریخ ماورالنهر و ترکستان در طول چند قرن (اواسط قرن ششم - اواسط قرن هشتم) با جنگ قبایل تغوز - اغوز (اویغورها) با ترکها به سرکردگی سلسله آشینا برای حکم فرمایی در صحرا، ارزیابی می شوند. آغاز رقابت سیاسی ترکها و تغوز - اغوزها، پیروزی ترکها بر قبایل تله در سالهای ۵۵۱-۵۴۸ بود. تاریخ بعدی روابط بین ترکها و تغوز - اغوزها، تاریخ اتحاد سیاسی در دوره های متغیر رویارویی های سیاسی و نظامی بود. مراحل اصلی نبرد ترکها - اویغورها عبارتند:

الف) پیروزی تغوز - اغوزها در سالهای ۶۴۷-۶۳۰ بر ترکها و سیریه و تأسیس اولین خاقان نشین اویغور در مغولستان شمالی (سالهای ۶۸۹-۶۴۷).

ب) پیروزی ترکها بر تغوز - اغوزها در سالهای ۶۸۹-۶۸۱ و ایجاد خاقانهای ترک شرقی (سالهای ۷۴۴-۶۸۹).

ج) سری شورشهای تغوز - اغوزهای تحت تابعیت ترکها (سالهای ۷۲۵-۷۱۶)، تشکیل ائتلاف ضد ترک اویغورها، باسمیل ها و کارلوک ها در سالهای ۷۵۴-۷۴۲، شکست دومین خاقانهای ترک شرقی به دست نیروهای این ائتلاف.

د) سقوط ائتلاف ضد ترک، شکست باسمیل ها - که ارتباط سلسله ای با آشینا داشتند - و مهاجرت کارلوک ها به غرب؛ شکل گیری دومین خاقان نشین اویغور و حاکمیت بلامنازع اویغورها در صحرا. اگر تا اواسط قرن هشتم، عمدتاً ترکها برنده

بودند - که تا حد زیادی بستگی به تعداد گروه نظامی تغوز - اغوزها داشته - در نهایت امر همان تغوز - اغوزها به سرکردگی اوغورها پیروزمندان واقعی بوده‌اند. ولیکن شکست اتحاد سیاسی بین ترکها و اوغورها که به منزله تأسیس دومین خاقان‌نشین اوغور بود، همزمان، آغاز پایان حکم‌فرمایی هر دو متحد، ترکها و تغوز - اغوزها در آسیا بود. پیروزی اوغورها به سرکردگی سلسله یاغلاکار در جنگهای خارجی، موجب یکپارچگی و اتحاد قبیله‌ای تغوز - اغوزها نشد. در درون آنها نبرد برای حکومت به یک سری جنگهای داخلی در اولین دهه عمر خاقان‌نشین اوغور انجامید. تجزیه و تحلیل منابع چینی و اوغوری باستانی این امکان را می‌دهد تا سه شورش اغوزها را تفکیک کنیم - آنهایی که از پذیرفتن حق حکومت برای یاغلاکارها امتناع کرده بودند.

اولین و بزرگترین آنها شورش قبیله هشت - اغوز (سکیز - اغوز) بود، که رهبری آن را تای بیلگه توتوک به عهده داشت (سالهای ۷۴۷-۷۴۹) دو شورش دیگر که تنها بخشی از قبایل اغوز را در برگرفته بودند و مقید شده بودند به تأثیر عوامل خارجی، هم از لحاظ وضعیت و هم از لحاظ ابعاد با این شورش فرق داشتند. بخصوص شورش تحت رهبری آبوز یابغو (سالهای ۷۵۳-۷۵۲) و شورش برپا شده در سالهای ۷۵۷-۷۵۹.

هر دوی این شورشها موجب بازگشت ترکها و اغوزها به مناطق خاقان‌نشین اوغور شدند که در دوره شکست خاقانهای ترک، تبعه چین شده بودند. شورش آبوز یابغو برای اوغورها درباره امکان مهاجرت بالعکس ترکها از چین و از سرگیری نبرد توسط آنها برای احیای نظام دولتی ترکها هشدار می‌تهدیدآمیز بود. حمایت آبوز توسط قبایل اغوز بیش از اندازه برای یاغلاکارها خطرناک بود. جنگهای داخلی در خاقان‌نشین اوغور به استقرار و تثبیت حکومت یاغلاکارها و ریاست اوغورها در میان قبایل تغوز - اغوز انجامیدند. خود نام قبیله حاکم - اوغور - در مقام اتحاد قبیله‌ای تغوز - اغوز به گونه‌ای گسترش یافت که این قبایل،

او یغورها نامیده شدند. سیاست خارجی خاقان‌نشین او یغور در اولین دهه عمر آن بوسیله دو عامل مهم و عمده تعیین شد:

۱. ضرورت شکل‌گیری و دفاع و حفاظت منطقه اصلی دولت؛ با این هدف او یغورها دست به یک سری لشکرکشی به شمال و غرب زدند که موجب نفوذ خاقان‌نشین او یغور در عرصه بسیار وسیعی شد (الحاق منطقه تووا Tuva به خاقان‌نشین، به تابعیت کشاندن قرقیزها و واحه‌های شمالی ترکستان شرقی)
۲. شرکت خاقان‌نشین او یغور در حیات سیاسی داخلی امپراتوری تان در زمان شورش آن لوشان - شی چائوئی (سالهای ۷۶۲-۷۵۵).

همچنین مداخله نظامی - سیاسی او یغورها در حوادث به وقوع پیوسته در چین، در جریان ۴ لشکرکشی مختلف (از لحاظ ابعاد) عملی گردید، که تأثیر چندانی در پیروزی نهایی نیروهای حکومتی تان بر نیروهای شورشی نداشتند. در آن لحظه همزمانی و ادغام منافع دو سلسله، سلسله او یغوری یاغلاکارها و سلسله تان مبرم شد. شورشیان آن لوشان، ارتش تان را به کمک ترک‌ها شکست دادند، و بدین ترتیب به تهدید مرزهای خارجی جنوبی خاقان‌نشین او یغور ادامه دادند. یکی بودن منافع یاغلاکارها و تانها بخصوص در هنگام لشکرکشی او یغورها به اُردُس (سال ۷۵۶) با هدف از میان برداشتن تهدید تهاجم نیروهای متمرکز شده ترک‌ها از قبیله آشینا تسون لی Ashina Tcun Ly در مرز خاقان‌نشین او یغور، واضح و روشن گردید. آشینا تسون لی دشمن واحد سلسله تان و یاغلاکارها بود، بنابراین نیروهای او توسط نیروهای متحد، نیروهای حکومتی تان و او یغورها، نابود شدند. در جریان همکاری مشترک او یغور - تان و رویارویی و مقابله با ارتش شورشی آن لوشان و جانشینانش، مرزبندی شدیدی از لحاظ نشانه‌ها و علائم قبیله‌ای و سمت‌گیری سیاسی قبایل ترک و او یغوری (اغوزی) که متشکل از گروه زیادی نیروهای مرزی امپراتوری تان بودند، صورت گرفت. ترک‌ها هم همانند گریختگان به چین و خدمتگزاران سلسله تان، در آن هنگام به



طرف شورشیان رفتند. قبایل اویغوری (اغوزی)، به انضمام آنهایی که در ابتدا به شورشیان گرویدند، تحت همکاری اویغورها و اردوگاه امپراتوری استحکام یافتند که تا حد بسیار زیادی موجبات پیروزی نیروهای تان را در نبرد با شورشیان فراهم آوردند. در دوره برقراری و استقرار خاقان نشین اویغور، ساختار حکومتی نیز نهاده شد. تجزیه و تحلیل منابع اجازه می‌دهند که طبقه‌بندی چگونگی ساختار حکومت در خاقان نشین اویغور در سه سطح روشن شود. بخش عمده و اصلی این سطوح را خاقان تشکیل می‌داد، و سپس بویوروکهای کبیر و توتوکها (رئوس قبیله). بویوروکهای کبیر که در منابع چینی تسای سیان Tcaysian به معنی وزیر نامیده شده‌اند، در مرکز حکومت قرار داشتند. در دولت ۹ بویوروک کبیر وجود داشتند. (سه تا «امور داخله» و ۶ تا «امور خارجه») در میان آنها مقام اول از آن بویوروکهای «امور داخله» بود. علیرغم بویوروکهای کبیر، توتوکها یا رؤسای ۹ قبیله اغوز، و همچنین کارلوکها و باسمیل‌ها، در حکومت دارای نقش بوده و درجه‌بندی شده بودند. اعمال هر دو دسته، هم بویوروکهای کبیر و هم توتوکها تحت کنترل دربار سلطنتی بود. حداقل یکی از بویوروکهای کبیر می‌بایست از یاغلاکارها باشد. پیش از هر چیز یاغلاکارها موفق شدند تجزیه‌طلبی توتوکها و نفوذ سیاسی بیش از حد آنها را، در جریان سرکوبی شورش قبایل تغوز - اغوز، بی‌اثر کنند. در رأس توتوک خویشاوند خاقان با لقب «اولوگ توتوک» قرار داشت. از لحاظ تاریخی روابط و مناسبات با بویوروکهای کبیر به گونه‌ای متفاوت برقرار شده‌اند. علیرغم قدرت یاغلاکارها که در محدودیت حکومت آنها هدایت شده بود، حکومت واقعی بزرگی در دستهای بویوروکها متمرکز شده بود. این قدرت در منابع چینی بازتاب یافته و درباره رشد فزاینده نفوذ بویوروکها در سیاست دربار اویغور شهادت می‌دهد. بخصوص، سلسله یاغلاکار توسط بویوروکهای کبیر (در سال ۷۹۵) از تاج و تخت برکنار شد، و یکی از بویوروکهای کبیر، نماینده قبیله جانشین ادیزها شد. تاکنون، متأسفانه ارتباط حکومت خاقان و بویوروکهای

کبیر با سلطه توتوکها در ابهام مانده است. ظاهراً این سؤال نیاز به مطالعه جامع و کاملی دارد. ساختار حکومت در خاقان‌نشین اویغور در خط مشی اصلی مصادف بود با ساختار موجود در دوره ترکها (خاقان، اعضای خانواده خاقان، نجبای خویشاوند، اشراف، شهروندان آزاد، سربازان). به علاوه، این ساختار با همکاریهای مشترک حکومت خاقان و نفوذ قشر فوقانی نجبای اویغوری ارائه شده از سوی بویوروکهای کبیر و همچنین پیشوایان هم‌قبیله و هم‌نژاد، یادآوری شده است.

کاهش تدریجی اهمیت سیاسی خاقان‌نشین و قبیله و نژاد آنها و تقویت آشکار بویوروکهای کبیر، آشکارا نشان داده شده است. از سالهای اول عمر خاقان‌نشین اویغور، واحه‌های شمالی ترکستان شرقی (منطقه کوچا، کاراشار، تورفان) جایگاه مهمی را در حیات اقتصادی و سیاسی اویغورها اشغال نمودند که نبرد برای دستیابی به آنها مهمترین جهات و ابعاد سیاست حکام اویغوری بوده است. از زمان تأسیس خاقان‌نشین اویغور تا شکست آن، واحه‌های شمالی ترکستان شرقی در حیطه نفوذ اویغورها قرار داشته‌اند، ضمناً، اشکال این نفوذ در دوره‌های مختلف تاریخ خاقانها متفاوت بوده‌اند. مواضع اویغورها در این منطقه پس از حوادث بزرگی مانند شورش آن‌لوشان در چین و جنگ اویغور-تبت در ترکستان شرقی تغییر می‌یافتند. (سالهای ۷۹۲-۷۹۰) از اواسط سالهای دهه ۷۵۰، اویغورها به کنترل بر روی قبایل کوچ‌نشین پری تیان شان Pritiyan Shan و همچنین دولتهای واحه‌های حوضچه تاریم (تَریم) Tarim مشترکاً با پادگانهای تان که در مرزهای غربی قرار داشتند، تحقق بخشیدند. ولیکن در آغاز شورش آن‌لوشان، گروه اصلی نیروهای تان - مستقر در حاکم‌نشینهای آن‌سی (کوچا) و بی‌تین (بش‌بالیغ) به مناطق مرکزی چین برای نبرد با شورشیان منتقل شده بود. از این زمان، اویغورها نیروی اصلی سیاسی در بخش شمالی ترکستان شرقی و جونغاری Jungary شدند و نفوذ آنها در اینجا شکل کشور تحت‌الحمایه را پیدا

کرد. توجه اوغورها به مذهب مانی (سال ۷۶۲) ارتباط مستقیم با منافع نظامی - سیاسی و اقتصادی اوغورها در ترکستان شرقی داشت. اعلام مذهب مانی به عنوان مذهب دولتی خاقان نشین اوغور موجب شد که اوغورها حمایت از فرقه مانی را تأمین و متعاقباً مواضع آنها را در ترکستان شرقی تحکیم و تقویت کنند. اوغورها در زمان جنگ اوغور - تبت در سالهای ۷۹۲ - ۷۹۰ برای مدت کوتاهی کنترل بر روی واحه های شمالی ترکستان شرقی را از دست دادند. ولیکن پایان جنگ با پیروزی و غلبه بر نیروهای متحد تبتی ها و متحدینشان - کارلوک ها و ترک های غرب به نفع اوغورها بود. در نتیجه، تبتی ها مناطق اشغالی را ترک کردند و نفوذ اوغورها مجدداً برقرار شد. در جریان جنگ، بازماندگان نیروهای تان در ترکستان شرقی نابود شدند، بنابراین برقراری مجدد نفوذ اوغورها در واحه های تاریم Tarim به معنی الحاق آنها در ترکیب خاقان نشین اوغور بود نه تنها de-dakto بلکه de-Yure؛ از پایان قرن هشتم واحه های شمالی ترکستان شرقی به ولایت یکجانشین غربی دولت اوغور تبدیل شدند. در سال ۸۴۰ خاقان نشین اوغور به پایان حکومت خود رسید. تحت ضربات قرقیزهای ینی سی، قبایل اوغور از مناطق مغولستان به چندین جهت گریختند. یک بخش از اوغورها به جنوب به سوی دیوار بزرگ چین گریخت و متعاقباً تبعه سلسله تان شدند. دو گروه دیگر اوغورها به زادگاه قدیمی خود بازگشتند - یکی به گانسو، جایی که خاقانهای گان چژئوی اوغوری را Ganchzhou بنیان گذاردند، بزرگترین گروه در واحه های شمالی ترکستان شرقی با ایجاد امیرنشین تورفانی اوغوری مستقر گردیدند. (قرون نهم تا چهاردهم).

در مدت حکومت امیرنشین تورفان، اوغورها بطور نهایی و قطعی شکل یکجانشینی گرفته، نظام کشاورزی، حیات اقتصادی، اجتماعی و فرهنگی را پذیرفتند. تشکیل دولت در واحه های تاریم ترکستان شرقی معرف احیای نظام دولتی اوغوری در بخش ایلی - کشاورزی غربی خاقان نشین اوغور بود و به

معنی انتقال مرکز دولت اویغورها از حوضچه آرخن و سِلَنگی Selengy به حومه جنوب غربی امپراتوری اویغور، حوضچه تاریم و جون‌گاری بشمار می‌آمد. به این ترتیب، در طول همه دوران حکومت خاقان‌نشین اویغور، برنامه طولانی همسازی دستگاه (سازماندهی) نظامی، سیاسی اویغورها به سوی حیات اجتماعی و سیاسی واحه‌های ترکستان شرقی، طی شد. این برنامه زمینه را برای تحولات بعدی و شکوفایی نظام دولتی اویغورها در ترکستان شرقی در قرون وسطی فراهم ساخت.



## ضمیمه شماره ۱ کتیبه قرابالگاسون

### روایت چینی

ترجمه آ.ک. کمال اف از بازسازی هاندا تورو Haneda Toru، نگا: مطالعه اویغورها در عصر تان. در کتاب: مجموعه آثار پروفیسور هاندا تورو. 1.T آثار تاریخی. کیوتو، ۱۹۵۷، ص ۳۱۰-۳۰۵.

وزیر امور داخله ال اوغاسی El Uğasy یاغ [لاکار] ... [با] غا ترکان ... [ل] [اوغاس] ی...

۱. پیشگفتار اثر را خردمند فرزانه در [ادار و رهبری] مدنی و غیر نظامی، الهام آمیز و روحانی در [امور] نظامی، خاقان اویغورهای ۹ خاندانی آی تنگرید کوت بولمیش آلپ بیلگه Ay Tengrid kut bolmish ... آلپ اینانچو باغا ترکان Alp Inanchu bağa Torran تألیف کرد.

۲. ... باغا ترکان ال اوغاسی ... ال اوغاسی.

۳. شنیده ایم، که، هنگامی که زمین و آسمان جدا شدند، خورشید و ماه، در حال درخشش، نزدیک شدند [به یکدیگر]، حاکم، دارنده اعتبارنامه آسمان، با نور احاطه کرد همه آنچه را که در زیر گنبد میناست. با دگرگون کردن با نیک سرشتی و پاک نهادی، [او] به همه چیز روشنایی داد. چهار جهت [عالم] یکی شده بودند، مجازات ها بسیار شدید و سخت شدند و از ۸ جهت [عالم] [همه] بازگشتند به سوی انجام وظیفه ... هنگامی که آرامش یافت بیرون و درون [زمین]، در بین کوه و رود ساخته شد پایتخت.

در همان ابتدا پدر گولی (قلی) پی لُو Guly Peylo، هو - شو Hu-Shu.

۴. پذیرفت دولت را در حاشیه‌های شمالی، بنا نهاد پایتخت را در جلگه [رود] اُرْخُن (اوخون). دولت را با معرفت و روشنگری و خردمندانه اداره کرد. بعد از گذشت سالهای زیاد، پسر [او] گولی - خاقان وارث تاج و تخت شد. از لحاظ خصوصیات ویژه خاقان آسمانی [او] شجاع و دلیر و مصمم و قاطع بود. همه مردم اطاعت می‌کردند [از او] ... خاقان بر تخت سلطنت که نشست، آرام و آسوده‌خاطر کرد مردم عادی را درست همانند آنکه تخم مرغ را در جای مناسب و گرم گذارند. پس از چند سال بعد از آنکه... خاقان باسمیل.

۵. آشینا تغییر داد اعتبارنامه [آسمانی] را (یعنی کودتا کرد)، مجدداً گرفت دولت قدیمی ما را. در این هنگام اویغورهای ۹ خاندانی، باسمیل‌های ۴۰ خاندانی، کارلوک‌های ۳ خاندانی، خاندان‌های مختلف - همه گفتند: «هنگامی که در دوره قبل رشد و شکوفایی بود، خاقانها همه گرفتند... رفتند به سوی گاؤ - تسو Gao-Tcu پس از آنکه کیول بیلگه خاقان... درگذشت. پسر [او] تنگرید.

۶. بُولمیش اِلْتُمِش بیلگه خاقان وارث تخت سلطنت شد. [او] شجاع، خردمند، توانا و دلاور بود. به همه دولت نشان داد متانت و تزلزل‌ناپذیری [خود را]. جانشین [او] شد پسر [ش] تنگرید کوت بُولمیش اِلْتُمِش آلپ قولوغ بیلگه خاقان Tengrid kut bolmish eltutmish Alpğubğ. [او] در اقتدار، عظمت و شجاعت به طرز خاصی از [بقیه] متمایز بود. همه دولت با خوشحالی به اطاعت [از او] گردن نهادند. هنگامی که امپراتور - سیوآن تسون Siuan tcun کبیر (سلسله) تان گریخت، پسر شی سی ین Shy Simin، چائوئی Čaoyi.

۷. با پیشکشی‌های گرانها و سخنان شیرین تقاضای نیرو کرد، [برای آنکه] با اتحاد قوا، سلسله تان را نابود سازد [نقل از: آلتاری تان]. خاقان خشمگین شد، که او، با فراموش کردن لطف و مرحمت، دزدانه مقدمات را به بازی گرفته است. [او] شخصاً معرفی کرد قهرمانان قوی و دلاور را با نیروهای حکومتی شاخ ساخت، با قوای متحد هجوم برد به پیش. بازگرداند پایتخت - لُو [یان] را. امپراتور [تان] منعقد کرد با

اویغورها قراردادی که برای همیشه دو دولت، برادران بزرگتر و کوچکتر باشند، برای ابد دو دولت، عمو و برادرزاده باشند. آنگاه خاقان در اختیار داشت نیروهایی در پایتخت شرقی [لویان Luyan]. آنگاه [او] دید که آداب و رسوم از بین رفتند، مردم مرشدها و راهنمایان را مردود می‌شمارند.

۸. ژوی - سی žuy sy و دیگران را - همه چهار راهب را، [او] آورد به دولت [خود]. [آنها] گسترش دادند دو بت را، نفوذ کردند در سه مرز. بنیان‌گذاران قانون [ما] بی‌بطور نهانی به دروازه‌های طلایی دست یافتند، به تصرف خود درآوردند خانواده را با تقسیماتشان. استعداد [آنها] فایق آمد و برتری داشت بر دریاها و کوهها. فصاحت و سخن‌آرایی [آنها] رودی بود همسان [آلمان]. بنابراین [آنها] توانستند به اویغورها پارسایی را بیاموزند. [آنها] خدمت بزرگی کردند. آنگاه [به آنها] گفتند: «شما همه نیکی‌های ممکن را به هم پیوند دادید.» در این موقع توتوک‌ها، چیگش‌ها Čigsh، وزرای امور داخله و خارجه، سیما - همه به عرض رسانیدند:

۹. «اکنون نادم شده‌ایم از گناهان گذشته [خود]. احتراماً خدمت می‌کنیم طبق تعلیمات پارسایانه. فرمان را می‌پذیریم و [آن را] اعلام می‌کنیم. چگونه می‌توان به کنه این قانون پی برد! باز هم سه برابر پشیمان و نادم هستیم، که قبلاً نمی‌دانستیم [آن را] اهریمن را بودا می‌نامیدند. اکنون دیگر اشتباهات را جبران کردیم، نباید به سوی اعمال خلاف بازگشت. مخصوصاً امیدواریم...» ... از آنجایی که تمایلات خالصانه و واقعی داشتیم، به راه افتادیم و پیشکشی دریافت کردیم. همه‌کننده‌کارها و نقاشی‌ها (تصاویر) از اجنه را فرمان داد آتش بزنند. مردود شمردند دعا و ندبه به ارواح و ستایش اهریمن را.

۱۰. و پذیرفتند تعالیم نور و روشنایی را. [کشوری] که در آن آداب و رسوم بربریت [استنشاق می‌کنند] تبخیرات خون را، تبدیل شد به کشوری که در آن غذای نباتی می‌خورند. دولتی که دست به قتل و کشتار می‌زد، تبدیل شد به دولتی، که نیکی را تشویق می‌کند. بنابراین کارگزاران یعنی مردم کاملاً خردمند از بالا اقدام کردند، به پایین دستور دادند [یا: از بالا با سرمشق فردی، از پایین با دستور؟]. هنگامی که حاکم



قانونگذار شنید که [آنها] پذیرفتند مذهب پارسا و عادل را، عمیقاً تقدیر کرد تمایلات و تلاشهای حقیقی و خالصانه را... آرزو کرد که آورده شوند همه راهبان و راهبه‌ها به دولت [خود]، برای آنکه طریق حقیقت گسترش داده شود. فرمان داد پیروان با جد و جهد و با همت فرستاده شوند به شرق و غرب. ثون با.

۱۱. گا خاقان وارث تخت سلطنت شد. [او] شجاع و با استعداد بود، دلاور و متهور و قاطع و با اراده بود. درون و بیرون موزه‌های [کشور] نور و روشنایی را اشاعه داد. پسر [او] تنگرید بولمیش قولوغ بیلگه خاقان وارث تخت سلطنت شد.

[او] رسوم دولت را نظم بخشید و تغییر داد، به همه چیز نظم و انضباط داد. پسر [او] قوتلوق بیلگه خاقان وارث تاج و تخت شد. طبق اصول و خصوصیات آسمانی [او] زنده دل بود. پس از آنکه او درگذشت، جانشین او شد تنگرید اولوگ بولمیش آلپ قوتلوق اولوگ بیلگه خاقان.

۱۲. آلپ بیلگه خاقان ازدهای گرداب بود [یعنی حاکم بود]، در میان همه حکام [او] از همه بزرگتر بود. توتوک‌ها، چیگش‌ها، وزرای امور داخله و خارجه، [سی ما] و دیگر کارگزاران - همه گفتند: «از آنجایی که خاقان آسمانی را پیک نداد سلطنت گ رانها، بایستی گرفت [برای او] دستیاری. اکنون آلپ خاقان دارای استعداد است در اداره و رهبری دولت، که مقایسه می‌کنیم با دریا و کوه، برابری میزان قدرت دولت را. قوانین و فرامین بایستی روشن و روزنه امید باشند. مخصوصاً امیدواریم، که لطف و رحمت آسمانی چنان باشد که همه اتباع می‌طلبند.

۱۳. هنگامی که خاقان وزن کند و بسجد و ارزیابی کند، [برای آنکه] متمایز شود از همه مشاوران. در آن لحظه که او متولد شد، خیر و رفاه و نعمت بسیار زیاد بود. از کودکی تا [آن لحظه‌ای که او] بلوغ یافت، او شجاع، خردمند و مقتدر بود. قرعه را تعیین کرد تحت لوای خیمه‌ها و چادر، پیروزی را قطعی خواند برای بیش از هزار سال. با مهربانی، نرمی، ملاطفت و نیکی و آگاهی مردم عادی را آرام ساخت و هدایت کرد. به این ترتیب برای نسلهای بعدی الگو و نمونه گردید. بخاطر دولت اردوگاههای نظامی را دور زد، محاسبات و خیالات [او را] هیچ‌کس نمی‌توانست حدس بزند. قبلاً

دولت قرقیزها به شمال کشاند حدود چهارصد هزار تیتو Tetiv را خاقان آنها از کودکی.

۱۴. شجاع، دلاور، خردمند و متهور بود، و جنگی و دارای نیروی بسیار زیاد. از همان ابتدا، تیرهایش به هدف می خورد. خاقان قرقیزها با تیر برخورد کرد و کشته شد. گاوها و اسبه [غصب شدند] به تعداد بسیار زیاد. اسلحه ها کوهی ساختند. دولت [آنها] نابود شد. [زمینهای آنها] از مردم آنها سلب شدند. هنوز کارلوکها همراه با تبتی ها به کرات هجوم آوردند و غارت کردند. [آنگاه] نیروهای جناحی ادیزها در یون - هه - هو با دشمن با مقابله برخاستند. ایده های خردمندانه [گسترش یافتند] به دوردستها...

۱۵. ... نیمی از [بی] تین اشغال شده بود، نیمی دیگر محاصره. آنگاه خاقان آسمانی شخصاً هم ارتش را رهبری و هدایت کرد، لشکرکشی کرد به... و دشمن و پلیدی اصلی را نابود ساخت، شهر را بازگرداند، به زمین آبادانی و به مردم زندگی را. آنهایی را که پاک و نیک بودند آرام ساخت و هدایت کرد. آنهایی را که ایجاد بی نظمی و اختلال می کردند، بیرون راند. سپس با سخنان شیرین مسافران صحرای او - بی را آرام ساخت، و همچنین مردم عادی را. [پس از آنکه او درگذشت، وارث تخت سلطنت یتگرید آلپ قولوغ بیلگه خاقان شد].

۱۶. ... رها کرد. پس همه ارتش تبتی ها حمله کرد و محاصره کرد کوچارا. خاقان آسمانی بانیهوهایش به کمک آمد. تبتی ها به [زمینهای] رها شده به یوی شو گریختند. از چهار طرف محاصره کردند [آنها را] و یکباره نابود ساختند. جسدها و استخوانها به گونه ای متعفن شدند که مردم نمی توانستند جابجایشان کنند. سپس [برای آنها] گورهای دسته جمعی کردند. همه آنچه که ماند، سوزانده شد. [پس از آنکه خاقان درگذشت، وارث سلطنت یتگرید کوت بولمیش آلپ بیلگه خاقان شد]...

۱۷. ... مردم را دنبال می کرد غارت و چپاول جنون آمیز، مالیات و باج با کمبود و نقص و نارسایی دست به گریبان بود. خاقان آسمانی، خود نیروهایش را رهبری کرد و نیروهای پلید را تار و مار کرد. [آنها] گریختند و رفتند به رود مروارید [چژن چژو هه

Čzen Čž He]، مردم زیادی را به اسارت بردند، شترها، اسبها، احشام و اغنام، گاریها را [غصب کردند] به تعداد غیرقایل شمارش، بقیه مردم به تابعیت درآمدند...

۱۸. ... خودشان با پی بردن به جنایاتشان، با اشک و گریه التماس و زاری و تقاضای بخشش کردند. خاقان آسمانی با در نظر گرفتن وفاداری و ایمان حقیقی آنها، جنایات آنان را بخشید. سپس با حاکم آنان (وان) دستور داد به مردم که به سر کارهای خود برگردند. از این هنگام [آنان] تبعه شدند و گردن نهادند. حاکم [وان] خود به حضور رسید، مواد غذایی محلی را تقدیم و ارائه کرد، همراه با جناحهای چپ و راست [قبایل] تاشلیک... [پس از آنکه درگذشت، وارث او شد تنگريد اولوگ بولمیش آلپ قوچلوغ بیلگه خاقان].

۱۹. ... ارتش، با خوشامدگویی به اعضا همه را نزدیک کرد. به دست آورد مرزهای اشرار، با حرکتی تند و سریع میان برزد. خود در رأس چندین سواره نظام، با ندا دادن، فرمان را منتشر می ساخت: «قطعاً بر آنها پیروز می شویم!» دشمن قوی حقیقتاً شکست خورد. با تعقیب فراریان، رسیدند به شمال. تعقیب کردند و تارومارشان کردند. نزدیک به ده هزار نفر را کشتند.

۲۰. ... حمله کرد به کارلوکها، تبتی ها. پرچم را برگرفت، سر برید و گوش برید، با تعقیب فراریان، به شمال رسید. در غرب به دولت فرگان [بهانا] دست یافت، مردم [آن را] گرفت تحت سلطه، و همچنین احشام و داراییها را. یابگو به فرمان او گردن نهاد و زمینهای خود را ترک کرد.

۲۱. ... بیلگه خاقان ۹ خاندان مجدداً پذیرفت وفاداری و اعتماد کارلوکها را... حاکمی خردمند و دلاور را برای آنها تعیین کرد ین چوا Yen Ču (چژن چژو) ... یک تیر (هائدا تخمین می زند: ۱۰ تیر - مؤلف)، سه [تورگشی Turgesh] ...

۲۲. راهبان در گیتی گسترش دادند شایعات زیادی درباره آرامش و صلح [درباره سرزمین آرامش ؟]. از آن زمان، همینکه قانون وضع شد... باز هم به تابعیت درآمدند.

۲۳. ... داشتند... روی زمین... دولت خارجی... تسلیم کردند...

۲۴. ... قطع کردند [یا: آرام کردند].

## ضمیمہ شماره ۲

### حکام اویغوری

۱. ارکین تی تسیان (أد - کینچ)، ۶۱۸-۶۲۶؟ Erkin Teytciyan (Od Kenč)
  ۲. پوسا (بودیساتوا)، ۶۲۷؟ Pusa (Bodisatva)
  ۳. تومیدو - خاقان (اولوگ ال تیر)، ۶۴۸-؟ Tumidu (Ulug El Teber)
  ۴. پوزون، ۶۴۸-۶۶۱ Požun
  ۵. بیسودو (بی سو، بیلی)، ۶۸۰-۶۶۱ Bisudu (Bisu, Bily)
  6. Dutcečzy, 680-695
  7. Baz-khağan, ?-688/689
  8. Fudifu, 695-719
  9. Čentcun, 719-727
  10. Fudinān, 727-?
  11. Hushu, 727-?
  12. Ğutlyğ Bilge Kiul-Khağan (Huayžen-Khağan), 744-747;
- دیگر القاب تا قبل از سلطنت و Guly Peylo (Kullig Boyla): نام قبل از به سلطنت رسیدن.
- Yabgu - El teber, Ibiyaoby (به زبان چینی).
13. Tengrid Balmish El Etmish bilge Khağanl (In Uu - به زبان چینی) Gele-Kehan): به زبان چینی (Karlīg - Khağan): القاب دیگر; 747-759 Khağan),

Kiul Bilge Khağan, Tur-Yan; (به زبان چینی: In - Yi Khağan), 759-779; دیگر Tengry-Khağan, Tengrig eltutmish alp Ğuluğ Khağan, Tengrid Kut bulmish eltutmish alp ğuluğ bilge Khağan; نام قبل از سلطنت: Idy Kenč (به زبان چینی: Iditcian).

15. Alp Ğutluğ Bilge Khağan (به زبان چینی: Tiyantcin Khağan), 779-789; لقب قبل از سلطنت: Ğutluğ Ğanshou Tiyantcin bilge Khağan; لقب دیگر: Ton bağa Tarkan.

16. Ay tengrid bulmish ğuluğ bilge ağan (به زبان چینی: Čžun čžen-Khağan), 789-790; (Dolocy) (به زبان چینی: Talac): قبل از سلطنت: Pranc, Panguan.

17. Uzurpator, برادر کوچکتر Talac, 790.

18. Ğutluğ bilge-Khağan (به زبان چینی: Fenchen - Khağan), 790-795; نام قبل از سلطنت: A-Čzo (Er-Čor?)

19. Tengrid ulug bomish alp ğultuğ ulug bilge Khağan (Huaysin - Khağan), 795-805; (از قبیله ادیز: Ediz): Ğutluğ sengun, El Uğasy (Ediz): لقب قبل از سلطنت.

20. Ay tengrid kut bolmish ğuluğ bilge khağan, 805-808.

21. Ay Tengrid Kut bolmish alp bilge Khağan (به چینی: Baoyi Khağan), 808-821.

22. Ğun Tengrid Ulug bolmish ğučluğ bilge Khağan (به چینی: Čunde - Khağan), 821-824.

23. Ay Tengrid Kut bolmish alp bilge Khağan (به چینی: Čžaoly - Khağan), 824-832; (Hazar - tegin) (Hesa): نام قبل از سلطنت.

24. Ay Tengrid Kut bolmish alp ğuluğ bilge Khağan (به چینی: Čžansin - Khağan), 832-83; (Hu-tegin): نام قبل از سلطنت.

25. Hesa - Khağan, 839-840.

26. Uge - Khağan (Utce), 841-846.

27. Eniyan - Khağan (Nev - Khağan), 846-848.

### فهرست علائم اختصاری

- VSTK – ون سیان تون کائو Ven siyan tan kao (تفسیر آزاد منابع کتبی) گردآورنده: ما دوان لین Ma Duanlin، پکن، ۱۹۵۸.
- VSH – وی شو Vey shu (تاریخ سلسله وی) گردآورنده: وی شوئو Vey shou شانگهای، ۱۹۳۶.
- STS – سین تان شو Sin tan Shu (تاریخ نوین سلسله سوی) گردآورنده: اُئیوان سو شانگهای، ۱۹۳۶.
- SSH – سوی شو Suy Shu (تاریخ سلسله سوی) گردآورنده: وی چژن Veyčžen شانگهای، ۱۹۳۶.
- TKY – تان هوای یائو Tan huey Yao (مجموعه مهمترین حوادث و رویدادهای سلسله تان) گردآورنده: وان پو، پکن، ۱۹۵۵.
- TD – تون دیان Tun diyan (بررسی جامع) گردآورنده: دویو Do Yo، شانگهای ۱۹۳۵.
- TCTT – تسی چژی تون تسیان Tcičžituntciyan گردآورنده: سی ماگو آن. Sy Ma guan، پکن، ۱۹۵۶.
- TTS – تسیو تان شو Tciu tan Shu (تاریخ قدیم سلسله تان) گردآورنده: لیوسوی Liyu suy، شانگهای، ۱۹۳۶.
- TFUG – تسه فو یوآن گوی Tce fu yuanguy (گنجینه خرد باستان) گردآورنده: وان تسین ژو Van tcinžo، پکن، ۱۹۳۶.

CH SH – چژوئو شو Čžou shu (تاریخ سلسله چژوئو) گردآورنده: لین هو دفن

Linhudefen، شانگهای، ۱۹۳۶.

YLGVT – یان لوگون ون تسی Yan Lugun Ventcy (مجموعه آثار یان چژن تسین

Yan Čžentcin) گردآورنده: یان چژن تسین: پکن، ۱۹۵۶.

21.



*In the Name of God*

۱۳

## ***General History of Uighuristan***

A Monograph on the Historical-Ethnic Distinctions  
between Uighurs and their Peripheral Regions  
in 8th - 10th Centuries

*Ablet Ghayoumovic Kamalov*

*Translated by: Mitra Nazarian Hamedani  
Alexander Chulokhadzeh*

*Edited by: Safa Akhavan*

*The Center for Documents and Diplomatic History  
Tehran - 2002*

---

شابک: ۹۶۴-۳۶۱-۱۱۱-۶

---

مرکز چاپ و انتشارات وزارت امور خارجه  
فروشگاه شماره ۲: صندوق پستی ۱۹۳۹۵/۴۷۴۶  
بها: ۹۰۰۰ ریال